ⲁϥϣ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ
ⲕ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲁϥ-
ⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲑ-
ⲃⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲕ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲟⲩ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲭⲁϥ ϣⲁϯ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲁ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲇⲉ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓ-
ϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲭⲁϥ ϣⲁϯ ⲁ̀ϧⲟⲕ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲁϥⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. ⲟⲩ
ⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ϯⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛⲁⲣ
ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϣⲉⲣⲭⲱⲣⲓⲛ ⲁⲛ ⲛⲉ
ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲥϧⲏⲧⲟⲩ.

مزمع ان يمجد الله فلما قال
٢٠ هذا قال له اتبعني •والتفت
سمعون الصفاء فراي التلميذ
التابع الذي يحبه يسوع وهو
الذي اتكا وقت العشاء علي
صدره وقال يا سيد من الذي
٢١ يسلمك •هذا راه بطرس وقال
٢٢ ليسوع يا رب فهذا ما باله •قال
له يسوع ان كنت اشاء ان يبقي
هذا الي ان اجيء ماذا اليك
٢٣ فاتبعني انت •فخرجت هذا
الكلمة في الاخوة ان ذلك
التلميذ لا يموت ويسوع لم
يقل لا يموت بل ان كنت اشاء
ان يدوم هذا الي ان اجيء ماذا
٢٤ اليك •هذا هو التلميذ الذي
شهد بهذا وكتبه ونحن نعلم
٢٥ ان شهادته هي حق •وفعل
يسوع هذا واموراً اخر كثيرةً لو
انها كتبت واحدةً واحدةً
ظننت ان العالم لم يسعها
صحفاً مكتوبةً

ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲧ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲫⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲕⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲥⲉ ⲡ̅ⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩⲓⲏⲃ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ϫⲉ ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲫⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲕⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡ̅ⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲥⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ
ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲭⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀-
ⲫⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲭⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉ̀-
ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲓ̅ⲏ̅. ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲉⲕⲟⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϣⲁⲕⲙⲟⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϩ-
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ
ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙⲟⲣⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲗⲕ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲁⲛ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ
ⲁϥⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ



ثالثة ظهر يسوع لتلاميذه بعد
١٥ قيامته من الاموات • فلمّا اكلوا
قال يسوع لسمعان الصّفاء
يا سمعان ابن يونا اتحبّني اكثر
من هولاء قال له نعم يا رب
انت تعلم انّي احبّك قال له
١٦ ارع خرافي • ثم قال له ثانية
يا سمعان ابن يونا اتحبّني قال له
نعم يا سيّد انت تعلم انّي
١٧ احبّك قال له ارع كباشي • قال
له ثالثةً يا سمعان ابن يونا
اتحبّني فحزن الصّفاء من اجل
قوله له ثلث مرّات اتحبّني
فقال له يا سيّد انت عارف
بكلّ شيء وانت تعلم انّي
احبّك قال له ارع نعاجي
١٨ • الحقّ الحقّ اقول لك اذ كنت
شابًا كنت تشدّ حقويك
لنفسك وتمشي الي حيث
تشاء فاذا شخت فانّك تبسط
يديك واخر يشدّ لك حقويك
ويمضي بك الي حيث لا تريد
١٩ • قال هذا ليعلمه بايّ ميتة هو

ζ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲁϥⲙⲟⲣϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲡ-
ⲉⲛⲇⲩⲧⲏⲥ ⲛⲁϥⲃⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
η. ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ. ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲁⲩⲟⲩⲏⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲱⲥ ⲛⲁⲩ ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀-
θ. ⲡⲓϣⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲧⲉⲃⲧ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲣⲁⲕϩⲓ ⲉⲥⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ι. ⲧⲉⲃⲧ ϩⲓϫⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲓⲕ. ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲱⲟⲩ
ια. ϯⲛⲟⲩ. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲕ ⲡⲓϣⲛⲉ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲙⲉϩ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲣ̅ⲛ̅ⲅ̅
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲁⲓⲏⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ιβ. ⲙ̀ⲡⲉϥⲫⲱϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲛⲉ. ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ
ιγ. ⲉⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ.
ιδ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲫⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩ-
ⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ



٧ • فقال ذلك التلميذ الذي كان
يحبه يسوع لبطرس هو الرب
فلما سمع سمعون الصفاء انه
السيد اخذ قميصه وشده علي
حقويه لانه كان عريان والقي
٨ نفسه في البحر • وجاء التلاميذ
الاخر في السفينة لانهم لم
يكونوا متباعدين من الارض
الا نحو مايتي ذراع وهم يجذبون
تلك الشبكة التي فيها الحيتان
٩ • فلما صعدوا الي الارض راوا
جمرا موضوعا وحوتا موضوعا عليه
١٠ وخبزا • فقال لهم يسوع قدموا
من السمك الذي صدتم الان
١١ • فصعد سمعون الصفاء وجذب
الشبكة الي الارض اذ هي ممتلية
حيتانا كبارا مايه ثلثة وخمسين
وبهذا الثقل لم تتخرق الشبكة
١٢ • فقال لهم يسوع تعالوا لتاكلوا
ولم يجسر احد من التلاميذ ان
يساله من هو لانهم علموا انه
١٣ السيد • وجاء يسوع واخذ خبزا
١٤ وسمكا واعطاهم • وهذه مرة

ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲁ̅.

ⲁ̅. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲃⲉⲣⲓⲁⲇⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲃ̅. ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛⲁⲩⲭⲏ ϩⲓ ⲟⲩ-
ⲙⲁ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲇⲓⲇⲩⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲡⲓ-
ⲣⲉⲙⲕⲁⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉ ⲃ̅
ⲅ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲉ
ⲥⲓⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁϩⲉ ⲧⲉⲃⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲇ̅. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁϩⲉ ϩⲗⲓ. ⲉ̀ⲣⲉϥϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϩⲓ ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.
ⲋ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓϣⲛⲉ
ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲥⲟⲕϥ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲧⲉⲃⲧ.



ابن الله فاذا امنتم وجبت
لكم باسمه للحياة المؤبدة

## الاصحاح الحادي والعشرون

١ بعد هذا ظهر يسوع ايضاً
لتلاميذه علي بحيرة طبرية وظهر
٢ هكذا • وكانوا سمعون الصفا وتوما
الذي يقال له التوم وناثانييل
الذي من قانا الجليل وابني
زبدي واثنين اخر من التلاميذ
٣ • فقال لهم سمعون الصفا انا
امضي واصيد فقالوا له ونحن
نجيء معك وخرجوا وصعدوا
السفينة للوقت ولم يصيدوا في
٤ تلك الليلة شياً • فلما اصبحوا
وقف يسوع علي الشط ولم
٥ يعلم التلاميذ انه يسوع • قال
لهم يسوع يا فتيان لعل عندكم
شياً يؤكل اجابوه قائلين لا
٦ • فقال لهم القوا شبكتكم من
جانب السفينة الايمن فتجدوا
فالقوا ولم يقدروا ان يشيلوها
من كثرة الحيتان التي صيدت

ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲁϥϫⲏ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲕ̅ⲉ̅. ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛϥⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲏⲃ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛϥⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϫⲓϫ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ ⲛ̀ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲁⲛ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲟⲛ ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ϣⲟⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲓⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲑⲱⲙⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ
ⲡⲉⲕⲧⲏⲃ ⲉⲙⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁ-
ϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲥ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ϩⲓⲧⲥ
ⲉ̀ⲡⲁⲥⲫⲓⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲱ̀ⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲛⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅. ⲁⲩⲛⲁϩϯ. ⲕⲉⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲓ-
ⲛⲓ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ⲥⲉⲥϧⲏ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡⲁⲓϫⲱⲙ. ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-



٢٤ عليه مسكت • وتوما احد الاثني
عشر الذي يسمي التوم لم يكن
٢٥ معهم اذا جاء يسوع • فقال له
التلاميذ الاخر قد راينا الرب
فقال لهم ان لم ابصر في يديه
رسم المسامير واجعل اصبعي
في رسم المسامير واترك يدي
٢٦ في جنبه لا اومن • وبعد ثمنية
ايام كان التلاميذ ايضًا داخلًا
وتوما معهم فجاء يسوع والابواب
مغلقةٌ ووقف في وسطهم وقال
٢٧ السلم لكم • ثم قال لتوما هات
اصبعك هنا وانظر الي يدي
وهات يدك واجعلها في جنبي
٢٨ ولا تكن غير مؤمن بل مومنًا
٢٩ • فاجاب توما وقال ربي والهي • قال
له يسوع لما رايتني امنت طوبي
٣٠ للذين لم يروني ويؤمنوا • وصنع
يسوع ايات اخر كثيرةً قدام
تلاميذه لم تكتب في هذا
٣١ الكتاب • وهذا كتب منها
لتؤمنوا ان يسوع هو المسيح

ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ϫⲉ
ϩⲁ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲉ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲁⲥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲟϩ ⲡⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ. ⲡⲉ
ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ϣⲟⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲑⲟⲩⲏⲧ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲑϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲕ̅. ⲑϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁ̀ϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲑϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲟⲩⲟ̀ⲣⲡ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ
ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲭⲁ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲉ-
ⲭⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲇⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲇⲓⲇⲩ-

وقالت له بالعبرانيّة رابوني
١٧ الّذي هو يا معلّم • قال لها يسوع
لا تلمسيني لانّي لم اصعد بعد
الي ابي امضي الي اخوتي وقولي
لهم انّي صاعد الي ابي وابيكم
١٨ والهي والهكم • جاءت مريم
المجدليّة فبشرت التلاميذ انها
رات الربّ وانّه قال لها هذا
١٩ • فلمّا كان عشيّة ذلك اليوم
الّذي هو احد السّبوت والابواب
مغلقة في الموضع الّذي كان
التلاميذ مجتمعين فيه من اجل
خوف اليهود جاء يسوع ووقف
في وسطهم وقال لهم السّلام
٢٠ لكم • قال هذا واراهم يديه
وجنبه ففرح التلاميذ لانّهم راوا
٢١ الربّ • وقال لهم يسوع ايضاً
السّلام لكم كما ارسلني الاب
٢٢ كذلك انا ارسلكم • فقال
هذا ونفخ فيهم وقال لهم اقبلوا
٢٣ روح القدس • ومن تركتم له
خطاياه غفرت له ومن امسكتموها

θ̄. ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲛⲁϩϯ. ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ῑ. ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁⲩϣⲉ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁ-
ιᾱ. ⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-
ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥ-
ιβ̄. ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ β̄ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ
ϧⲁϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲏ̅ⲥ̅
ιγ̄. ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲁ̀ϧⲟⲧⲉ ⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ιδ̄. ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ
ιε̄. ⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ̀
ϫⲉ ⲡⲓϭⲉⲙⲉⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲟⲩ-
ιⲋ̄. ⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥ-
ⲫⲟⲛϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃ-
ⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ιζ̄. ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ



٩ الاوّل الي القبر فراي وامن • لانهم
لم يكونوا عرفوا ما في الكتب
انه يقوم من بين الاموات
١٠ •فانطلق التلميذان ايضاً الي
١١ موضعهما •ومريم واقفة عند
القبر تبكي فبينما هي باكية
١٢ تطلّعت الي القبر •فابصرت
ملكين جالسين في لباس
ابيض واحد عند الرّاس واخر
عند الرّجلين حيث كان جسد
١٣ يسوع موضوعاً •فقالا لها يا امراة
ما يبكيك فقالت لهما انّهم
حملوا سيّدي ولا اعلم اين
١٤ تركوه •قالت هذا والتفتت الي
ورآيها فرات يسوع واقفاً ولم
١٥ تعلم انه يسوع •فقال لها يسوع
يا امراةِ ما يبكيك وما تطلبين
فظنّت هي انه حارس البستان
فقالت له يا سيّد ان كنت
حملته فقل لي اين تركته لامضي
١٦ انا اخذه واطيبه •قال لها
يسوع يا مريم التفتت هي

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅.

ⲁ̅. Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ-
ⲭⲣⲉⲙⲙⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲃ̅. ⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁ ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ.
ⲅ̅. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲇ̅. ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲃ̅
ϩⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥ-
ϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲉ̀ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̅. ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ-
ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀-
ⲋ̅. ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀-
ⲍ̅. ϧⲣⲏⲓ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗ
ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ.
ⲏ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀-

## الاصحاح العشرون

١ فلما كان احد السبوت جات
مريم المجدلية غلساً والظلام
باق الي القبر فرات الحجر
٢ مقلوباً عن القبر • فاسرعت
وجات الي سمعون بطرس والي
التلميذ الاخر الذي كان يسوع
يحبه وقالت لهما قد حملوا الرب
عن القبر ولا اعلم اين تركوه
٣ • فخرج بطرس والتلميذ الاخر
٤ واقبلا الي القبر • وكانا مسرعين
فسبق التلميذ الاخر الصفا وجاء
٥ اولاً الي القبر مسرعاً • فتطلع
ونظر اللفائف موضوعةً ولم
٦ يدخل • فجاء سمعون الصفا
يتبعه فدخل الي القبر فراي
٧ اللفائف موضوعةً • والمنديل
الذي كان علي راسه ليس مع
اللفائف لكنه مفرد ملفوف
٨ في موضع اخر • فحينئذ دخل
التلميذ الاخر الذي جاء في

ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ. ⲡⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲩ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲕⲥϥ. ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲁ̀ⲣⲓ-
ⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ
ϫⲏⲡ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲁϥⲓ̀
ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲙⲓⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩϣⲁⲗ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅. ⲟⲩⲁ̀ⲗⲗⲟⲏ ⲛⲁⲩ ⲣ̅ ⲛ̀ⲗⲩⲧⲣⲁ. ⲁⲩϭⲓ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲉⲛⲧⲱⲛⲓⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲑⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩⲕⲱⲥ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ϭⲱⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϩⲓ
ⲙ̅ⲃ̅. ϩⲗⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲭⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

٣٦ انه قال الحق ولتؤمنوا انتم • لانّ
هذا كان ليتمّ المكتوب انه لا
٣٧ يكسر له عظم • وايضاً الكتاب
الاخر الذي قال سينظر الذين
٣٨ طعنوا • ومن بعد هذا سال
يوسف الذي من الرامة فيلاطس
لانه كان تلميذ يسوع وكان يخفي
ذلك خوفاً من اليهود ان يحمل
جسد يسوع فاذن له فيلاطس
٣٩ فجاء وحمل جسد يسوع • وجاء
نيقوديمس الذي كان جاء الي
يسوع ليلاً من قبل وجاء بحنوط
٤٠ مرّ وصبر نحو ماية رطل • فاخذا
جسد يسوع فلفّاه في لفائف
كتّان وطيب كما عادة اليهود
٤١ في دفنهم • وكان في الموضع
الذي صلب فيه يسوع بستان
وفي البستان قبر جديد ولم
٤٢ يكن احد ترك فيه • فوضعا
يسوع هناك لانه اخر الجمعة
لليهود ولانّ القبر كان قريباً

ⲧⲉϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲕ̄ⲑ̄. ϯⲟ̀ⲃⲓ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲉⲙⲝ ⲉϥⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲛ̀ϩⲉⲙⲝ
ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲥⲱ-
ⲗ̄. ⲡⲟⲥ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲣⲱϥ. ϩⲟⲧⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙⲝ
ⲛ̀ϫⲉ ⲒⲎ̄Ⲥ̄ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲉⲕϫⲱϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄.
ⲗ̄ⲁ̄. ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ⲧⲡⲁⲣⲁ-
ⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲟ̀ϩⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̄ⲧ̄ⲥ̄ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲗ̄ⲃ̄. ⲟ̀ⲗⲟⲩ. ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲕⲱϣ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁ ⲡⲓ-
ⲗ̄ⲅ̄. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁ ⲒⲎ̄Ⲥ̄ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϩⲏⲇⲏ
ⲁϥⲙⲟⲩ̀ ⲉϥⲙⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲗ̄ⲇ̄. ⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲑⲟⲩⲕⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲫⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲟⲅⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲗ̄ⲉ̄. ⲥⲛⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥϫⲉ ⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ-

لكي يتمّ المكتوب قال انا
عطشان •وكان هناك اناء موضوعاً ٢٩
مملوًا خلاً فملوا اسفنجةً من الخل
ووضعوها علي قصبة وادنوها
من فيه • فلمّا اخذ يسوع الخل ٣٠
قال تمّ الكتاب وامال راسه
واسلم الرّوح • فامّا اليهود فلانّه ٣١
يوم الجمعة قالوا هذه الاجساد
لا تثبت علي صلبها لاجل
السّبت لانّ ذلك اليوم السّبت
كان عظيماً فسالوا فيلاطس ان
يكسروا ساقات اوليك وينزلوهم
• فجاء الجند فكسروا ساقي الاوّل ٣٢
وساقي الاخر الّذين صلبا معه
• فلمّا انتهوا الي يسوع نظروه ٣٣
قد مات فلم يكسروا ساقيه
• لكن واحداً من الجند طعنه ٣٤
بحربة في جنبه الايمن فخرج
للوقت ماء ودم •ومن عاين ٣
شهد وشهادته حق هي وعلم

ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲕ̄ⲃ̄. ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥϧⲏⲧϥ ⲁⲓⲥϧⲏⲧϥ.
ⲕ̄ⲅ̄. ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩϭⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲇ̄ ⲛ̀ⲧⲟⲓ
ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ϯⲕⲉϣⲑⲏⲛ ϯϣⲑⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲧ-
ⲑⲱⲣⲡ ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲱϧⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲕ̄ⲇ̄. ⲧⲏⲣⲥ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛ ⲫⲁϧⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁⲉⲣ ⲑⲁ ⲛⲓⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲫⲱϣ
ⲛ̀ⲛⲁϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϩⲉⲃ-
ⲥⲱ ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲕ̄ⲉ̄. ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ. ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲧⲉⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲱ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲏ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲕⲗⲉⲱ̀ⲡⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁ-
ⲕ̄ⲋ̄. ⲗⲓⲛⲏ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲕ̄ⲍ̄. ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲟⲗⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏ-
ⲕ̄ⲏ̄. ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲏⲓ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ
ⲁ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-

لا تكتب انّه ملك اليهود لكن
٢٢ هو قال انّي ملك اليهود ٠اجاب
فيلاطس ما كتب قد كتب
٢٣ ٠فامّا الجند لمّا صلبوا يسوع
اخذوا ثيابه وقميصه وجعلوها
اربعة اجزا كل جزء لواحد من
الجند وكان القميص غير مخيط
من فوق بل منسوجاً كلّه
٢٤ ٠فقال بعضهم لبعض لا نشقّه
لكنّا نقترع عليه لمن يصير
ليكمل الكتاب الّذي قال
اقتسموا ثيابي بينهم وعلي لباسي
٢٥ اقترعوا هذا فعله الشرط ٠وكن
واقفات عند صليبه امّه واخت
امّه مريم ابنة اكلاوبا ومريم
٢٦ المجدلانيه ٠ فنظر يسوع الي
امّه والتلميذ الواقف الّذي يحبه
فقال لامّه يا امرأة هذا ابنك
٢٧ ٠وقال للتلميذ هذه امّك وفي
تلك السّاعة اخذها ذاك
٢٨ التلميذ عنده ٠وبعد هذا راي
يسوع انّ كلّ شيء قد كمل

ⲛ̀ⲁϫⲡ ̅ⲋ̅ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ
ⲓⲉ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ
ⲁϣϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛ̀ⲧⲁⲁϣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣ.
ⲓⲋ. ⲧⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ
ⲓⲍ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ.
ⲓⲏ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ̅ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲥⲁⲙ̀ⲛⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲓⲑ. ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ. ⲁϥⲥϧⲉ ⲕⲉⲧⲓⲧⲗⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲠⲒⲚⲀⲌⲀⲢⲈⲞⲤ ⲠⲞⲨⲢⲞ
ⲕ̅. Ⲛ̀ⲦⲈⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ. ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲓⲧ-
ⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉ-
ⲃⲣⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥϧⲁⲓ ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ



١٤ وبالعبرانيّة يسمّي غباثا ⋅ وكانت
جمعة الفصح وكان ست ساعات
١٥ فقال لليهود هوذا ملككم ⋅ فصرخوا
ارفعه ارفعه اصلبه فقال لهم
فيلاطس اصلب ملككم فاجاب
عظمآء الكهنة ليس لنا ملك
١٦ غير قيصر ⋅ حينئذ سلّمه اليهم
ليصلبوه فاخذوا يسوع ومضوا
١٧ ⋅ وهو حامل صليبه الي موضع
يسمّي الجمجمة وبالعبرانيّة يسمّي
١٨ جاجلة ⋅ حيث صلبوه ومعه
اثنين اخرين هاهنا وهاهنا
١٩ ويسوع في الوسط ⋅ ثم كتب
فيلاطس لوحاً ووضعه علي
صليبه وكان فيه مكتوباً هذا
يسوع الناصريّ ملك اليهود
٢٠ ⋅ وهذا اللوح قراه كثير من
اليهود لانّ الموضع الذي صلب
فيه يسوع كان قريباً من
المدينة وكان مكتوباً بالعبرانيّة
٢١ واليونانيّة والروميّة ⋅ فقال
عظمآء الكهنة لفيلاطس

ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ϫⲉ
ⲏ̅. ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲑ̅. ⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲓ̅. ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ϣⲁⲛ ⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲁϣⲕ ⲟⲩⲟⲛ
ϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲭⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲕ-
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲉ̀ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧ ⲛⲁⲕ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲭⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲗⲓ-
ⲑⲟⲥⲧⲣⲱⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲅⲁⲃⲃⲁⲑⲁ. ⲛⲉ ⲧⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲇⲉ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ

هو مستوجب الموت لانّه جعل
٨ نفسه ابن الله • فلمّا سمع فيلاطس
٩ هذا الكلام ازداد خوفًا • فدخل
ايضاً الي الايوان وقال ليسوع
من اين انت فامّا يسوع فلم
١٠ يردّ عليه جوابًا • فقال له بلاطس
لماذا لا تكلّمني الست تعلم انّ
لي سلطاناً ان اطلقك وسلطاناً
١١ ان اصلبك • فاجابه يسوع ليس
لك عليّ سلطان واحد لولا انّك
اعطيت من فوق من اجل هذا
خطية الّذي اسلمني اليك
١٢ عظيمة • ومن اجل هذا اراد
بلاطس ان يطلقه فامّا اليهود
فكانوا يصرخون ان انت
اطلقته فما انت محبّ لقيصر
لانّ كلّ من يجعل نفسه ملكاً
١٣ هو ضدّ لقيصر • فلمّا سمع فيلاطس
هذا الكلام اخرج يسوع الي
برا ثمّ جلس علي كرسي في
موضع يعرف برصيف الحجارة

ⲁⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲁⲓⲃⲁ-
ⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲧⲉ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲑ̅.

ⲁ̅. Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲃ̅. ⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲅ̅. ⲁⲩϫⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁϥ ⲡⲉ.
ⲇ̅. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲛⲁⲉⲛϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ϭⲓ
ⲉ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲱ-
ⲋ̅. ⲙⲓ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉ-
ⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁϣϥ ⲁϣϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁϣϥ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ϭⲓ
ⲍ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-



تخلّ هذا بل بارنبان وكان
بارنبان لصّاً

## الاصحاح التّاسع عشر

١ حينئذ اخذ فيلاطس يسوع
٢ فجلده •وضفر الشّرط اكليلاً من
شوك ووضعوه علي راسه والبسوه
ثياباً ارجوان وكانوا يجيئون اليه
٣ •ويقولون افرح يا ملك اليهود
٤ وكانوا يلطمونه •فخرج فيلاطس
ايضًا الي برا وقال لهم هاهوذا
اخرجه اليكم برا لتعلموا انّي
لست اجد عليه علّةً واحدةً
٥ •فخرج يسوع خارجاً وعليه اكليل
الشوك والثّياب الارجوان فقال
٦ لهم هوذا الرّجل •فلمّا ابصره
عظمآء الكهنة والشّرط صرخوا
وقالوا اصلبه اصلبه فقال لهم
فيلاطس خذوه انتم واصلبوه فانّي
٧ انا لم اجد عليه علّةً •اجابه اليهود
انّ لنا ناموسًا وعلي ما في ناموسنا

ⲗ̅ⲉ̅. ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ϩⲱ ⲡⲉⲕⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲕ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲕⲁⲓϥ. ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲑⲁⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲙⲉ-
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲉ ⲛⲁⲣⲉⲛⲁϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁϯ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ-
ⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲑⲁⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲧⲉ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕ-
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲙⲉ-
ⲑⲣⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧ-
ⲉϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲉ
ⲗ̅ⲏ̅ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϯϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲁⲛ
ⲗ̅ⲑ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀
ⲇⲉ ⲧⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ.



٣٥ اخرون حكوه لك عني • فاجابه
فيلاطس لعلي انا يهودي لكن
امتك وعظماء الكهنة اسلموك
٣٦ الي فما صنعت • اجاب يسوع
ان مملكتي ليست من هذا
العالم ولو كانت مملكتي من هذا
العالم لكان خدامي يحاربون ليلا
ادفع الي اليهود والان فان
مملكتي ليست هي من هاهنا
٣٧ • فقال له فيلاطس فهل انت
ملك قال له يسوع انت قلت
اني ملك وانا لهذا ولدت ولهذا
اتيت الي العالم لاشهد بالحق
كل من كان من الحق يسمع
٣٨ صوتي • قال له فيلاطس وما هو
الحق فقال هذا وخرج ايضا الي
اليهود وقال انا لست اجد عليه
٣٩ حجة واحدة • وان لكم عادة
ان اطلق لكم في الفصح واحدا
فتختارون ان اخلي لكم ملك
٤٠ اليهود • فصرخوا كلهم قائلين لا

ϫⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲡⲓϭⲱⲙ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ. ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱϥ
ⲕ̅ⲑ̅. ϣⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. ⲁϥⲓ̀
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲏ-
ⲅⲟⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲁ ⲡⲁⲓ-
ⲗ̅. ⲣⲱⲙⲓ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲡⲉ ⲛⲁⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϩⲗⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣ-
ⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ
ⲗ̅ⲅ̅. ϥⲛⲁⲙⲟⲩ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲇⲁⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ϣⲁⲛ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲡⲉⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ



الّذي كان سمعان الصّفاء
قطع اذنه اليس انا رايتك
معه في البستان • فانكر سمعان ٢٧
الصّفاء ايضًا وفي ذلك الوقت
صاح الدّيك • فجاؤا بيسوع من ٢٨
عند قيافا الي الايوان وكان
باكرًا وهم لم يدخلوا الايوان
لكيما لا يتنجّسوا قبل ان ياكلوا
الفصح • فخرج فيلاطس الي برا ٢٩
اليهم وقال لهم اي حجّة لكم
تجيبون بها علي هذا الرّجل
• اجابوا وقالوا له لو لم يكن ٣٠
فاعل ردي ما كنّا نسلمه اليك
• فقال لهم فيلاطس خذوه انتم ٣١
واحكموا عليه علي ما في ناموسكم
فقال له اليهود ليس يجوز لنا
ان نقتل احدًا • ليكمل قول ٣٢
يسوع الّذي اخبر بايّ ميتة
يموت • فدخل ايضًا فيلاطس ٣٣
الي الايوان ودعا يسوع وقال له
انت هو ملك اليهود • اجابه ٣٤
يسوع من عندك قلت هذا ام

ⲕ̅. ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ. ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϯⲥⲃⲱ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲑⲱⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲉⲧϩⲏⲡ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ϣⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ-
ⲧⲁⲓϫⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲥⲉ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ. ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲕⲁⲕⲱⲥ
ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲕⲱⲥ ⲓⲥϫⲉ
ⲇⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁ ⲉϥ-
ⲥⲟⲛϩ ϩⲁ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲧϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀-
ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲩⲅ-
ⲅⲉⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲏⲉⲧⲁ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ

٢٠ تلاميذه وعن تعليمه •فاجابه
يسوع انا كلّمت العالم علانيةً
وعلّمت في كلّ وقت في الهيكل
وفي المجامع حيث يجتمع كلّ
اليهود ولم اتكلّم بشيء في خفية
٢١ •وما بالك تسالني سل اوليك
الّذين سمعوا ما كلّمتهم به فهولاء
٢٢ هم يعرفون ما قلته انا •فلمّا قال
هذا كان واحد من الشّرط قايمًا
فلطم يسوع وقال له هكذا تجاوب
٢٣ عظيم الكهنة •فاجابه يسوع
ان كنت تكلّمت بردي فاشهد
بالرّدي وان كان جيّدًا فلم
٢٤ تضربني •وحنان ارسل يسوع
موثقًا الي قيافا عظيم الكهنة
٢٥ •وكان سمعون الصّفاء واقفًا
يصطلي فقالوا له لعلّك انت
من تلاميذه فانكر وقال
٢٦ لست انا •قال له واحد
من عبيد عظيم الكهنة قريب

ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲙⲁⲩ. ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉϥ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ⲡⲉϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲛⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲓ̅ⲏ̅. ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉ-
ⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲁⲩϭⲉⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲕϩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲉ ⲧⲫⲣⲱⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧϧⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉϥⲧϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-



الّذي كان عظيم الكهنة في
١٤ تلك السّنة •وكان قيافا الّذي
اشار علي اليهود انّه خير ان
يموت رجل واحد بدل الشعب
١٥ •وانّ سمعون الصّفاء والتّلميذ
الاخر تبعا يسوع وكان عظيم
الكهنة يعرف ذلك التّلميذ
فدخل مع يسوع الي دار عظيم
١٦ الكهنة •فامّا سمعون فكان
واقفاً عند الباب خارجاً فخرج
ذلك التّلميذ الاخر الّذي عظيم
الكهنة يعرفه فقال للبوّابة
١٧ وادخل سمعان بطرس •فقالت
الجارية البوّابة لسمعون الصّفاء
اما انت من تلاميذ هذا الرّجل
١٨ فقال لها لا •وكان العبيد والشّرط
قياماً يوقدون ناراً ليصطلوا لانّها
كانت ليلة باردةً وقام سمعون
١٩ ايضاً معهم يصطلي •فامّا عظيم
الكهنة فسال يسوع عن

ⲉ̅. ⲛⲓⲙ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲋ̅. ⲛⲁⲧⲏⲓϥ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲏ̅. ⲡⲓⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲭⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲑ̅. ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁⲕⲉ ϩⲗⲓ
ⲓ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲑⲟⲕⲙⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϫⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲡⲉ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲁⲗⲭⲟⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲑⲏⲕⲏ
ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲱⲧ ⲛ̀ϯⲛⲁⲥⲟϥ ⲁⲛ. ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩ-
ⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲁ ⲁⲛⲛⲁ ⲡⲉ ⲡϣⲟⲙ

٥ •فاجابوه يسوع الناصريّ قال
لهم يسوع انا هو وكان يهوذا
٦ الدافع واقفًا معهم •فلمّا قال لهم
يسوع انا هو رجعوا الي ورايهم
٧ وسقطوا علي الارض •فسالهم
يسوع ايضاً من الّذي تطلبون
٨ فقالوا يسوع الناصريّ •قال لهم
قد قلت لكم انّي انا هو فان
كنتم تطلبوني دعوا هولاء
٩ يذهبوا •لتتمّ الكلمة الّتي قال
انّ الّذين اعطيتني لم يهلك
١٠ منهم واحد •وكان مع سمعون
الصفا سيف فانتضاه وضرب
عبد عظيم الكهنة فقطع
اذنه اليمني وكان اسم العبد
١١ ملخس •فقال يسوع لسمعان
الصفا اجعل السيف في غمده
الكاس الّتي اعطاني الاب لا بدّ
١٢ لي ان اشربها •وانّ الجند وقايد
الالف والخدّام الّذين لليهود
١٣ اخذوا يسوع واوثقوه •وجاوا به
الي حنان اولاً لانّه كان حمو قيافا

ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ
ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲕⲁ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲱⲛⲕ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲕⲉ-
ϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲕ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡ-
ⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲟⲛ
ϩⲓⲛⲁ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲏ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲛ ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛϭⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲁⲓ
ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲃ̅. ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲅ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣ
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲟⲡⲗⲟⲛ.
ⲇ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ



اعطيتني انك احببتني قبل
٢٥ انشاء العالم• يا ابتاه البار والعالم
لم يعرفك وانا اعرفك وهولاء
٢٦ يعلمون انك ارسلتني •وقد
عرّفتهم باسمك واعرّفهم والحب
الذي احببتني يكون فيهم
واكون انا فيهم

## الاصحاح الثامن عشر

١ قال يسوع هذا وخرج مع
تلاميذه الي عبر وادي الارز
وكان هناك بستان دخله
٢ وتلاميذه •وكان يهوذا الذي
اسلمه يعرف ذلك الموضع لان
يسوع كان يجتمع هناك مع
٣ تلاميذه كثيرًا •وان يهوذا اخذ
جندًا من عند عظمآء الكهنة
والفريسيين وشرطًا وجاء الي
هناك بسرج ومصابيح وسلاح
٤ •ويسوع كان عارفًا بكل شيء ياتي
عليه خرج وقال لهم لمن تطلبون

ιζ. ⲁⲣⲓ. ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ
ιη. ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ιθ. ⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ϯⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.
κ. ⲡⲁⲓϯϩⲟ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
κα. ⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲏϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲕϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
κβ. ⲡⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲱ̀-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉⲛϣⲟⲡ
κγ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ
ⲉⲩϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲓ-
κδ. ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ. ⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϯⲟⲩⲱϣ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ



١٧ اني لست من العالم •قدسهم
بحقك فان كلمتك خاصة هي
١٨ للحق •كما ارسلتني الي العالم
ارسلتهم انا ايضاً الي العالم
١٩ •ولاجلهم اقدس ذاتي ليكونوا هم
٢٠ مقدسين بالحق •وليس اسال
في هولاء فقط بل وفي الذين
٢١ يومنون بي بقولهم •ليكونوا
باجمعهم واحداً كما انك يا
ابتاه في وانا فيك ليكونوا
ايضاً فينا واحداً ليومن العالم
٢٢ انك ارسلتني •وانا قد اعطيتهم
المجد الذي اعطيتني ليكونوا
٢٣ واحداً كما نحن واحد •انا
فيهم وانت في ويكونوا كاملين
لواحد لكي يعلم العالم انك
ارسلتني واني احببتهم كما
٢٤ احببتني •يا ابتاه هولاء الذين
اعطيتني اريد ان يكونوا معي
حيث انا ليروا مجدي الذي

ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲓ̅. ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲕ
ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲭⲏ ⲁⲛ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲥⲉⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ.
ⲓ̅ⲃ̅. ϩⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ-
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲁⲓ-
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲧⲁⲕⲟ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲓⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁ-
ϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϯⲡⲱ-
ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ ϩⲱ ⲉ̀-
ⲧⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲁⲛ. ⲛⲁⲓϯϩⲟ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟ̀-
ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ ϩⲱ
ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ

في الّذين اعطيتني لانّهم لك
١٠ •وكلّ شيٍّ هو لي لك والّذي
١١ هو لك لي وانا ممجد بهم •ولست
في العالم وهولاء هم في العالم
وانا اجيّ اليك ايّها الاب
القدوس احفظهم باسمك
الّذين اعطيتني كي يكونوا
١٢ واحدًا كما نحن •اذ كنت
معهم في العالم كنت احفظهم
باسمك قد حفظت الّذين
اعطيتني ولم يهلك منهم واحد
الّا ابن الهلاك ليتمّ الكتاب
١٣ •والان اليك اتي واتكلّم بهذا
في العالم وهولاء اتركهم في العالم
١٤ ليكون فرحي كاملاً فيهم •انا
اعطيتهم قولك وقد ابغضهم
العالم لانّهم ليسوا من العالم
١٥ كما انّي لست من العالم •ليس
اسال ان تنزعهم من العالم
بل ان تحفظهم من الشّرير
١٦ •لانّهم ليسوا من العالم كما

ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ.
ⲃ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲅ. ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲁⲧϥ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲇ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ
ⲉ. ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϧⲁ-
ⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ
ⲋ. ϧⲁⲧⲟⲧⲕ. ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲥⲁ-
ⲍ. ϫⲓ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉ.
ⲏ. ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲁⲓ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱ-
ⲟⲩ ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲁⲫ-
ⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲕ-
ⲑ. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ

الي السماء وقال يا ابة قد حضرت
الساعة فمجد ابنك ليمجدك
٢ ابنك •كما اعطيته السلطان
علي كل ذي جسد ليعطي كل
٣ من اعطيته حياة الابد •وهذه
هي حياة الابد ان يعرفوك انك
انت الله الحق وحدك والذي
٤ ارسلته يسوع المسيح •انا قد
مجدتك علي الارض ذلك العمل
الذي اعطيتني لاصنعه قد
٥ اكملته •والان مجدني انت
يا ابتاه عندك بالمجد الذي
كان لي عندك من قبل العالم
٦ •قد اظهرت اسمك للناس
الذين اعطيتني في العالم هم
لك ودفعتهم لي وحفظوا كلمتك
٧ •الان علموا ان كلما اعطيتني هو
٨ من عندك •لان الكلام الذي
اعطيتني اعطيتهم وهم قبلوا
وعلموا حقا اني من عنك اتيت
٩ وامنوا انك ارسلتني •وانا اسال
فيهم ليس اسال في العالم بل

ⲕ̅ⲍ̅. ⲛⲟⲩ. Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ϩⲱϥ Ⲫⲓⲱⲧ
ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ.
ⲕ̅ⲏ̅. ⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲕ̅ⲑ̅. ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲕⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲕϫⲉ ϩⲗⲓ ⲁⲛ
ⲗ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀. ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲉⲣ-
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲛⲕ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲗ̅ⲁ̅. Ⲫϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ϫⲉ
ⲗ̅ⲃ̅. ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲧ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲁⲛ ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ.
ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡ-



٢٧ الي الاب من اجلكم ⋅ لانّ
الاب هو يحبكم لانكم احببتموني
وامنتم انّي من الله خرجت
٢٨ ⋅ خرجت من الاب واتيت الي
العالم وانا اترك العالم وامضي
٢٩ الي الاب ⋅ قال له تلاميذه هوذا
تتكلّم الآن علانيةً ولست تقول
٣٠ ولا مثلاً واحداً ⋅ الان تحققنا
انّك عالم بكلّ شيء ولست
٣١ محتاجاً ان يسالك احد ⋅ بهذا
نؤمن انّك من الله خرجت
٣٢ ⋅ اجابهم يسوع الان امنوا ⋅ ستاتي
ساعة وقد اتت الان يتفرّق
فيها كلّ واحد منكم الي موضعه
وتتركوني وحدي ولست وحدي
٣٣ لانّ الاب هو معي ⋅ قلت لكم
هذا ليكون لكم السلم بي
وسيكون لكم ضيق في العالم
ولكن تقووا انا غلبت العالم

## الاصحاح السّابع عشر

١ ⋅ تكلّم يسوع بهذا ورفع عينيه

ⲙ̀ⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲉⲩⲣⲁϣⲓ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥϣⲁⲛⲛⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ϣⲁⲥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϫⲉ
ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲫ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲁϣⲓ ϫⲉ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲧ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ⲁⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲣⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
ⲕ̅ⲉ̅. ϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲥⲉ-
ⲛⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲓ-
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏ-

يفرح وانتم تحزنون لكن
٢١ حزنكم يوول الي فرح •كالمراة
اذا حضر ولادها تحزن لانّ قد
جات ساعتها فاذا ولدت ابنًا
لم تتذكر شدّتها من اجل
الفرح لانّها ولدت انسانًا في
٢٢ العالم •وانتم الان حزانًا ولكن
سوف اراكم وتفرح قلوبكم
ولن ينزع احد فرحكم منكم
٢٣ •وفي ذلك اليوم لن تسالوني
٢٤ شيًا •الحقّ الحقّ اقول لكم انّ
كلّ شيء تسالون الاب باسمي
يعطيكم والي الان لم تسالوا
شيًا باسمي سلوا تعطوا ليكون
٢٥ فرحكم كاملاً •كلّمتكم بهذه
الامثال ولكنّه سوف تاتي ساعة
لا اكلّمكم بالامثال ولكن
اخبركم من اجل الاب علانيةً
٢٦ •في ذلك اليوم تسالون باسمي
ولست اقول لكم انّي اطلب

ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲑⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲉ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ. ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
ϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲉϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲕⲉⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲓ̅ⲏ̅. ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϫⲉ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲓ̅ⲑ̅. ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩ. ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉ-
ⲕ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϥⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ-



عنده بل يتكلم بكلما يسمع
١٤ ويخبركم بما ياتي •وهو يمجدني
لانه ياخذ مما لي ويخبركم جميع
١٥ ما للاب هو لي •من اجل هذا
قلت لكم ان مما لي ياخذ
١٦ ويخبركم •قليلاً ولا ترونني وقليلاً
وترونني ايضاً لانني منطلق
١٧ الي الاب •فقال قوم من
تلاميذه بعض لبعض ماهذا
الذي يقول لنا قليلاً ولا ترونني
وايضاً قليلاً وترونني واني ماض
١٨ الي الاب •وقالوا ما هذا القليل
الذي يقول ما ندري ما يتكلم
١٩ به •فعلم يسوع انهم يريدون
يسالوه فقال لهم افي هذا يناظر
بعضكم بعضاً لاني قلت لكم
قليلاً ولا ترونني وقليلاً ايضاً
٢٠ وترونني •الحق الحق اقول لكم
انكم تبكون وتنوحون والعالم

ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲉ̅. ⲧⲉⲛ ⲡⲉ. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲋ̅. ϫⲉ ⲁⲓϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲡⲉⲙ-
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙⲁϩ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ.
ⲍ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣ-
ⲧⲉⲙϣⲉⲛⲏⲓ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ̀
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉϥⲉ̀ⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲑ-
ⲑ̅. ⲃⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙⲉⲛ ϫⲉ
ⲓ̅. ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲩⲟⲩⲱ̀ ⲉⲩϯϩⲁⲡ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ
ⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛⲁϣϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϯⲛⲟⲩ. ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉϥ-
ⲉ̀ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-

اخبركم بهذا من قبل لانّي معكم
٥ •والان فانّي منطلق الي من
ارسلني وليس احد منكم يسالني
٦ الي اين اذهب •لانّي قلت
لكم هذا جات الكابة
٧ فملات قلوبكم •لكنّي اقول
لكم الحق انّه خير لكم ان
انطلق لانّي ان لم انطلق لم
ياتكم الفارقليط فامّا ان انطلقت
٨ ارسلته اليكم •فاذا جاء ذاك
فهو يوبّخ العالم علي الخطيّة وعلي
٩ البرّ وعلي الحكم •امّا علي الخطية
١٠ فلانهم لم يؤمنوا بي •وامّا علي
البرّ فلانّي منطلق الي الاب
١١ ولستم ترونني •وامّا علي الحكم
فانّ اركون هذا العالم يدان
١٢ •وانّ لي كلاماً كثيراً اريد اقوله
لكم ولكنكم لستم تطيقون
١٣ حمله الان •واذا جاء روح الحق
ذاك فهو يرشدكم الي جميع
الحق لانّه ليس ينطق من

ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲛⲉⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓϩ-
ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲡⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲕ̅ⲋ̅. ϫⲉ ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ
ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀-
ⲧⲉϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲃⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲏ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ.
ⲃ̅. ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲩⲛⲁⲅⲱ-
ⲅⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲙ̀Ⲫϯ.
ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ
ⲇ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ
ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀
ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲱ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ



٢٤ •لو لم اعمل فيهم اعمالاً لم يعملها
اخر لم تكن لهم خطية والان فانهم
٢٥ راوا وابغضوني وابغضوا ابي •لتتم
الكلمة المكتوبة في ناموسهم
٢٦ انهم ابغضوني مجانًا •اذا جاء
الفارقليط الذي ارسله اليكم من
الاب روح الحق الذي من الاب
٢٧ ينبثق هو يشهد لاجلي •وانتم
تشهدون لانكم معي من الابتداء

## الاصحاح السادس عشر

١ •كلمتكم بهذا لكيلا تشكوا
٢ •فانه سوف يخرجونكم من
مجامعهم ولكن ستاتي ساعة
يظن فيها كل من يقتلكم
٣ انه يقرب قربانًا لله •وانما
يفعلون هذا لانهم لم يعرفوا لا
٤ لاب ولا لي •لكن كلمتكم
بهذا حتي اذا جات ساعتهم
تتذكرون اني قلت لكم ولم

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ. ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉⲧⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲓ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲫⲱϥ ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲕ̅. ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲁ̀ⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ
ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲩⲉ̀ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲧⲉⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲛⲉⲙ̀ⲡⲓ̀ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ-
ⲗⲱⲓϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲃⲓ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀-

بثمار وتدوم ثماركم لكي
١٧ يعطيكم ابي كلما تسالونه • انما
اوصيكم بهذا لكي يحبّ
١٨ بعضكم بعضاً • فان كان العالم
يبغضكم فاعلموا انه قد ابغضني
١٩ قبلكم • لو كنتم من العالم
لكان العالم يحبّ من هو منه
لكنكم لستم من العالم بل
اخترتكم من العالم من اجل
هذا يبغضكم العالم اذكروا
الكلام الذي قلته انا لكم
ما من عبد اعظم من سيده
٢٠ • ان كانوا طردوني فسوف
يطردونكم وان كانوا حفظوا
اقوالي فسوف يحفظون قولكم
٢١ • ولكنهم انما يفعلون هذا كله
بكم من اجل اسمي لانهم لا
٢٢ يعرفون من ارسلني • لو لم ات
واكلمهم لم تكن لهم خطية
والان فليس لهم حجة في خطيتهم
٢٣ • من يبغضني يبغض ابي

ⲏ̅. Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ
ⲑ̅. ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲓ̅. Ϧⲉⲛ ⲧⲁⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲃⲟⲗ. ⲑⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲧⲉ ⲧⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲛ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲗⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁ
ⲛⲉⲣ ⲛⲏⲉ̀ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲣⲱⲟⲩ. ⲛ̀ϯⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛⲁϣ̀ⲫⲉⲣ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑ-
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲓⲧⲁ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲧⲡⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ-
ⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ



٨ كان لكم كلما تريدون •وبهذا
يمجد ابي بان تاتوا بثمار كثيرة
٩ وتكونوا تلاميذي •كما احبني
الاب كذلك احببتكم اثبتوا في
١٠ محبتي •فان حفظتم وصاياي
ثبتم في محبتي كما اني حفظت
وصايا الاب وانا ثابت في محبته
١١ •كلمتكم بهذا ليكون فرحي
١٢ فيكم ويتم فرحكم •هذه وصيتي
ان يحب بعضكم بعضاً كما
١٣ احببتكم •ما من حب اعظم
من هذا ان يبذل الانسان
١٤ نفسه عن احبائه •وانتم احبائي
ان عملتم كلما وصيتكم به
١٥ •ولست اسميكم الان عبيداً لان
العبد لا يعلم ما يصنع سيده
ولكنني سميتكم احبائي لاني
اعلمتكم بكلما سمعت من ابي
١٦ •ليس انتم اخترتموني بل انا
اخترتكم واعدكم تنطلقون لتاتوا

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫ-
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ.
ⲃ̅. ⲕⲗⲏⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥ-
ⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϥⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ
ⲅ̅. ϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.
ⲇ̅. ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲙ̀-
ⲡⲓⲕⲗⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁϥϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲕⲗⲏⲙⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲧϭⲛⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ⲋ̅. ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲗⲓ. ⲁ̀ⲣⲉϣ-
ⲧⲉⲙⲟⲩⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲥⲉⲛⲁ-
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲗⲏⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲑⲟⲟⲩ-
ⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩ-
ⲍ̅. ⲟϩ ϣⲁⲩⲣⲱⲕϩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ.



## الاصحاح الخامس عشر

١ انا هو كرمة الحق وابي الغارس
٢ •كل غصن في لا ياتي بثمار ينتزعه
والذي ياتي بثمار ينقيه لياتي
٣ بثمار كثيرة •انتم انقياء من اجل
هذا الكلام الذي كلمتكم به
٤ •اثبتوا في وانا فيكم كما ان
الغصن لا يطيق ان ياتي بالثمار
من عنده ان لم يثبت في
الكرمة هكذا انتم لا تقدرون ان
٥ لم تثبتوا في •انا هو الكرمة
وانتم الاغصان ومن يثبت في
وانا فيه فهو ياتي بثمار كثيرة
وبغيري لستم تقدرون ان
٦ تعملوا شيأ •فان لم يثبت احد
في طرح خارجاً مثل الغصن
الذي يجف فياخذونه ويطرحونه
٧ في النار فيحترق •فان انتم
ثبتم في وثبت كلامي فيكم

ⲕ̅ⲉ̅. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓϣⲟⲡ
ⲕ̅ⲋ̅. ϧⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϯ-
ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϯⲛⲁⲭⲱ
ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲧ-
ⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲗⲁϩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛ̀ϩⲏⲧ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲓ-
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.
ⲗ̅. ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉⲣ-
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ.



٢٥ ارسلني • كلّمتكم بهذا لانّي
٢٦ عندكم مقيم • والفارقليط روح
القدس الّذي يرسله ابي باسمي
هو يعلّمكم كلّ شيء وهو يذكركم
٢٧ كلّما قلته لكم • السّلام
استودعكم سلامي خاصّةً اعطيكم
لست اعطيكم كما امنح العالم لا
٢٨ تقلق قلوبكم ولا تجزع • قد
سمعتم انّي قلت لكم انّني
ماض وات اليكم لو كنتم تحبّونني
لكنتم تفرحون بمضي الى
٢٩ الاب لانّ الاب اعظم منّي • والان
قد قلت لكم قبل ان يكون
٣٠ حتّى اذا كان تؤمنون • فلست
اكلّمكم كثيراً لانّ اركون العالم
٣١ ياتي وليس له فيّ شي • ولكن
ليعلم العالم انّني احبّ الاب
وكما اوصاني الاب كذلك افعل
قوموا من هاهنا ننطلق

ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁϥϣⲟⲡ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲛⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲱⲛϧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉ-
ⲕ̅. ⲛⲉ̀ⲱⲛϧ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲕ̅ⲁ̅. ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϫⲉ
ⲭⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉ̀ⲑⲁ-
ⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.



يقبله لانهم لم يروه ولم يعرفوه
وانتم تعرفونه لانه مقيم عندكم
١٨ وهو ثابت فيكم • لست ادعكم
١٩ يتامي لاني سوف اجيكم • عن
قليل والعالم ليس يرونني وانتم
ترونني انني حي وانتم تحيون
٢٠ لاجلي • في ذلك اليوم تعلمون
انتم انني في ابي وانتم في وانا
٢١ فيكم • من كانت عنده وصاياي
وحفظها ذاك هو الذي يحبني
والذي يحبني يحبه ابي وانا احبه
٢٢ واظهر له • قال له يهودا وليس
ذاك الاسخريوطي يا سيد
ما معني قولك انك تظهر لنا
٢٣ وليس للعالم • اجاب يسوع وقال
له من يحبني يحفظ كلمتي وابي
يحبه واليه ناتي وعنده نصنع له
٢٤ منزلاً • ومن لا يحبني ليس يحفظ
كلامي اكلمة التي تسمعونها
ليست لي بل للاب الذي

ϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲩ-
ⲱⲛⲧ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ.
Ι. ϫⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀.
ΙΑ. ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲕⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁϩϯ
ΙΒ. ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲓϩ-
ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϥⲉ-
ⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁ-
ΙΓ. ϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲣⲁⲛ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϭⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ.
ΙΔ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲁⲓϥ.
ΙΕ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ΙϚ. ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ
ΙΖ. ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϣⲟⲡϥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ

معكم كلّ هذا الزمان ولم
تعرفني يافيلبا من راني فقد راي
الاب فكيف تقول انت ارنا
١٠ الاب •اما تؤمن انّي في الاب
والاب هو فيّ وهذا الكلام
الّذي اتكلّم به ليس هو من
عندي بل ابي الّذي هو حالّ
فيّ هو يفعل هذه الافعال
١١ •امنوا انّي انا في الاب والاب
هو فيّ والّا فامنوا بي من اجل
١٢ الاعمال •الحقّ الحقّ اقول لكم
ان من يؤمن بي يعمل الاعمال
التي اعملها وافضل منها يصنع
١٣ لانّي ماض الي الاب •وكلّ شيء
تسالون باسمي اصنعه لكم
١٤ ليمجد الاب بالابن •وان سالتموني
باسمي افعل لكم ما تريدونه
١٥ •وان كنتم تحبّونني فاحفظوا
١٦ وصاياي •وانا اطلب من الاب
فيعطيكم فارقليط اخر ليثبت
١٧ معكم الي الابد •روح الحقّ
الّذي لن يطيق العالم ان

ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩ̀ⲁⲗⲉⲕ-
ⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ϣⲁ ⲧⲉⲕϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ.

## ⲔⲈⲪ. ⲒⲆ.

ⲁ. Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ.
ⲃ. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲛⲁϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲅ. ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉⲓⲉ̀ⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲗ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ Ⲫⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ.
ⲇ. ⲟⲩⲟϩ Ⲫⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲉ. ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲡⲉϫⲉ Ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀-
ⲋ. ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ-
ⲣⲉϩⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲓ̀
ⲍ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩ-
ⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲏ. ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁ-
ⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ.
ⲑ. ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ



فداي الحق الحق اقول لك لن
يصيح الديك حتي تنكرني ثلثاً

## الاصحاح الرابع عشر

١ لا تضطرب قلوبكم امنوا بالله
٢ وامنوا بي ٭ان المنازل في بيت
ابي كثيرة ولولا ذلك لكنت
٣ اقول لكم ٭انني انطلقت
لاعد لكم مكاناً وان انطلقت
واعددت لكم مكاناً فسوف
اتي واخذكم الي لتكونوا انتم
٤ حيث اكون انا ٭وانتم عارفون
الي اين اذهب وتعرفون الطريق
٥ ٭قال له توما يا سيد ما نعلم
اين تذهب وكيف نقدر ان
٦ نعرف الطريق ٭قال له يسوع
انا هو الطريق والحق والحياة
لا ياتي احد الي ابي الا بي
٧ ٭ولو كنتم تعرفوني لكنتم
تعرفون ابي ايضاً ومن الان
٨ تعرفونه وقد رايتموه ايضاً ٭قال
له فيلبس يا سيد ارنا الاب
٩ وحسبنا ٭قال له يسوع انا

λ̄β̄. ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲁⲫϯ
ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫϯ
ⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲉ̀ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ.
λ̄γ̄. ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ϯϫⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣ̀ⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ϯϫⲱⲙ-
λ̄δ̄. ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲉ̀ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ
λ̄ε̄. ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ.
λ̄ϛ̄. ⲡⲉϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄
ⲁⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲙⲟ-
ϣ̀ⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲟ-
λ̄ζ̄. ϣ̀ⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲙⲟϣ̀ⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲛⲁⲭⲁⲥ
λ̄η̄. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ϫⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲭⲛⲁⲭⲁⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ-

٣٢ •واذ الله قد مجد به فالله
يمجده في ذاته وللوقت يمجده
٣٣ •يا بني انا معكم زمنًا قليلاً
وتطلبونني وكما قلت لليهود
ان الموضع الذي امضي اليه
انا لستم تقدرون علي المصير
٣٤ اليه واقول لكم الان •لانني
اعطيكم وصية جديدة ان يحب
بعضكم بعضا كما حببتكم
لكي انتم ايضاً يحب بعضكم
٣٥ بعضاً •بهذا يعرف كل احد
انكم تلاميذي ان كان فيكم
٣٦ حب بعضكم لبعض •قال
له سمعون الصفا الي اين
تذهب يا سيد اجاب يسوع
الي حيث اذهب لست الان
تقدر ان تتبعني لكنك تاتي
٣٧ اخيراً •قال له بطرس يا سيد
لم لا اقدر الان اتبعك والان
٣٨ ابدل نفسي عنك •اجاب
يسوع انت تبدل نفسك

ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲣⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲙⲉⲥ-
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁ-
ⲥⲉⲛ ⲡⲓⲗⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲛ ⲡⲓⲗⲱⲙ ⲁϥ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲗⲱⲙ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁ-
ⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.
ⲕ̅ⲏ̅. ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓ-
ⲅⲗⲟⲥⲟⲕⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ ⲓⲥϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲗ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲛⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲇⲉ ⲡⲉ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁϥϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲫϯ ϭⲓ-



واحد من تلاميذه متكيًا بحضن
يسوع وهو الذي كان يسوع
يحبه • فاومي سمعان الصفا اليه ٢٤
ان يساله من الذي قال لاجله
• فوقع ذلك التلميذ علي صدر ٢٥
يسوع وقال له ياسيد من هو
• فقال يسوع هو الذي ابل ٢٦
خبزًا واناوله فبل خبزًا ودفعه
الي يهودا سمعون الاسخريوطي
• وبعد الخبز حينئذ داخله ٢٧
الشيطان فقال له يسوع مهما
كنت صانعًا فاصنعه عاجلاً • ولم ٢٨
يعلم احد من اوليك المتكيين
لما قال هذا • لان اناسًا منهم ٢٩
ظنوا انه من اجل الصندوق
كان عند يهودا ان يسوع قال
له ان يشتري ما يحتاجون
اليه للعيد اويعطي للمساكين
شيأ • وان ذاك لما اخذ الخبز ٣٠
للوقت خرج وكان الليل حين
خرج • فقال يسوع الان مجد ٣١
ابن الانسان والله مجد فيه

ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲧⲉⲛⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲁⲓⲧⲟⲩ. ⲛⲁⲓϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲧ-
ⲡⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲓⲃⲥ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲓ. ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ϯ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲕ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲁϥ-
ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣ-
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲛⲁⲩⲥⲟⲙⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ



كما صنعت انا بكم تصنعون
١٦ انتم ايضًا •الحقّ الحقّ اقول
لكم ليس عبد اعظم من
سيده ولا رسول اعلم ممن
١٧ ارسله •ان انتم عرفتم هذا
١٨ فطوباكم اذا عملتموه •ولست
اعني بقولي جميعكم لانّني عارف
بالّذي اخترت لكن ليتمّ
الكتاب انّ الّذي يأكل معي
١٩ خبزي رفع عليّ عقبه •من
الآن اقول لكم من قبل ان
يكون حتّي اذا كان تؤمنون
٢٠ انّي انا هو •الحقّ الحقّ اقول لكم
ان من يقبل واحدًا ممن
ارسله فانّه يقبلني ومن يقبلني
٢١ فهو يقبل من ارسلني •قال
يسوع هذا وقلق بالرّوح وشهد
وقال الحقّ الحقّ اقول لكم انّ
٢٢ واحدًا منكم يسلمني •فنظر
التّلاميذ بعضهم لبعض لانّهم
٢٣ لم يعلموا من عني بقوله •وكان

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲕⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲉ-
Η. ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ̀ⲁ̀ ⲣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲓϣ-
ⲧⲉⲙⲓ̀ⲁ̀ ⲣⲁⲧⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲕ ⲧⲟⲓ
Θ. ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲁϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲕⲉϫⲓϫ ⲛⲉⲙ
Ι. ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲓ̀ⲁ̀ ⲣⲁⲧϥ ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-
ΙΑ. ⲁⲃ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ. ⲛⲁϥⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-
ΙΒ. ⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲛ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ΙΓ. ⲡⲉⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ̀ⲙ-
ΙΔ. ⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲁ̀ ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ.
ΙΕ. ⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ



٨ بعد •فقال سمعون الصّفاء
لست غاسلاً لي قدمي الي الابد
اجابه يسوع وقال لحق لحق
اقول لك ان لم اغسلهما فليس
٩ لك معي نصيب •قال له
سمعون الصّفاء يا سيّد لست
تغسل لي قدمي فقط بل ويدي
١٠ وراسي •قال له يسوع ان
الّذي تطهّر ليس يحتاج الا الي
غسل قدميه لانّه كلّه نقي وانتم
انقياء ولكن ليس كلّكم
١١ •لانّه كان عارفاً بالّذي يسلمه
ولذلك قال وليس كلّكم
١٢ انقياء •فلمّا غسل ارجلهما
تناول ثيابه واتّكا وقال لهم هل
١٣ تعلمون ما صنعت بكم •انتم
تدعونني معلّماً وربّاً وحسناً
١٤ تقولون لانّي ذلك •فاذ كنت
انا معلّمكم وربّكم قد غسلت
ارجلكم فكم انتم احري ان
يغسل بعضكم اقدام بعض
١٥ وانّما اعطيتكم هذا مثلاً لانّي

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲅ̅.

ⲁ̅. Ϧⲁϫⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ
ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ
ⲃ̅. ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲏⲇⲏ ⲡⲉ
ⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀Ⲫⲏⲉ̀-
ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲉⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉ Ⲥⲓ-
ⲅ̅. ⲙⲱⲛ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀Ⲫⲓⲱⲧ ϯ ⲛⲉⲛⲭⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁ-
ⲇ̅. ϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁ Ⲫϯ. ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲉⲛ-
ⲉ̅. ⲧⲓⲟⲛ ⲁϥⲙⲟⲣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲗⲁⲕⲁⲛⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ϥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲛ
ⲋ̅. ⲉ̀ⲛⲁϥⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ϩⲁ
Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲛⲁⲓⲁ̀ ⲣⲁⲧϥ
ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲍ̅. ⲉⲑⲛⲁⲓⲁ̀ ⲣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲫⲏ-
ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-



## الاصحاح الثالث عشر

وقبل عيد الفصح كان يسوع ١
يعلم انّ قد حضرت الساعة
لكي ينتقل من هذا العالم
الي الاب واحبّ خاصّته الّذين
في العالم واحبهم الي الغاية
•فلمّا حضر العشاء خامر الشّيطان ٢
قلب يهودا سمعون الاسخريوطي
لكي يسلمه •فلمّا راي يسوع ٣
انّ الاب جعل الكلّ في يديه
وانّه من الله خرج والي الله
يمضي •قام عن العشاء وترك ٤
ثيابه واخذ منشفة شدّ بها
وسطه •وصبّ ماء في مطهرة ٥
وبدا يغسل اقدام التّلاميذ
وينشفها بمنديل كان متّزراً به
•فلمّا انتهي الي سمعان الصفاء ٦
قال له ذاك انت يا ربّ تغسل
لي قدمي •اجاب يسوع وقال ٧
له انّ الّذي اصنعه لست تعرفه
الان ولكنك ستعرفه فيما

ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦. Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥ-
ⲙ̅ⲉ̅. ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ̈ⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
ⲛⲉⲧⲁⲓ̈ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟ-
ⲙ̅ⲏ̅. ϩⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲗ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲛ̅. ϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲙⲓ
ϫⲉ ⲧⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲧⲉ ⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯⲥⲁϫⲓ.



الناس اكثر من مجد الله
٤٤ • فصرخ يسوع وقال من يؤمن
بي ليس يؤمن بي فقط بل
٤٥ وبالذي ارسلني • ومن راني
٤٦ فقد راي الذي ارسلني • انا
جيت نور العالم لكي كل من
يؤمن بي لا يمكث في الظلام
٤٧ • ومن يسمع كلامي ولا يؤمن
انا لا ادينه لاني لم ات لادين
٤٨ العالم بل لاحيي العالم • ومن
جحدني ولم يقبل كلامي فان له
من يدينه الكلمة التي نطقت
بها هي تدينه في اليوم الاخير
٤٩ • لاني لم اتكلم بها من ذات
نفسي لان الاب الذي ارسلني
هو اعطاني الوصية ماذا اقول
٥٠ وبماذا انطق • واعلم ان وصاته
هي حياة الابد والذي اتكلم
به انما انطق به كما قال لي
الاب .

ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟ-
ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ϩⲟⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲁϥⲭⲟⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓ-
ⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲗ̅ⲏ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲗ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲙ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϩϯ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ.
ⲙ̅. ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲑⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ-
ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ-
ⲧⲉⲙⲕⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩϫⲱ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ
ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϩⲟⲙⲱⲥ ⲙⲉⲛ-
ⲧⲟⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲁⲣ-
ⲭⲱⲛ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲡⲟ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ. ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩ



النور معكم زمنًا يسيرًا فسيروا
في النور ما دام لكم النور ليلا
يدرككم الظلام لان الذي يمشي
في الظلام ليس يدري اين يتوجه
٣٦ • ما دام لكم النور امنوا بالنور
لتكونوا ابناء النور تكلم يسوع
بهذا ثم مضي وتواري عنهم
٣٧ • واذ صنع هذه العجائب الكثيرة
٣٨ امامهم لم يؤمنوا به • لتكمل كلمة
اشعياء النبي اذ قال يارب من
صدق بسماعنا ولمن اعلنت
٣٩ ذراع الرب • ومن اجل هذا لم
يقدروا ان يؤمنوا لان اشعياء
٤٠ ايضاً قال • طمسوا عيونهم وقسوا
قلوبهم ليلا يبصروا بعيونهم
ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا الي
٤١ فاشفيهم • قال اشعياء هذا
٤٢ لما راي مجده ونطق عليه • وكان
قد امن به كثير من الروساء
ولكنهم لم يقروا بذلك لاجل
الفريسيين ليلا يصيروا خارجاً
٤٣ عن الجماعة • لانهم احبوا مجد

ⲛⲁⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ-
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲏⲓ ϥⲛⲁⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲧⲁ-
ⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ
ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ. ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩϧⲁ-
ⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲗ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲗ̅ⲁ̅. ϯⲛⲟⲩ ⲡϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲕ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϯⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲙⲟⲩ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ
ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲙ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ



خادمي ومن يخدمني يكرمه
٢٧ ابي • الان نفسي قلقة وماذا اقول
يا ابة نجني من هذه الساعة
لكن لاجل هذا اتيت ولهذه
٢٨ الساعة • يا ابة مجد ابنك فجاء
صوت من السماء مجدت وايضاً
٢٩ • امجد فسمع الجمع الذي كان
واقفاً فقالوا انما كان رعداً وقال
اخرون بل كلمه ملك من السماء
٣٠ • اجاب يسوع وقال ليس من
اجلي كان هذا الصوت ولكن
٣١ من اجلكم • قد حضرت الان
دينونة هذا العالم الان يلقي
رئيس هذا العالم الي خارج
٣٢ • وانا اذا ارتفعت عن الارض
٣٣ جذبت الي كل احد • وانما قال
هذا ليخبر باي ميتة يموت
٣٤ • فاجابه الجمع نحن سمعنا في
الناموس ان المسيح يدوم الي
الابد كيف تقول انت انه
يرتفع ابن الانسان من هو هذا
٣٥ ابن الانسان • فقال لهم يسوع

ⲓ̅ⲑ̅. ⲡⲁⲓⲙⲁⲛⲓⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ-
ϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲕ̅. ⲧⲏⲣϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏϥ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ ϩⲓ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ. ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲏⲑⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲕ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲁⲛ-
ⲇⲣⲉⲁⲥ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲕ̅ⲇ̅. ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ϯⲛⲁ-
ⲫⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ
ⲉ̀ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲩ
ϣⲁⲥⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉϥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲁϩϥ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ



١٩ انه عمل هذه الآية • فجعل
الفريسيون يقولون في نفوسهم
اترون انكم لا تغنون شيًا هاهوذا
٢٠ العالم كله قد تبعه • وكان قوم من
اليونانيين من الذين صعدوا
٢١ ليسجدوا في العيد • هولاء جاوًا
الي فيلبس الذي من بيت
صيدا الجليل فسالوه وقالوا له
يا سيد نريد ان نري يسوع
٢٢ • فجاء فيلبس وقال لاندراوس
وجاء فيلبس واندراوس وقالا
٢٣ ليسوع • اجابهم يسوع وقال قد
اتت الساعة التي يمجد ابن
٢٤ البشر فيها • الحق الحق اقول
لكم ان حبة الحنطة ان لم تقع
في الارض وتمت بقيت وحدها
وان هي ماتت اتت بثمار كثيرة
٢٥ • من احب نفسه فانه يهلكها
ومن ابغض نفسه في هذا العالم
٢٦ فانه يحفظها لحياة الابد • ان
كان احد يخدمني فليلحق بي
وحيث اكون انا هناك يكون

ⲓ̅ⲁ̅. ⲙ̀ⲡⲕⲉⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ. ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛⲁ-
ⲣⲉⲟⲩⲙⲏϣ ϩⲏⲗ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅.
ⲓ̅ⲃ̅. ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟϣ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲃⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲉⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲥⲁⲛⲛⲁ
ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲉ̀ⲱ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ. ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲟⲩⲣⲟ
ϥⲛⲏⲟⲩ ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲏϫ ⲛϣⲏ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲱ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥϧⲏ-
ⲟⲩⲧ ϧⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ. ⲛⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲛ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲓ̅ⲏ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ



١١ الكهنة ان يقتلوا لعازر • لانّ
كثيرين من اليهود من اجله
كانوا يذهبون ويؤمنون بيسوع
١٢ • ومن الغد سمع الجمع الكبير
الذين جاوًا الي العيد بان
١٣ يسوع ياتي الي اورشليم • اخذوا
سعف النخل وخرجوا للقايه
يصرخون اوصنا مبارك الاتي
١٤ باسم الربّ ملك اسرائيل • وان
يسوع وجد حمارًا فركبه كما هو
١٥ مكتوب • لاتخافي يا ابنة صهيون
هاهوذا ملكك ياتيك راكبًا
١٦ علي جحش ابن اتان • ولم يكن
تلاميذه عرفوا هذه الاشياء اولًا
لكن لما مجد يسوع حينئذ
ذكر تلاميذه انّ هذا مكتوب
من اجله وهذه صنعت عنه
١٧ • وكان الجمع الذي معه يشهد له
انه دعا لعازر من القبر واقامه
١٨ من الاموات • ومن اجل هذا
خرج للقايه جموع لانهم سمعوا

ⲅ̅. ⲛ̀ⲛⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲟⲩⲛ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲛⲁⲣⲇⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛ-
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϥⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ
ⲁ̀ⲡⲏⲓ ⲇⲉ ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲥⲑⲟⲓ
ⲇ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲥ ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ
ⲉ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ. ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ
ⲧ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲋ̅. ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ. Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϫⲟϥ ⲟⲩϫⲟ-
ⲧⲓ ϫⲉ ⲁⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁϥ ϧⲁ ⲛⲓϩⲏ-
ⲕⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲓⲅⲗⲱⲥⲟⲕⲟⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϣⲁϥⲧⲱ-
ⲍ̅. ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ
ϫⲉ ⲭⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲏ̅. ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲕⲱⲥ. ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲥⲉ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ⲛ̀ϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲑ̅. ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲕⲉⲗⲁⲍⲁ-
ⲣⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲓ̅. ⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ



٣ • فامّا مريم فاخذت رطل طيب
ناردين خالص كثير الثّمن
فدهنت به قدمي يسوع
ومسحتهما بشعرها فامتلاء البيت
٤ من رايحة الطّيب • فقال يهودا
سمعان الاسخريوطيّ احد تلاميذه
٥ الّذي كان مزمعًا ان يسلمه • لم
لم يبع هذا العطر بثلث ماية
٦ دينار ويدفع للمساكين • وانّما
قال هذا ليس عنايةً منه
بالمساكين ولكنه كان
سارقًا وكان الصّندوق عنده
٧ وكان يحمل ما يصير فيه • فقال
يسوع دعها انّما حفظته ليوم
٨ دفني لانّ المساكين عندكم
في كلّ حين وانا لست عندكم
٩ في كلّ حين • وعلم جمع كبير
من اليهود ان يسوع هناك
فجاؤا ليس من اجل يسوع فقط
بل ولينظروا لعازر الّذي اقامه
١٠ من بين الاموات • وتشاور عظماء

ⲛ̅ⲇ̅. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲛ̅ⲉ̅. ⲧⲏⲥ. ⲛⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ
ⲛ̅ⲋ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲩⲕⲱϯ
ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓ-
ⲛ̅ⲍ̅. ϣⲁⲓ. ⲛⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲒⲂ̅.

ⲁ̅. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ϧⲁϫⲉⲛ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲡⲙⲁ
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲃ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩ-
ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ



٥٤ قتله • فامّا يسوع فلم يكن يمشي
في اليهود علانيةً لكنه انطلق
من هناك الي كورة قريبة من
البرية الي مدينة تدعي افرام
وكان يتردد هناك مع تلاميذه
٥٥ • وكان عيد فصح اليهود قد قرب
فصعد كثير من الكورة الي
يروشليم قبل الفصح ليتطهروا
٥٦ • فطلبوا يسوع وقال بعضهم
لبعض وهم في الهيكل ما
تظنّون اتراه لا يجي الي العيد
٥٧ • وقد كان عظماء الكهنة
والفريسيّون اوصوا ان علم
انسان مكانه فيدلهم عليه
لياخذوه

## الاصحاح الثاني عشر

١ • وانّ يسوع قبل ستّة ايام من
الفصح اتي بيت عنيا حيث
كان لعازر الميّت الذي اقامه
٢ يسوع من الاموات • فصنعوا له
هناك وليمةً وجعلت مرثا تخدم
وكان لعازر احد المتكئين معه

ⲙ̅ⲅ̅. ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙ̅ⲍ̅. ⲁⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ
ⲛⲁϣⲉ ⲛⲓⲙⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ-
ⲭⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲉⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲉⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲡⲉⲛϣⲗⲟⲗ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁ̀ϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲛ̅. ⲁⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ̀-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲁⲕⲟ.
ⲛ̅ⲁ̅. ⲡⲉⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϫⲉ ϩⲱϯ
ⲛ̀ⲧⲉⲓ̀ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ.
ⲛ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲉⲧϫⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲟⲟⲩⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲉⲩ-
ⲛ̅ⲅ̅. ⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ. ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ.



٤٦ •وانطلق قوم منهم الي الفريسيّين
فاخبروهم بكلما صنع يسوع
٤٧ •فجمع عظماء الكهنة والفريسيّون
محفلاً وقالوا ماذا نصنع اذ كان
هذا الرّجل يعمل ايات
٤٨ كثيرةً •وان تركناه هكذا
فسيؤمن به جميع النّاس وياتي
الرّوم فيغلبون علي امّتنا
٤٩ وموضعنا •وانّ واحدًا منهم
اسمه قيافا كان عظيم الكهنة
في تلك السّنة فقال لهم انتم
٥٠ لستم تعرفون شيًا •ولا تفكرون
في انه خير لنا ان يموت رجل
واحد عن الشّعب من ان تهلك
٥١ الامّة كلّها •ولم يقل هذا من
نفسه لكن من اجل انه كان
عظيم الكهنة في تلك السّنة
هذا تنبّي لانّ يسوع كان مزمعًا
٥٢ ان يموت بدل الامم •وليس
بدل الامم فقط بل وان يجمع
ابناء الله المتفرّقين الي واحد
٥٣ •ومن ذلك اليوم تشاوروا في

ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲃⲏⲃ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ
ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁϥ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲱⲛⲥ ⲡⲉϥ ⲇ̅ ⲅⲁⲣ
ⲙ̅. ⲡⲉϥⲟⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϫⲟⲥ ⲛⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲣⲁ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ. ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϣⲉⲛϩ-
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲕⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲕ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ
ⲙ̅ⲇ̅. ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥⲓ̀
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥⲙⲏⲣ
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲥⲉⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲁϯⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ. ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲁⲩ-



وكان القبر مغارة وعليه حجر
٣٩ موضوع • فقال يسوع ارفعوا
الحجر من هنا فقالت له مرثا
اخت الميت ياسيد قد نتن
٤٠ لان له اربعة ايام • فقال لها
يسوع الم اقل لك ان امنت
٤١ رايت مجد الله • فرفعوا ذلك
الحجر من الموضع الذي كان
الميت فيه موضوعا فرفع يسوع
عينيه الي فوق وقال يا ابة
٤٢ اشكرك لانك تسمع لي • وانا
اعلم انك تسمع لي في كل حين
لكن قلت هذا من اجل هذا
الجمع الواقف ليؤمنوا انك
٤٣ ارسلتني • فلما قال هذا القول
صرخ بصوت عظيم لعازر اخرج
٤٤ برا • فخرج الميت ويداه ورجلاه
مشدودة باللفائف ووجهه
مشدود بعمامة فقال لهم يسوع
٤٥ حلوه ودعوه يمضي • وان كثيرا
من اليهود الذين جاوا الي مريم
لما راوا ما صنع يسوع امنوا به

ⲗ̅. ⲡⲉ. ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲒⲎ̅Ⲥ̅
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲟⲛ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁⲣⲑⲁ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲓ ⲉⲩⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲥ
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁϩⲱⲗ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲙⲁⲩ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉⲥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲠⲞ̅Ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲕⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲣⲉⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲕⲉⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ
ⲁϥⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲠ̅Ⲛ̅Ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲠⲞ̅Ⲥ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ϯⲉⲣⲙⲏ.
ⲗ̅ⲋ̅. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲱⲥ ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲙⲟϥ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛ-
ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲭⲁ ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ⲉ̀ⲙⲟⲩ.
ⲗ̅ⲏ̅. ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-

٣٠ • ولم يكن يسوع صار الي القرية
ولكنه كان في المكان الذي
٣١ لقيته فيه مرثا • فامّا اليهود
الّذين كانوا معها في البيت
يعزونها لما راوا مريم قامت
خرجت مسرعةً تبعوها وقالوا
انّها تمضي الي القبر لتبكي
٣٢ هناك • فلمّا انتهت مريم الي
المكان الّذي كان فيه يسوع
وراته خرّت علي قدميه ساجدةً
وقالت يا سيّد لو كنت هاهنا
٣٣ لم يمت اخي • وانّ يسوع لما
راها تبكي وراي اليهود الّذين
جاوا معها باكين وتنهد
٣٤ بالروح وتحرّك بنفسه • وقال
اين وضعتموه فقالوا له ياسيّد
٣٦ تعال وانظر • فتدمّع يسوع • فقال
٣٧ اليهود انظروا كيف يحبه • وقال
اناس منهم اما يقدر هذا الّذي
فتح عيني الاعمي ان يجعل هذا
٣٨ ايضاً لا يموت • فارتج يسوع في
نفسه ايضاً وجاء الي القبر

ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉ ϩⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯⲛⲟⲙϯ
ⲕ̅. ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲛⲁⲕⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲣⲉⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ
ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫ̀ϯ ϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲫϯ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲟⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲁ̀-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉϥⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲫⲁⲓ. ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟϥ ⲁⲥϣⲉ-
ⲛⲁⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀-
ϫⲱⲡ ⲉ̀ⲁⲥϫⲟⲟ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϥⲧⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ϥⲙⲟ̀ⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ.
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ

جاؤا الي مرثا ومريم ليعزوهما
في اخيهما • فلما سمعت مرثا ٢٠
بقدوم يسوع خرجت لتلقاه
واما مريم فجلست في البيت
فقالت مرثا ليسوع ياسيد لو ٢١
كنت هاهنا لم يمت اخي
لكن الان علمت ان الله ٢٢
يعطيك كلما سالت الله • فقال ٢٣
لها يسوع سيقوم اخوك • قالت ٢٤
له مرثا انا اعلم انه سيقوم في
القيامة في اليوم الاخير • قال ٢٥
لها يسوع انا هو القيامة والحياة
ومن امن بي وان مات فانه
سيحيا • وكل من كان حيا وامن ٢٦
بي لا يموت الي الابد اتؤمنين
بهذا • قالت نعم ياسيد انا ٢٧
مومنة انك المسيح ابن الله
الاتي الي العالم • لما قالت هذا ٢٨
مضت ودعت اختها مريم سرا
وقالت معلمنا قد جاء وهو
يدعوك • فلما سمعت تلك ٢٩
نهضت مسرعة وجاءت اليه

ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲏ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲛⲁϥϭⲓϭⲣⲟⲡ ϫⲉ ϥⲛⲁⲩ
ⲓ̅. ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲁϥ-
ϭⲓϭⲣⲟⲡ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ⲡⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲉ̀ϣⲉ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙ-
ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ϯⲣⲁϣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛⲁⲓϫⲏ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲟⲛ ϣⲁ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲇⲓⲇⲩⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϣⲫⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ
ϩⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲉⲙϥ
ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲇ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ-
ϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁⲩ ⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲇⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-



يسوع أليس في النهار اثنتي
عشرة ساعةً فان مشي الانسان
بالنهار لم يعثر لنظره نور هذا
١٠ العالم • واذا مشي في الليل عثر
١١ لانه ليس فيه ضو • قال هذه
الاقوال ثم قال لهم ان لعازر
حبيبنا قد نام لكنني انطلق
١٢ لاوقظه • قال له تلاميذه ياسيد
ان كان راقدًا فهو يستيقظ
١٣ • وانما عني يسوع بقوله موته
وظنوا هم انه عني رقاد النوم
١٤ • فقال لهم يسوع حينئذ علانيةً
١٥ لعازر مات • وانا افرح حيث لم
اكن هناك من اجلكم
لتومنوا ولكن امضوا بنا اليه
١٦ • فقال توما الذي يسمي التوم
التلاميذ نمضي نحن لنموت معه
١٧ • فاقبل يسوع الي بيت عنيا
فوجد له اربعة ايام في القبر
١٨ • وكانت بيت عنيا قريبةً من
اورشليم نحو خمس عشرة غلوة
١٩ • وكان كثيرون من اليهود قد

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲁ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲱⲛⲓ ϫⲉ
ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϯⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲃ̅. ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ. ⲛⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲁϩⲥ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲥϥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉⲥϥⲱⲓ ⲑⲏ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲉⲡⲉⲥⲥⲟⲛ
ⲅ̅. ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϣⲱⲛⲓ. ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲩⲛ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲇ̅. ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥϣⲱⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲓ
ⲓⲁⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲁⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲉ̅. ϩⲓⲧⲟⲧⲥ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ
ⲋ̅. ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥϣⲱⲛⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲍ̅. ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉϯ-
ⲏ̅ ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲟⲛ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉ̀ϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲭⲛⲁ-
ⲑ̅. ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲙⲁⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ



## الاصحاح الحادي عشر

١ وكان واحد مريضاً الّذي هو
لعازر من بيت عنيا من قريه
٢ مريم ومرثا اختها *ومريم هذه
الّتي دهنت السّيد بالطّيب
ومسحت قدميه بشعرها وكان
٣ لعازر المريض اخا هذه *فارسلت
الاختان الي يسوع يقولان ياسيد
٤ هوذا الّذي تحبّه مريض *فلمّا سمع
يسوع قال هذه المرضة ليست
مرضة الموت ولكن لاجل
مجد الله وليمجّد ابن الله من
٥ اجلها *وكان يسوع محبّاً لمرثا
٦ ومريم اختها وللعازر *فلمّا سمع
انه مريض اقام في الموضع
٧ الّذي كان فيه يومين *وبعد
ذلك قال لتلاميذه امضوا بنا
٨ الي اليهوديّه ايضاً *فقال
تلاميذه يا معلّم الان كان
اليهود يريدون رجمك وايضاً
٩ تريد المضي هناك *اجاب

ϫⲉ ⲙⲏ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
λε. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ. ⲓⲥϫⲉ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲏ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲃⲱⲗ
λϛ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲫⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕ-
ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
λζ. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
λη. ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
λθ. ⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲟⲛ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ.
ⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲙ̀-
ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ-
ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ϩⲱⲃ ⲇⲉ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲙⲃ. ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ-
ⲙⲏⲛϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.



ناموسكم اني قلت انكم الهة
فان كان قال لاوليك الهة لانّ ٣٥
كلمة الله كانت عندهم وليس
يمكن ان ينتقض المكتوب
فبكم احري الذي قدسه الاب ٣٦
وارسله الي العالم تقولون انتم
انني اجدف لاني قلت لكم
اني ابن الله •ان لم اعمل اعمال ٣٧
ابي لا تؤمنوا بي •فان كنت ٣٨
اعمل ولا تؤمنون بي فامنوا
باعمالي لتعلموا وتؤمنوا انّ الاب
في وانا في الاب •فطلبوا ايضاً ٣٩
مسكه فخرج من ايديهم •ومضي ٤٠
ايضاً الي عبر الاردن الي المكان
الذي كان يوحنا يعمد فيه اولاً
فمكث هناك •فاتي اليه كثير ٤١
وقالوا ان يوحنا لم يصنع لنا
اية واحدة وكلما قال يوحنا في
هذا فهو حق •فامن به كثير ٤٢
منهم

ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ
ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱ-
ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϯⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣϩⲗⲓ ϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲕ̅ⲑ̅. ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓϥ
ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲛⲁϣϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲗ̅. ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ. ⲁⲩⲉⲗ
ⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲗ̅ⲃ̅. ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ
ⲁϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲉ̀ϫⲱⲓ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲗ̅ⲇ̅. ϩⲱⲕ ⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ



قد قلت لكم ولم تؤمنوا
والاعمال التي اعمل باسم ابي هي
٢٦ تشهد لي •لكنكم لستم
تؤمنون لانكم لستم من كباشي
٢٧ كما قلت لكم •ان كباشي
تسمع صوتي وانا اعرفها وهي
٢٨ تتبعني •وانا اعطيها حياة الابد
ولا يهلك الي الابد ولا يختطفها
٢٩ احد من يدي •لانّ ابي الذي
اعطاني هو اعظم من الكل
ولن يقدر احد ان يختطف
٣٠ من يد الاب شياً •انا والاب
٣١ واحد نحن •فتناول اليهود ايضاً
٣٢ حجارةً ليرجموه •فاجابهم يسوع
اريتكم اعمالاً كثيرةً حسنةً
من عند ابي ومن اجل ايّ
٣٣ الاعمال ترجمونني •فاجابه
اليهود قائلين ليس من اجل
الاعمال الحسنة نرجمك لكن
لاجل التجديف واذ انت
انسان تجعل نفسك الهاً
٣٤ •فاجابهم يسوع اليس مكتوب في

ⲓ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲓ̅ⲏ̅. ϭⲓⲧⲥ. ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ
ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲁⲥ
ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧⲥ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲥⲭⲓⲥⲙⲁ
ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲕ̅. ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲗⲟⲃⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲟⲩⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛⲉⲧⲫⲣⲱⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϧⲁ
ⲕ̅ⲇ̅. ϯⲥⲧⲟⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ. ⲁⲩⲧⲁⲕ-
ⲧⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ⲕⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ

١٧ واحدةً لراعٍ واحد •من اجل
هذا يحبني الاب لانّي اضع
١٨ نفسي لاخذها ايضاً •ليس
احد ياخذها منّي ولكنّي انا
اضعها بارادتي لانّ لي سلطان
ان اضعها ولي سلطان ان
اخذها ايضاً لانّ هذه الوصيّة
١٩ التي قبلتها من الاب •فوقع
ايضاً بين اليهود خلف من اجل
٢٠ هذه الاقوال •وقال كثير منهم
انّ به شيطاناً وقد جنّ فما
٢١ استماعكم منه •وقال اخرون انّ
هذا الكلام ليس كلام مجنون
لعلّ شيطاناً يقدر ان يفتح
٢٢ عيني اعمي •وكان التجديد
٢٣ باروشليم وكان شتاء •فمشي
يسوع في اسطوان سليمن
٢٤ •فاحاط به اليهود وقالوا له
حتّي متي تعذب نفوسنا ان
كنت انت المسيح فاخبرنا
٢٥ علانيةً •اجاب يسوع وقال لهم

ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲉϥ-
ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲓ̅. ⲙⲁⲛⲙⲟⲛⲓ. ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁ-
ⲕⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ.
ⲓ̅ⲃ̅. ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϣⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ-
ⲣⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ-
ⲓ̅ⲅ̅. ϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ϧⲁ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̀ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲭⲱ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟⲛⲧⲏⲓ ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀-
ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁⲩⲗⲏ ⲁⲛ ⲡⲉ
ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲙⲁ-



الباب واي انسان يدخل في
يخلص ويدخل ويخرج ويجد
١٠ المرعي • فامّا السّارق فليس
ياتي الا ليسرق ويقتل ويهلك
فامّا انا فانما اتيت لتجب لهم
الحياة المويدة وليكن لهم افضل
١١ •انا هو الرّاعي الصّالح والرّاعي
الصّالح يبدل نفسه عن الخراف
١٢ •وامّا الاجير الّذي ليس براع
وليست الخراف له فاذا راي
الذّيب قد اقبل يدع الخراف
ويهرب فياتي الذّيب فيخطف
١٣ ويبدد الخراف •وانّما يهرب
الاجير لانّه مستاجر وليس
١٤ يشفق علي الخراف •انا هو
الرّاعي الصّالح وانا عارف برعيتي
١٥ وتعرفني •كما انّ الاب عارف
١٦ بي وانا عارف بالاب •ونفسي
ابدل دون الخراف •ولي كباش
اخر ليست من هذا القطيع
فينبغي لي ان اتي بهم ايضاً
يسمعون صوتي وتكون الرّعية

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅.

ⲁ̅. Ⲁⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ϭⲟϥⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲣⲉϥ-
ⲃ̅. ϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ. ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲥⲱ-
ⲅ̅. ⲟⲩ. ⲫⲁⲓ ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ-
ⲇ̅. ϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ-
ⲣⲉⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ
ⲉ̅. ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ. ⲡⲓϣⲉⲙ̀ⲙⲟ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩ-
ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲋ̅. ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲙ̀ⲙⲟ. ⲧⲁⲓ
ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲍ̅. ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲏ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϧⲁϫⲱⲓ ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱ-
ⲑ̅. ⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ

## الاصحاح العاشر

١ الحق الحق اقول لكم انّ من
لا يدخل من الباب الي حظير
الخراف بل يتسوّر من موضع
اخر فانّ ذلك لصّ وسارق
٢ •والّذي يدخل من الباب هو
٣ راعي الخراف •والبوّاب يفتح له
والخراف تسمع صوته ويدعوا
٤ خرافه باسمائها ويخرجها •فاذا
اخرج خرافه يمضي امامها
وكباشه تتبعه لانّها تعرف
٥ صوته •فامّا الغريب فليس
تتبعه لكنها تهرب منه لانّها
٦ لا تعرف صوت الغريب •هذا
مثل قاله لهم يسوع فامّا هم
٧ فلم يفهموا ما كلّمهم •ثم انّ
يسوع قال لهم ايضاً الحق الحق
اقول لكم انّي انا هو باب
٨ الخراف •وجميع الّذين اتوا قبلي
كانوا لصوصاً وسراقًا لكن
٩ الخراف لم تسمع لهم •انا هو

ⲗ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲁϥⲛⲁϣϫⲉⲙ-
ⲗ̅ⲇ̅. ϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲗⲓ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩϫⲫⲟ ⲧⲏⲣⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲑⲛⲁϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲭⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲗ̅ⲋ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲗ̅ⲍ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲩ
ⲙ̅. ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲉⲗⲗⲉ. ⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲉⲧⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲃⲉⲗ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲗⲉⲩ ϩⲱⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉ̀ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.



٣٢ لهذا يستجيب ٠لم يسمع قط
ان احداً فتح عيني اعمي مولود
٣٣ ٠لو لا ان هذ امن الله لم يقدر
٣٤ ان يفعل شيًا ٠اجابوه وقالوا
له انت ولدت كلك بالخطايا
وانت تعلّمنا فاخرجوه الي خارج
٣٥ ٠وسمع يسوع انهم اخرجوه خارجا
فوجده وقال له انت تؤمن بابن
٣٦ الله ٠اجاب ذلك الرّجل وقال
له ومن هو يا سيّد لأومن به
٣٧ ٠قال له يسوع قد رايته وهو الذي
٣٨ يكلّمك ٠فقال له قد امنت يا
٣٩ سيّد وسجد له ٠فقال يسوع
اتيت لادين هذا العالم لكي
يبصر الذين لايبصرون والذين
٤٠ يبصرون يعمون ٠فسمع هذا
بعض الفريسيّين الذين كانوا
معه فقالوا له لعلّنا نحن ايضاً
٤١ عميان ٠فقال لهم لوكنتم عميانا
لم تكن لكم خطية والان
فانكم تقولون انكم تبصرون
من اجل هذا خطيتكم ثابتة

ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩ-
ⲭⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲧⲁϥ ϩⲱϥ ϣⲉⲛϥ. ⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉ-
ⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲡⲉϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲙ̀-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲩ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲃⲟⲗ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ-
ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲡⲱⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲃⲁⲗ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ
ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲟⲑ-
ⲙⲉϥ ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲉⲣ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩϩⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲑⲏ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲱⲩⲥⲏⲥ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲫϯ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲗ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲡⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲣⲱ
ⲧⲉ ϯϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲡⲉ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ. ⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉⲫϯ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩϣⲁⲙ-
ϣⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲫⲁⲓ ϣⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ



٢٤ كمل سنه فاسلوه •ودعوا
الرجل الاعمي كان مرّة ثانية
وقالوا له اعط مجداً لله فانا نعلم
٢٥ انّ هذا الرجل خاطي •اجاب
ذاك وقال لهم ان كان خاطياً فلا
اعلم انا اعلم انني كنت اعمي والان
٢٦ فانا ابصر •فقالوا له ايضاً ماذا
صنع بك وكيف فتح عينيك
٢٧ •فقال لهم قد اخبرتكم فلم
تسمعوا ماذا تريدون ان تسمعوا
العلّكم تريدون ان تصيروا له
٢٨ تلاميذ • فشتموه وقالوا له انت
تلميذ ذاك فامّا نحن فانا تلاميذ
٢٩ موسي •ونحن نعلم انّ الله كلّم
موسي فامّا هذا فما ندري من
٣٠ اين هو •اجاب الرجل وقال
لهم ان في هذا عجباً انكم
لا تعرفون من اين هو وقد فتح
٣١ عيني •ونحن نعلم انّ الله
لا يسمع للخطاة ولكنه يستجيب
لمن يتقيه ويعمل بمرضاته

ⲙⲓ ⲡⲉⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲁⲛ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲣ ⲛⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲭⲓⲥⲙⲁ ⲛⲁϥϣⲟⲡ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲏ̅ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲓⲟϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲱⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲕ̅. ⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉϥⲟⲓ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ. ⲡⲱⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲟⲩ-
ⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϣⲉⲛϥ ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲁⲧϥ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲛⲁⲓ
ⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲉ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲡⲉ ⲁⲩⲥⲉⲙⲙⲏⲧⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩ-
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲓϥ

واخرون قالوا كيف يقدر
رجل خاطي ان يعمل هذه
الايات هكذا فوقع بينهم لذلك
١٧ شقاق •وقالوا ايضاً للاعمي ما
تقول انت من اجله لانّه
فتح عينيك قال لهم انّه نبيّ
١٨ •ولم يصدق اليهود انّه كان
اعمي فابصر حتّي دعوا ابويه
١٩ •وسالوهما اهذا ابنكما الّذي
تقولان انّه ولد اعمي فكيف
٢٠ ابصر الان •اجابهم ابواه وقالا نحن
نعلم انّ هذا ولدنا وانّه ولد
٢١ اعمي •فامّا كيف ابصر
الان او من فتح له عينيه فلا
نعلم وهو كامل السّن فاسلوه
٢٢ فهو يتكلّم عن نفسه •قال ابواه
هذا لانّهما كانا يخافان من
اليهود لانّ اليهود كانوا قد جزموا
انّه ايّما انسان اعترف انّه
المسيح اخرجوه من الجماعة
من اجل هذا قال ابواه قد

ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲁⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉϥϣⲁⲧ-
ⲑ̅. ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϩⲁⲛⲕⲉ-
ϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲑⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲓ̅. ⲡⲉ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ⲙⲓ
ⲁϥⲗⲁⲗⲱϥ ⲉ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲓ̀ⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲗⲱⲁⲙ ⲁⲓϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛ
ⲁⲓⲓⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲁϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲃⲟⲗ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ
ϩⲱϥ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲓ̅ⲅ̅. ϫⲉ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲛ ϩⲁ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ. ⲡⲉ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲟⲩⲱⲛ. ⲡⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲓ
ⲡⲉⲧⲁϥϫⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲁⲓⲓⲁ ⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱ-



قالوا اليس هذا هو الّذي يجلس
٩ ويتسول •واخرون قالوا انه هو
واخرون قالوا لا بل هو يشبهه
فامّا هو فكان يقول انا هو
١٠ •فقالوا له كيف انفتحت عيناك
١١ •اجاب انّ رجلًا اسمه يسوع
صنع طينًا وطلي به عيني
وقال لي اذهب الي سيلوحا
فاغسلهما فمضيت وغسلتهما
١٢ فابصرت •قالوا له اين هو
ذاك الرّجل قال ما ادري
١٣ •فاتوا بالّذي كان اعمي الي
١٤ الفريسيّين •لانّ يسوع صنع
الطّين في يوم السّبت وانفتحت
١٥ عيناه •فساله ايضًا الفريسيّون
كيف ابصرت فقال لهم جعل
علي عيني طينًا وغسلتهما
١٦ فابصرت •فقال قوم من
الفريسيّين ليس هذا الرّجل
من الله اذ لا يحفظ السّبت

## Ⲕⲉⲫ. ⲑ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲃ̅. ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲁⲥϥ
ⲅ̅. ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲇ̅. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲛ ϩⲱⲥ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲡⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϩⲟⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ⲉⲣϩⲱⲃ.
ⲉ̅. ϩⲟⲥ ⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲋ̅. ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲗⲁⲗⲱϥ
ⲉ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ.
ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲓ̀ⲁ̀ ⲛⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏ
ⲑⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲓⲗⲱⲁⲙ ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩ-
ⲁϩⲙⲉϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲓⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲉϥⲑⲉ-
ϣⲉⲩ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ⲡⲉ ⲟⲩϣⲁⲧⲙⲉⲑ-



## الاصحاح التاسع

١ وبينما هو مار راي رجلاً اعمي
٢ مولوداً •فسالهُ تلاميذه وقالوا
يامعلم من اخطا هذا ام ابواه
٣ حتي انه ولد اعمي •اجاب
يسوع لا هو اخطا ولا ابواه
لكن لتظهر اعمال الله فيه
٤ •ينبغي لنا نحن ان نعمل
اعمال من ارسلنا ما دام النهار
سياتي الليل الذي لا يستطيع
٥ احد فيه عملاً •ما دمت في
٦ العالم فانا نور العالم •قال هذا
وتفل علي التراب وصنع من
تفلته طيناً وطلي بالطين عيني
٧ ذلك الاعمي •وقال له امض
واغتسل في عين سيلوحا التي
تاويلها المبعوثة فمضي وغسلهما
٨ فعاد ينظر •فاما جيرانه
والذين كانوا يرونه اولاً يتسول

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ϣⲁ
ⲛ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲁⲕⲓ-
ⲛ̅ⲇ̅. ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲁⲓϣⲁⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ
ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛ-
ⲛ̅ⲉ̅. ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩ-
ⲱⲛϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟ̀ⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲗⲗⲁ
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛ̅ⲋ̅. ϯⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲛⲓⲱⲧ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲡⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲛ̅ⲍ̅. ⲛⲁⲩ ⲁϥⲣⲁϣⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲕⲉⲣ ⲛ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ. ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ
ⲛ̅ⲑ̅. ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. ⲁⲩⲉⲗ
ⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥϫⲟⲡϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲡⲉ
ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.



مات ابرهيم والانبياء وانت تقول
ان من يحفظ قولي لا يذوق الموت
٥٣ الي الابد • فلعلك اعظم من
ابينا ابرهيم الذي مات ومن
الانبياء الذين ماتوا من تجعل
٥٤ نفسك • اجاب يسوع وقال ان
كنت انا امجد نفسي فليس
مجدي شيًا ابي الذي يمجدني
هو الذي تقولون انه الهنا
٥٥ • ولم تعرفوه وانا اعرفه فان
قلت اني لا اعرفه صرت كذابًا
مثلكم ولكني عارف به
٥٦ وحافظ لقوله • ابرهيم ابوكم
اشتهي ان يري يومي فراي
٥٧ وفرح • فقال له اليهود لم يات
لك بعد خمسون سنة وقد
٥٨ رايت ابرهيم • قال لهم يسوع
الحق الحق اقول لكم انني
٥٩ قبل ان يكون ابرهيم • فاخذوا
حجارة ليرجموه فتواري يسوع
وخرج من الهيكل وجاز بينهم
عابرا هكذا

ⲙⲙⲁⲓ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑ-
ⲛⲟⲩϫ ϣⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩϥ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲡⲉϥⲕⲉⲓⲱⲧ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ.
ⲙ̅ⲋ̅. ⲡⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲥⲟϩⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲙ̅ⲍ̅. ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ. ⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϣⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲁⲛ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ-
ⲙ̅ⲑ̅. ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛ̅. ϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ϥϣⲟⲡ
ⲛ̅ⲁ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϯϩⲁⲡ.
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ϣⲁ
ⲛ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲙⲟⲩ



الذي هو من البدء قتال للناس
وان يثبت علي الحق لانه ليس
فيه حق واذا ما تكلم بالكذب
فانما يتكلم بما هو له لانه
كذوب وابوه • فاما انا فاتكلم ٤٥
بالحق ولستم تومنون بي من
منكم يوبخني علي خطية • فان ٤٦
كنت اقول الحق لماذا لم تومنوا
بي • من كان من الله فيسمع ٤٧
كلام الله ولذلك لستم تسمعون
لانكم لستم من الله • اجاب ٤٨
اليهود وقالوا له السنا محسنين
اذ نقول انك سامري وبك
جنون • اجاب يسوع وقال اما ٤٩
انا فليس بي جنون ولكني
اكرم ابي وانتم تهينونني • وانا ٥٠
لست اطلب مجدي حاضر من
يطلب ويدين • الحق الحق اقول ٥١
لكم ان من يحفظ قولي لا يري
الموت الي الابد • فقال له اليهود ٥٢
الان علمنا ان بك جنونا قد

ⲗ̅ⲏ̅. ⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ. ⲛⲏ
ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
ⲗ̅ⲑ̅. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ.
ⲙ̅. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀-
ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲓϥ.
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲫⲟ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲫϯ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲫϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ̀ ⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲁϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲓ-
ⲱⲧ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲣⲱ-



٣٨ هو ثابت فيكم • انا اتكلم بالذي
رايت عند الاب وانتم تعملون
٣٩ ما رايتم عند ابيكم • اجابوا وقالوا
له ان ابانا هو ابرهيم قال لهم
يسوع لو كنتم بني ابرهيم كنتم
٤٠ تعملون اعمال ابرهيم • لكنكم
الان تطلبون قتلي انسان
كلمتكم بالحق الذي سمعته
من الله ولم يفعل ابرهيم هذا
٤١ • انتم تعملون اعمال ابيكم فقالوا
له اما نحن فلسنا مولودين من
زنا وانما لنا اب واحد هو الله
٤٢ • قال لهم يسوع لو كان الله اباكم
كنتم تحبونني لاني خرجت من
الله وجيت ولم ات من عندي
٤٣ بل هو ارسلني • من اجل هذا
لستم تفهمون قولي لانكم لا
تستطيعون ان تسمعوا كلامي
٤٤ • انتم من ابيكم ابليس وشهوة
ابيكم تهوون ان تعملوا ذلك

ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϥϭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ
ⲗ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲁϥϫⲱ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲁ-
ϫⲓ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲑⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙ-
ⲗ̅ⲅ̅. ϩⲉ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲁⲛⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲉ̀ⲉⲣ ⲣⲉⲙϩⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϣⲁ-
ⲗ̅ⲋ̅. ϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲣⲉⲙϩⲉ. ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲁⲛϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ϫⲉ ⲡⲁ-



هو واني لست افعل شياً من
عندي ولكن كما علمني ابي
كذلك اقول ٭ومن انفذني هو ٢٩
معي ولن يدعني الاب وحدي
لاني افعل ما يرضيه في كل حين
٭وبينما هو يتكلم بهذا الكلام ٣٠
امن به كثير ٭فقال يسوع ٣١
لاوليك اليهود الذين امنوا به
ان انتم ثبتم في قولي فانتم
تلاميذي حقاً ٭وتعرفون الحق ٣٢
والحق يصيركم احراراً ٭قالوا له ٣٣
نحن ذرية ابرهيم ولم يستعبدنا
احد قط كيف تقول انت
انكم تصيرون احراراً ٭اجاب ٣٤
يسوع وقال لهم الحق الحق اقول
لكم ان كل من يعمل الخطية
هو عبد الخطية ٭والعبد ليس ٣٥
يثبت في البيت الي الابد والابن
ثابت الي الابد ٭فان اعتقكم ٣٦
الابن صرتم احراراً حقاً ٭قد ٣٧
علمت انكم ذرية ابرهيم ولكنكم
تطلبون قتلي لان كلامي ليس

ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲁϥⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϫⲉ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯ-
ⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛⲁϣⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲕ̅ⲇ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ. ⲁⲓϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲁⲣⲭⲏ ⲁⲓⲉⲣⲡⲕⲉⲥⲁϫⲓ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟⲛϯ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ-
ϩⲁⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩ-
ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛϭⲉⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲁⲛ

بخطاياكم وحيث اذهب لستم
٢٢ تقدرون علي اتيانه • فقال
اليهود لعلّه يريد ان يقتل
نفسه لقوله انّكم لا تطيقون
٢٣ المجي الي حيث اذهب • فقال
لهم انتم من اسفل وانا من
فوق وانتم من هذا العالم وانا
٢٤ لست من هذا العالم • قد
اخبرتكم انّكم تموتون بخطاياكم
ان لم تؤمنوا انّي انا هو تموتون
٢٥ بخطاياكم • فقالوا له انت من
انت فقال لهم يسوع انّي وان
كنت قد بدات بمخاطبتكم
٢٦ • فانّ لي كثيرًا اقوله من
اجلكم واحكم به ولكن
الّذي ارسلني حقّ والّذي سمعته
٢٧ منه به اتكلّم في العالم • فلم
يعرفوا انّه عني بهذا القول الاب
٢٨ • فقال لهم يسوع اذا رفعتم ابن
البشر فحينئذ تعلمون انّي انا

ⲓ̅ⲇ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁ-
ⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲧⲁ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϯϩⲁⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ⲓ̅ⲋ̅. ϯϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲡⲁϩⲁⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲫⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲑⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲧⲉ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ, ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ.
ⲕ̅. ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲅⲁⲍⲟ-
ⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ϣⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲧ ⲁⲛ

١٤ حقًا • اجاب يسوع وقال لهم
انّي وان كنت اشهد لنفسي
فشهادتي حقّ لانّي اعلم من اين
اتيت والي اين اذهب فامّا
انتم فلا اعلم لكم من اين اتيت
١٥ ولا الي اين امضي • انتم انّما
تدينون جسديًا وانا لا ادين
١٦ احدًا • وان انا دنت فديني
حقّ هو لانّي لست وحدي بل
١٧ انا والاب الّذي ارسلني • وقد كتب
في ناموسكم انّ شهادة رجلين
١٨ حقّ هي • انا اشهد لنفسي وابي
١٩ الّذي ارسلني يشهد لي • قالوا له
اين هو ابوك قال لهم يسوع ما
يعرفوني ولا تعرفون ابي لو كنتم
تعرفوني لعرفتم ايضًا ابي
٢٠ • هذا الكلام قاله في الخزانة
وهو يعلّم في الهيكل ولم يمسكه
احد لانّ ساعته لم تكن جاءت
٢١ • ثم قال لهم يسوع انا امضي
وتطلبوني فلا تجدوني وتموتون

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲗⲱⲓϫⲓ ϩⲓϫⲱϥ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲁⲗ ⲁϥⲥϧⲁⲓ
ⲍ̅. ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲃ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲱⲥⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲁ̀ⲫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲙ ⲉⲧ-
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁϭⲛⲉ ⲛⲟⲃⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ.
ⲏ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲣⲉⲕ ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥϧⲁⲓ
ⲑ̅. ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲁϯ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ϣⲁⲧⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ-
ⲙⲏⲛϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲉⲙ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲛⲁⲥ-
ⲓ̅. ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ. ⲁ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲁ̀ⲫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲁⲩⲑⲱⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟ. ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉⲓϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ.] ⲡⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲱⲛϧ. ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ.



فاطرق وكتب باصبعه علي
الارض • فلمّا استبطوا سواله رفع ٧
راسه وقال لهم من منكم بغير
خطية فليرجمها اوّلاً بحجر • ثم ٨
اطرق وكتب علي الارض • فلمّا ٩
سمعوا هذا منه متفهمين
التبكيت بدوا يخرجون واحداً
واحداً الي ان خرج الشيوخ الي
اخرهم وبقي يسوع وحده والمراة
التي كانت واقفة في الوسط • فرفع ١٠
يسوع راسه وقال لها يا امراة اين
اولايك ولا واحد دانك • فقالت ١١
ولا واحد يارب فقال لها يسوع
ولا انا ادينك اذهبي ومن الان
لا تعودي الي الخطية • ثم ان ١٢
يسوع كلّمهم ايضاً وقال انا
هو نور العالم ومن يتبعني لا
يمشي في الظلام بل يجد نور
الحياة • قال له الفريسيون انت ١٣
تشهد لنفسك ليست شهادتك

ⲛ̅. ϩⲟⲩⲓ̀. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ,
ⲛ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ϫⲉ ⲙⲏ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ϩⲱⲕ ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀.
ⲛ̅ⲅ̅. [ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ.

## ⲔⲈⲪ. Ⲏ̅.

ⲁ̅. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲃ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀-
ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ̀ϯⲥⲃⲱ
ⲅ̅. ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲁⲩϫⲉⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ,
ⲁⲩⲧⲁϩⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ.
ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲑⲁⲓ ⲁⲛϫⲉⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲉ̅. ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ
ⲋ̅. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ. ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲁⲩϫⲟϥ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

٥٠ وهم ملاعين • قال لهم
نيقوديمس احدهم الذي كان
٥١ اقبل الي يسوع ليلاً • لعلّ
ناموسنا يدين الانسان الّا حتي
يسمع منه اولاً ويعرف ماذا فعل
٥٢ •اجابوه وقالوا له لعلّك انت
ايضًا من الجليل فتش وانظر
انه ليس يقوم نبيّ من الجليل
٥٣ •فمضي كلّ واحد منهم الي
موضعه

## الاصحاح الثامن

١ ومضي يسوع الي جبل الزيتون
٢ •واذ لج باكراً الي الهيكل وجاء
اليه جميع الشعب وجلس يعلّمهم
٣ •فقدّم اليه الكتبة والفريسيّون
امرأة وجدت في زناء واوقفوها
٤ في الوسط •وقالوا له يامعلّم هذه
٥ المرأة وجدناها في زناء •وفي
ناموس موسي يوصي ان ترجم
٦ فماذا تقول انت •قالوا هذا
ليجدوا عليه علّة فامّا يسوع

ⲙ̅. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲃ̅. ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲙⲏ ⲛⲉⲧⲁⲥϫⲟⲥ ⲁⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϫⲣⲟϫ
ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲡⲓϯⲙⲓ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲥⲭⲓⲥⲙⲁ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲙⲏϣ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϩⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ϣⲉⲛ ⲛⲉⲛ-
ⲙ̅ⲉ̅. ϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ. ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲉⲑ-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲛϥ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲙⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲙ̅ⲏ̅. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ϩⲱⲧⲉⲛ. ⲙⲏ
ⲁ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.
ⲙ̅ⲑ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲥⲉϧⲏ ϧⲁ ⲡⲥⲁ-

٤٠ •ومن الجمع كثيرون سمعوا
كلامه فقالوا هذا النبي حقاً
واخرون يقولون هذا هو المسيح
٤١ •وقال اخرون لعل المسيح من
٤٢ الجليل ياتي •اليس قد قال
الكتاب انّ من نسل داوُد من
بيت لحم القرية الّتي كان داوُد
٤٣ فيها خاصّةً ياتي المسيح •فوقع
بين الجموع خلف من اجله
٤٤ •وكان اناس منهم يحبّون اخذه
ولكن لم يلق احد عليه يداً
٤٥ وانصرف اوليك الشّرط الي
عظماء الكهنة والفريسيّين
فقال لهم اوليك لم لم تاتوا به
٤٦ •قال لهم الشّرط انّه ما نطق
احد قد كمثل ما تكلّم به هذا
٤٧ الرّجل •فقال لهم الفريسيّون
لعلّكم انتم ايضاً قد ضللتم
٤٨ •ترون احداً من الروساء او من
٤٩ الفريسيّين امن به •الّا هذا
الشّعب الّذي لايعرف النّاموس

λ̅δ̅. ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ϫⲉⲙⲧ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ-
λ̅ε̅. ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲫⲁⲓ
ⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ-
ϫⲉⲙϥ ⲙⲏ ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓϫⲱⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
λ̅ϛ̅. ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ. ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲧ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
λ̅ζ̅. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ⲃⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀
λ̅η̅. ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁ-
ⲫⲏ ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲉⲑⲛⲁϧⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
λ̅θ̅. ⲛⲉϫⲓ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϫⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲛⲁⲩⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ϣⲱⲡⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϭⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲉ.



٣٤ الي من ارسلني •وتطلبونني
فلا تجدونني والمكان الذي انا
امضي اليه انتم لا تصلون اليه
٣٥ •فقال اليهود فيما بينهم الي اين
هذا مزمع ان يذهب حتي
لا نجده نحن لعله مزمع ان
يذهب الي فرق اليونانيين
٣٦ ليعلم اليونانيين •ما هذا القول
الذي قال انكم تطلبونني فلا
تجدونني وحيث امضي اليه
٣٧ فلا تقدرون علي الاتيان الي •وفي
اليوم الاخير من العيد العظيم
وقف يسوع ينادي ويقول الذي
هو عطشان فليقبل الي ويشرب
٣٨ كل من يؤمن بي كما قالت
الكتب تجري من بطنه انهار
٣٩ ماء الحياة •وانما قال هذا علي
الروح الذي كان الذين يومنون
به مزمعون ان يقبلوه لان روح
القدس لم يكن اتي من اجل
ان يسوع لم يكن مجد بعد

ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲣⲱ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲁⲫ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙ-
ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲕ̅ⲏ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲡⲉ. ⲁϥⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ-
ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲫⲏ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲁⲛ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅. ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲛⲁⲩⲕⲱϯ
ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ
ⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ.
ⲗ̅ⲁ̅. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁ-
ⲛⲓ̀ ⲙⲏ ϥⲛⲁⲉⲣ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲣⲱ ⲉ̀ⲛⲁⲓ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ. ⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲉⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲩⲡⲉⲣⲉ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ
ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉ-



له شيًا لعل حقاً علم المقدمون
٢٧ ان هذا هو المسيح • ولكن
هذا قد عرفنا من اين هو فامّا
المسيح اذا جاء فليس يعلم احد
٢٨ من اين هو • فرفع يسوع صوته
فيما هو يعلّم في الهيكل وقال
ايّاي تعرفون وتعلمون من اين
اتيت ولم ات من عندي
ولكن الّذي ارسلني محق
٢٩ الّذي لستم تعرفونه انتم • وانا
اعرفه لانّي منه وهو ارسلني
٣٠ • فطلبوا اخذه ولم يمدّد احد
اليه يدًا لانّ ساعته لم تكن
٣١ جاءت بعد • وانّ كثيرًا من
الجمع امنوا به وقالوا ان
المسيح اذا جاء لعلّه يفعل اكثر
من هذه الايات الّتي يعملها
٣٢ هذا • فسمع الفريسيّون تقمقم
الجمع بهذا لاجله فارسل روساء
الكهنة والفريسيّون شرطًا
٣٣ ليمسكوه • فقال يسوع انا ماكث
معكم زمنًا يسيرًا ثم انطلق

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲟϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙⲏ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲁⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑ-
ⲕ̅. ⲃⲉⲧ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲓⲙ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ. ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉ-
ⲃⲓ ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲟϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲓⲥϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϭⲓⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲱⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ
ⲁⲓⲑⲣⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲕⲁⲧⲁ
ϩⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲙⲏⲓ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲕⲱϯ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϫⲉ ϩⲗⲓ



المجد لنفسه فامّا الذي يطلب
مجد الذي ارسله فهو صادق
١٩ وليس فيه ظلم • اليس موسي
اعطاكم الناموس وليس منكم
احد يعمل بالناموس لماذا
٢٠ تريدون قتلي • فاجاب الجمع
وقالوا له ان بك شيطانا من يريد
٢١ قتلك • اجاب يسوع وقال لهم
لقد عملت عملاً واحداً فعجبتم
٢٢ باجمعكم • من اجل هذا اعطاكم
موسي الختان وليس هو من
٢٣ موسي ولكنه من الاباء • وقد
تختنون الانسان في يوم السبت
فان كان الانسان يقبل الختان
في السبت ليلا تنتقض سنة
موسي فلم تتذمرون علي لابراي
الانسان كله يوم السبت
٢٤ • لا تحكموا بالمحاباة ولكن
٢٥ احكموا حكماً عدلاً • فقال اناس
من يروشليم اليس هذا ذاك
٢٦ الذي كانوا يريدون قتله • وها
هو يتكلم علانية وليس يقولون

ⲑ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁ-
ⲓ̅. ⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲭⲱⲡ. ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲙⲏϣ. ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ϩⲏⲇⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓϣⲁⲓ ⲉⲣⲫⲁϣⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉ̀ⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲡⲉ. ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲫⲁⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁⲃⲟ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲃⲱ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲑⲱⲓ ⲁⲛ
ⲧⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲁⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲧⲉ.
ⲓ̅ⲍ̅. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ-
ⲟⲩⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲁⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫϯ ⲧⲉ ϣⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ



٩ •قال هذا القول واقام في الجليل
١٠ •فلمّا صعد اخوته الي العيد
حينئذ صعد هو ايضاً ليس
١١ صعوداً ظاهراً بل مستتراً •واما
اليهود فجعلوا يطلبونه في العيد
١٢ ويقولون اين ذاك •وكان في
الجمع من اجله مراطنة كثيرة
فمنهم من كان يقول انه صالح
واخرون يقولون لا لكنه يضل
١٣ الشعب •ولم يكن احد يتكلم
فيه علانيةً من اجل المخافة
١٤ من اليهود •ولمّا انتصف ايّام
العيد صعد يسوع الي الهيكل
١٥ وبدا يعلّم •وكان اليهود يتعجّبون
ويقولون كيف يحسن هذا
١٦ الكتب ولم يعلّمه احد •اجاب
يسوع وقال تعليمي ليس هو لي
١٧ بل للذي ارسلني •فمن احب
ان يعمل مرضاته هو يعرف
١٨ تعليمي هل هو من الله •او انما
اتكلم به من عندي انّ من
يتكلم من عنده انما يطلب

## Ⲕⲉⲫ. ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥⲙⲟ-
ϣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ
ⲃ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲛⲁϥ-
ϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲅ̅. ⲇⲁⲓ ϯⲥⲕⲏⲛⲟⲡⲏⲅⲓⲁ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲑⲃⲉⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϯ-
ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲕϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲇ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϩⲗⲓ ⲉⲣ-
ϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲓⲥϫⲉ
ⲭⲛⲁⲉⲣ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉ̅. ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉϥⲕⲉⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲋ̅. ⲛⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀-
ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲍ̅. ϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲉⲥ-
ⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲏ̅. ϫⲉ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲛⲁ̀ⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲁⲓϣⲁⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟⲩ



## الاصحاح السابع

١ ومن بعد هذا كان يسوع يتمشي
في الجليل لانه لم يحب التردد
في ارض اليهودية لان اليهود
٢ كانوا يريدون قتله • ولما قرب
٣ عيد مظال اليهود • قال اخوة
يسوع له تحول من هاهنا وامض
الي اليهودية لتري تلاميذك
٤ الاعمال التي تعمل • فانه ليس
احد يعمل شيا سرا فيحب ان
يكون علانية اذ كنت تعمل
هذه الاشياء فاظهر نفسك
٥ للعالم • ولم يكن اخوته امنوا
٦ به • فقال لهم يسوع اما وقتي
فلم يبلغ بعد واما وقتكم فانه
٧ مستعد في كل حين • لن يقدر
العالم ان يبغضكم وهم
يبغضونني لانني اشهد عليهم
٨ ان اعمالهم شريرة هي • اصعدوا
انتم الي هذا العيد فانني
لست اصعد الان الي هذا
العيد لان وقتي لم يبلغ بعد

ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ.
ⲝ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙ-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲁⲩ-
ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲝ̅ⲋ̅. ⲫⲓⲱⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲝ̅ⲍ̅. ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲝ̅ⲏ̅. ϩⲱⲧⲉⲛ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ
ⲝ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲟ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲁ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲟ̅ⲁ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ. ⲛⲁϥϫⲱ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁϥⲣⲱ-
ⲟⲩϣ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅.



لان يسوع كان عارفًا من قديم
بالذين لا يؤمنون به وبذلك
٦٥ الذي مزمع يسلمه • ثم قال لهم
من اجل هذا قلت لكم انه
لا يقدر احد يقبل الي الا ان
٦٦ يعطي ذلك من الاب • من
اجل هذا رجع كثير من تلاميذه
الي ورائهم ولم يكونوا يمشون
٦٧ معه • فقال يسوع للاثني عشر
لعلكم ايضاً تريدون المضي
٦٨ • اجاب سمعون الصفا وقال
ياسيد الي من نذهب وكلام
٦٩ الحياة الدائمة لك • وقد امنا
نحن وايقنا انك انت المسيح
٧٠ ابن الله الحي • فقال لهم اليس
انا الذي انتخبتكم معشر
الاثني عشر ومنكم واحد هو
٧١ شيطان • وعني بذلك يهودا
سمعان الاسخريوطي لانه كان
مزمعًا ان يسلمه وكان احد
الاثني عشر

ⲛ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ. ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲛⲟϥ
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲛ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲫⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ϯⲟⲛϧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ϩⲱϥ ⲉⲑⲃⲏⲧ.
ⲛ̅ⲏ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ϣⲁ
ⲛ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲉϥϯⲥⲃⲱ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϧⲉⲛ ⲕⲁ-
ⲝ̅. ⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲛⲁϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϫⲉⲙ-
ⲝ̅ⲁ̅. ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ϫⲉ ⲥⲉⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀-
ⲝ̅ⲃ̅. ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲓⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ⲛ-
ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.
ⲝ̅ⲅ̅. ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ ϯⲥⲁⲣⲝ ϯϩⲗⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲝ̅ⲇ̅. ⲱⲛϧ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲛⲁϥ-

٥٦ حق ٠من يأكل جسدي
ويشرب دمي يثبت في وانا
٥٧ اثبت فيه ٠كما ارسلني الاب
الحي وانا حي من اجل الاب
ومن يأكلني فانه يحيا من اجلي
٥٨ ٠هذا هو الخبز الذي نزل من
السماء ليس كالذي اكل
اباؤكم المن وماتوا ومن يأكل
من هذا الخبز يعيش الي الابد
٥٩ ٠قال هذا في الجموع وهو يعلم
٦٠ في كفرناحوم ٠وان كثيرًا من
تلاميذه سمعوا فقالوا ما اصعب
هذه الكلمة من يطيق استماعها
٦١ ٠فعلم يسوع في نفسه ان
تلاميذه يتراطنون علي هذا
٦٢ فقال لهم اهذا يشككّكم٠ فكيف
ان رايتم ابن البشر يصعد الي
٦٣ حيث كان اولاً٠ انما الروح يحيي
والجسد لا يغني شيًا والكلام
الذي كلّمتكم به هو روح وحياة
٦٤ ٠ولكن فيكم قوم لا يؤمنون

ⲙ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ, ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲡⲱⲛϧ. ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲩⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ
ⲛ̅. ⲡϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ.
ⲛ̅ⲁ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ ⲉϥⲉ̀-
ⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ϯⲛⲁ-
ⲧⲏⲓⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲛ̅ⲃ̅. ⲙⲟⲥ. ⲛⲁⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲛⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲛⲟⲩⲟⲙⲥ.
ⲛ̅ⲅ̅. ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲙ̀-
ⲛ̅ⲇ̅. ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲫⲏⲉ-
ⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱ
ⲙ̀ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛ̅ⲉ̅. ϧⲁⲉ̀. ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϧⲣⲉ ⲛ̀-
ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲥⲱ

٤٨ للحياة الدائمة • انا هو خبز
٤٩ للحياة • اباؤكم اكلوا المن في البرية
٥٠ وماتوا • هذا الخبز الذي نزل
من السماء الذي يأكل منه
٥١ لا يموت • انا هو الخبز المحيي
الذي نزل من السماء ومن
اكل من هذا الخبز يحيا الي
الابد والخبز الذي انا اعطيه
هو جسدي الذي اعطيه من
٥٢ اجل حياة العالم • فخاصم اليهود
بعضهم بعضاً قائلين كيف يقدر
هذا ان يعطينا جسده لنأكله
٥٣ • فقال لهم يسوع الحق الحق
اقول لكم ان لم تأكلوا جسد
ابن البشر وتشربوا دمه فليست
٥٤ لكم حياة فيكم • من يأكل
جسدي ويشرب دمي فله
الحياة الدائمة وانا اقيمه في
٥٥ اليوم الاخر • لان جسدي
مأكل حق ودمي مشرب

ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ
ⲙ̄ⲁ̄. ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. ⲛⲁⲩⲭⲣⲉⲙ-
ⲣⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲙ̄ⲃ̄. ⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲡⲱⲥ ϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲙ̄ⲅ̄. ⲧⲫⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ
ⲙ̄ⲇ̄. ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲥⲟⲕϥ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̄ⲉ̄. ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̄ⲋ̄. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϥⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲙ̄ⲍ̄. ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲱⲛϧ

ابي الذي ارسلني لكي كل
من يري الابن ويؤمن به تجب
له الحياة المؤبدة وانا اقيمه في
٤١ اليوم الاخر • فجعل اليهود
يتدمرون عليه لانه قال اني انا
هو الخبز الذي نزل من السماء
٤٢ • ويقولون اليس هذا هو يسوع
ابن يوسف الذي نحن عارفون
بابيه وامه كيف يقول هذا
٤٣ اني نزلت عن السماء • فاجاب
يسوع وقال لهم لا يراطن بعضكم
٤٤ بعضاً • ما من احد يقدر علي
الاتيان الي الا من اجتذبه
الاب الذي ارسلني وانا اقيمه
٤٥ في اليوم الاخر • قد كتب في
الانبياء انهم يكونون باجمعهم
٤٦ متعلمين من الله • فكل من
يسمع اذن من الاب ويعلم
يقبل الي وليس احد ابصر
الاب الا الذي هو من الله هذا
٤٧ راي الاب • الحق الحق اقول
لكم ان من يؤمن بي له

ⲗ̅ⲃ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲁⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲫ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲱⲛϧ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲛⲉϩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ. ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϥⲛⲁ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϫⲉ
ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩ-
ⲛⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲗ̅ⲑ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲉ
ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀.
ⲙ̅. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ



٣٢ ليأكلوا • قال لهم يسوع الحق
الحق اقول لكم انه ليس
موسي اعطاكم الخبز من السماء
لكن ابي الذي يعطيكم خبز
٣٣ الحق من السماء • لان خبز الله
هو الذي نزل من السماء
٣٤ ويهب الحياة للعالم • قالوا له
ياسيد اعطنا في كل حين من
هذا الخبز فقال لهم يسوع انا
٣٥ هو خبز الحياة • ومن يقبل الي
لايجع والذي يؤمن بي لا يعطش
٣٦ الي الابد • لكن قلت لكم
انكم قد رايتموني ولستم تومنون
٣٧ • كل من اعطانيه الاب الي
يقبل ومن يقبل الي لا اخرجه
٣٨ خارجاً • لاني نزلت من السماء
ليس لاعمل بمشيتي لكن
٣٩ مشية من ارسلني • وهذه
مشية الاب الذي ارسلني
لكي كل من اعطاني لا يتلف
منهم واحد لكن اقيمه في
٤٠ اليوم الاخر • لان هذه مسرة

ⲕ̅ⲇ̅. ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ⳪. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲕ̅ⲉ̅. Ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙϥ ϩⲓⲙⲏⲣ
ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉⲙⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ. ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲓ. ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ
ⲉ̀ϯϧⲣⲉ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ
ϯϧⲣⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲛⲉϩ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀Ⲫ̅ϯ ⲫⲓⲱⲧ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲧⲉⲫϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲗ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟϥ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟⲕ ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲁ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀-
ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉⲧ-
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲟⲙϥ.



اكلوا فيه الخبز الذي بارك
٢٤ عليه الرب • فحين راي الجمع
ان يسوع ليس هناك ولا
تلاميذه ركبوا تلك السفن واتوا
٢٥ كفرناحوم يطلبون يسوع • فلما
وجدوه في عبر البحر قالوا يا
معلم متي صرت الي هاهنا
٢٦ • اجابهم يسوع وقال الحق الحق
اقول لكم انكم لم تطلبوني
لنظركم الايات بل اكلكم
٢٧ الخبز فشبعتم • اعملوا لا للطعام
البايد بل للطعام الباقي للحياة
المويدة الذي يعطيكموه ابن
البشر لان هذا الله الاب قد
٢٨ ختمه • قالوا له ماذا نصنع حتي
٢٩ نعمل اعمال الله • اجاب يسوع
وقال لهم هذا هو عمل الله ان
٣٠ تؤمنوا بمن ارسله • قالوا له اي
اية تصنع لنراها ونؤمن بك
٣١ ما الذي تصنع • اباونا اكلوا
المن في البرية كما هو مكتوب
انه اعطاهم خبزا من السماء

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ
ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣ-
ⲛⲁⲟⲩⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲁⲩⲭⲉⲙⲥ ϩⲏ-
ⲗⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀
ⲓ̅ⲏ̅. ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲫⲓⲟⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϩⲥⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲉⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩ ⲕ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲓⲉ ⲗ̅ ⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϧⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ
ⲕ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲟϥ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ⲡⲓϫⲟⲓ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲛⲁϣⲉ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲛⲁ-
ϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲉϫⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲗⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ. ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲉⲣⲓ̀ⲁⲇⲟⲥ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ



ملكًا فتحول ايضًا الي الجبل وحده
١٦ ولمّا حضر المساء نزل تلاميذه
١٧ الي البحر وركبوا في سفينة
ليعبروا في البحر الي كفرناحوم
وقد كان ظلامًا ولم يكن يسوع
١٨ جاءهم بعد وهاج البحر لان
ريحًا شديدةً هبت فيه كادت
١٩ تقلبهم فمضوا نحو خمس وعشرين
غلوة او ثلثين ثم راوا يسوع
ماشيًا علي البحر فلما دنا من
٢٠ سفينتهم خافوا فقال لهم انا
٢١ هو لا تخافوا فاحبّوا ان ياخذوه
في السّفينة وانّ تلك السّفينة
صارت للوقت الي الارض الّتي
٢٢ ارادوها وفي الغد نظر الجموع
الّذي كانوا في عبر البحر انه
ليس هناك سفينة اخري
سوي سفينة واحدة وانّ يسوع
لم يركبها مع تلاميذه لكن
٢٣ تلاميذه مضوا وحدهم وكانت
سفن اخر وافت من طبرية
حتّي انتهت الي الموضع الّذي

ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲑ̅. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲛⲁⲓⲛⲁϥⲟϩ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ.
ⲓ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩ-
ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲓⲙ ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁϥϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉ-
ⲧⲉⲃⲧ ⲫⲏⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϣϥ.
ⲓ̅ⲃ̅. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲕϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲕⲟ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϩ
ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲛⲏ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧ-
ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲧⲏⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲓⲏ̅ⲥ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲓ̀
ⲉ̀ϩⲟⲗⲙⲉϥ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁ-
ⲭⲱⲣⲓⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀-

تلاميذه وهو اندراوس اخو
٩ سمعان الصّفا *انّ هاهنا حدثًا
معه خمسة ارغفة شعيراً
وسمكتان ولكن هذا اين يقع
١٠ من هولاء *فقال يسوع اجعلوا
النّاس يتكون وكان في ذلك
المكان عشب كثير فاتكا خمسة
الف رجل عددًا علي العشب
١١ *واخذ يسوع الخبز فبارك واعطي
التّلاميذ والتّلاميذ اعطوا الجلوس
وكذلك من السّمكتين بقدر ما
١٢ شاوًا *فلمّا شبعوا قال لتلامذه
اجمعوا الكسر التي فضلت ليلا
١٣ يضيع شيء *فجمعوا وملأوا اثني
عشر زنبيلاً من الكسر التي
فضلت عن الاكلين من خمسة
١٤ الارغفة الشّعير *فامّا النّاس
الّذين عاينوا الاية الّتي عملها
يسوع قالوا حقًا انّ هذا هو النّبي
١٥ الجاي الي العالم *وانّ يسوع علم
انّهم عزموا ان يختطفوه ويصيروه

ⲙ̅ⲋ̅. ⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲉ ⲛⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲏ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲅⲁⲣ ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ.

## ⲔⲈⲪ. ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀
ⲃ̅. ⲛ̀ⲧⲉϯⲃⲉⲣⲓⲁ̀ⲇⲟⲥ. ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ϫⲉ ⲛⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ. ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲇ̅. ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲉ̅. ⲇⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛⲏⲟⲩ ϩⲁ-
ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁ-
ϫⲉⲙ ⲱⲓⲕ ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ϩⲓⲛⲁ
ⲋ̅. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲁϥϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁϥ-
ⲍ̅. ⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲁⲓϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ
ⲛⲱⲓⲕ ⲛⲁⲣⲁϣⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓ
ⲏ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ



٤٦ عليه تتوكّلون *فلو كنتم امنتم
بموسي امنتم بي لانّ ذاك كتب
٤٧ من اجلي *وان كنتم لا تؤمنون
بكتب ذاك فكيف تؤمنون
بكلامي

## الاصحاح السّادس

١ بعد هذا مضي يسوع الي عبر
٢ بحر الجليل الي طبرية *وتبعه
جمع كبير لانّهم كانوا يعاينون
الايات التي صنع في المرضي
٣ *فجاء يسوع الي الجليل وجلس
٤ هناك هو وتلاميذه *وكان عيد
٥ فصح اليهود قد قرب *فمدّ
يسوع بصره فراي جمعًا كبيرًا
مقبلًا اليه فقال لفيلبس من
اين نبتاع خبزًا ليطعم هولاء
٦ *وانّما قال هذا ليجربه لانّه كان
٧ عالمًا بما سوف يصنع *اجاب
فيلبس وقال له ما يكفيهم خبز
بمايتي دينار اذا نال كلّ واحد
٨ منهم يسيرًا *قال له واحد من

ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ-
ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀-
ⲛⲉϩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲥⲙⲟⲧ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲗ̅ⲑ̅. ϧⲟⲩϧⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲙ̅. ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ϯⲛⲁϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲱ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲛⲟⲩ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲧⲉϥⲫⲱϥ ⲛ̀ⲣⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧϥ.
ⲙ̅ⲇ̅. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫϯ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙ̅ⲉ̅. ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ. ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟ-
ⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉ-



لاكملها هي هذه الاعمال التي
اعملها تشهد من اجلي ان الاب
٣٧ ارسلني *والاب الذي ارسلني
هو يشهد لي ولم تسمعوا قط
صوته ولا عرفتموه ولا رايتموه
٣٨ *وكلمته لا تثبت فيكم لانكم
لستم تؤمنون بالذي ارسله
٣٩ *فتشوا الكتب التي تظنون
انتم ان لكم فيها تكون
حياة الابد فهي تشهد من
٤٠ اجلي *لستم تريدون ان تقبلوا
٤١ الي لتجب لكم الحياة *لست
٤٢ اخذ المجد من انسان *ولكنني
قد عرفتكم ان ليس فيكم حب
٤٣ الله *انا اتيت باسم ابي فلم
تقبلوني وان اتاكم اخر باسم
٤٤ نفسه قبلتموه *كيف تقدرون
ان تؤمنوا وانما تقبلون المجد
بعضكم من بعض ولا تطلبون
٤٥ المجد من الله الواحد *لا تظنوا
اني اشكوكم عند الاب لان
لكم من يشكوكم موسي الذي

ⲕ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉⲩ ⲉⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲁ̀ⲛⲁⲥ-
ⲗ̅. ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣϩⲗⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ϯϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁϩⲁⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ϯ-
ⲕⲱϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ ⲁⲗⲗⲁ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ ⲧⲁⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲁⲛ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲧⲉ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ⲛⲁⲓϭⲓ ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ϧⲏⲃⲥ ⲉⲑⲙⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲉ-
ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲗ̅ⲋ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϯⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲁⲥ ⲉⲑⲁ ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀

٢٩ جميع من في القبور صوته* فيخرج
الذين يعملون الحسنات الي
قيامة الحياة والذين يعملون
السيئات الي قيامة الدينونة
٣٠ •لست اقدر ان اعمل شيًا من
ذات نفسي وانّما احكم بما
اسمع وديني عدل هو لانّي لست
اطلب مشيتي بل مشية من
٣١ ارسلني •ان كنت انا اشهد
لنفسي ليست شهادتي حقًا
٣٢ •ولكن الذي يشهد لي اخر
وانا اعلم انّ شهادته التي يشهد
٣٣ لاجلي بها حق •انتم ارسلتم الي
٣٤ يوحنا فشهد لي بالحق •واما
انا فلست اطلب شهادة من
انسان ولكني اقول هذا
٣٥ لتخلصوا انتم •كان ذلك سراجاً
يضيء وينير وانتم اردتم ان
٣٦ تتهللوا بنوره ساعة •وانا فلي
شهادة اعظم من شهادة يوحنا
لانّ الاعمال التي اعطاني الاب

ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉⲫⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁ̀ϣⲟⲩ
ⲕ̅ⲃ̅. ϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ
ⲫⲓⲱⲧ ϥⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲓϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ.
ⲕ̅ⲅ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ϥⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲕⲉⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲧⲉϥⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩ-
ⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϯⲛⲟⲩ ⲧⲉ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲉⲙ ⲉⲩⲉ̀ⲱⲛϧ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ
ⲉⲑⲣⲉⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ϫⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ.
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩ-



٢١ الاعمال لتتعجبوا انتم •كما انّ
الاب يقيم الموتي ويحييهم
كذلك الابن يحيي من شاء
٢٢ •وليس الاب يدين احدًا بل
٢٣ اعطي الحكم كلّه للابن •ليكرم
الابن جميع النّاس كما يكرمون
الاب من لا يكرم الابن ليس
٢٤ يكرم الاب الّذي ارسله •الحقّ
اقول لكم انّ من سمع كلامي
وامن بمن ارسلني وجبت له
الحياة الموبدة وليس يحضر الي
الدّينونة بل قد انتقل من
٢٥ الموت الي الحياة •الحقّ الحقّ
اقول لكم انّه ستاتي ساعة
وهي الان يسمع الاموات فيها
صوت ابن الله والّذين يسمعون
٢٦ يحيون •لانّه كما انّ للاب الحياة
في ذاته كذلك اعطي الابن ان
٢٧ تكون الحياة فيه •واعطاه
السّلطان ان يكون يحكم لانّه
٢٨ ابن البشر •ولا تتعجبوا من هذا
انّه ستاتي ساعة ينسمع فيها

ⲓ̅ⲇ̅. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϫⲉⲙϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲡⲉⲧ-
ⲓ̅ⲉ̅. ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲫⲏ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲓⲟⲩϫⲁⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ
ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ϫⲉ ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲣϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲓ̅ⲏ̅. ϩⲱ ϯⲉⲣϩⲱⲃ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ⲁϥⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫϯ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲓⲱⲧ ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
ⲕ̅. ⲫⲓⲱⲧ ⲅⲁⲣ ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ-
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϥⲛⲁ-
ⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ

*وبعد هذا وجده يسوع في ١٤
الهيكل فقال له قد عوفيت
فلا تعد تخطي لكيلا يكون
لك شرّ اكثر *فذهب ذلك ١٥
الرّجل واعلم اليهود انّ يسوع
هو الّذي ابراه *ومن اجل هذا ١٦
كان اليهود يطردون يسوع
ويريدون قتله لانّه كان يفعل
هذا في السّبت *فامّا يسوع ١٧
فقال لهم ابي حتّي الآن يعمل
وانا اعمل *ومن اجل هذا كان ١٨
اليهود اجدر ان يريدوا قتله لا
لانّه كان ينقض السّبت فقط
بل لانّه كان يقول انّ الله ابي
ويعادل نفسه بالله *ثمّ اجابهم ١٩
يسوع وقال لهم الحقّ اقول لكم
انّ الابن لا يفعل شيأً من تلقاء
نفسه الّا انّه يعمل ما يري الاب
عامله لانّ الاعمال الّتي يعملها
الاب هذه ايضاً يعملها الابن
*والاب يحبّ الابن ويريه جميع ٢٠
ما يعمل ويريه افضل من هذه

ϛ̄. ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲱⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ
ⲍ̄. ⲉ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϯⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛ-
ⲑⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲧ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ϩⲟⲥⲧⲉ ⲉⲓ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϣⲁⲣⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲏ̄. ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲑ̄. ⲙⲟϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϭⲗⲟϫ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲓ̄. ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲥϣⲉ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲓ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ. ⲁⲩ-
ϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲱ̀ⲗⲓ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟϣⲓ. ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

رجل سقيم منذ ثمان وثلثين
٦ سنة • نظر يسوع الي هذا ملقي
فعلم انّ له سنين كثيرة فقال
٧ له اتحبّ انّ تبرا • اجاب ذلك
المريض وقال نعم يا سيد
ولكن ليس لي انسان اذا
تحرك الماء يلقيني في البركة
بل الي ان اجي انا ينزل
٨ قدامي اخر • قال له يسوع قم
٩ احمل سريرك وانطلق • فمن
ساعته برا الرّجل وحمل سريره
ومشي وكان ذلك اليوم سبتاً
١٠ • فقال اليهود للّذي شفي انّه
يوم سبت وليس يحلّ لك ان
١١ تحمل سريرك • فاجابهم الّذي
ابراني هو قال لي احمل سريرك
١٢ • وامش • فسالوه من هو الرّجل
الّذي قال لك احمل سريرك
١٣ وامش • فامّا الّذي ابري فلم
يكن يعلم من هو لان يسوع
كان قد انتقل من الجمع الكبير
الّذي كان في ذلك الموضع

ⲛ̅ⲅ̅. ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲡⲉ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲏ̅ⲥ̅
ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ.
ⲛ̅ⲇ̅. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅
ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀.

## ⲔⲈⲪ. ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲃ̅. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗⲏⲙ. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲓⲗⲏⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ
ⲃⲏⲑⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉ̅
ⲅ̅. ⲛ̀ⲥⲧⲟⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲟϫⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ
ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲓⲙ
ⲇ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲕⲓⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ. ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲗ̅ⲏ̅



٥٣ تركته الحمى • فعلم ابوه انه في
تلك السّاعة التي قال له يسوع
فيها ابنك قد حي فأمن هو
٥٤ وبيته باسره • هذه ايضاً اية
ثانية عملها يسوع لما جاء من
يهودا الي الجليل

## الاصحاح الخامس

١ وبعد هذا كان عيد لليهود
فصعد يسوع الي يروشليم
٢ • وكان هناك بيروشليم
الابروباتيكي قولمبثرة تسمّي
بالعبرانية بيت الرّحمة تاويلها
بِركة الضّان وكان فيها خمسة
٣ اروقة • وكان كثير من المرضي
مطرحين فيها عميان ومقعدون
وجافون وكانوا يتوقعون تحريك
٤ الماء • لان ملكاً كان ينزل الي
• الصّبغة في حين حين وكان يحرّك
الماء والّذي كان ينزل اوّلاً من
بعد حركة الماء يبرا من كلّ
٥ الوجع الّذي به • وكان هناك

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
Ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲛⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ
ⲙ̅ⲋ̅. ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲕⲁⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲣ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩ-
ⲇⲉⲁ̀ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁ-
ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲉ ⲡⲉϥ-
ⲙ̅ⲏ̅. ϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲃⲁ-
ⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ.
ⲛ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁⲓ̅ⲏ̅ⲥ ϫⲟϥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ.
ⲛ̅ⲁ̅. ϩⲏⲇⲏ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲓⲥ ⲛⲉϥⲉ̀-
ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ.
ⲛ̅ⲃ̅. ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϫⲡ ⲍ̅ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲁϥⲭⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ.



لانهم عاينوا كلما عمل بيروشليم
في العيد لانهم جاوا الي العيد
• ثم جاء يسوع ايضاً الي قانا ٤٦
الجليل حيث صنع الماء خمراً
وكان في كفرناحوم انسان
ملكي ابنه مريض • هذا سمع ٤٧
ان يسوع قد جاء من يهودا الي
الجليل فانطلق اليه وساله ان
ينزل ويبري ولده لانه قد كان
قارب الموت • فقال له يسوع ٤٧
ان لم تعاينوا الايات والاعاجيب
لا تومنوا • فقال له ذلك ٤٩
الملكي يا سيد انزل قبل ان
يموت فتاي • قال له يسوع ٥٠
امض فابنك حي فامن الرجل
بالكلمة التي قالها يسوع ومضي
• وفيما هو ماض استقبله غلمانه ٥١
وبشروه وقالوا له قد عاش ابنك
• فسالهم في اي وقت برا فقالوا ٥٢
له امس في الساعة السابعة

ⲟⲩⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲉⲧⲥⲓϯ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉⲧⲱⲥϧ.
ⲗ̅ⲏ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲟⲩⲉⲣⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲱⲥϧ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲡⲉⲧⲁⲩϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲡⲟⲩϧⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϧⲁⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲙ̅. ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ
ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲁ-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲙ̅ⲁ̅. ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉ ϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϩϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲛ ⲁⲛⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲙ̅ⲅ̅. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲃ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲅⲁⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲑⲱϣ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧ-
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁⲩϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ

هذا توجد كلمة الحق انّ
٣٨ واحداً يزرع واخر يحصد • انا
ارسلتكم لتحصدوا شياً ليس
انتم تعبتم فيه لانّ اخرين
تعبوا وانتم دخلتم علي تعب
٣٩ اوليك • فامن به في تلك
المدينة سامريّون كثيرون من
اجل كلمة تلك المراة التي
كانت تشهد انّه اعلمني بكلّ
٤٠ شيء فعلت • ولما صار اليه
السامريّون طلبوا اليه ان يقيم
عندهم فمكث عندهم يومين
٤١ • فامن به جمع كبير من اجل
٤٢ كلمته • وكانوا يقولون لتلك
المراة انا ليس من اجل قولك
نؤمن به لكنّا قد سمعنا وعلمنا
انّ هذا هو المسيح بالحقيقة
٤٣ مخلّص العالم • وبعد يومين
خرج يسوع من هناك ومضي
٤٤ الي الجليل • لانّ يسوع شهد ان
٤٥ النبي لا يكرم في مدينته • ولما
صار الي الجليل قبله الجليليّون

ⲕ̅ⲏ̅. ϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ. ⲁⲥⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲩ-
ⲇⲣⲓⲁ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲉ-
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙⲓ. ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ⲗ̅. ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. ⲛⲁⲩ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩ-
ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲱⲙ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲟⲛ ϯⲟⲩ-
ϧⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲙⲥ ⲑⲏ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲁⲛ
ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲁϧⲣⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲧⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱⲕ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲡⲉϥϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ⲉⲧϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉ ⲇ̅ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲃⲟⲧ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲃⲁϣ ⲉ̀ⲡⲱⲥ-
ⲗ̅ⲋ̅. ϧⲟⲩ ϩⲏⲇⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲥϧ
ϥⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲑⲱ-
ⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ
ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲱⲥϧ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ



٢٨ •فتركت المرأة جرتها ومضت
الي المدينة وقالت للناس
٢٩ •تعالوا انظروا الي هذا الرجل
لانه اعلمني كلما فعلت العل
٣٠ هذا هو المسيح •فخرجوا من
٣١ المدينة واقبلوا نحوه •وفي هذا
ساله تلاميذه قائلين يامعلم كل
٣٢ •فقال لهم ان لي طعاماً ليس
٣٣ تعرفونه انتم •فقال التلاميذ
فيما بينهم لعل انسانا وافاه
٣٤ بشيء يطعمه •فقال لهم يسوع
طعامي انا ان اعمل مشية من
٣٥ ارسلني واتم عمله •اليس انتم
تقولون ان الحصاد ياتي بعد
اربعة اشهر وانا قائل لكم
ارفعوا اعينكم وانظروا الي الكور
قد ابيضت وبلغت للحصاد
٣٦ •والذي يحصد يأخذ الاجرة
ويجمع ثمار الحياة الدائمة والزارع
٣٧ والحاصد يفرحان معاً •لانه في

ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲣⲉⲡⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉⲛ-
ϩⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ
ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉⲩⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲫⲓⲱⲧ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϯⲛⲟⲩ
ⲧⲉ ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲫ-
ⲙⲏⲓ ⲉⲩⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲕⲉⲅⲁⲣ
ⲫⲓⲱⲧ ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙⲏⲓ. ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲉⲥⲓⲁⲥ ⲛⲏⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲕ̅ϛ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ-
ϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲕⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲥⲁ-



وانتم تقولون انه بيروشليم المكان
الذي ينبغي ان يسجد فيه
•قال لها يسوع ايتها المرأة امني ٢١
بي انه ستاتي ساعة لا في هذا
الجبل ولا في يروشليم يسجدون
للاب •انتم تسجدون لمن ٢٢
لا تعلمون ونحن نسجد لمن نعلم
لانّ الخلاص هو من اليهود
•لكن ستاتي ساعة وهي الان ٢٣
لكيما الساجدون بالحق
يسجدون للاب بالروح والحق
لانّ الاب انما يريد مثل هولاء
الساجدين له •لانّ الله روح ٢٤
والذين يسجدون له بالروح
والحق ينبغي ان يسجدوا •قالت ٢٥
له المرأة قد علمنا ان مسيا
الذي هو المسيح ياتي فاذا جاء
ذاك فهو يعلمنا كل شي•
•فقال لها يسوع انا هو الذي ٢٦
اكلمك •وفي هذا جاء تلاميذه ٢٧
وتعجبوا من كلامه مع امرأة ولم
يقل احد ماذا تريد ولم تكلمها

ιβ. ⲑⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲛϧ. ⲙⲏ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϣⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-
ιγ. ϣⲁⲛϣ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ιδ. ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ⲃⲓ ⲟⲛ. ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓ̀ⲃⲓ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲛⲁ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥ-
ιε. ϭⲓⲫⲉⲓ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲉϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲃⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉⲙⲛⲁⲓ
ιϛ. ⲉ̀ⲙⲁϩ ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ιζ. ⲁ̀ⲙⲏ ⲉⲙⲛⲁⲓ. ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϯϩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̀ⲣⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯϩⲁⲓ
ιη. ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲉϭⲓⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉϩⲁⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉϫⲟϥ.
ιθ. ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϯⲛⲁⲩ
κ. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱ-

١٢ اين لك ماء الحياة • العلك اعظم
من ابينا يعقوب الذي اعطانا
هذه البير ومنها شرب هو
١٣ وبنوه وغنمه • اجاب يسوع وقال
١٤ لها • كل من يشرب من هذا
الماء يعطش ايضاً فاما كل من
يشرب من الماء الذي اعطيه
لا يعطش الي الابد بل ذلك
الماء الذي اعطيه يكون فيه
١٥ ماء ينبوع للحياة الدائمة • قالت
له المرأة يا سيد اعطني من هذا
الماء لكيلا اعطش ولا اجي
١٦ وادلو من هاهنا • فقال لها يسوع
امضي وادعي زوجك وتعالي
١٧ هاهنا • اجابت المرأة وقالت
له ليس لي زوج قال لها يسوع
١٨ حسناً قلت انه لا بعل لي • لانه
قد كان لك خمسة ازواج والذي
هو لك الآن ليس هو زوجك
١٩ اما هذا فحقاً قلت • قالت له
المرأة ياسيد اني اري انك نبي
٢٠ • اباؤنا سجدوا في هذا الجبل

ⲉ̅. ⲧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲩⲭⲁⲣ ⲉⲥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲟϩⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲕⲱⲃ ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϥ-
ⲋ̅. ϣⲏⲣⲓ. ⲛⲁⲥϫⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲡⲉ ⲫⲛⲁⲩ
ⲍ̅. ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲋ̅ ⲡⲉ. ⲁⲥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥϩⲓ-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲙⲁϩ
ⲙ̀ⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ
ⲏ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ. ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲑ̅. ϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲕⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲥⲱ ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁ-
ⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉⲛⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
ⲓ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧϫⲱⲙ̀ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲉ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ ⲛ̀ⲑⲟ
ⲛⲁⲣⲉⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲛϧ. ⲡⲉϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲁⲛⲧⲗⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ
ϯϣⲱϯ ϣⲏⲕ ⲉϥⲉⲛⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-

علي موضع السّامرة •فاقبل الي ٥
مدينة السّامرة الّتي تسمي
سوخار الي جانب القرية الّتي
كان يعقوب وهبها ليوسف ابنه
•وكانت هناك عين ماء يعقوب ٦
وكان يسوع قد اعيا من تعب
الطّريق فجلس هكذا علي العين
في ستّ ساعات •فجاءت امرأة ٧
من السّامرة لتدل الماء فقال
لها يسوع اعطيني اشرب •وكان ٨
تلاميذه قد مضوا الي المدينة
ليبتاعوا لهم طعامًا •قالت له ٩
تلك المرأة السّامريّة كيف
وانت يهودي تستسقيني الماء
وانا امرأة سامريّة واليهود لا
يختلطون بالسّمرة •اجاب يسوع ١٠
وقال لها لوكنت تعرفين عطية
الله ومن هذا الّذي قال لك
ناوليني اشرب لكنت انت
تسالية يعطيك ماء الحياة
•قالت له تلك المرأة يا سيّد ١١
انه لا دلو لك والبير عميقة فمن

ϣⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϥⲥⲁⲡϣⲱⲓ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲉϥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲫϯ ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲁⲣ-
ⲉⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϧⲉⲛ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩϣⲓ. ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲁⲗⲗⲁ
ⲡϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲫϯ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲱϥ.

## Ⲕⲉⲫ. Ⲇ̅.

ⲁ̅. Ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅
ϫⲉ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ϥϯⲱⲙⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ Ⲓⲱ-
ⲃ̅. ⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲕⲉⲧⲟⲓ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ϯⲱⲙⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ.
ⲅ̅ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲇ̅. ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲡⲉ
ϩⲱϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-



ومن الارض ينطق والذي من
٣٢ السماء اتي هو فوق الكل • وبما
عاين وسمع يشهد وليس يقبل
٣٣ احد شهادته • والذي قد قبل
شهادته قد ختم ان الله حق
٣٤ هو • لان الذي ارسله الله انما
ينطق بكلام الله لانه ليس
٣٥ بالكيل اعطاه الله الروح • الاب
يحب الابن وقد جعل في يده
٣٦ كل شيء • ومن يؤمن بالابن
فله الحياة الدائمة ومن لا يطع
الابن لا يعاين الحياة بل يحل
عليه غضب الله

## الاصحاح الرابع

١ ولما علم الرب ان الفريسيين
قد سمعوا ان يسوع قد اتخذ
تلاميذ كثيرين وانه يعمد
٢ اكثر من يوحنا • اذ ليس
يسوع كان يعمد بل تلاميذه
٣ • فترك اليهودية ومضي الي
٤ الجليل • وكان قد ازمع ان يعبر

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲓⲛⲏ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲟⲩ ⲛⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲡⲉ. ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲧⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲕⲟ ⲡⲉ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲍⲏⲧⲏ-
ⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣ-
ⲇⲁⲛⲏⲥ ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϧⲁⲣⲟϥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ϥϯⲱⲙⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲏ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϯ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲡϣⲫⲏⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉ-
ⲗⲉⲧ ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ
ϥⲣⲁϣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉ-
ⲗⲉⲧ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲁϥ-
ⲗ̅. ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲱϯ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲓⲁⲓ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲉⲃⲓⲟ̀. ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ϥⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ

لكثرة الماء هناك وكانوا
٢٤ ياتون ويعتمدون • لانه لم يكن
يوحنا بعد القي في السجن
٢٥ • وكانت مناظرة بين تلاميذ
يوحنا واليهود من اجل التطهير
٢٦ • فاقبلوا الي يوحنا وقالوا له
يا معلم ذاك الذي كان معك
في عبر الاردن الذي انت
شهدت له هوذا ايضاً يعمد
٢٧ ويأتي اليه الكل • اجاب يوحنا
وقال لن يقدر الانسان ان ياخذ
شيأ الا ان يعطي من السماء
٢٨ • انتم تشهدون لي اني قلت اني
لست المسيح لكني ارسلت
٢٩ امام ذاك • من له عروس فهو
عريس وصديق الختن الواقف
المصغي اليه يفرح فرحاً من
اجل صوت الختن فالان هاهوذا
٣٠ فرحي قديم • لذلك ينبغي ان
٣١ ينمي ولي ان انقص • لان الذي
ياتي من فوق هو فوق كل احد
والذي من الارض هو ارضي

ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ
ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ
ιζ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛⲉⲧⲁⲫϯ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ
ιη̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ϩⲏⲇⲏ ⲁⲩⲟⲩⲱ̀
ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ιθ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ϫⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
κ̅. ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϥⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲥⲟϩⲓ
κα̅. ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ. ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓ-
κβ̅. ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫϯ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ
κγ̅. ⲉϥϯⲱⲙⲥ. ⲛⲁⲣⲉⲡⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ
ϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲱⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲥⲁ-
ⲗⲏⲙ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀-

احبّ الله العالم حتّي بذل
ابنه الوحيد لكيلا يهلك كلّ
من يؤمن به بل يكون له حياة
١٧ الابد • لانّه لم يرسل الله ابنه
الي العالم ليدين العالم لكن
١٨ لينجي به العالم • ومن يؤمن به
لا يدان ومن لم يؤمن به فهو
مدان لانّه لم يؤمن باسم ابن
١٩ الله الوحيد • هذه هي المدائنة
ان النّور جاء الي العالم واحبّ
الناس الظلمة اكثر من النّور
٢٠ لانّ اعمالهم كانت شريرة • لانّ
كلّ من يعمل السييات يبغض
النّور وليس يقبل النّور ليلا
٢٢ تبكت اعماله لانها شريرة • فامّا
الّذي يعمل للحق فانّه يقبل
الي النّور وتظهر اعماله انها بالله
٢٢ معمولة • بعد هذا اقبل يسوع
وتلاميذه الي ارض اليهودية
وكان يتردّد هناك معهم ويعمد
٢٣ • وقد كان يوحنّا يعمد في عين
نون التي الي جانب ساليم

ⲏ̅. ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ̀ ⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲓⲥⲓ
ⲑ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲓ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁⲓϣⲱⲡⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲥⲁϧ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲕⲉ̀ⲙⲓ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ. ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲉ
ⲛⲁⲛⲕⲁϩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲡⲱⲥ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲉ ⲛⲁⲧⲫⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ⲓ̅ⲇ̅. ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϭⲉⲥ ⲡⲓϩⲟϥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ
ⲡϣⲁϥⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲁ̀ⲫϯ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲱⲥⲧⲉ



٨ تولدوا من ذي قبل ٠الروح
يهب حيث يشاء وتسمع صوته
الا انك ليس تعلم من اين ياتي
ولا الي اين يذهب هكذا كل
٩ مولود من الروح ٠اجاب
نيقوديمس وقال كيف يمكن
١٠ ان يكون هذا ٠اجاب يسوع
وقال له انت معلم اسرائيل
١١ ولاتعلم هذا ٠الحق الحق اقول
لك انا انما ننطق بما نعلم
ونشهد بما راينا ولستم تقبلون
١٢ شهادتنا ٠اذ كنت اعلمتكم
الارضيات ولستم تؤمنون فكيف
ان قلت لكم السمائيات
١٣ تصدقون ٠وما يصعد احد الي
السماء الا الذي نزل من السماء
ابن البشر الذي هو في السماء
١٤ ٠وكما رفع موسي الحية في البرية
هكذا ينبغي ان يرفع ابن البشر
١٥ ٠لكي كل من يؤمن به لا يهلك
١٦ بل ينال الحياة الابدية ٠هكذا

## ⲔⲈⲪ. Ⲅ̅.

Ⲁ̅. Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟ-
ⲇⲏⲙⲟⲥ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ.
Ⲃ̅. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲭⲱⲣϩ, ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫ⳪ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ-
ⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ⲉ̀ⲉⲣ ⲛⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ. Ⲫ⳪ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.
Ⲅ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ
ϫⲉ ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
Ⲇ̅. ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲪ⳪. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲕⲟ-
ⲇⲏⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲑⲛⲉϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ, ⲥⲟⲡ Ⲃ̅ ⲟⲩ-
Ⲉ̅. ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲥϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲩϣ-
ⲧⲉⲙⲙⲉⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉ-
Ⲋ̅. ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲪ⳪. ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
Ⲍ̅. ⲡⲉ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.

## الاصحاح الثالث

١ وكان رجل من الفريسيين اسمه
٢ نيقوديمس رئيساً لليهود ٠ هذا
اتي الي يسوع ليلاً وقال له
يامعلّم نحن نعلم انك اتيت
من الله معلّماً لانه ليس يقدر
احد ان يعمل هذه الايات
التي تعمل الا من الله معه
٣ ٠ اجاب يسوع وقال له الحق
الحق اقول لك انه من لم يولد
من ذي قبل لن يقدر ان
٤ يعاين ملكوت الله ٠ قال له
نيقوديمس كيف يمكن ان
يولد رجل شيخ العله يقدر ان
٥ يلج بطن امه ثانيةً ويولد ٠ اجاب
يسوع وقال له الحق الحق اقول
لك انّ من لم يولد من الماء
والروح لن يقدر ان يدخل
٦ ملكوت الله ٠ ان المولود من
الجسد جسد هو والمولود من
٧ الروح فهو روح ٠ لا تعجبن من
قولي لك انه ينبغي لكم ان

ⲓ̅ⲍ̅. ⲛ̀ϣⲱⲧ. ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡ̀ⲭⲟϩ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲙⲧ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲓ̅ⲑ̅. ϫⲉ ⲕ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲃⲉⲗ ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲕ̅. ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲩⲕⲱⲧ
ⲉ̀ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭ̀ⲛⲁⲧⲁ-
ϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. ϩⲟⲧⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲉϥⲭⲏ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲥ-
ⲭⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁϥ ϧⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.



١٧ بيت ابي بيت التّجاره • فذكر
تلاميذه انه مكتوب غيرة بيتك
١٨ اكلتني • فاجاب اليهود وقالوا له
ايّ اية ترينا حتّي تفعل هذه
١٩ الافعال • اجاب يسوع قائلاً لهم
حلّوا هذا الهيكل وانا اقيمه في
٢٠ ثلثة ايّام • قال له اليهود في ست
واربعين سنة بني هذا الهيكل
٢١ وانت تقيمه في ثلثه ايام • فامّا
٢٢ هو فعني هيكل جسده • ولمّا
قام من الاموات ذكر تلاميذه
انه لهذا قال فامنوا بالكتب
٢٣ والكلمة التي قال يسوع • وامن
باسمه عند كونه بياروشليم في
عيد الفصح كثير لانّهم عاينوا
٢٤ الايات التي عمل • فامّا يسوع
فلم يكن يامنهم لانه كان عارفاً
٢٥ بكلّ احد • ولم يكن يحتاج ان
يشهد له احد علي انسان لانه
كان يعلم ما في الانسان

ⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁϩ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲓ̅. ⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁⲩϣⲁⲛⲑⲓϧⲓ ϣⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲫⲏⲉⲧⲟⲃⲟⲕ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲁⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϫⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϩⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲁⲓⲕⲉⲣⲙⲁ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲣⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϥⲁⲓⲕⲉⲣⲙⲁ ⲁϥⲫⲟⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲁϥⲫⲟⲛϫⲟⲩ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ



ملوا الماء فدعا رئيس التكاة
١٠ العروس • وقال له كل انسان
انما ياتي بالشراب الجيد اولاً
فاذا سكروا عند ذلك ياتي
بالدون وانت ابقيت الشراب
١١ الجيد الي الان • هذه الاية الاولي
التي فعلها يسوع في قانا الجليل
واظهر مجده وامن به تلاميذه
١٢ • بعد هذا انحدر الي كفرناحوم
هو وامه واخوته وتلاميذه واقاموا
١٣ هناك اياما يسيرةً • وكان فصح
اليهود قد قرب فصعد يسوع
١٤ الي يروشليم • فوجد في الهيكل
باعة البقر والكباش والحمام
١٥ وصيارف جلوساً • فصنع مخصرة
من حبل واخرج جميعهم من
الهيكل وطرد البقر والخراف
وبدد دراهم الصيارف وقلب
١٦ موائدهم • وقال لباعة الحمام
احملوا هذا من هاهنا ولا تجعلوا

ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲩⲛⲁ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.

## ⲔⲈⲪ. Ⲃ̄.

ⲁ̄. Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̄ ⲟⲩϩⲟⲡ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲕⲁⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ⲃ̄. ⲣⲉⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ. ⲁⲩ-
ⲑⲁϩⲉⲙ ⲡⲕⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲅ̄. ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲡⲉϫⲉ ⲑⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲏⲣⲡ
ⲇ̄. ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ϧⲟ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲱⲓ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲉ̄. ⲧⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲋ̄. ⲛⲁϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ. ⲛⲁⲩⲭⲏ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲋ̄ ⲛ̀ϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲓⲧⲏⲥ ⲃ̄ ⲓⲉ ⲅ̄ ⲉⲑⲟⲩⲓ̀.
ⲍ̄. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩ-
ⲇⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϩⲟⲩ
ⲏ̄. ϣⲁ ⲡϣⲱⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲱⲧϩ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ.
ⲑ̄. ϩⲟⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ
ⲏⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ-



الله يصعدون وينزلون علي ابن
البشر

## الاصحاح الثاني

١ وفي اليوم الثالث كان عرس في
قانا الجليل وكانت ام يسوع
٢ هناك • ودعي يسوع وتلاميذه
٣ الي العرس • وكانت الخمر قد
نفدت فقالت ام يسوع له
٤ ليس لهم خمر • قال لها يسوع ما
لي ولك ايتها المرأة لم تات
٥ ساعتي • فقالت امه للخدام
٦ افعلوا ما يأمركم به • وكان هناك
ست اجاجين من حجارة موضوعة
لتطهير اليهود يسع كل واحد
٧ مطرين او ثلثة • فقال لهم يسوع
املوا الاجاجين ماء فملوها الي
٨ فوق • وقال لهم استقوا الان
٩ وناولوا رئيس التكاة فودوا • فلما
ذاق رئيس التكاة ذلك الماء
المتحول خمراً ولم يعلم من اين
هو وكان الخدام يعلمون لانهم

ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧϥ ϩⲓ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲛϫⲉⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ.
ⲙⲍ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲡⲉϫⲉ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲏ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ. ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁ-
ⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲓⲥ ⲟⲩⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲛ
ⲙⲑ. ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁ-
ⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲓ
ⲑⲱⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲙⲡⲁⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛ-
ⲛ. ⲧⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲛⲁ. ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ
ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲭⲛⲁϩϯ ϩⲁⲛ-
ⲛⲃ. ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉ-
ⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲥⲟⲩⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲅ-



فيلبس ناثانيل وقال له الذي
كتب موسي من اجله في
الناموس والانبياء وجدناه وهو
يسوع ابن يوسف الذي من
٤٧ الناصرة • فقال له ناثانيل
هل يمكن ان يخرج من الناصرة
شي فيه صلاح فقال له فيلبس
٤٨ تعال وانظر • فلما راي يسوع
ناثانيل مقبلاً اليه قال من
اجله هذا حقًا اسرائيلي لا غش
٤٩ فيه • فقال له ناثانيل من اين
تعرفني اجاب يسوع وقال له
قبل ان يدعوك فيلبس وانت
٥٠ تحت التينة رايتك • اجاب
ناثانيل وقال له يا معلم انت
هو ابن الله انت هو ملك
٥١ اسرائيل • قال له يسوع لانني
قلت لك انني رايتك تحت
شجرة التين امنت سوف تعاين
٥٢ اعظم من هذا • قال له الحق
الحق اقول لكم انكم من الان
ترون السماء مفتوحة وملائكة

ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩ-
ⲙⲉϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁⲕϣⲟⲡ ⲑⲱⲛ.
ⲙ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓ-
ⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁϥϣⲟⲡ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡⲓ̅
ⲙ̅ⲁ̅. ⲡⲉ. ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲃ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛϫⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲥⲥⲓⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲟⲩⲱ̀ϩⲉⲙ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲛϥ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲕⲉⲫⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲙⲉϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲫⲓ-
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲏⲇⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥ-



تلميذاه كلامه فتبعا يسوع
٣٨ •فالتفت يسوع فراهما يتبعانه
٣٩ فقال لهما •ماذا تريدان فقالا
له رابوني الذي تاويله يا معلم
٤٠ اين تكون •فقال لهما تعالا
لتنظرا فاتيا وابصرا اين يكون
واقاما عنده يومهما ذلك وكان
٤١ نحو عشر ساعات •واندراوس
اخو سمعان كان واحدًا من
الاثنين الذين سمعا من يوحنا
٤٢ وتبعاه •هذا وجد اولاً سمعان
اخاه وقال له قد وجدنا مسيا
٤٣ الذي تاويله المسيح •فجاء به
الي يسوع فلما نظر اليه يسوع
قال له انت سمعان ابن يونا
انت تدعي الصفا الذي تاويله
٤٤ بطرس •ومن الغد اراد الخروج
الي الجليل فوجد فيلبس فقال
٤٥ له يسوع اتبعني •وكان فيلبس
من بيت صيدا من مدينة
٤٦ اندراوس وبطرس •فوجد

ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ
ⲇⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲗ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲁ̅. ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲣⲱ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛⲁⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϩⲓϫⲱϥ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ
ⲉ̀ϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ-
ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧ-
ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ϩⲓϫⲱϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲗ̅ⲇ̅. ϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲣⲙⲉ-
ⲑⲣⲉ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁⲣⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲓⲥ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ-



٢٩ يعمد * ومن الغد نظر يسوع
مقبلاً اليه فقال هاهوذا حمل
الله الذي يرفع خطايا العالم
٣٠ * هذا ذاك الذي قلت انا من
اجله انه ياتي بعدي رجل وهو
٣١ كان قبلي لانه اقدم مني * وانا
لم اكن اعرفه لكن ليظهر
لاسرائيل من اجل هذا جيت
٣٢ انا لاعمد بالماء * وشهد يوحنا
وقال اني رايت الروح اذ نزل من
السماء مثل حمامة وحل عليه
٣٣ * ولم اكن اعرفه لكن من
ارسلني لاعمد بالماء هو قال لي
ان الذي تري الروح ينزل
ويثبت عليه هو يعمد بروح
٣٤ القدس * وانا عاينت وشهدت
٣٥ ان هذا هو ابن الله * وفي الغد
كان يوحنا واقفا واثنان من
٣٦ تلاميذه * فنظر الي يسوع ماشياً
٣٧ فقال هوذا حمل الله * فسمع

ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩ-
ⲏⲃ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲉⲩⲓ̀ⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲕ̅. ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲧⲁⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲃⲏⲧⲕ. ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲥⲙⲏ
ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ ⲥⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲕ̅ⲉ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲕϯⲱⲙⲥ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲇⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ϥⲟ̀ϩⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϯ-
ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲡⲟⲩ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙⲟⲩⲥⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲑⲱⲟⲩⲓ̀. ⲛⲁⲓ ⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ϩⲓⲙⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲓⲱⲁⲛ-



اذا ارسل اليهود اليه من يروشليم
كهنةً ولاويين ليسالوه انت من
٢٠ انت •فاعترف ولم ينكر واقر
٢١ اني لست المسيح •فسالوه فمن
انت ايلياء فقال لست افالنبي
٢٢ انت فقال كلا •فقالوا له فمن
انت لنردّ الجواب الي الذين
ارسلونا ماذا تقول عن نفسك
٢٣ •قال انا الصوت الصارخ في
البرية سهّلوا طريق الرب كما
٢٤ قال اشعياء النبي •فامّا اوليك
المرسلون فكانوا من الفريسيين
٢٥ •وسالوه وقالوا له ما بالك تعمد
ان كنت انت لست المسيح ولا
٢٦ ايلياء ولا النبي •اجابهم يوحنا
وقال انا اعمدكم بالماء وفي
وسطكم قائم ذاك الذي
٢٧ لستم تعرفونه •الذي ياتي
بعدي وهو قبلي كان ذاك الذي
لست مستحقًا ان احلّ سيور
٢٨ حذائه •هذا كان في بيت عنيا
في عبر الاردن حيث كان يوحنا

ⲓ̅ⲁ̅. ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲱⲛϥ. ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲓ̅ⲃ̅. ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ.
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲛⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉ-
ϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟϥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲁϥⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲱ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲡⲉ. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ. ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲑⲟϥ ⲡⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲟ-



١١ به كون والعالم لم يعرفه •الي
خاصته جاء وخاصته فلم تقبله
١٢ •فاما الذين قبلوه فاعطاهم
سلطانًا ان يصيروا بني الله
١٣ الذين يؤمنون باسمه •وليس
هم من دم ولا من هوي لحم
ولا من مشية رجل لكن ولدوا
١٤ من الله •والكلمة صار جسدًا
وحل فينا ورأينا مجده مجدًا
مثل الوحيد الذي من الاب
١٥ الممتلي نعمةً وحقًا •يوحنا
شهد من اجله وصرخ وقال هذا
الذي قلت انه ياتي بعدي
١٦ وكان قبلي لانه اقدم مني •ومن
امتلائه نحن باجمعنا اخذنا
١٧ ونعمةً بدل نعمة •من اجل ان
الناموس بموسي اعطي والنعمة
١٨ والحق وجبا بيسوع المسيح •الله
لم يره احد قط الابن الوحيد
الذي هو في حضن ابيه هو
١٩ خبر •وهذه شهادة يوحنا

# ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲕⲁⲧⲁ ⲒⲰⲀⲚⲚⲎⲚ.

# الانجيل المقدّس المنسوب الي يوحنّا

## Ⲕⲉⲫ. ⲁ̅.

ⲁ̅. ϦⲈⲚ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲃ̅. ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲭⲏ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ.
ⲅ̅. ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧϭⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ
ⲇ̅. ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ. ⲛⲉ
ⲡⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ.
ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϣⲧⲁ-
ⲋ̅. ϩⲟϥ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲍ̅. ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉⲩ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲛⲓ-
ⲏ̅. ⲃⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲛⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.
ⲑ̅. ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲓ̅. ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ-

## الاصحاح الاول

١ في البدء كان الكلمة
والكلمة كان عند الله والله هو
٢ الكلمة •كان هذا قديماً عند
٣ الله •كلّ به كان وبغيره لم يكن
٤ شيء مما كان •وبه كانت الحياة
٥ والحياة هي نور النّاس •والنور
اضاء في الظلمة والظلمة لم
٦ تدركه •كان انسان ارسل من
٧ الله اسمه يوحنّا •هذا جاء
للشّهادة ليشهد للنّور ليؤمن
٨ الكلّ به •ولم يكن هو النّور
٩ بل ليشهد للنّور •كان نور حق
الّذي يضيء لكلّ انسان ات
١٠ الي العالم •في العالم كان والعالم

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ-
ⲙ̅ⲍ̅. ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲁ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲓⲉϫⲉⲛ Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅.
ⲙ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲛⲁⲓ.
ⲙ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ϣⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲛ̅. ϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ. ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲟ̀ⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲛ̅ⲁ̅. ϫⲓϫ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ϯ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛ̅ⲅ̅. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ.



ويقوم من الموتي في اليوم الثالث
٤٧ ويكرز باسمه بالتوبة ومغفرة
الخطايا في جميع الامم وتبدون
٤٨ من يروشليم • وانتم تشهدون علي
٤٩ هذا • وانا ارسل اليكم موعد ابي
فاجلسوا انتم في المدينة
يروشليم حتي تتدرعوا القوة
٥٠ من العلاء • ثم اخرجهم خارجا
الي بيت عنيا ورفع يديه
٥١ وباركهم • وكان فيما هو يباركهم
انفرد عنهم وصعد الي السماء
٥٢ • فاما هم فسجدوا له ورجعوا الي
٥٣ يروشليم بفرح عظيم • وكانوا كل
حين في الهيكل يسبحون
ويباركون الله امين

ⲗ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉ
ⲗ̅ⲏ̅. ϫⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲗ̅ⲑ̅. ⲧⲉⲛϩⲏⲧ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϫⲟⲙ-
ϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ϩⲓ ⲕⲁⲥ ⲕⲁ-
ⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲙ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥ-
ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲗⲁⲩϫ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏ-
ⲣⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ⲉϥϫⲉϥϫⲱϥ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲙⲟⲩⲗϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲱ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲓⲭⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲙ̅ⲋ̅. ϩⲏⲧ ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ



٣٧ •فصاروا في خوف وظنّوا انهم
٣٨ ينظرون روحاً •فقال لهم ما
بالكم تضطربون ولم تاتي
٣٩ الافكار في قلوبكم •انظروا يدي
ورجلي فاني انا هو جسّوني
وانظروا ان الرّوح ليس له لحم
٤٠ وعظم كما ترون انه لي •ولمّا
قال هذا اراهم يديه ورجليه
٤١ •واذا هم غير مصدّقين من الفرح
والتعجب قال لهم اعندكم هاهنا
٤٢ ما يؤكل •وانّهم اعطوه جزواً من
حوت مشوي ومن شهد عسل
٤٣ •فاخذ قدامهم واكل وأخذ
٤٤ الباقي واعطاهم •فقال لهم هذا
الكلام الّذي كلّمتكم به اذ
كنت معكم وانّه سوف يكمل
كلّ شيء هو مكتوب في ناموس
موسي والانبياء والمزامير لاجلي
٤٥ •وحينئذ فتح ذهنهم ليفهموا
٤٦ المكتوب •وقال لهم هكذا هو
مكتوب ان المسيح سوف يولم

ⲉ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲟⲩⲉⲓ ⲉϥ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙⲟϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲛ ϫⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ
ⲁϥⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲗ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲁϣϥ ⲛⲁϥϯ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ
ⲟⲩⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲛⲁⲣⲉⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲣⲟⲕϩ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲱⲓⲕ. ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ.



التي كانا منطلقين اليها وكان هو
بوهمهما انه ينطلق الي مكان
٢٩ ابعد •فامسكاه وقالا له اقم
معنا لانه المساء وقد مال النهار
٣٠ فدخل ليقيم عندهما •فلما
جلس معهما اخذ خبزاً بارك
٣١ وكسر وناولهما •فانفتحت
اعينهما وعرفاه ثم خفي عنهما
٣٢ •فقال احدهما للاخر اليس
قد كانت قلوبنا محترقة فينا اذ
كان يكلمنا في الطريق ويفسر
٣٣ لنا الكتب •وقاما في تلك
الساعة ورجعا الي يروشليم
فوجدا الاحد عشر مجتمعين
٣٤ والذين معهم •وهم يقولون
حقاً قد قام الرب وظهر لسمعان
٣٥ •وهما ايضاً تكلما بما كان في
الطريق وكيف عرفاه عند كسر
٣٦ الخبز •وفيما هم يتكلمون بهذا
وقف يسوع في وسطهم وقال
لهم السلم لكم انا هو لا تخافوا

ϧⲉⲛ ⲡϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲕ̅. ⲙ̀Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ϩⲱⲥ
ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲫ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲱϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉϥⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲓϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲩⲑⲣⲉ-
ⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲇ̅. ϥⲟⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲧⲟⲥⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉ̀ⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲙⲏ ⲛⲁⲥⲭⲏ
ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲁϥⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲛⲧ



نبيًا له قوّة في الفعل والقول
قدام الله وجميع الشعب
٢٠ •فاسلمه عظماء الكهنة
والروساء لحكم الموت وصلبوه
٢١ •ونحن كنّا نرجوا انه مخلّص
اسرائيل لكن مع هذا كلّه
هذا اليوم الثّالث منذ كان
٢٢ هذا •لكن نسوة منّا اعلمتنا
٢٣ لانهنّ بكرن الي القبر •فلم
تجدن جسده فاتين وقلن
انهن ابصرن منظر ملائكة
٢٤ وقالوا عنه انه حي •ومضي قوم
منّا الي القبر ووجدوا هكذا كما
قالت النّسوة فامّا هو فلم يروه
٢٥ •فقال لهما ياغير فهمين وثقيلي
القلوب اما تؤمنان بكلما نطقت
٢٦ به الانبياء •اليس هذا كان
مزمعًا ان يقبل المسيح هذه
٢٧ الالام ويدخل مجده •وبدا
يفسّر لهما من موسي وجميع
الانبياء وما في جميع الكتب
٢٨ من اجله •فاقتربوا من القرية

ⲓ̅ⲃ̅. ⲁⲛ ⲡⲉ. Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲡⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲩⲛⲁ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ ⲉϥⲟⲩ-
ⲏⲟⲩ ⲛ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁⲩ ⲝ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲉⲙⲙⲁⲟⲩⲥ. Ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ. Ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. Ⲛⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲟⲩⲱⲛϥ.
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩ
ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩⲟ̀ⲕⲉⲙ. Ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲕⲗⲉⲟ̀ⲡⲁⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ-
ⲙⲟ ϧⲉⲛ Ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀-
ⲓ̅ⲑ̅. ϩⲟⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁ-
ⲣⲉⲑ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ



١٢ كالهزو ولم يصدقوه • وقام
بطرس واسرع الي القبر فتطلع
وراي الثياب موضوعة مفردة
فقط ومضي الي موضعه وهو
١٣ متعجب مما كان • واذا اثنان
منهم سائران في ذلك اليوم الي
قرية بعيدة من ياروشليم نحو
١٤ ستين غلوة تدعي عمواس • وكان
يتخاطبان من اجل جميع الامور
١٥ التي كانت • وفيما هما يتكلما
ويتسالان اذ قرب منهما يسوع
١٦ وكان يمشي معهما • وامسك
١٧ اعينهما عن معرفته • فقال
لهما ما هذا الكلام الذي
يكلم احدكما صاحبه به وانتما
١٨ ماشيان مكتيبين • فاجاب
احدهما الذي اسمه اكلاوبا
وقال له انت وحدك غريب
عن يروشليم اذ لم تعلم الذي
كان فيها في هذه الايام
١٩ • فقال لهما وما هو قالا له امر
يسوع الناصري الذي كان رجلاً

ⲃ̅. ⲧⲱⲟⲩ. ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ
ⲉ̀ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.
ⲅ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ
ⲇ̅. ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃ-
ⲉ̅. ⲥⲱ ⲉⲩϩⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.
ⲋ̅. ⲛ̀ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲍ̅. ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉ-
ϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲏ̅. ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲑ̅. ⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲓ̅. ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲃϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ



٢ اخر •فوجدن الصّخرة قد
٣ دحرجت عن القبر •فدخلن
ولم يجدن جسد الربّ يسوع
٤ •وكان فيها هنّ متحيرات من
اجل هذا واذ رجلان قد وقفا
٥ بهنّ بلباس يلمع •فخفن ونكسن
وجوههنّ الي الارض فقالا لهنّ
لم تطلبن الحي مع الاموات
٦ •ليس هو هاهنا لكن قد قام
اذكرن مثلما كلّمكنّ وهو في
٧ الجليل •وقال ان ابن الانسان
ينبغي ان يسلم في ايدي
اناس خطاة ويصلب ويقوم في
٨ اليوم الثالث •وانهنّ ذكرن
٩ كلامه •ولمّا رجعن من القبر
اخبرن الاحد عشر بهذا و جميع
١٠ الباقين •وكنّ مريم المجدلية
ويونا ومريم ام يعقوب وساير
من معهنّ وقلن للرّسل هذا
١١ •وكان هذا الكلام عندهم

ⲛ̅. ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁ-
ⲛ̅ⲁ̅. ⲑⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ. Ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥ-
ϯⲙⲁϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲡⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁ ⲡⲉ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲛ̅ⲃ̅. Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀-
ⲛ̅ⲅ̅. ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲒⲏ̅ⲥ̅. Ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲁϥϣⲟⲕϥ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲧⲟⲩⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲙ̀-
ⲛ̅ⲇ̅. ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲁ̀ϣⲱⲣⲡ
ⲛ̅ⲉ̅. ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟ-
ϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲁ-
ⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀-
ⲛ̅ⲋ̅. ⲙⲟϥ. Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲉⲃϯ
ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟϫⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲉⲣⲏ̀ⲥⲩⲭⲁ-
ⲍⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.

## ⲔⲈⲪ. ⲕ̅ⲇ̅.

ⲁ̅. Ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃ-



٥٠ هذا • وانّ رجلاً اسمه يوسف ذا
راي موسراً وكان رجلاً صالحاً
٥١ صديقاً • ولم يكن موافقاً لرائهم
واعمالهم وكان من الرّامة من
مدينة يهوذا وكان يترجي
٥٢ ملكوت الله • هذا جاء الي
بلاطس وساله جسد يسوع
٥٣ • وانزله ولفّه في لفافة كتان
ووضعه في قبر قد نحته ولم يكن
٥٤ ترك فيه احد • وكان يوم جمعة
الّذي يكون صباحه السّبت
٥٥ • وكان النّسوة اللّاتي يتبعنه من
الجليل ابصرن القبر وكيف
٥٦ وضع جسده • فلمّا رجعن
اعددن طيباً وعطراً وكففن في
السّبت كما في الوصية

## الاصحاح الرّابع والعشرون

١ وفي احد السّبوت باكراً جداً
اتين الي القبر ومعهنّ الطّيب
الّذي اعددنه ومعهن نسوة

ⲙ̅ⲁ̅. ⲁⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁⲛϭⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ-
ⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲗⲓ ⲙ̀-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲋ̅ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅. ⲉϥⲛⲁ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲁ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲫⲱϧ
ⲙ̅ⲋ̅. ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϯ ⲙ̀-
ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲡⲁⲓⲣⲱ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲙⲓⲛⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲧⲁⲥ-
ⲑⲟ ⲉⲩⲕⲱⲗϩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲧⲉⲛ-
ⲙ̅ⲑ̅. ϩⲏⲧ. ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓ
ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲣⲉⲙⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀



٤١ هذا الحكم • ونحن بعدل جوزينا
كما نستحق وكما صنعنا فاما
٤٢ هذا فلم يصنع شيأ • ثم قال
ليسوع اذكرني يا ربّ اذا جيت
٤٣ في ملكوتك • فقال له يسوع
الحق اقول لك انك اليوم
٤٤ تكون معي في الفردوس • وكان
في الساعة السادسة وان ظلمة
غشت الارض كلها الي الساعة
٤٥ التاسعة • واظلمت الشمس
٤٦ • وانشق ستر الهيكل من وسطه
وصاح يسوع بصوت عال وقال
يا ابة في يديك اضع روحي فلما
٤٧ قال هذا اسلم الروح • ولما راي
قائد المائة ما كان مجد الله
وقال حقاً انّ هذا الانسان
٤٨ صديق • وكل الجموع الذين كانوا
مجتمعين لهذا المنظر لما عاينوا
ما كان رجعوا وهم يدقون علي
٤٩ صدورهم • وكان جميع معارفه
قياماً بعيداً والنسوة اللواتي كن
يتبعنه من الجليل كن ينظرن

ⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ϫⲁϭⲏ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉⲩⲫⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉϩⲣⲁⲩ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲛⲁⲩ
ⲛⲁⲩⲉⲗⲕϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲁⲣ-
ⲭⲱⲛ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁϩ-
ⲙⲉϥ ϩⲱϥ ⲓⲥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ. ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲗ̅ⲍ̅. ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲙϫ ⲛⲁϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ.
ⲗ̅ⲏ̅. ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲕⲉⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ϩⲓϫⲱϥ
ϫⲉ ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ⲠⲞⲨⲢⲞ Ⲛ̀ⲦⲈⲚⲒ-
ⲗ̅ⲑ̅. ⲒⲞⲨⲆⲀⲒ. ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛⲁϥϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁϩ-
ⲙ̅. ⲙⲉⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ϩⲱⲛ. ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ-
ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ϫⲉ
ⲁⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ.



عن يمينه والاخر عن شماله
٣٤ •فقال يسوع يا ابة اغفر لهم
فانهم ما يدرون ما يعملون
واقتسموا ثيابه واقترعوا عليها
٣٥ • والشعب قائم ينظر وكان
الروساء ايضاً يستهزيون به
ويقولون انه خلّص اخرين
فليخلّص نفسه ان كان هو
٣٦ المسيح ابن الله المنتخب •وكان
الجند ايضاً يستهزيون به
ويتقدمون اليه ويقدمون له
٣٧ حلاً •ويقولون ان كنت انت
٣٨ ملك اليهود فنجّ نفسك •وكان
ايضاً كتاب عليه مكتوباً
باليونانيّة والروميّة والعبرانيّة
٣٩ هذا هو ملك اليهود •وواحد
من عاملي الردي الذين صلبا
معه كان يجدف ويقول ان
كنت انت المسيح فنجّ نفسك
٤٠ ونجنا •فاجابه الاخر وانتهره
وقال اما تخاف الله اذ كنا تحت

κγ. ⲧⲏⲓϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲱⲥ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲁ̀-
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲕⲩⲣⲓⲛ-
ⲛⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲁⲩ-
ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲱⲟⲩⲛ
κζ. ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲛⲁϥⲙⲟ-
ϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀-
ⲛⲁⲩⲧⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
κη. ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓ̀ⲗⲏⲙ̅ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲡⲗⲏⲛ ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ.
κθ. ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ϭⲣⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲉϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲙⲟϯ
λ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲛϣ. ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲉⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ϫⲉ ϩⲟⲃ-
λα. ⲥⲉⲛ. ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ϣⲉ ⲉⲧⲗⲏⲕ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
λβ. ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ. ⲛⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲉϥ-
ⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲑ-
λγ. ⲃⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁ-
ⲛⲓⲟⲛ ⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁ-

٢٦ يسوع كما ارادوا • وبينما هم
منطلقون به أخذوا واحداً يدعي
سمعان القيرواني وهو جاء من
الحقل فجعلوا عليه الصّليب
٢٧ ليحمله خلف يسوع • وكان
يتبعه جمع كبير من الشّعب
والنّساء اللّواتي كن يندبنه
٢٨ وينحن عليه • فالتفت يسوع
اليهن وقال يا بنات اروشليم
لا تبكين عليّ لكن اقول
لكم ابكين عليكن وعلي
٢٩ اولادكن • لانّه ستاتي ايام تقلن
فيها طوبي للعواقر والبطون
التي لم تلد والثدي التي لم
٣٠ ترضع • حينئذ تقلن للجبال
٣١ قعي علينا وللاكام غطينا • وان
كانوا يفعلون هذا بالعود الرّطب
٣٢ فماذا يكون باليابس • وجاؤا
معه باثنين اخرين عاملي ردي
٣٣ ليقتلا • فلمّا جاؤا الي الموضع
المسمّي الاقرانيون صلبوه
هناك ومعه عاملا الشرّ احدها

ⲓ̅ⲉ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲕⲉⲏ̀ⲣⲱ-
ⲇⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲅⲁⲣ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲁϥⲁⲓϥ ⲉϥⲉ̀ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲛ̀-
ⲧⲁϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲥ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲭⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡϣⲁⲓ. ⲁ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓ ⲫⲁⲓ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲭⲁ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϣ-
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲕ̅. ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁ̀ⲡⲓ-
ⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲭⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϣϥ ⲁϣϥ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ
ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲁⲫⲁⲓ ⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲁϯⲥ-
ⲃⲱ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲉⲙ-
ⲕ̅ⲇ̅. ϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲥⲙⲏ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϯϩⲁⲡ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲟⲩⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ. ⲁϥⲭⲱ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥ-

١٥ ولا هيرودس ايضاً لانه ارسله
الينا وهاهوذا ليس له عمل
١٦ يستحق به الموت وانا اودبه
١٧ واطلقه وكانت لهم عادة ان
١٨ يطلق لهم اسيراً في العيد فصاح
كلّ الجمع وقالوا خذ هذا واطلق
١٩ لنا برنبان وذلك طرح في
السّجن من اجل القتل والقلق
٢٠ الّذي في المدينة ونادهم
ايضاً بلاطس واراد ان يخلي
٢١ يسوع امّا هم فصرخوا قائلين
٢٢ اصلبه وقال لهم ثالثة ما صنع
هذا من الرّدي فلم اجد عليه
علّة يستحق بها الموت اودبه
٢٣ واطلقه وكانوا يلجّون باصوات
عاليّة ويسألونه ان يصلبه
واشتدّت اصواتهم واصوات روساء
٢٤ الكهنة وان بلاطس حكم
٢٥ ان يكون غرضهم واطلق لهم
ذلك الّذي حبس من اجل
القتل والقلق كما طلبوا واسلم

ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲉϥⲭⲏ
ϩⲱϥ ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲏ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲁϥ-
ⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣ-
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲑ̅. ⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲗⲓ.
ⲓ̅. ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉⲩⲉⲣⲕⲁ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲟϣϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲉⲎⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁϥϫⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲫⲉ-
ⲣⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲙ̀Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ.
ⲓ̅ⲃ̅. ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓ-
ⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲥ ⲉϥⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ϣⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ

هيرودس لانه كان في تلك
الايام بيروشليم • وان هيرودس ٨
لما راي يسوع فرح جدًا لانه
كان يريد ان يراه من زمان
طويل لما كان يسمع عنه من
الامور الكثيرة وكان يرجوا ان
يعاين اية يعملها • وساله عن ٩
كلام كثير فلم يجبه بشي • فوقف ١٠
روساء الكهنة والكتبة يقرفون
عليه جدًا • واحتقره هيرودس ١١
وجنده واستهزوا به والبسوه
ثيابًا بريقًا وارسله الي فيلاطس
• فصار فيلاطس وهيرودس ١٢
صديقين في ذلك اليوم بعضهما
مع بعض لان كان بينهما عداوة
من قبل • فدعا بلاطس عظماء ١٣
الكهنة والروساء والشعب
• وقال لهم قدمتم الي هذا الرجل ١٤
كانه يرد الشعب وهوذا قد سالته
امامكم ولم اجد في هذا الانسان
علة من جميع ما تقرفونه به

ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟ̅ⲁ̅. ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲛⲉⲣ-
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲣⲱϥ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲅ̅.

ⲁ̅ Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲙⲏϣ
ⲃ̅. ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲁⲩ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛϫⲉⲙϥ ⲉϥ-
ⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲧⲁϩⲛⲟ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯ ϩⲟϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲅ̅. ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϣⲉⲛϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛ̀ϯϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀
ⲉ̅. ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉϥϯⲥⲃⲱ
ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ϣⲁ ⲡⲁⲓ-
ⲋ̅. ⲙⲁ.. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲁϥϣⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ
ⲍ̅. ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀Ϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉ



فانت اذن ابن الله فقال لهم
٧١ انتم تقولون انّي انا هو • فقالوا
ما حاجتنا الي شهادة لانّنا قد
سمعنا من فيه

## الاصحاح الثالث والعشرون

١ فقام جمعهم كلّه وجاؤا به الي
٢ بلاطس •وبدوا يقرفون عليه
ويقولون انا وجدنا هذا يقلب
امّتنا ويمنع ان نعطي الجزية
لقيصر ويقول انّه المسيح الملك
٣ •فسالة بلاطس قائلاً انت هو
ملك اليهود فاجابه قائلاً انت
٤ قلت •وان بلاطس قال لروساء
الكهنة والجمع انا لم نجد علي
٥ هذا الانسان علّة •وكانوا
يتشدّدون ويقولون انّه يفتن
الشعب ويعلّم في جميع اليهودية
٦ وابتدا من الجليل الي هاهنا •فلمّا
سمع بلاطس الجليل سال اهو
٧ رجل جليلي •فلمّا علم انّه من
سلطان هيرودس ارسله الي

ⲉ̀ⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲁ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ.
ⲝ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥ-
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲟⲩ-
ⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲭⲛⲁ-
ⲝ̅ⲃ̅. ϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛ̀ϣⲁϣⲓ.
ⲝ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϩⲓ-
ⲝ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲟⲃⲥϥ ⲛⲁⲩ-
ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲣⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ-
ⲝ̅ⲉ̅. ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲙⲏϣ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ
ⲝ̅ⲋ̅. ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ-
ⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲭⲏ-
ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ
ⲝ̅ⲍ̅. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ. ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲝ̅ⲏ̅. ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲓϣⲁⲛ-
ϣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲁⲛ.
ⲝ̅ⲑ̅. ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩ-
ⲟ̅. ⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ



انسان ما اعرف ما تقول وفيما
٦١ هو يتكلم صاح الديك • فالتفت
الرب ونظر الي بطرس فذكر
بطرس كلام الرب الذي قال
له انه قبل ان يصيح الديك
٦٢ اليوم تنكرني ثلثا • وخرج بطرس
٦٣ خارجا بكي بكاء مرا • والرجال
الذين امسكوا يسوع كانوا يهزون
٦٤ به ويضربونه • ويغطون وجهه
ويسالونه قائلين تنبا لنا من
٦٥ الذي ضربك • وكان كثيرون
اخرون يجدفون ويقولون فيه
٦٦ • فلما كان النهار اجتمع مشايخ
الشعب ورؤساء الكهنة
والكتبة وادخلوه الي موضع
٦٧ مجمعهم • وقالوا له ان كنت
٦٨ انت المسيح فقل لنا • فقال ان
قلت لكم لم تؤمنوا وان سالتكم
٦٩ لم تجيبوني ولم تخلوني • ومن الان
يكون ابن الانسان جالسا عن
٧٠ يمين قوة الله • فقال جميعهم

ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ
ⲡ̅ⲅ̅. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲃⲱⲧ. ⲉⲓϫⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲡ̅ⲇ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲭⲁⲕⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲡ̅ⲉ̅. ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲉⲣⲉ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲁⲣⲉⲡⲉ̀ⲧⲣⲟⲥ ϩⲱϥ
ⲡ̅ⲋ̅. ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ. ⲉ̀ⲧⲁⲥ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱ-
ⲕⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ
ⲛⲁⲣⲉⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ.
ⲡ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡ̅ⲏ̅. ⲁⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉⲟ-
ⲩⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲕ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲡ̅ⲑ̅. ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲣⲉ-
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲁⲣⲉⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲕⲉⲅⲁⲣ
ⲝ̅. ⲟⲩⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲏ-

والمشايخ كمثل ما يخرج الي
اللّصوص بالسّيوف والعصي
٥٣ جيتم اليّ • وفي كلّ يوم كنت
معكم في الهيكل ولم تمدّوا اليّ
ايديكم لكن هذا هي ساعتكم
٥٤ وسلطان الظّلمة • فأخذوه وجاؤا
به الي بيت رئيس الكهنة
وكان بطرس يتبعه من بعيد
٥٥ • فاضرموا ناراً وسط الدّار وجلسوا
وكان بطرس جالساً في وسطهم
٥٦ • فلمّا راته جارية جالساً عند
الضّو ميّزته وقالت هذا كان
٥٧ معه • فانكر وقال يا امرأة
٥٨ ما اعرفه • وبعد قليل ابصره
اخر وقال انت ايضاً منهم فقال
بطرس يا انسان ما انا هو
٥٩ • وبعد ساعة كرر عليه القول اخر
وقال حقّاً هذا كان معه لأنّه
٦٠ جليليّ • فقال له بطرس يا

ⲙ̄ⲇ̄. ⲧⲫⲉ ⲉⲑⲣⲉϥϯϫⲟⲙ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉϥϥⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀-
ⲡⲓⲁ̀ⲟⲩⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲉϥϣⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀-
ⲙ̄ⲉ̄. ⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛ-
ⲕⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ.
ⲙ̄ⲋ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲓ̀
ⲙ̄ⲍ̄. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̄ⲃ̄ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ
ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲓⲏ̄ⲥ̄
ⲙ̄ⲏ̄. ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲁⲕⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲙ̄ⲑ̄. ⲫⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛ̄. ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀-
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ ⲡⲉϥ-
ⲛ̄ⲁ̄. ⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲭⲏⲛ
ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲛ̄ⲃ̄. ⲙⲁϣϫ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ̄
ⲇⲉ ⲙ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-



٤٤ له ملك من السماء ليقويه • وصار
بمخافة وكان يصلي متواترًا وصار
عرقه كالدم العبيط نازلاً علي
٤٥ الارض • وقام من الصلاة وجاء
الي التلاميذ فوجدهم نيامًا من
٤٦ الحزن • فقال لهم لماذا انتم نيام
قوموا صلوا ليلا تدخلوا التجارب
٤٧ • وفيما هو يتكلم واذا جمع والمسمي
يهوذا الذي من الاثني عشر
قدامهم فدنا من يسوع وقبله
٤٨ • فقال له يسوع يا يهوذا بقبلة
٤٩ تسلم ابن الانسان • فلما راي
الذين معه ما كان قالوا له يا رب
٥٠ نضرب بالسيف • فضرب واحد
منهم عبد رئيس الكهنة
٥١ فقطع اذنه اليمني • اجاب يسوع
قائلاً دعوا حتي الان امسك
٥٢ هاهنا ولمس اذنه فابراها • وقال
يسوع للذين جاوا اليه من
رؤساء الكهنة وجند الهيكل

ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲁⲥⲟⲩⲓ̀
ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙⲏ ⲁ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ⲗ̅ⲋ̅. ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲥⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙⲁ-
ⲣⲉϥⲟⲗⲥ ⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲟⲩⲡⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥⲏϥⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ. ϯϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ-
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲱⲕ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥ ⲥⲏ-
ϥⲓ ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲱϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.
ⲙ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲱⲃϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲟⲩⲱ̀ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ ⲫⲟⲩ-
ⲱϣ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲱ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥϫⲉ
ⲭⲟⲩⲱϣ ⲙⲁⲣⲉⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ
ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲱⲕ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ



ارسلتكم بغير كيس ولا هميان
ولا حذاء هل اعوزتم شيأ فقالوا
٣٦ ولا شيء • قال لهم بل الان
كلّ من له كيس يكن معه
وكذلك ايضاً من له هميان ومن
ليس له سيف فليبع ثوبه
٣٧ وليشتر سيفاً • اقول لكم انّ
المكتوب سوف يكمل في انني
احصي مع الاثمة لانّ الّذي
٣٨ كتب لاجلي له كمال • فقالوا يا
ربّ هاهوذا هاهنا سيفان فقال
٣٩ لهم يكفيان • ثم خرج كالعادة
ومضي الي جبل الزيتون وتبعه
٤٠ ايضاً تلاميذه • فلمّا انتهي الي
المكان قال لهم صلوا ليلّا تدخلوا
٤١ التجربة • وانفرد عنهم كرمية
حجر فخرّ علي ركبتيه وصلي وقال
٤٢ • يا ابة ان كنت تشاء فلتعبر
عنّي هذه الكاس لكن ليس
٤٣ مشيتي بل مشيتك تكون • فظهر

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲕⲱⲛ. ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ϣⲁⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲛ
ⲙⲏ ⲫⲏⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ϯⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛⲁⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁ-
ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲗ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛⲉ-
ⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ϧⲉⲛ ⲧⲁ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲗ̅ⲁ̅. ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲥⲓⲙⲱⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲉⲗϣⲉⲗ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϥϣ-
ⲧⲉⲙⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲕⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲙⲁ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲧⲁϫⲣⲉ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϣⲉ
ⲉ̀ⲡϣⲧⲉⲕⲟ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲡⲉⲧⲣⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕ-
ⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲕ-
ϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲑⲣⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ

الكبير منكم يكون كالصغير
٢٧ والمقدم كالخادم • من اكبر
المتكي ام الذي يخدم اليس
المتكي فاما انا في وسطكم
٢٨ فمثل الخادم • وانتم الذين
٢٩ صبرتم معي في تجاربي • وانا اعد
لكم كما واعدني ابي الملكوت
لتاكلوا وتشربوا علي مائدتي في
٣٠ ملكوتي • وتجلسوا علي كراسي
وتدينوا اثني عشر سبط اسرائيل
٣١ • ثم قال الربّ سمعان سمعان
هوذا الشيطان يسال ان
٣٢ يغربلكم مثل الحنطة • وانا طلبت
من اجلك ليلا ينقص ايمانك
وانت ايضاً فارجع وثبت
٣٣ اخوتك • فقال يارب انا مستعد
ان امضي معك الي السجن
٣٤ والموت • فقال له اقول لك يا
بترا انه لا يصيح الديك اليوم
حتي تنكرني ثلث مرات انك
٣٥ لا تعرفني • ثم قال لهم لما

ⲓ̅ⲏ̅. ⲣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲱ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲁⲓⲃⲱ
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ϣⲁⲧⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ
ⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲁϥⲫⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ-
ⲕ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁ̀ⲫⲟⲧ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲧⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲁ̅. ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲡⲗⲏⲛ ⲓⲥ ⲧϫⲓϫ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ ⲥϫⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲕ̅ⲃ̅. ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ. ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̀-
ⲫⲣⲱⲙⲓ ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲉⲧⲑⲏϣ ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲫⲁⲓ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲫⲓⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲥⲉⲙⲟⲩϯ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣ

١٨ عليكم • لاني اقول لكم انني لا
اشرب من هذه الكرمة حتي
١٩ تاتي ملكوت الله • ثم اخذ
خبزا فشكر وكسر واعطاهم وقال
هذا هو جسدي الذي يبذل
عنكم تكون تصنعون هذا
٢٠ لذكري • وكذلك الكاس من
بعد العشاء قال هذه الكاس
هي الميثاق الجديد بدمي الذي
٢١ يسفك من اجلكم • وهوذا يد
الذي يسلمني علي المائدة
٢٢ معي • وابن الانسان ماض كما
هو مزمع ولكن الويل لذلك
٢٣ الانسان الذي يسلمه • فبدوا
يتسايلون بينهم من تري منهم
٢٤ يفعل هذا • وكانت مشاجرة
٢٥ بينهم من منهم الاكبر • فقال
لهم ان ملوك الامم هم
ساداتهم والمسلطون عليهم
٢٦ يدعون المحسنين اليهم • فاما
انتم فليس كذلك لكن

ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲙϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ
ⲓ̅. ⲑⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϥⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲟϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲏⲓ ϫⲉ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲙⲁ ⲉϥⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲉϥⲫⲱⲣϣ ⲥⲉⲃ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲱⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲭⲁ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀
ⲁⲓⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥ-
ⲭⲁ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁϯϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ.
ⲓ̅ⲋ̅. ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓ̅ⲍ̅. ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲫⲟϣϥ ⲉ̀ϩ-

٨ يذبح فيه الفصح • فارسل بطرس
ويوحنا وقال لهما امضيا واعدا
٩ لنا الفصح لنأكل • فقالا له
١٠ اين تريد ان نعد • فقال لهما اذا
دخلتما الي المدينة فسيلقاكما
رجل حامل جرة ماء اتبعاه
الي البيت الذي يدخل فيه
١١ • فقولا لرب البيت ان المعلم
يقول لك اين موضع راحتي
الذي أكل فيه الفصح مع
١٢ تلاميذي • وذاك يريكما علية
عظيمة مفروشة فاعدا لنا هناك
١٣ • فانطلقا ووجدا كما قال لهما
١٤ واعدا الفصح • فلما كانت الساعة
اتكاء ومعه الاثنا عشر الرسل
١٥ • فقال لهم شهوة اشتهيت ان
أكل معكم الفصح قبل المي
١٦ • فاني اقول لكم اني ايضاً لا
اكل منه حتي يكمل في
١٧ ملكوت الله • ثم تناول كاساً
وشكر وقال خذوا هذا واقسموا

ⲣⲁⲧⲉⲛⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲗ̄ⲍ̄. ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲇⲉ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲗ̄ⲏ̄. ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁϥϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲕ̄ⲃ̄.

ⲁ̄. Ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲃ̄. ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲁϣ
ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲁⲧ-
ⲅ̄. ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲁ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲓⲥ-
ⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲇ̄. ⲧⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̄ⲃ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲁⲧⲏⲅⲟⲩⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ
ⲉ̄. ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ
ⲋ̄. ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲝⲟⲙⲟⲗⲟ-
ⲅⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲉⲩ-
ⲕⲉⲣⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲍ̄. ⲁⲧϭⲛⲉ ⲙⲏϣ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲥ-
ϣⲉ ⲉ̀ϣⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.



٣٧ الانسان •وكان في النّهار يعلّم
في الهيكل ويخرج في الّليل
يبيت في الجبل الّذي يدعي
٣٨ جبل الزّيتون •وكان جميع
الشّعب يدلجون اليه ليسمعوا
منه

## الاصحاح الثاني والعشرون

١ ولمّا قرب عيد الفطير المسمّي
٢ الفصح •طلب رؤوساء الكهنة
والكتبة كيف يهلكونه وكانوا
٣ يخافون من الشّعب •فدخل
الشّيطان في يهودا الّذي يدعي
الاسخريوطيّ الّذي كان من
٤ الاثني عشر •فمضي فكلّم رؤوساء
الكهنة والجند ليسلمه اليهم
٥ •ففرحوا وقرّروا ان يعطوه فضّةً
٦ •فشكر وكان يطلب فرصةً
ليسلمه اليهم مفردًا عن الجمع
٧ •فلمّا جاء يوم الفطير الّذي

ⲕⲏ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀-
ⲫⲛⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲑ̅. ⲥⲱϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲗ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏ-
ⲇⲏ ⲁⲩϣⲁⲛϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ⲗⲁ̅. ϫⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ. ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉ-
ⲗⲃ̅. ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀
ⲗⲅ̅. ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ
ⲗⲇ̅. ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲓⲛⲓ. ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲣⲟϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲑⲓϧⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲃⲓⲱ̀ⲧⲓ-
ⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲗⲉ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣ
ϭⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲗⲋ̅. ⲧⲏⲣϥ. ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ-
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-

٢٨ مع قوات ومجد عظيم • فاذا
بدات هذه تكون انظروا
الي فوق وارفعوا رؤوسكم فان
٢٩ خلاصكم قد دنا • وقال لهم مثلاً
انظروا الي شجرة التين والي
٣٠ كل الاشجار • اذا اينعت علمتم
٣١ منها ان الصيف قد دنا • كذلك
انتم ايضاً اذا رايتم هذا كله
كائناً اعلموا ان ملكوت الله
٣٢ قد اقتربت • الحق اقول لكم
ان هذا الجيل لا يزول حتي
٣٣ يكون هذا كله • والسماء والارض
٣٤ يزولان وكلامي لا يزول • انظروا
ليلا تثقل قلوبكم من الشبع
والسكر والهموم باموور العالم
فيقبل عليكم ذلك اليوم بغتةً
٣٥ • مثل الفخ ياتي علي كل الجلوس
٣٦ علي وجه الارض كلها • اسهروا في
كل حين وتضرعوا لكي تقووا
علي الهرب من هذه الامور
الكائنة كلها وتقفوا قدام ابن

ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏϯ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
κβ. ⲉⲣⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
κγ. ⲥϧⲏⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯϭⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
κδ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉⲩϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
κε. ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ
κϛ. ⲫⲙⲟⲛⲙⲉⲛ. ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲟⲩ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁ ⲧϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲁ ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲟⲓ-
ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏ-
κζ. ⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲛⲁⲕⲓⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩ-
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ



وسطها يفرّون خارجًا والذين
٢٢ في الكور لا يدخلونها • لانّ
هذه هي ايام الانتقام لكي
٢٣ يتمّ كلما هو مكتوب • الويل
للحبالي والمرضعات في تلك
الايّام لانّه يكون علي الارض
ضرّ وشدّة عظيمة وسخط علي
٢٤ هذا الشعب • ويقعون في فم
السّيف ويسبون الي كلّ الامم
وتكون يروشليم موطيًا من الامم
حتي يكمل الزمان ويكون
٢٥ زمان الامم • وتكون علامات
في الشمس والقمر والنجوم
ويكون علي الارض ضيق للامم
بغتةً من صوت البحر والزلازل
٢٦ • وتخرج نفوس اناس منهم من
الخوف وانتظار ما ياتي علي
المسكونة لان قوّات السّماء
٢٧ تضطرب • وحينئذ ينظرون
ابن الانسان اتيًا في السّحابة

ⲓ̅ⲃ̅. ⲧⲫⲉ. Ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ. ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲱ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. Ⲭⲁⲥ ⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁϣϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲩⲱ̀-
ϩⲉⲙ ⲟⲩⲃⲏⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲉⲧϯⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲱ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲧⲁⲕⲟ. Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲫⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲕ̅. ⲯⲩⲭⲏ. Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲒⲖⲏⲙ̅ ⲉ̀ⲣⲉϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲕ̅ⲁ̅. ϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥϣⲱϥ. Ⲧⲟⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ-



١٢ عظيمة من السماء •وقبل هذا
كله يضعون ايديهم عليكم
ويطردونكم ويسلمونكم الي
المجامع والسجون ويقدمونكم
الي الولاة والملوك من اجل
١٣ اسمي •ويسوقونكم الي الشهادة
١٤ •فضعوا في قلوبكم الا تبدوا
١٥ فتعلموا ما تحتجون به •فاني
معطيكم فمًا وحكمةً لا يقدر
الذين يناصبونكم علي مقاومتها
١٦ ولا الجواب عنها •وسوف
تسلمون من الاباء والاخوة
والاقارب والاحباء ويقتل منكم
١٧ •وتكونون مبغوضين من كل
١٨ احد من اجل اسمي • وشعرة
١٩ من رؤوسكم لا تهلك •وبصبركم
٢٠ تقتنون نفوسكم •اذا رايتم
ياروشليم قد احاط بها الجنود
فاعلموا انه قد دنا خرابها
٢١ •وحينئذ الذين في اليهودية
يهربون الي الجبال الذين في

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲥⲉⲣ-
ϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉⲥⲱⲛϧ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̄. ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁⲥ ⲁⲥϩⲓⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲣ-
ⲫⲉⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲉⲗⲥⲱⲗϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁ-
ⲋ̄. ⲑⲉⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲁⲛ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲍ̄. ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ. ⲁⲩϣⲉⲛϥ
ⲇⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲁ̀ⲣⲉⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲛⲁⲓ ⲛⲟⲩⲓ̀
ⲏ̄. ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ϧⲱⲛⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟϣⲓ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
ⲑ̄. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲑⲟⲣ-
ⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲟⲩϣⲡ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁ-
ⲓ̄. ⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲓ̄ⲁ̄. ⲣⲟ. ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲙⲁ ϩⲁⲛϩⲟϯ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ



القوا قرابينهم لله مما يفضل
عنهم وهذه القت مع اعوازها
٥ كلما لها وكل حياتها •وفيما
اناس يقولون عن الهيكل انه
مزين بالحجارة الحسان وبالمحارم
٦ قال •هذا الذين ترون سوف
تاتي ايام لا يترك فيه حجر علي
٧ حجر هاهنا الا هدم •فسالوه وقالوا
له يامعلم متي يكون هذا وما
العلامة اذا قربت هذه الامور ان
٨ تكون •فقال لهم انظروا لا
تضلوا فان كثيرين ياتون باسمي
قائلين اني انا هو والزمان قد
٩ قرب فلا تتبعوهم •فاذا سمعتم
بالحروب والفتن فلا تجزعوا فان
هذا مزمع ان يكون اولاً ولكن
١٠ لم يات الانقضاء •حينئذ
قال لهم تقوم امة علي امة
١١ ومملكة علي مملكة •وتكون
زلازل عظيمة في مواضع ويكون
جوع ووباء ومخاوف وعلامات

ⲡⲱⲥ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ Ⲇⲁⲩⲓⲇ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̅ⲅ̅. ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲧⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ. ϣⲁ
ϯⲭⲁ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲗⲁⲩϫ. Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟⲩⲛ ϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲡⲉ. ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ϫⲉ
ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ-
ⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛ-
ⲙ̅ⲍ̅. ⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ. ⲛⲏⲉ-
ⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲡⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲟ̀.

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲁ̅.

ⲁ̅. Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲇⲱ-
ⲃ̅. ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ. ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ϩⲱⲥ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲉⲥϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲅ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲗⲉⲡⲧⲟⲛ ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲁⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲁⲥ-
ⲇ̅. ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ



كيف يقال ان المسيح ابن
٤٢ داود هو • وداود يقول في
كتاب المزامير قال الرب لربي
٤٣ اجلس عن يميني • حتي اضع
٤٤ اعداك تحت قدميك • فداود
٤٥ يسميه ربه كيف هو ابنه • وكان
جميع الشعب يسمع وقال
٤٦ لتلاميذه • احذروا الكتبة
الذين يحبون ان يمشوا بالحلل
ويحبون السلم في الاسواق
وصدور المجالس في الجموع واول
٤٧ المتكات في الولائم • الذين
ياكلون بيوت الارامل بتطويل
صلواتهم فهولاء ياخذون اعظم
دينونة

## الاصحاح الواحد والعشرون

١ ونظر الي اغنياء يلقون قرابينهم
٢ في الخزانة • وراي ارملة مسكينة
٣ قد القت هناك فلسين • فقال
الحق اقول لكم ان هذه
المسكينة الارملة القت اكثر
٤ من جميعهم • لان هولاء كلهم

ⲗ̅ⲁ̅. ϭⲓⲧⲥ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛⲁⲓⲣⲏϯ
ⲇⲉ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ϣⲏⲣⲓ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ. ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁⲥ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲙⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲉⲥϩⲓⲙⲓ. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁⲥⲛⲁⲉⲣ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲓⲍ̅ ⲅⲁⲣ
ⲗ̅ⲇ̅. ϭⲓⲧⲥ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ ϣⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲛⲁ-
ⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛϩⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲫϯ ⲡⲉ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯⲁ̀ⲛⲁ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲥⲧⲁⲥⲓⲥ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ϩⲱϥ ⲁϥϯⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀ⲓ̅ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ. ⲫϯ ⲇⲉ ⲫⲁⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲛⲏ-
ⲉⲧⲟⲛϧ ⲡⲉ ⲥⲉⲟⲛϧ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ ⲧⲏ-
ⲗ̅ⲑ̅. ⲣⲟⲩ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙ̅. ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕϫⲟⲥ. ⲛⲁⲩ-
ϣⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲙ̅ⲁ̅. ϣⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲗⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ

٣١ ومات بغير ولد • والثالث
اخذها مثلهما وكذلك الي
السابع ولم يتركوا ولداً وماتوا
٣٢ •وفي اخر الكل ماتت المراة
٣٣ •ففي القيامة لمن منهم تكون
امراة لان السبعة قد تزوجوها
٣٤ •فقال لهم يسوع اما بنوا هذا
الدهر فيتزوجون ويزوجون
٣٥ •فاما اوليك الذين استحقوا
ذلك الدهر والقيامة من الاموات
٣٦ لا يتزوجون ولا يزوجون •لانهم
لا يموتون بل يصيرون مثل
الملائكة ويصيرون بني الله
٣٧ وبني القيامة •فاما ان الموتي
يقومون فقد انبي بذلك موسي
في العليقة كما قال الرب انا اله
ابراهيم واله اسحق واله يعقوب
٣٨ •ليس اله الموتي بل الاحياء
٣٩ لان جميعهم احياء له •فاجاب
قوم من الكتبة وقالوا يا معلم
٤٠ حسنا قلت •ولم يستجروا ان
٤١ يسالوه عن شيء •فقال لهم

ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲕⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲕϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲕϭⲓ ϩⲟ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲕϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲕⲃ. ⲥϣⲉ ⲛ̀ϯ ϩⲱϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϣⲁⲛ ⲙ̀-
ⲕⲅ. ⲙⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥϯϩⲑⲏϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲕⲇ. ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ
ⲉⲧϩⲓⲱⲧⲥ ⲛⲁⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲕⲉ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁ
ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ
ⲕⲋ. ⲛⲁⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣ-
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ.
ⲕⲍ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϫⲱⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ
ⲕⲏ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁⲩϣⲉⲛϥ. ⲉⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁ̀ⲙⲱ-
ⲩⲥⲏⲥ ⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲁⲛⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉϥ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥ-
ⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲕⲑ. ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲍ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩ-
ⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥⲟⲓ
ⲗ. ⲛ̀ⲁⲧϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ ⲁϥ-

قد علمنا انك بالصّواب تنطق
وتعلّم ولا تأخذ بالوجوه بل
بالحقّ تعلّم طريق الله ٭ايجوز ٢٢
ان نودي الجزية لقيصر ام لا٭ فلمّا ٢٣
علم مكرهم قال لهم لم تجربونني
٭اروني دينارًا فاروه فقال لمن ٢٤
هذا الصّورة والكتابة فقالوا
لقيصر٭فقال لهم اعطوا ما لقيصر ٢٥
لقيصر وما لله لله ٭ ولم يقدروا ٢٦
يأخذون عليه كلمةً امام الشّعب
فتعجّبوا من جوابه وسكتوا
٭وجاء اليه قوم من الزّنادقة ٢٧
الّذين يقولون ليس قيامة
وسالوه ٭وقالوا له يا معلّم موسي ٢٨
كتب لنا ان مات اخو انسان
وله امرأة وليس للميّت ولدًا
فليأخذ اخوه المرأة ويقيم زرعًا
لاخيه ٭وكان عندنا سبعة ٢٩
اخوة تزوّج الاوّل امرأة ومات
بغير ولد ٭ والثّاني تزوّج بها ٣٠

ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛ-
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ
ιε. ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲁⲩ-
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲧ ⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ.
ιϛ. ϥⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϥⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ιζ. ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ ⲫⲁⲓ
ιη. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲗⲱⲥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϥⲛⲁϣⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ιθ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
κ. ϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲭⲣⲟϥ ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ
κα. ϯⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓ-

هذا هو الوارث تعالوا نقتله
١٥ ويصير لنا ميراثه ٭فاخرجوه
خارج الكرم وقتلوه فماذا
١٦ يصنع بهم رب الكرم ٭اليس
ياتي ويهلك اوليك الكرامين
ويدفع الكرم الي اخرين فلمّا
١٧ سمعوا قالوا لا يكون هذا ٭فنظر
اليهم وقال اما هذا هو المكتوب
ان الحجر الذي رذله البناوون
١٨ هذا صار راس الزاوية ٭كلّ من
يسقط علي ذلك الحجر يترضّض
وكلّ من يسقط عليه يكسره
١٩ ٭فطلب رؤساء الكهنة
والكتبة ان يضعوا ايديهم
عليه في تلك الساعة فخافوا من
الشعب لانّهم علموا ان من
٢٠ اجلهم قال هذا المثل ٭فرصدوه
وارسلوا اليه جواسيس متشبّهين
بالصّديقين ليصيدوه بكلمة
ويسلموه الي الروساء وسلطنة
٢١ الوالي ٭فسالوه قائلين يا معلّم

ϛ̄. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ
ⲑⲏⲧ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲍ̄. ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ⲏ̄. ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ
ⲑ̄. ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ. ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲓ̄. ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ
ϩⲁ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ
ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩϯ-
ⲓ̄ⲁ̄. ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲕⲉⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲓϫⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲁⲩϯ-
ⲓ̄ⲃ̄. ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲱⲗϩ
ⲓ̄ⲅ̄. ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲉⲧ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲉϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ϯⲛⲁⲁⲓϥ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲓⲡⲓ ϧⲁ-
ⲓ̄ⲇ̄. ⲧⲉϥϩⲏ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-

٦ تؤمنوا به • وان قلنا من النّاس
فان جميع الشّعب يرجمنا لانّهم
قد تيقنوا انّ يوحنّا هو نبي
٧ • فقالوا ما نعلم من اين هي
٨ • فقال لهم يسوع ولا انا اقول
لكم بايّ سلطان افعل هذا
٩ • وبدا يقول للشّعب هذا المثل
انسان غرس كرماً ودفعه الي
١٠ عمالين وسافر زماناً كثيراً • وفي
الزّمان ارسل عبداً الي العمالين
ليعطوه من ثمار الكرم فضربه
١١ الكرامون وارسلوه فارغاً • فعاد
ايضاً وارسل عبداً اخر فضربوه
١٢ وشتموه وارسلوه فارغاً • فعاد ايضاً
وارسل ثالثاً فجرحوا هذا الاخر
١٣ واخرجوه • فقال ربّ الكرم ما
اصنع ارسل ابني الحبيب فلعلّهم
١٤ اذا راوه يستحيون منه • فلمّا راه
الكرامون تشاوروا بينهم وقالوا

ⲙ̅ⲋ̅. ϩⲓⲟⲩ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ
ⲡⲁⲏⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲙ̀ⲃⲏⲃ
ⲙ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟⲩⲁ̀ϯ ⲛ̀-
ⲧⲉⲡⲗⲁⲟⲥ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲕⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲓϥ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲁⲩⲁ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲕ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲃ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ
ⲅ̅. ⲡⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ. ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲇ̅. ⲁ̀ϫⲟϥ ⲛⲏⲓ. ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲟⲩ
ⲉ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ϥⲛⲁϫⲟⲥ
ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ



٤٦ فيه •فقال لهم مكتوب ان بيتي
هو بيت الصلاة وانتم جعلتموه
٤٧ مغارة للصوص •وكان كل يوم
يعلم في الهيكل واما رؤساء
الكهنة والكتبة ومقدموا
الشعب فكانوا يطلبون هلاكه
٤٨ •فلم يجدوا ما يصنعون لان
جميع الشعب كان متعلقاً به
يسمع منه

## الاصحاح العشرون

١ وكان في احد الايام يعلم الشعب
في الهيكل ويبشر فوقف رؤساء
الكهنة والكتبة والشيوخ
٢ •وقالوا له قل لنا باي سلطان
تفعل هذا ومن اعطاك هذا
٣ السلطان •اجاب وقال لهم انا
اسألكم عن كلمة واحدة
٤ قولوا لي •معمودية يوحنا كانت
٥ من السماء او من الناس •اما هم
ففكروا في قلوبهم وقالوا ان قلنا
من السماء يقول لنا فلم لم

ⲙⲏⲛϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩ-
ⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲗⲏ. ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲗⲑ. ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲛϣ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙ. ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲛⲁⲓ ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲙⲁ. ⲥⲉⲛⲁⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲙⲃ. ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ. ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲉ̀ⲙⲓ ϩⲱⲓ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁ ⲧⲉϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲉⲃⲁⲗ.
ⲙⲅ. ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲧⲉ ⲕⲁϣ ⲉ̀ⲣⲟ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϩⲉϫϩⲱϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓ-
ⲙⲇ. ⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲱϧⲧ ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲥⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϧⲏϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀-
ϧⲏϯ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ
ⲙⲉ. ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀-



والتلاميذ يفرحون ويسبحون
الله بصوت عظيم من اجل جميع
القوات التي نظروا •قائلين ٣٨
مبارك الملك الاتي باسم الرب
والسلامة في السماء والمجد في
العلاء •وان قوماً من الفريسيين ٣٩
من بين الجموع قالوا له يا معلم
انتهر تلاميذك •اجاب وقال ٤٠
لهم اقول لكم ان سكت هولاء
نطقت الحجارة •فلما قرب ونظر ٤١
المدينة بكا عليها •وقال لو ٤٢
علمت وانت وفي هذا اليوم
ما لك فيه من السلامة فاما
الان فانه قد خفي عن عينيك
•وسوف تاتي ايام تلقي اعداوك ٤٣
معالمك ويحيط بك فيها
اعداوك ويحاصرونك من كل
ناحية •ويقلبونك وبنيك فيك ٤٤
ولا يتركون فيك حجراً علي حجر
لانك لم تعلمي زمان افتقادك
•ولما دخل الي الهيكل بدا ٤٥
يخرج الذين يبيعون ويشترون

ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲗϧⲱⲗⲟⲩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ
ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϩⲓⲧϩⲏ ⲉϥⲛⲁ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲫⲁⲅⲏ ⲛⲉⲙ
ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲁϥⲟⲩ-
ⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.
ⲗ̅. ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲁⲓϯⲙⲓ ⲉⲧϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϫ ⲉϥⲥⲱⲛϩ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲣ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲉⲩ-
ⲃⲱⲗ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥ-
ϭⲓⲥⲉⲩ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏϫ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏϫ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ϩⲓ ⲡⲓ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲙⲱⲓⲧ. ⲉϥⲛⲁϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ϩⲏⲇⲏ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ. ⲛ̀ⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-



بهم هاهنا واذبحوهم قدامي
٢٨ فلمّا قال هذا مضي صاعداً الي
٢٩ يروشليم وكان لما قرب من
بيت فاجي ومن بيت عنيا
عند الجبل الذي يدعي جبل
الزيتون ارسل اثنين من تلاميذه
٣٠ وقال امضيا الي القرية التي
امامكما تجدا جحشاً مربوطاً لم
يركبه انسان قط فحلاه واتيا به
٣١ فان قال لكما احد لم تحلانه
فقولا له هكذا ان الرب يحتاج
٣٢ اليه ولمّا ذهب المرسلان
٣٣ وجدا كما قال لهما وفيما هما
يحلان الجحش قال لهما اربابه لم
٣٤ تحلان الجحش فقالا لهم ان
٣٥ الربّ يحتاج اليه واتيا به الي
يسوع والقوا ثيابهم علي الجحش
٣٦ وركبوا يسوع عليه وفيما هم
يسيرون بسطوا ثيابهم في
٣٧ الطّريق ولمّا قرب من منحدر
جبل الزيتون بدا جميع الملاء

ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲉⲕⲉⲙⲛⲁ ⲁϥⲉⲣ ⲉ̅
ιθ. ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲭⲉⲧ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲉ̅ ⲙ̀-
κ. ⲃⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲡⲉⲕⲉⲙⲛⲁ ⲁϥⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲁⲓⲕⲟⲩ-
κα. ⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ. ⲛⲁⲓⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲕⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧ-
ⲉⲙ̀ⲡⲉⲕⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲱⲥϧ
κβ. ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁⲧϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ ϯⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲉⲓⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲓⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
κγ. ⲉⲓⲱⲥϧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲧϥ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲁϩⲁⲧ ⲉ̀ϯⲧⲣⲁ-
ⲡⲉⲍⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ ⲛⲁⲓ ⲛⲁ-
ⲉⲣⲡⲣⲁⲥⲥⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲏ-
κδ. ⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲙⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓ̅ⲓ̅
κε. ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ ⲛ̀-
κϛ. ⲧⲟⲧϥ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲉⲩⲉ̀ϯ
ⲛⲁϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲁϥ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲧⲟⲧϥ ⲥⲉⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ.
κζ. ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲣⲓⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ

ياسيد انّ مناك قد صار خمسة
١٩ امناء • فقال للاخر وانت تكون
٢٠ علي خمس مدن • فجاء الاخر
وقال ياسيد انّ مناك لففته
٢١ في منديل • لانّي خفت منك
اذ انت انسان قاسٍ تاخذ ما
لم تدع وتحصد ما لم تزرع
٢٢ وتجمع من حيث لا تفرق • فقال
له من فمك ادينك ايها العبد
الشرير الكسلان عرفتني رجلاً
قاسياً اخذ ما لم ادع واحصد
٢٣ ما لم ازرع اجمع ما لم ابدر • فلم
لم تدع فضتي علي مائدة وكنت
٢٤ اجي وانقضاها مع ارباحها • ثم
قال للقيام انزعوا منه المناء
واعطوه للذي له عشرة امناء
٢٥ • فقالوا له يا ربّ عنده عشرة
٢٦ امنا • فقال لهم اقول لكم ان
كل من له يعطي واما الذي
ليس له فالذي معه يوخذ منه
٢٧ • فاما اعداي اوليك الذين لم
يريدوا ان املك عليهم اتوني

ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲁ. ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ. ⲉⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥ-
ϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀Ⲓ̅ⲖⲎ̅Ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲓⲃ. ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ
ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲅ. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲓ̅ ⲙ̀-
ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲓ̅ ⲛ̀ⲙⲙⲛⲁ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉⲃ-
ⲓⲇ. ϣⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϣⲁ ϯⲓ̀. ⲛⲉϥⲡⲟⲗⲓ-
ⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀ ⲥⲁ-
ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲉϣ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ
ⲓⲉ. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲓⲉⲃϣⲱⲧ
ⲓⲋ. ⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲥ. ⲁϥⲓ̀ ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲉϥ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲉⲕⲉⲙⲙⲛⲁ
ⲓⲍ. ⲁϥⲉⲣ ⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲛⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲕⲉⲣ-
ϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̅ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ.
ⲓⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲉϥϫⲱⲙ̀-

يطلب وينجي من كان ضالاً
١١ •وفيما هم يسمعون هذا بدا وقال
مثلاً لما قرب من يروشليم وكانوا
يظنون ان ملكوت الله تظهر
١٢ سريعاً •فقال لهم انسان
ذو جنس شريف ذهب الي كورة
بعيدة ليأخذ الملك لنفسه
١٣ ويعود •فدعا عشرة عبيد له
واعطاهم عشرة امناء قايلًا لهم
١٤ اتجروا الي حين موافاتي •فاما
اهل مدينته فكانوا يبغضونه
فارسلوا في اثره قائلين ما نريد
١٥ ان يملك هذا علينا •فلما اخذ
الملك ورجع امر ان يدعي له
عبيده الذين اعطاهم الفضة
١٦ ليعرف ما قد تجروا •فجاء الاول
وقال يا سيد مناك قد صار
١٧ عشرة امناء •فقال له جيداً
ايها العبد الصالح القيتك اميناً
علي القليل يكون لك سلطان
١٨ علي عشر مدن •فجاء الثاني وقال

Ⲃ̅. ⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲉⲣⲓⲭⲱ. ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ
ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏ-
ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀
Ⲅ̅. ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ.
Ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉⲧϩⲏ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲕⲟⲙⲟⲣⲉⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲡⲉ
Ⲉ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
Ⲋ̅. ⲡⲉⲕⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡϥ
Ⲍ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲣⲁϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲉⲙ-
Ⲏ̅. ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲟ︦ⲥ︦ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲡⲁⲟ︦ⲥ︦ ϯϯ ⲛ̀ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁ-
ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϯⲛⲁⲕⲟⲃⲟⲩ
Ⲑ̅. ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲟⲩ-
Ⲓ̅. ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉ. ⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ

٢ •واذا برجل اسمه زكا وهذا كان
رئيس العشارين وكان غنياً
٣ •ويطلب النظر الي يسوع ليعلم
من هو ولم يقدر من الجمع لانه
٤ كان قصير القامة •فتقدم مسرعاً
وصعد الي جميزة لينظر اليه
٥ لانه •كان مجتازاً بها •فلما انتهي
الي ذلك الموضع نظر اليه
٦ يسوع وقال له •يا زكا اسرع وانزل
فاليوم ينبغي ان اكون في
٧ بيتك •فاسرع ونزل وقبله فرحاً
٨ •فلما ابصر جميعهم ذلك تقمقموا
وقالوا انه دخل الي بيت رجل
خاطي يستريح •فوقف زكا وقال
للرب هاهوذا انا سيدي اعطي
للمساكين نصف مالي ومن
غصبته شياً اعطيته عوض
٩ الواحد اربعة اضعاف •فقال له
يسوع اليوم وجب الخلاص لاهل
هذا البيت لانه ايضاً ابن
١٠ ابراهيم •لان ابن البشر انما جاء

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲏⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧ-
ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲓⲉ̀ⲣⲓⲭⲱ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲱⲓⲧ ⲉϥϣⲁⲧⲉⲙⲉⲑⲛⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲥⲓⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ. ⲁⲩ-
ⲧⲁⲙⲟϥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲟⲥ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲉⲧϩⲏ ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁⲣⲱϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡϣⲏ-
ⲙ̅. ⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟϩⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϣⲉⲛϥ. ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕⲟⲩ-
ⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲙ̅ⲃ̅ ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲛⲁϩⲙⲉⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲉϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲁⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲑ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ-



مخفياً عنهم ولم يكونوا يعلمون
٣٥ ما يقولون •ولما قرب من اريحا
كان اعمي جالساً خارج الطّريق
٣٦ يتسول •فسمع الجمع المجتاز
٣٧ فسال ما هذا •فاخبروه ان
٣٨ يسوع النّاصريّ جاء •فنادي
وقال يا يسوع ابن داؤد ارحمني
٣٩ •والّذين كانوا تقدموا انتهروه
ليسكت وهو يزداد صياحاً يا
٤٠ ابن داؤد ارحمني •فوقف يسوع
وامر ان يقدم اليه فلمّا قرب
٤١ منه ساله قايلاً •ماذا تريد ان
اصنع بك فقال يا ربّ ان ابصر
٤٢ •فقال له يسوع ابصر ايمانك
٤٣ خلّصك •فابصر للوقت وتبعه
ممجّداً لله وكان جميع الشّعب
الّذين يروه يسبّحون الله

## الاصحاح التّاسع عشر

١ ولمّا دخل مجتازاً في اريحا

ⲑⲟⲩⲁⲑⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲑⲱⲣⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲱϥ ⲉ̀-
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫϯ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛ̀-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲧⲁⲛ ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥ-
ⲭⲁ ⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛ-
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲑ-
ⲗ̅. ⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ϫⲉ ϥⲛⲁ-
ϭⲓⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲑ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲛⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱ-
ⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϣⲟϣϥ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ
ⲗ̅ⲇ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϯ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ

اكثر من غني يدخل ملكوت
٢٦ الله • فقال الذين سمعوا فمن
٢٧ يقدر ان يخلص • فقال الذي لا
يستطاع عند الناس هو مستطاع
٢٨ عند الله • قال له بطرس هوذا
نحن قد تركنا كل شيء وتبعناك
٢٩ • قال لهم الحق اقول لكم انه ما
من احد يترك منزلاً او والدين او
اخوة او امراة او اولاداً من اجل
٣٠ ملكوت الله • الا وينال العوض
اضعافاً كثيرة في هذا الدهر وفي
٣١ الاتي حياة الابد • ثم احضر اليه
الاثني عشر وقال لهم هوذا نحن
صاعدون الي يروشليم ويكمل
جميع المكتوب في الانبياء علي
٣٢ ابن الانسان • لانه يسلم الي
الامم ويهزون به ويشتم ويتفلون
٣٣ عليه • ويضربونه ويقتلونه ويقوم
٣٤ في اليوم الثالث • فلم يفهموا من
هذا شياً وكان هذا الكلام

ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ιζ. ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀-
ιη. ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙ-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩ
ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ
ιθ. ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ.
κ. ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲙⲁ-
ⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ.
κα. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀-
κβ. ⲗⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉⲕϣⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲟⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲭⲫⲟ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀-
κγ. ⲙⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧ-
ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲡⲉ
κδ. ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲉ̀ⲧ-
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ-
κε. ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ



١٧ لمثل هولاء ⋅الحق اقول لكم
انّ من لا يقبل ملكوت الله
١٨ مثل صبي لا يدخلها ⋅فساله
واحد من الرّوساء وقال له ايها
المعلّم الصّالح ماذا افعل لارث
١٩ حياة الابد ⋅قال له يسوع لماذا
تقول لي صالحًا وليس صالحًا الا
٢٠ الله وحده ⋅انت تعرف الوصايا
لا تزن لا تقتل لا تسرق لا تشهد
٢١ بالزور اكرم اباك وامّك ⋅امّا
هو فقال هذه كلها قد حفظتها
٢٢ من صباي ⋅فلمّا سمع يسوع
هذا قال له واحدة تعوزك بع
كلّما لك واعطه للمساكين
واقتن لك كنزًا في السّماء وتعال
٢٣ اتبعني ⋅فلمّا سمع ذلك حزن
٢٤ لانّه كان غنيًا جدًا ⋅فنظر يسوع
حزنه فقال كيف يعسر علي
الّذين لهم الاموال ان يدخلوا
٢٥ الي ملكوت الله ⋅لانّه ايسر
ان يدخل الجمل في ثقب الابرة

ⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
ⲓⲁ̅. ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲡⲉ. ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ-
ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ Ⲫϯ ϯϣⲉⲡϩ-
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲁⲛ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲓⲉ
ⲃ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ. ϯⲉⲣ-
ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ϯϯ ⲙ̀ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓ-
ⲓⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲉ̀ϯϫⲫⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲧⲉⲗⲱ-
ⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ
ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϥⲁⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥ-
ⲕⲱⲗϩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲫϯ ϫⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓⲇ̅. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲫⲁⲓ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϥⲑⲙⲁⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϭⲁⲥϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ-
ⲓⲉ̅. ⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϭⲁⲥϥ. ⲛⲁⲩⲓⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ-
ⲡⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲓⲋ̅. ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϫⲁ ⲛⲓⲁ̀-
ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ

صعدا الي الهيكل ليصليا احد
١١ هما فريسيّ والاخر عشار • فامّا
الفريسيّ فوقف يصلي بهذا في
نفسه اللهم انّي اشكرك لاني
لست مثل سائر النّاس الغاصبين
الظّلمة الفجار ولا مثل هذا
١٢ العشّار •اصوم يومين في كل
١٣ اسبوع واعشر جميع ما لي • واما
ذلك العشّار فكان قائماً من
بعيد ولا يري ان يرفع عينيه
الي السّماء لكن يضرب علي
صدره ويقول يا اللّه اغفر لي
١٤ فانّي خاطي •اقول لكم ان
هذا نزل الي بيته ابرّ من ذلك
لانّ كلّ من يرفع نفسه يتضع
وكلّ من يضع نفسه يرتفع
١٥ •ثم قدّموا اليه صبياناً ليضع
يده عليهم فلمّا ابصرهم التلاميذ
١٦ نهروهم •وان يسوع دعاهم وقال
دعوا الصّبيان ياتون اليّ
ولا تمنعوهم لانّ ملكوت اللّه

ⲃ̅. ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲛ. ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀-
ϥⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲅ̅. ⲛ̀ϥϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁ-
ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϭⲓⲙ̀ⲡⲁⲙ̀-
ⲡϣⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ.
ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ϣⲁ ⲟⲩ-
ⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲭⲁⲥ ϫⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϯϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲉ̅. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲧⲁⲓⲭⲏⲣⲁ ϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ
ϯⲛⲁϭⲓⲙ̀ⲡⲉⲥⲙ̀ⲡϣⲓϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲉⲥϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ.
ⲋ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ
ⲍ̅. ϫⲱⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲫϯ ⲇⲉ ϥⲛⲁϭⲓⲙ̀ⲡⲉ-
ⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲱϣ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲏ̅. ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ.
ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ-
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲡⲗⲏⲛ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϩⲁⲣⲁ
ⲑ̅. ϥⲛⲁϫⲉⲙ ⲫⲛⲁϩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
ⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲏⲉⲧ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲥⲱϫⲡ ⲛ̀-
ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ⲓ̅. ⲁ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣ-

٢ حين ولا يملوا • قال كان قاضٍ في
مدينة لا يخاف من الله ولا
٣ يستحي من الناس • وكان في
تلك المدينة ارملة وكانت تاتي
اليه وتقول له انصفني من
٤ خصمي • ولم يكن يشاء الي
زمان وبعد ذلك قال في نفسه
ان كنت لا اخاف من الله ولا
٥ استحي من الناس • لكن من
اجل هذه الارملة انتقم لها ليلا
تبرمني وتاتي اليّ في كل حين
٦ لتتعبني • قال الرب اسمعوا ما
٧ قال قاضي الظلم • افليس الله
احري ان ينتقم لمختاريه الذين
يدعونه نهارًا وليلا ويتاني عليهم
٨ • نعم اقول لكم انه ينتقم لهم
سريعًا اذا جاء ابن الانسان
اتري يجد ايمانًا علي الارض
٩ • ثم قال لهم من اجل اقوام
يقولون انهم صديقون ويحتقرون
١٠ البقية هذا المثل • رجلان

ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲏⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲉ
ⲗ̅. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧ-
ⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϫⲉ-
ⲛⲉⲫⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲟ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲛⲁⲓ-
ⲗ̅ⲃ̅ ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲁ̀ⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲗⲱⲧ. ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲛϧⲟⲥ. ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̅ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ. ⲉⲩⲉ̀-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉⲩⲛⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ ϯⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲭⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲁ̀ϧⲱⲙ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲏ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲟⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲉⲣ-

من سدوم فامطر الربّ من
السّماء نارًا وكبريتاً فاهلك جميعهم
٣٠ كذلك يكون في اليوم الّذي
٣١ يظهر فيه ابن الانسان وفي ذلك
اليوم من كان في السّطح والته في
البيت لا ينزل يأخذها ومن كان
في الحقل ايضاً لا يرجع هكذا الي
٣٣ ورآئه اذكروا امراة لوط من
اراد ان يحيي نفسه اهلكها
٣٤ ومن اهلكها احياها واقول
لكم انّ في هذه الليلة يكون
اثنان علي سرير واحد يوخذ
٣٥ الواحد ويترك الاخر وتكون
اثنتان تطحنان جميعاً توخذ
٣٦ الواحدة وتترك الاخري اثنان
في الحقل يوخذ الواحد ويترك
٣٧ الاخر اجابوا وقالوا له الي اين
يا ربّ فقال لهم حيث تكون
الجثة هناك تجتمع النسور

## الاصحاح الثامن عشر

١ وقال لهم مثلاً لكي يصلوا كلّ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ-
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲧⲏ ⲓⲉ ϥⲧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲟϫⲓ. ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ϣⲁ-
ϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲕ̅ⲉ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ϩⲱϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲅⲉⲛⲉⲁ̀.
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲉ̀ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲩⲥⲱ ⲛⲁⲩ-
ϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲩϭⲓϩⲁⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲱⲉ̀ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱ-
ⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲧ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲩ-
ⲥⲱ ⲛⲁⲩϣⲱⲡ ⲛⲁⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩϭⲟ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛⲁⲩⲕⲱⲧ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲗⲱⲧ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲁϥ-

هاهنا او هناك هاهوذا ملكوت
٢٢ الله داخل فيكم • ثم قال
لتلاميذه ستاتي ايام تشتهون
ان تروا يوماً واحداً من ايام
٢٣ ابن البشر فلا ترون • فان قالوا
لكم هوذا هو هاهنا او هناك
٢٤ فلا تذهبوا ولا تسرعوا • لانه
كمثل البرق الذي يضيء في
السماء فيضي تحت السماء كذلك
٢٥ يكون ابن البشر في يومه • وقبل
هذا يقبل الاماً كثيرةً ويرذل
٢٦ من هذا الجيل • وكما كان في
ايام نوح كذلك يكون في ايام
٢٧ ابن البشر • كانوا ياكلون ويشربون
ويتزوجون ويزوجون الي اليوم
الذي دخل فيه نوح الي
السفينة فجاء الطوفان واهلك
٢٨ الجميع • ومثلما كان في ايام لوط
كانوا ياكلون ويشربون يبيعون
ويشترون ويغرسون ويبنون
٢٩ الي اليوم الذي خرج فيه لوط

ⲉ̀ⲒⲖⲎⲘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲉⲙ ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ.
ⲓ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲉⲩϫⲱ̀ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲒⲎⲤ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁ-
ⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲟ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁϥⲗⲟϫϥ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲉϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲥⲁⲙⲁ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲣⲓⲧⲏⲥ ⲡⲉ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲒⲎⲤ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲓ̅ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲡⲓ-
ⲓ̅ⲏ̅ ⲕⲉⲑ̅ ⲁⲩⲑⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ-
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ⲁⲗⲗⲟⲅⲉⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲕ̅. ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲕ. ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϩⲑⲏϥ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲧⲁⲓ ⲓⲉ ⲥⲧⲏ



الي يروشليم اجتاز بين السامرية
١٢ والجليل • وفيما هو داخل الي
احدي القري استقبله عشرة
رجال برص فوقفوا من بعيد
١٣ • ورفعوا اصواتهم قائلين يا يسوع
١٤ المعلم ارحمنا • فنظر وقال لهم
اذهبوا فاروا نفوسكم للكهنة
١٥ وفيما هم منطلقون طهروا • فلما
راي احدهم انه قد طهر رجع
١٦ بصوت عظيم ممجدا لله • وخر
علي وجهه عند رجليه شاكرا
١٧ له وكان سامريا • اجاب يسوع
وقال اليس العشرة قد طهروا
١٨ فاين التسعة • لم يوجدوا
ليرجعوا ويمجدوا الله ماخلا
١٩ هذا الغريب الجنس • ثم قال
له قم فامض ايمانك خلصك
٢٠ • فلما ساله الفريسيون متي
تكون ملكوت الله اجابهم
وقال ليس ياتي ملكوت الله
٢١ برصد • ولا تقولون هوذا هي

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ
ⲇ̅. ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̄ⲍ̄ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲛ̄ⲍ̄ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉⲣⲙⲉ-
ⲉ̅. ⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲉⲕⲉ̀ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲋ̅. ⲟⲩⲁϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϯⲛⲟⲩϩⲓ ϫⲉ ϥⲱ̀-
ϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲁⲥⲛⲁ-
ⲍ̅. ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥ-
ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲥⲭⲁⲓ ⲓⲉ ⲉϥⲙⲟ-
ⲛⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲕⲟⲓ ⲙⲏ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲏ̅. ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲙⲏ
ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ϯ-
ⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲣⲕ ϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϣⲁ ϯⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲑ̅. ⲕⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱ. ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲓ̅. ⲛⲁϥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ
ⲛ̀ⲁⲧϣⲁⲩ ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲁⲛⲁⲓϥ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ

٤ فانه وان تاب فاغفر له • وان
اخطا اليك سبع مرات في اليوم
ورجع اليك سبع مرات ويقول
٥ انا تايب فاغفر له • فقال الرّسل
٦ للرّب زدنا ايمانًا • فقال لهم
الرّب لو كان فيكم ايمان مثل
حبة خردل لكنتم تقولون
لهذه التّوته انتقلي وانغرسي في
٧ البحر فكانت تسمع منكم • من
منكم له عبد يحرث او يرعي فان
جاء من الحقل اثري يقول له
٨ للوقت اصعد واجلس • او ليس
يقول له اعدد لي ما اكله واشدد
حقويك واخدمني حتّي اكل
واشرب ومن بعد ذلك تأكل
٩ انت وتشرب • هل له فضل
لذلك العبد عند ما امر به انا
١٠ لا اظنّ • كذلك انتم اذا فعلتم
كلّ شيء امرتم به فقولوا انا
عبيد بطالوان انما عملنا ما
١١ يجب علينا • وكان بينما هو منطلق

ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ
ⲕ̅ⲍ̅. ϩⲁⲣⲟⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙ ⲓ̀ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲙ̀ⲕⲁϩ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲗ̅. ⲧⲏⲥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁ-
ⲛⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲁⲑⲱⲧ ⲁⲛ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ⲃ̅. ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉϣ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲗⲟⲛ
ⲉ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓ-
ⲅ̅. ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ. ⲙⲁϩ-
ⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ



هوة عظيمة لا يقدر احد علي العبور
من هاهنا اليكم ولا من هناك
٢٧ الينا • قال له اسالك يا ابة ان
٢٨ ترسله الي بيت ابي • فان لي
خمسة اخوة حتي يشهد لهم
لكيلا ياتوا الي موضع هذا
٢٩ العذاب • فقال له ابراهيم عندهم
موسي والانبياء فيسمعون منهم
٣٠ • فقال له لا يا ابة ابراهيم ان لم
يمض اليهم واحد من الاموات
٣١ ما يتوبون • فقال له ان كان لا
يسمعون من موسي والانبياء ولا ان
قام واحد من الاموات يصدقونه

## الاصحاح السابع عشر

١ وقال لتلاميذه سوف تاتي
الشكوك والويل للذي تاتي
٢ الشكوك من قبله • خير له لو
علق حجر في عنقه ويطرح في
البحر افضل من ان يشك
٣ واحدا من هولاء الصغار • انظروا
الان ان اخطا اليك اخوك

ⲕ̄. ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲗⲁ-
ⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉϥϩⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉϥⲡⲩⲗⲱⲛ ⲉϥⲟⲓ
ⲕ̄ⲁ̄. ⲛ̀ϣⲁϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀-
ⲙⲁϩ ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉϥⲗⲓϥⲓ
ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ
ⲛⲁⲩⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉⲩⲗⲱⲭϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲁϣ.
ⲕ̄ⲃ̄. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏ-
ⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲕ̄ⲅ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲱⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛⲉⲙ
ⲕ̄ⲇ̄. ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲛ ϩⲟⲑϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϯⲭⲃⲟⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ ϫⲉ ϯⲙⲟⲕϩ ⲛ̀-
ⲕ̄ⲉ̄. ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲁϩ. ⲡⲉϫⲉ ⲁ-
ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀
ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱ̀ ⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϩⲱϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲑⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ
ⲕ̄ⲋ̄. ⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲕ
ⲉϥⲧⲁⲭⲣⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ



٢٠ ويلذ • ومسكين كان اسمه لعازر
كان مطروحاً عند بابه مضروباً
٢١ بالقروح • وكان يشتهي ان يشبع
من الفتات الذي يسقط من
مائدة ذلك الغني وكانت
الكلاب تاتي وتلحس قروحه
٢٢ • فلما مات ذلك المسكين
اخذته الملائكة الي حضن
ابراهيم ومات ذلك الغني وقبر
٢٣ • فرفع عينيه في الجحيم وهو في
العذاب فنظر ابراهيم من بعيد
٢٤ ولعازر في حضنه • فنادي وقال
يا ابة ابراهيم ارحمني وارسل
لعازر ليبلّ طرف اصبعه بماء
يبرد به لساني لانني معذب
٢٥ في هذا اللهيب • فقال له
ابراهيم يا بني اذكر انك قد
قبلت خيراتك في حياتك
ولعازر هو في بلايه والان فهو
يستريح هاهنا وانت تعذب
٢٦ • ومع هذا كله فبيننا وبينكم

ιⲅ. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁϣ-
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-
ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀Ⲫϯ
ιⲇ. ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲙⲙⲱⲛⲁ. ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲗⲕ-
ιⲉ. ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧⲑ-
ⲙⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ Ⲫϯ ⲇⲉ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ϫⲉ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ιⲋ. ⲟⲩⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ. ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϣⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲥⲉϩⲓ-
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ-
ιⲍ. ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀-
ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϣⲗⲁϩ ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ιⲏ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲓ
ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϭⲓ ⲛ̀-
ⲑⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲥϩⲁⲓ ϥⲟⲓ
ιⲑ. ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲟⲣ-
ⲫⲩⲣⲁ ϩⲓⲱⲧϥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲛⲥ
ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ.



١٣ مالكم • لا يستطيع احد ان
يعبد ربين الآن يبغض الواحد
ويحبّ الاخر ويطيع الواحد
ويرفض الاخر لا تقدرون ان
١٤ تعبدوا الله والمال • فلمّا سمع
الفريسيّون هذا كله كانوا محبين
للفضة فبدوا يستهزيون به
١٥ • فقال لهم انتم الّذين تزكون
نفوسكم قدام النّاس واللّه
عارف بقلوبكم لانّ المتعظم في
١٦ النّاس مرذول قدام الله • النّاموس
والانبياء الي يوحنّا ومنه حينئذ
يبشر بملكوت الله وكلّ احد
١٧ يظلم ذاته لاجلها • وزوال السّماء
والارض اسهل من ان يبطل
من النّاموس حرف واحد
١٨ • كلّ من يطلق امرأته ويتزوّج
اخري فهو زانٍ وكلّ من يتزوّج
١٩ مطلّقة من زوجها فهو يزني • رجل
كان غنيًا ويلبس البرفير
والارجوان وكان يتنعّم كلّ يوم

ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲋ̅. ⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲟ̅ⲥ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲣ̅ ⲙ̀ⲃⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥϧⲁⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲛ̅.
ⲍ̅. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥϧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲡ̅.
ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩ-
ⲑ̅. ⲅⲉⲛⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲙⲁ-
ⲙⲱⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ ϩⲟ-
ⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲓ̅. ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϭⲓ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲛ
ⲓ̅ⲁ̅. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀-
ⲇⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛ̀ϩⲟⲧ ⲛⲓⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲇⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲛϩⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲓ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛ̀ϩⲟⲧ
ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲏⲓϥ



٥ في بيوتهم • فدعا واحدا واحداً
من غرماء سيده فقال للاول كم
٦ لسيدي عليك • فقال مائة
قفيز زيتاً فقال له خذ كتابك
واجلس مسرعاً واكتب خمسين
٧ • ثم قال للاخر وانت كم عليك
فقال مائة كر قمحاً فقال له خذ
٨ كتابك واكتب ثمانين • فمدح
الرب وكيل الظالم لانه بعقل
صنع لان بني هذا الدهر احكم
من بني النور في جيلهم هذا
٩ • وانا اقول لكم اتخذوا اصدقاء
من مال الظلم لكي اذا نفدتم
يقبلونكم في مظالهم الابدية
١٠ • الامين في القليل يكون اميناً في
الكثير والظالم في القليل ظالم
١١ في الكثير • فان كنتم غير
امناء في مال الظلم فمن ياتمنكم
١٢ في الحق • وان كنتم فيما ليس
لكم غير امناء فمن يعطيكم

ⲗ̅. ⲛⲁϣⲫⲏⲣ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲁⲕϣⲱⲧ ⲛⲁϥ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉⲧϣⲁⲛⲉⲧϣ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ︦ⲭ︦ⲏ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲟⲩⲕ ⲡⲉ. ⲛⲁⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛⲁϥ-
ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϫⲉⲙϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲁ-
ⲙⲁⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲓ-
ⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲃⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ϩⲱⲥ ⲉϥ-
ϫⲱⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲙⲁ ⲡⲱⲡ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲓⲕⲟ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲭ︦ⲛⲁⲉⲣ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟ-
ⲅ̅. ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲡⲁⲟ︦ⲥ︦ ⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉ-
ⲧⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲛ̀ϯⲛⲁϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲣⲏ ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ϣⲁⲧ-
ⲇ̅. ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ. ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁ-
ⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϩⲓⲧⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲥⲉϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲏⲓⲟⲩ.



٣٠ مع اصدقاي • فلمّا جاء ابنك
هذا الّذي اكل مالك مع
الزناة ذبحت له العجل المعلوف
٣١ • فقال له يا بني انت معي في
كلّ حين وكلّ شيء لي فهو لك
٣٢ • وينبغي ان نسرّ ونفرح لانّ
اخاك هذا كان ميتًا فعاش
وضالاً فوجد

## الاصحاح السادس عشر

١ وقال لتلاميذه انسان كان غنياً
وكان له وكيل فسعي به عنده
٢ انّه يبدر ماله • فدعاه وقال له
ما هذا الّذي اسمع عنك اعطني
حساب وكالتك فانّك لا تكون
٣ لي بعد وكيلاً • فقال الوكيل في
نفسه ماذا اصنع اذا اخذ منّي
سيّدي الوكالة ولست استطيع
٤ الفلاحة واستحي ان اتسول • قد
علمت ماذا اصنع حتي اذا
خرجت عنّي الوكالة يقبلونني

ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ
ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯϩⲟⲩⲓ̀ϯ
ⲛ̀ⲥⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓⲥ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁ ⲟⲩϣϭⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉⲧϣⲁⲛⲉⲩϣ ϣⲁⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲫⲁⲓ
ⲛⲁϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ
ⲛⲁϥⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϫⲉⲙϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥ-
ⲭⲏ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲉϥ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲕ̅ⲋ̅. ϩⲁⲛⲭⲱⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉⲧϣⲁ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛⲉⲩϣ ϫⲉ ⲁϥϭⲓⲧϥ ⲉϥⲟⲩⲟϫ. ⲁϥ-
ϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ
ⲓⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϯⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲁⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ



بمستحق ان ادعي لك ابناً
٢٢ فقال ابوه لعبيده قدموا الحلة
الاولي والبسوه واعطوه خاتماً
٢٣ في يده وحذا في رجليه واتوا
بالعجل المعلوف واذبحوه وناكل
٢٤ ونفرح لانّ ابني هذا كان ميتاً
فعاش وضالاً فوجد فبدوا
٢٥ يفرحون وكان ابنه الاكبر في
الحقل فلما جاء وقرب من البيت
وسمع اتفاق الاصوات والرقص
٢٦ دعا واحداً من الغلمة وساله
٢٧ ما هذا فقال له انّ اخاك
قدم وذبح ابوك العجل المعلوف
٢٨ لانه قبله معافاً فغضب ولم
يرد ان يدخل فخرج ابوه
٢٩ فطلب اليه فاجاب وقال لابيه
كم لي من سنة اخدمك ولم
اخالف وصية لك قط ولم
تعطني جدياً واحداً اتنعم به

ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϫⲉⲣ ⲧⲉϥⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉϥⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲉϥϭⲟ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩ-
ⲃⲱⲛ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉⲣϧⲁⲉ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥ-
ⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲛⲓⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲧⲕⲟⲓ ⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ϣⲁⲩ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲙⲁϩ
ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲓⲣⲓ ⲛⲏⲉ̀-
ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϯⲛⲁϥ ⲡⲉ.
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉϥϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉⲙ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩϩⲃⲱⲛ. ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ϯⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ⲁ̀ⲣⲓⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲉⲙ-
ⲕ̅. ⲃⲉⲭⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥⲟⲩⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟϫⲓ
ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲃⲓ ⲁϥϯⲫⲓ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲙ̀-



١٤ بعيدة • وبدد ماله هناك بعيش
بذخ فلمّا نفد كلّ شي حدث
جوع شديد في تلك الكورة
١٥ فافتقر • وانقطع الي رجل من
عظماء تلك الكورة فارسله
١٦ الي حقله يرعي خنازير • وكان
يشتهي ان يملاء بطنه من
الخرنوب الّذي كانت للخنازير
١٧ تاكله فلا يعطي ذلك • ففكر
في نفسه وقال كم من اجراء
ابي يفضل عنهم الخبز وانا هاهنا
١٨ اهلك جوعًا • اقوم وامضي الي
ابي واقول له يا ابة اخطات في
١٩ السّماء وقدامك • ولست مستحقًا
ان ادعي لك ابنًا لكن اجعلني
٢٠ كاحد اجرايك • فقام وجاء الي
ابيه وفيما هو بعيد نظره ابوه
فتحنن واسرع واعتنقه وقبله
٢١ • وقال له ابنه يا ابة اخطات
في السّماء وقدامك ولست

ϣⲁⲛϫⲉⲙϥ ϣⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ⲋ̅. ⲙⲟⲧ ⲉϥⲣⲁϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀-
ⲡⲓⲏⲓ ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲑⲉϣⲉⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲓⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀-
ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲙ̀-
ⲏ̅. ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀. ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉⲥⲕⲓϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲉⲣⲉ ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉⲥⲥⲁⲣϩ ⲡⲓⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲕⲱϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϣⲁⲧⲉⲥϫⲉⲙⲥ.
ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛϫⲉⲙⲥ ϣⲁⲥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣⲫⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲑⲉϣⲉⲩ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϫⲉ
ⲓ̅. ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϯⲁϫⲉⲥⲕⲓϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ.
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϣⲁⲣⲉⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀-
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉ-
ϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲁϥⲫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁⲛ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛϣⲉⲙ-

علي منكبيه فرحاً • وياتي به الي ٦
بيته ويدعو اصدقاه وجيرانه
ويقول لهم افرحوا معي لوجودي
خروفي الضالّ • اقول لكم انه ٧
يكون فرح في السّماء بخاطي
واحد يتوب اكثر من التّسعة
والتّسعين صديقاً الّذين لا
يحتاجون الي توبة • وايّة امرأة ٨
لها عشرة دراهم يتلف واحد
منها اليس توقد سراجاً
وتكنس بيتها وتطلبه مجتهدةً
حتّي تجده • فاذا وجدته دعت ٩
احبابها وجارتها قايلةً افرحن لي
لوجودي درهمي التالف • هكذا ١٠
اقول لكم انّه يكون فرح قدام
ملائكه اللّه بخاطي واحد يتوب
• وقال انسان له ابنان • فقال ١٢
الاصغر منهما لابيه يا ابة اعطني
نصيبي من مالك فقسم بينهما
ماله • وبعد ايّام قلائل جمع الابن ١٣
الاصغر كلّ شيء وسافر الي كورة

ⲭⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲭⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲕ̅
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛ̀ϣⲟ. ⲓⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥⲟⲩ-
ⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲉⲥ-
ⲃⲓⲁ̀ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣ ⲙⲁⲑⲏ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ. ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ϯⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀ ϥⲉⲣϣⲁⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲃ̅. ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲅ̅. ϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲇ̅. ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲛⲉϥⲭⲁ
ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲉ̅. ⲧⲁⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥϫⲉⲙϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-



ان يلقي بعشرة الف الموافي
٣٢ اليه في عشرين الفًا • والّا فما
دام بعيداً منه يرسل رسلاً
٣٣ ويسل سلامه • هكذا كلّ واحد
منكم ان لم يرفض كلّ شيء له
لا يقدر ان يكون لي تلميذاً
٣٤ • جيد هو الملح فان فسد الملح
٣٥ بماذا يملح • لا يصلح للارض ولا
للمزبلة لكن يطرح خارجاً من
كانت له اذنان سامعتان فليسمع

## الاصحاح الخامس عشر

١ ودنا منه جميع العشارين والخطاة
٢ ليسمعوا منه • فتذمر الفريسيون
والكتبة قائلين هذا يقبل
٣ الخطاة وياكل معهم • فقال لهم
٤ هذا المثل • اي رجل منكم له
ماية خروف فيتلف واحد منها
اليس يترك التسعة والتسعين
في البرية ويمضي الي الضال
٥ حتي يجده • فاذا وجده حمله

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲇ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ. ϯϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲑⲁϩⲉⲙ ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲇⲓⲡⲛⲟⲛ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲙⲉⲥⲧⲉ ⲡⲉ-
ϥⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲓⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣ ⲙⲁⲑⲏ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ. ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲕⲉⲧ ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ
ⲙⲏ ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϥⲓⲛⲱⲡ ⲛ̀ϯⲇⲁⲡⲁⲛⲏ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ. ϩⲓⲛⲁ
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ϯⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲟⲕϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ.
ⲗ̅. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙ-
ⲗ̅ⲁ̅. ϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ϯ
ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ ⲙⲏ ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛϣ-



والجّ عليهم حتي يدخلوا ويمتلي
٢٤ بيتي •اقول لكم انه ولا
واحد من اوليك النّاس
المدعوين يذوقون لي عشاء
٢٥ •وكان جمع كبير منطلقاً معه
٢٦ فالتفت وقال لهم •من يات
اليّ ولا يبغض اباه وامّه وامرأته
وبنيه واخوته واخواته نعم حتي
نفسه فلا يقدر ان يكون لي
٢٧ تلميذاً •ومن لا يحمل صليبه
ويتبعني لا يقدر ان يكون لي
٢٨ تلميذاً •من منكم يريد ان يبني
برجاً فلا يجلس اوّلاً ويحسب
٢٩ نفقته وهل له ما يكمله •لكيما
اذا وضع الاساس ولم يقدر علي
كماله فكلّ النّاظرين يبدون
٣٠ يستهزيون به •ويقولون انّ
هذا الانسان بدا بناء ولم يقدر
٣١ ان يكمله •او ايّ ملك يخرج
الي محاربة ملك اخر اليس
يجلس اوّلاً ويفكر هل يستطيع

ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁ-
ⲓⲍ. ϩⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ
ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ
ϩⲏⲇⲏ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲥⲉⲃⲧⲱⲧ.
ⲓⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲧⲓⲥⲑⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲑⲣⲓϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϩⲱⲥ
ⲓⲑ. ⲛ̀ϯⲡⲏⲟⲩ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓϣⲉⲡ ⲉ̅ ⲛ̀ϩⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲁⲧ ⲛ̀-
ⲕ. ⲧⲟⲧⲕ ϩⲱⲥ ⲛ̀ϯⲡⲏⲟⲩ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲕⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϣⲓ̀ ⲁⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲉϯⲃⲁⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ
ⲕⲃ. ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩ-
ⲕⲅ. ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲣⲁⲅⲙⲟⲥ



١٧ عظيمة ودعا كثيراً • فارسل
عبيده وقت العشاء يقول
للمدعوين ياتون فهوذا كل شيء
١٨ معد • فبدوا جميعهم يستعفون
فالاول قال اشتريت حقلاً
والضرورة تدعوني الي الخروج اليه
ونظره واسالك ان تعفيني فما
١٩ اجي • وقال اخر قد اشتريت
خمسة ازواج بقر وانا ماض اجربها
اسالك ان تعفيني فما اجي
٢٠ • وقال اخر قد تزوجت امراة
٢١ ولاجل ذلك ما اقدر اجي • فاتي
العبد واخبر سيده بهذا حينئذ
غضب رب البيت وقال لعبده
اخرج مسرعاً الي الطريق وشوارع
المدينة وادع المساكين
والمعوزين والعميان والمقعدين
٢٢ الي هاهنا • فقال العبد يا سيد
قد فعلت ما امرت وهاهنا
٢٣ ايضاً مكان • فقال السيد للعبد
اخرج الي الطريق والسياجات

ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲧⲟⲧⲉ
ⲭⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲁ-
ι. ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲁ. ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲁⲕ ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ϩⲓⲛⲁ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲡⲁϣ-
ⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲕ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁⲕ.
ιⲁ. ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϭⲁⲥϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉ-
ⲃⲓⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲥⲉⲛⲁ-
ιⲃ. ϭⲁⲥϥ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉϥ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁ-
ⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲇⲉ
ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲛⲉⲕⲑⲉϣⲉⲩ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲥⲉⲑⲁϩⲙⲉⲕ ϩⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ιⲅ. ϣⲉⲃⲓⲱ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲡⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ϩⲏⲕⲓ ϩⲁⲛⲁⲧϫⲟⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ
ιⲇ. ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩ-
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲁⲕ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ̀ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥ-
ιⲉ. ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲑⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲧⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉ-
ιⲋ. ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ



المكان لهذا فتخزي وتقوم
فتجلس في الموضع الاخير
١٠ لكن اذا دعيت فاذهب
واتك في اخر موضع لكي
اذا جاء الذي دعاك يقول لك يا
حبيب ارتفع الي فوق حينئذ
يكون لك مجداً امام المتكئين
١١ معك لان كل من يرتفع يتضع
١٢ وكل من يتواضع يرتفع وقال
للذي دعاه اذا صنعت وليمة و
عشاء فلا تدع احباءك ولا اخوتك
ولا اقرباك ولا اغنياء جيرانك
فلعلهم ان يدعوك ايضاً فتكون
١٣ لك مكافاة لكن اذا صنعت
طعاماً ادع المساكين والضعفاء
١٤ والمقعدين والعميان فطوباك
لان ليس لهم ما يكافونك
ومجازاتك تكون في قيامة
١٥ الصديقين فسمع واحد من
المتكئين ذلك فقال طوبي لمن
يأكل خبزاً في ملكوت الله
١٦ فقال له انسان صنع وليمة

ϣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲇ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩϯⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ
ⲃ̅. ⲛⲁϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲩⲇⲣⲱⲡⲓⲕⲟⲥ ⲉϥⲭⲏ
ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ⲇ̅. ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲓⲱ̀ ⲓⲉ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲉ
ⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲋ̅. ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ
ⲍ̅. ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲁⲓ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉϥⲛⲁⲩ ϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ
ⲏ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱⲧⲉⲃ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀-
ϩⲁⲛϩⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱⲧⲉⲃ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲁⲩⲑⲁ-
ϩⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ-
ⲑ̅. ⲣⲟⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ



الساعة حتي تقولوا مبارك الاتي
باسم الرب

## الاصحاح الرابع عشر

١ •وكان لما دخل يسوع الي بيت
احد رؤساء الفريسيين في
سبت لياكل خبزاً وهم كانوا
٢ يرصدونه •واذا بانسان كان به
٣ استسقاء كان قدامه •فاجابه
يسوع وقال للكتبة والفريسيين
هل يحل ان يبري في السبت
٤ ام لا •فسكتوا فاخذه وابراه
٥ واطلقه •ثم قال لهم من منكم
يقع حماره او ثوره في بير يوم
٦ السبت فلا يصعده للوقت •فلم
يقدروا ان يجيبوه عن هذا
٧ •فقال مثلاً للمدعوين لانهم
كانوا يتخيرون اول المتكات
٨ فقال لهم •متي دعاك احد الي
عرس فلا تجلس في اول الجماعة
فلعله قد دعا هناك واحداً
٩ اكرم منك عليه •فياتي الذي
دعاه واياك فيقول لك دع

ⲙ̀ⲙⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲛⲉⲙ
ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ
λ. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡ-
ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ
λα. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϧⲁⲉ̀. ⲛ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ϫⲉ
λβ. ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁϣⲟⲣ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯϩⲓ
ⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ̅ⲅ ϯⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
λγ. ⲡⲗⲏⲛ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲥⲭⲏ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏ-
λδ. ⲧⲏⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲧⲉⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ.
λε. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉϥϣⲱϥ ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ

والشمال والتيمن فيتكون في
ملكوت الله • وتكون الاولون ٣٠
اخرين والاخرون اولين • وفي ٣١
ذلك اليوم جاء اليه اناس من
الفريسيين وقالوا له اخرج
واذهب من هاهنا فان هيرودس
يريد قتلك • فقال لهم امضوا ٣٢
وقولوا لهذا الثعلب اني هوذا
اخرج الشياطين واتم الشفاء
اليوم وغدا وفي اليوم الثالث
اكمل • وينبغي لي ان اقيم ٣٣
اليوم وغدا وفي اليوم الاتي
اذهب لانه ليس يهلك نبي
خارجا عن ياروشليم • ياروشليم ٣٤
ياروشليم يا قاتلة الانبياء وراجمة
المرسلين اليها كم من مرة
اردت ان اجمع بنيك مثل
الطير الذي يجمع فراخه تحت
جناحيه فلم تريدوا • هاهوذا ٣٥
اترك لكم بيتكم خرابا اقول
لكم انكم لا تروني من

ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ⲕ̅ⲇ̅. ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲉⲧ-
ϧⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ. ⲁϥϣⲁⲛ-
ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲁ-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁⲣⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲕ̅ⲏ̅. ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ-
ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
Ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-



يسير في المدن والقري ويعلّم
٢٣ فانطلق الي يروشليم • فقال له
واحد يا ربّ قليل هم الذين
٢٤ ينجون • فقال لهم اجهدوا علي
الدّخول من الباب الضيق فاني
اقول لكم انّ كثيرين يريدون
الدّخول منه فلا يستطيعون
٢٥ • فاذا قام ربّ البيت واغلق
الباب فعند ذلك تقفون خارجاً
وتقرعون الباب وتقولون يا
ربّ ياربّ افتح لنا فيجيب ويقول
لكم لا اعرفكم من اين انتم
٢٦ • حينئذ تبدون وتقولون اكلنا
قدامك وشربنا وعلّمت في
٢٧ اسواقنا • فيقول لكم ما اعرفكم
من اين انتم تباعدوا عني يا
٢٨ فعلة الظلم • هناك يكون البكاء
وصرير الاسنان فاذا رايتم ابرهيم
واسحق ويعقوب وكلّ الانبياء
في ملكوت الله وانتم تطردون
٢٩ خارجاً • وياتون من المشرق

2 Q

ⲧⲟⲩⲉⲣϥⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ιε. ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲛ. ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲙ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ϥϯⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛ ⲓⲉ ⲡⲉϥⲓⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲟⲛϩϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ-
ις. ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲥⲱⲟⲩ. ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲧⲉ ⲉ̀ⲁⲡⲥⲁ-
ⲧⲁⲛⲁⲥ ⲥⲟⲛϩⲥ ⲓⲥ ⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉ
ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲥⲛⲁⲩϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃ-
ιζ. ⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁⲩϣⲓⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲧϯⲟⲩⲃⲏϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ιη. ⲧⲟⲧϥ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲁⲥⲟ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲥ ⲉ̀ⲟⲩ.
ιθ. ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲑⲏⲉ-
ⲧⲁ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲧⲥ ⲁϥⲥⲁⲧⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϭⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣϣⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ-
ϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
κ. ⲛⲉⲥϫⲁⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
κα. ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲟⲩ. ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧϥ ⲁⲥⲭⲟⲛϥ ϧⲉⲛ
ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ϣⲁ ⲧⲉϥϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ
κβ. ⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ



وتستشفون وفي يوم السّبت لا
١٥ •فاجاب الرب وقال يا مرائين
كلّ واحد منكم اليس يحلّ ثوره
وحماره في السّبت من المدود
١٦ ويذهب فيسقيه •وهذه ابنة
ابراهيم وكان ربطها الشّيطان
منذ ثمان عشرة سنة اما كان
يحلّ ان تطلق من هذا الرّباط
١٧ في يوم السّبت •ولما قال هذا
الكلام اخزي كلّ من كان
يقاومه وكلّ الشّعب كانوا
يفرحون بالاعمال الحسنة التي
١٨ كانت منه •وكان يقول بماذا
تشبه ملكوت الله او بماذا
١٩ اشبهها •تشبه حبة خردل
اخذها انسان وزرعها في بستانه
فنمت وصارت شجرة عظيمة
يسكن طير السماء في اغصانها
٢٠ •ثم قال ايضاً بماذا اشبه
٢١ ملكوت الله •تشبه خميراً
اخذته امرأة وخباته في ثلثة
٢٢ اكيال دقيق فاختمر جميعه •وكان

ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲍ. ϫⲓⲙⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲙ̀ⲁ-
ⲗⲟⲗⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲓ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯϫⲓⲙⲓ
ⲁⲛ ⲕⲟⲣϫⲥ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲣ
ⲏ. ⲡⲕⲉⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ϣⲁ ϯϭⲣⲏ
ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϯⲙⲁϩⲣⲟ
ⲑ. ⲛⲁⲥ. ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲓ. ⲇⲉ ⲁⲥϣⲧⲉⲙⲙⲓⲛⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲕⲟⲣϫⲥ. ⲛⲁϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲅⲱⲅⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲕⲱⲗϫ ⲡⲉ ⲛ̀ϣⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϣⲱⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ ϩⲓϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲙ̀ⲫϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲉϥϫⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲁ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀-



يطلب فيها ثمرة فلما لم يجد
٧ قال للكرام هذه ثلث سنين
اتي واطلب ثمرة في هذه
الشجرة ولا اجد اقطعها ليلا
٨ تبطل الارض فاجابه وقال له
يارب دعها في هذه السنة
٩ لافالحها واصالحها لعلها تثمر في
السنة الاتيه فان هي اثمرت والا
١٠ اقطعها وفيما هو يعلم في احد
١١ المجامع في السبت واذا امراة
معها روح مرض منذ ثمان
عشرة سنة وكانت منحنية لا
١٢ تقدر ان تستقيم البتة فنظر
اليها يسوع وناداها وقال لها
يا امراة انت محلولة من مرضك
١٣ ووضع يده عليها فاستقامت
١٤ للوقت ومجدت الله اجاب
رئيس الجماعة وهو مغضب
لان يسوع ابراها يوم السبت
وقال للجمع لكم ستة ايام
ينبغي العمل فيها وفيها تاتون

ⲉⲡⲓⲡⲣⲁⲕⲧⲱⲣ ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ.
ⲛ̅ⲑ̅. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁ ⲧⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀-
ⲗⲉⲃⲧⲟⲛ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲅ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩ-
ⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ-
ⲃ̅. ⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲅⲁⲗⲓ-
ⲗⲉⲟⲥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ
ⲅ̅. ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.
ⲇ̅. ⲓⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ϩⲉⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲗⲱⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ
ⲉ̅. ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ϣⲱⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀-
ⲛⲟⲓⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀-
ⲋ̅. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉⲥϭⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲕⲱϯ

٥٩ المستخرج في السجن • اقول
لك انك لا تخرج من هناك
حتى تودي اخر فلس عليك

## الاصحاح الثالث عشر

١ وفي ذلك الزمان جاء اليه قوم
واخبروه خبر الجليليين الذين
خلط بلاطس دماهم مع ذبايحهم
٢ • فاجاب يسوع وقال لهم اتظنون
ان اوليك الجليليين كانوا اكثر
خطاء من كل الجليليين اذا
٣ صابتهم هذه الاوجاع • لا اقول
لكم ان لم تتوبوا كلكم فانتم
٤ تهلكون هكذا • واوليك الثمنية
عشر الذين سقط عليهم البرج
• في سيلوحا وقتلهم اتظنون انهم
اكثر جرما من جميع الناس
٥ الذين يسكنون بيروشليم • كلا
واقول لكم انكم ان لم تتوبوا
٦ فجميعكم تهلكون هكذا • وقال
لهم هذا المثل شجرة تين كانت
لواحد مغروسة في كرمه جاء

ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ-
ⲛ̅ⲃ̅. ⲫⲱⲣϫ. ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲟⲣϫ
ⲛ̅ⲅ̅. ⲅ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲃ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲅ̅. ⲉⲩ-
ⲉ̀ⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲟⲩ-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲩ ⲟⲩϣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛ̅ⲇ̅. ⲧⲉⲥϣⲱⲙⲓ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϭⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ
ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲥⲁⲧⲉⲛⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲟⲩⲑⲟⲩⲣⲏⲥ ⲉϥⲛⲓϥⲓ ϣⲁ-
ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲁⲩⲥⲱⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛ̅ⲋ̅. ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ. ⲛⲓϣⲟⲃⲓ
ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲛ̅ⲍ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲛ̀ϯ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀-
ⲛ̅ⲏ̅. ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ϩⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ⲭⲛⲁϣⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ϣⲁ
ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩϥⲧ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲕⲕ ϩⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϯ-
ϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲓⲕ
ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲁⲕⲧⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧ-



الأرض لا اقول لكن افتراقاً
٥٢ •من الآن تكون خمسة في بيت
واحد يخالف ثلثة اثنين واثنان
٥٣ ثلثة •يخالف الاب ابنه والابن
أباه والام ابنتها والابنة امّها
والحماة كنتها والكنة حماتها
٥٤ •ثم قال للجمع اذا رايتم سحابةً
تطلع من المغرب قلتم للوقت
انّ المطر ياتي فيكون كذلك
٥٥ •واذا هبت ريح الجنوب قلتم
٥٦ سيكون حرّ فيكون •يا مرائين
تعرفون تجربون وجه السّماء
والارض وهذا الزّمان كيف لا
٥٧ تجربونه •لم لا تحكمون بالصّدق
٥٨ من قبل نفوسكم •لانك اذا
ذهبت مع خصمك الي الرئيس
فاعط ما يجب عليك في الطّريق
تتخلّص منه لئلاّ يذهب بك
الي الحاكم والحاكم يدفعك
الي المستخرج ويلقيك

ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲣⲏϯ. ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ⲙ̅ⲉ̅. ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲱⲥⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲓϧⲓ. ϥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲙⲥ ϧⲁϫⲱϥ ⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲧⲟⲓ ϥⲛⲁⲭⲁⲥ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲑⲛⲁϩϯ. ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ.
ⲙ̅ⲏ̅. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏϣⲓ ⲥⲉ-
ⲛⲁϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ ⲟⲩ-
ⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲙⲏⲛϣ ⲛⲁϥ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲛϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲁⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲛϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲉⲛⲁ-
ⲙ̅ⲑ̅. ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩ-
ⲭⲣⲱⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲓⲉ
ⲛ̅. ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲙⲟϩ. ⲟⲩⲟⲛⲧⲏⲓ ⲇⲉ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲉ̀ϭⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ϯⲉⲣⲥⲩ-
ⲛ̅ⲁ̅. ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩ-



٤٤ فعل هكذا • الحق اقول لكم
٤٥ انه يقيمه علي جميع ماله • فان
قال ذلك العبد الشرير في قلبه
ان سيدي يبطي قدومه ويأخذ
في ضرب عبيد سيده وامائه
٤٦ ويأكل ويشرب ويسكر • فياتي
سيد ذلك العبد في يوم لا
يرقبه وساعة لا يعلمها فيشقه
من وسطه ويجعل نصيبه مع
٤٧ غير المؤمنين • فامّا ذلك العبد
الذي يعلم ارادة سيده ولا
يستعد ويعمل ارادته يضرب
٤٨ كثيراً • والذي لا يعلم ويعمل ما
يستوجب به الضرب يضرب
يسيراً لانّ كلّ من اعطي كثيراً
يطلب منه كثير والذي استودع
٤٩ كثيراً يطالب بكثير • جيت
لالقي ناراً علي الارض وما اريد
٥٠ الّا اضطرامها • ولي صبغة اصطبغها
٥١ وانا مجد لتكمل • هل تظنون
اني جيت لالقي سلامة علي

ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϯⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ⲑⲱⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ ϩⲓⲛⲁ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲥⲉⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲁϥ-
ϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ
ⲉⲩⲣⲏⲥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϥⲛⲁϧⲟⲕϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲟⲩⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲧⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲕⲁⲛ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲛ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲅ̅ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛⲁϥⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲛⲁⲭⲁⲩ
ⲙ̅. ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲣϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϣⲁⲛ ⲁⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲓⲕⲟⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ



العرس لكي اذا جاء وقرع
٣٧ يفتحون له للوقت •طوبا لاوليك
العبيد الذي ياتي سيدهم
فيجدهم مستيقظين الحق اقول
لكم انه يشد وسطه ويتكيهم
٣٨ ويقف يخدمهم •واذا جاء في
الهجعه الثانية او الثالثة فيجدهم
يفعلون هكذا طوبي لاوليك
٣٩ العبيد •هذا اعلموه لو كان رب
البيت يعلم في اي ساعة ياتي
السارق كان يستيقظ ولا يدع
٤٠ بيته ينقب •فكونوا انتم
مستعدين لان ابن الانسان
٤١ ياتي في ساعة لا تظنون •فقال
له بطرس يا رب من اجلنا تقول
٤٢ هذا المثل ام للجميع •فقال
الرب من هو تري الوكيل الامين
الحكيم الذي يقيمه سيده علي
عبيده ليعطيهم طعامهم في
٤٣ حينه •فطوبي لذلك العبد
الذي ياتي سيده فيجده قد

ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲟⲗⲟ-
ⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ
ⲕⲏ. ϩⲓⲱⲧϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ⲓⲥϫⲉ
ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲓⲙ ϥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲣⲁⲥϯ ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϯⲑⲣⲓⲣ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫϯ ϥϯϩⲉⲃⲥⲱ ϩⲓⲱⲧϥ ⲡⲱ-
ⲥⲱ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲕⲑ. ⲛ̀ⲛⲁϩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲕⲱϯ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩ-
ⲟⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟϥ
ⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ. ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.
ⲗⲁ. ⲡⲗⲏⲛ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩ-
ⲗⲃ. ⲁ̀ϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟϩⲓ ϫⲉ ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲗⲅ. ⲣⲟ. ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲛⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲙⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲙⲁ-
ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀-
ⲡⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲛⲁⲣⲉ
ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲗⲇ. ⲡⲁⲣⲉϩⲟⲗⲓ ⲧⲁⲕⲟϥ. ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲗⲉ. ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲉϩⲏⲧ. ⲙⲁ-
ⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϧⲏⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϯⲡⲓ
ⲗⲋ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲏⲃⲥ ⲉⲩⲙⲟϩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

مجده لم يلبس كواحدة منها
٢٨ •فان كان العشب الذي هو
اليوم في الحقل وفي غد يطرح
في التنور يلبسه الله هكذا فكم
بالحري انتم يا قليلي الايمان
٢٩ •وانتم فلا تطلبوا ما تاكلون
٣٠ ولا ما تشربون ولا تهتموا •لان
هذا كله امم العالم تطلبه فاما
انتم فابوكم يعلم انكم محتاجون
٣١ الي هذا •بل اطلبوا ملكوته
٣٢ وهذا كله يعطي لكم •لا تخف
ايها القطيع الصغير فان اباكم
قد سر ان يعطيكم الملكوت
بيعوا امتعتكم واعطوا رحمة
٣٣ •واجعلوا لكم اكياساً لا تعتق
وكنوزاً في السموات لا تفني حيث
لا يصل اليه سارق ولا يفسده
٣٤ سوس •فحيث تكون كنوزكم
٣٥ هناك تكون قلوبكم •ليكن
اوساطكم مشدودة وسرجكم
٣٦ موقودة •وكونوا متشبهين بأناس
ينتظرون سيدهم متي ياتي من

ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩ-
ⲭⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲭⲏ
ⲛⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟ-
ⲙⲟ ⲟⲩⲱⲙ ⲥⲱ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ.
ⲕ̅. ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲥⲉⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲕⲑⲟⲩⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲕ̅ⲃ̅. ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫϯ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲕ̅ⲅ̅. ϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ. ϯⲯⲩⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲧ
ⲉ̀ϯϧⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ϯϩⲉⲃⲥⲱ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲙⲁⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ ϫⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲥⲓϯ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲱⲥϧ ⲁⲛ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲫϯ ϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ. ⲛⲓⲙ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲓⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ. ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲣⲱ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩϣ ϧⲁ ⲡⲥⲉⲡⲓ. ⲙⲁⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲥⲓ
ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲓⲟ̀ⲡⲏ ⲁⲛ ϯϫⲱ ⲇⲉ

موضوعة لسنين كثيرة استريحي
٢٠ وكلي واشربي وافرحي • فقال له
الله يا جاهل في هذه الليلة
تنزع نفسك منك وهذا الذي
٢١ اعددته لمن يكون • هكذا من
يدخر ذخائر وليس هو غنياً
٢٢ بالله • وقال لتلاميذه من اجل
هذا اقول لكم لا تهتموا لنفوسكم
بما تأكلون ولا لاجسادكم بما
٢٣ تلبس • لانّ النفس افضل من
الطعام والجسد افضل من
٢٤ اللباس • تاملوا فراخ الغربان التي
لا تزرع ولا تحصد وليس لها مخازن
ولا اهرا والله يقوتها فكم بالحري
٢٥ انتم افضل من الطيور • من
منكم اذا همّ يقدر ان يزيد علي
٢٦ قامته ذراعاً واحدةً • فان كنتم
لا تستطيعون صغيرةً فكيف
٢٧ تهتمون بالباقي • تاملوا الزهر
كيف ينمي ولا يتعب ولا يعمل
اقول لكم انّ سليمن في كل

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄
ⲓⲁ. ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲱ-
ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲓⲃ. ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ. ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄
ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲓⲅ. ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉⲑⲣⲉϥⲫⲱϣ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀.
ⲓⲇ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲧⲁϥⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲓⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲓⲉ. ⲫⲱϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ
ⲛⲁⲣⲉⲡⲱⲛϧ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ.
ⲓⲋ. ⲁϥϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉ̀ⲁⲥⲉⲣϣⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥ-
ⲓⲍ. ⲭⲱⲣⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯⲙⲁ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲓⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲧⲁϩ
ⲓⲏ. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁ-
ⲁⲓϥ ϯⲛⲁϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲁⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϯⲛⲁⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲩⲟ̀
ⲓⲑ. ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ

١١ القدس لا يغفر له • اذا قدمتم
الي المجامع والروساء والسلاطين
فلا تهتموا بما تقولون ولا بما
١٢ تنطقون • فان روح القدس
يعلمكم في تلك الساعة ما
١٣ ينبغي ان تقولوه • قال له واحد
من الجمع يا معلم قل لاخي
١٤ يقاسمني الميراث • فقال له يا
انسان من اقامني عليكم
١٥ حاكماً او مقسماً • وقال لهم
انظروا وتحفظوا من كل الشرة
لانه ليس الحياة للانسان بكثرة
١٦ ماله • وقال لهم مثلاً انسان
١٧ غني اخصبت له كورة • ففكر
في نفسه وقال ماذا اصنع اذ
ليس لي حيث اضع غلاتي
١٨ • وقال هكذا اهدم اهراي وابنيها
واوسعها واخزن هناك جميع
١٩ غلاتي وخيراتي • واقول لنفسي
يا نفس لك خيرات كثيرة

ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲁϣϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁ-
ⲙⲓⲟⲛ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ
Δ̅. ⲛⲓϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲫⲏⲣ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀-
Ε̅. ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲁⲓϥ. ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲁ̀ⲣⲓ-
ϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲑⲣⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
Ϛ̅. ⲙ̀ⲫⲁⲓ. ⲙⲏ ⲉ̅ ⲛ̀ϭⲁϫ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉⲟⲃϣ
Ζ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ
Η̅. ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁϫ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲡϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
Θ̅. ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ-
ⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ-
Ι̅. ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ



في المخادع سوف ينادي به
على السطوح •اقول لكم يا ٤
احبابي لا تخافوا ممن يقتل
الجسد وبعد ذلك ليس لهم
ان يفعلوا اكثر •انا اعلمكم ٥
ممن تخافون خافوا ممن اذا قتل
له سلطان ان يلقي في نار جهنم
نعم اقول لكم من هذا خافوا
•اليس خمسة عصافير يباعون ٦
بفلسين وواحد منها لا ينسي
قدام الله •لكن جميع شعور ٧
رؤوسكم محصاة فلا تخافوا لانكم
افضل من عصافير كثيرة •واقول ٨
لكم ان كل من يعترف بي
قدام الناس فابن الانسان
يعترف به قدام ملائكة الله
•ومن انكرني قدام الناس ٩
انكرته قدام ملائكة الله •وكل ١٠
من يقول كلمة في ابن الانسان
يغفر له ومن يجدف علي روح

ⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀-
ⲛ̅ⲁ̅. ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲉⲗ
ϣⲁ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟϥ ⲟⲩⲧⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲏⲓ ⲥⲉ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ
ⲛ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲱ̀-
ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲱⲗⲓⲛ
ⲛ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ.
ⲛ̅ⲇ̅. ⲉⲩϭⲓϫⲣⲟϥ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲃ̅.

ⲁ̅. Ⲉ̀ⲛⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏϣ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲁϩⲑⲏ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡϣⲉⲙⲏⲣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲃ̅. ϣⲟⲃⲓ ⲧⲉ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉϥϩⲟⲃⲥ
ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲅ̅. ⲁⲛ. ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ



٥١ هذا الجيل ٠ من دم هابيل
الصدّيق الي دم زكريا الّذي
اهلكوه بين المذبح والبيت
نعم اقول لكم انه يطلب من
٥٢ هذا الجيل ٠ الويل لكم يا كتبة
لانّكم اخذتم مفاتيح المعرفة
فما دخلتم والدّاخلون منعتموهم
٥٣ ٠ فلمّا قال هذا بدا الكتبة
والفريسيّون يتعلّقون عليه
بالرّدي ويكلّمونه في امور كثيرة
٥٤ ٠ ويحتفلون عليه ويصطادونه
بكلمة من فيه ليقرفوه

## الاصحاح الثاني عشر

١ فلمّا اجتمع ربوات جموع حتي
كان بعضهم يدوس بعضاً قال
لتلاميذه اوّلاً تحرزوا لنفوسكم
من خمير الفريسيّين الّذي هو
٢ الرياء ٠ لانّه ليس خفي الّا سيظهر
٣ ولا مكتوم الّا سيعلم ٠ الّذي
تقولونه في الظّلام سيسمع في
النّور والّذي وعيتموه في الاذان

ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲙ̅ⲇ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲱⲣⲁ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲁⲛ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ-
ⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲕϣⲱϣ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ
ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲗⲟ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϥⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϭⲓⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲃ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ.
ⲙ̅ⲏ̅. ϩⲁⲣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲁⲩ-
ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ϯⲥⲟ-
ⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲟ-
ⲛ̅. ϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ-
ⲡϣⲓϣ ⲙ̀ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲕⲁ-

ايها الفريسيون لانكم تحبون
اوائل المجالس في المجامع
٤٤ والسّلم في الاسواق •الويل لكم
يا كتبة ويا فريسيّين يا مرائين
لانكم مثل القبور المخفية
والنّاس يمشون عليها ولا يعلمون
٤٥ •فاجاب واحد من النّاموسيّين
وقال له يا معلّم اذا قلت هذا
٤٦ تشتمنا نحن •فقال وانتم ايّها
الكتبة الويل لكم لانّكم
تحملون النّاس اوساقًا ثقالًا وانتم
لا تدنون منها باحدي اصابعكم
٤٧ •الويل لكم لانّكم تبنون
قبور الانبياء الّذين قتلهم اباؤكم
٤٨ •اتري تشهدون وتسرون باعمال
ابائكم لانّهم قتلوهم وانتم تبنون
٤٩ قبورهم •لهذا قالت حكمة الله
هوذا ارسل اليهم انبياء ورسلًا
فيقتلون منهم ويطردونهم
٥٠ •لينتقم عن دم جميع الانبياء
الّذي اريق من اوّل العالم الي

ⲗ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲕ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲡⲉ. ⲓⲥϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲙⲙⲥ ⲉϥⲉ̀-
ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲃⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉϥⲉ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲡⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩ-
ⲗ̅ⲑ̅. ⲱⲙ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲓⲛⲁϫ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲛⲏ-
ⲙ̅. ⲣⲓⲁ̀. ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲙⲏ ⲫⲏ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀
ⲙ̅ⲁ̅. ⲥⲁϧⲟⲩⲛ. ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲱⲃ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϭⲓⲛ
ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲁϣⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟ̀ϯ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙ̅ⲅ̅. ϣⲧⲉⲙⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ
ⲛ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-



٣٦ النور الذي فيك ظلمة • فان
كان جميع جسدك نيراً وليس
فيه جزء مظلماً فانه يكون كله
نيراً كما ان السراج يضيء لك
٣٧ مثل البرق • وفيما هو يتكلم
ساله فريسيّ ان ياكل عنده
٣٨ خبزاً فدخل واتكا • فاما الفريسي
فراي وتعجب لانه لم يغتسل
٣٩ قبل الاكل • فقال له الرب
انتم الان معشر الفريسيين
تطهرون خارج الكاس والاناء
فاما باطنكم فانه مملو اغتصاباً
٤٠ وشراً • يا جهال اليس الذي
صنع الظاهر هو صنع الباطن
٤١ • قبل كل شيء اعطوا صدقات
وكل شيء اذن يتطهر لكم
٤٢ • لكن الويل لكم ايها
الفريسيون لانكم تعشرون النعناع
والسذاب وكل البقول وترفضون
حكم الله ومحبته وقد كان
ينبغي ان تفعلوا هذا والاخر لا
٤٣ تتركوهم عنكم • الويل لكم

ⲉⲥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.
ⲗ̅. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲱⲛⲁ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱϥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀. ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁⲣⲏⲥ
ⲉⲥⲉ̀ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲥⲟⲗⲟ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓ-
ⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀-
ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲛⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀
ⲗ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϩⲗⲓ ⲇⲉ
ϭⲉⲣⲉ ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϩⲱⲡ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲛⲧ
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲡϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲟⲩⲁ̀-
ⲡⲗⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲩⲡⲟⲛⲏ-
ⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲕⲓ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ



يطلب علامةً وليس يعطي
علامة الاّ علامة يونان النّبي
٣٠ •وكما كان يونان علامةً لاهل
نينوي كذلك يكون ابن
الانسان لهذا الجيل علامةً
٣١ •وملكة التّيمن تقوم في الحكم
مع رجال هذا الجيل وتدينهم
لانها اتت من اقاصي الارض
ليسمع من حكمر سليمن وهاهنا
٣٢ افضل من سليمن •رجال نينوي
يقومون في الدّين مع هذا
الجيل ويحاكمونهم لانّهم تابوا
بانذار يونان وهاهنا افضل
٣٣ من يونان •وليس احد يوقد
سراجاً ويضعه في خفية ولا تحت
مكيال بل علي المنارة لينظر
٣٤ الدّاخلون نوره •سراج الجسد
العين فاذا كانت عينك بسيطةً
فجسدك كلّه نيراً وان كانت
عينك شريرة فجسدك كلّه
٣٥ يكون مظلماً •احرص الاّ يكون

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲣⲟ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ϣⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϧⲱⲕ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁ-
ⲣⲉϩⲑⲏϥϫⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϫⲱⲣ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ ⲛⲉ-
ⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁϥϯⲟⲩⲃⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲛϥⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ
ⲕ̅ⲇ̅. ϥϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ ⲉϥ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲧⲉⲙϫⲓⲙⲓ ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲉ̅. ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲉⲙϥ ⲉϥⲥⲣⲱϥⲧ ⲉϥⲥⲁⲣϩ ⲉϥⲥⲉⲗ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲥⲱⲗ. ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲍ̅ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟ-
ⲧⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉⲛⲓ-
ϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲧϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩⲁ̀ϯ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ-
ⲙⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲡⲉ-
ϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲛⲉϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϥⲓⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲟϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲕ̅ⲏ̅. ϣⲁⲛⲟⲩϣⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙⲉⲛⲟⲩⲛⲅⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲩⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲟⲩⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ ⲧⲉ

فانّه يغلبه وياخذ سلاحه الّذي
هو متوكّل عليه ويقسم غنيمته
٢٣ •ومن لم يكن معي فهو عليّ
ومن لا يجمع معي فهو يفرق
٢٤ • اذا خرج الروح النجس من
الانسان فيجتاز بامكنة ليس
فيها ماء يطلب راحةً فاذا لم
يجد حينئذ يقول ارجع الي
٢٥ بيتي الّذي خرجت منه •فياتي
فيجده مكنوسًا مزينًا معدًّا
٢٦ • حينئذ يمضي وياخذ معه
سبعة ارواح اخر شرًا منه ويدخل
ويقيم في ذلك البيت وتكون
اخرة ذلك الانسان شرًا من
٢٧ اولته •وبينما هو يتكلّم بهذا
رفعت امراة من الجمع صوتها
وقالت له طوبي للبطن الّذي
حملك والثديين اللّذان ارضعاك
٢٨ • فامّا هو فقال لها مهلًا طوبي
لمن ينسمع كلام اللّه ويحفظه
٢٩ •وفيما كان الجمع متكثرًا بدا
يقول ان هذا الجيل جيل شرير

ⲓ̅ⲇ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲓ̅ⲋ̅. ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ
ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲱϣ ⲉ̀-
ϫⲱⲥ ϣⲁⲥϣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲏⲓ ϣⲁϥϩⲉⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
ϩⲱϥ ⲁϥⲫⲱϣ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲡⲱⲥ ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϣⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ϯϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϩⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗ-
ⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲕ̅. ⲥⲉⲉⲣ ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϯϩⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲁ ⲁⲥ-
ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲧⲉⲫϯ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲡⲓϫⲱⲣⲓ
ϧⲟⲕϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲩⲗⲏ ϣⲁ-
ⲣⲉ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϫⲱⲣⲓ

١٤ القدس للذين يسالونه • وبينما
هو يخرج شيطاناً وهو اخرس
فلما اخرج الشيطان تكلم الاخرس
١٥ فتعجب الجمع • وقال قوم منهم
بباعل زبول اركون الشياطين
١٦ يخرج الشياطين • واخرون يجربون
١٧ ويطلبون آية من السماء • فعلم
فكرهم فقال لهم كل مملكة
تنقسم تخرب او بيت علي
١٨ بيت فهو يسقط • فان كان
الشيطان ينقسم علي نفسه
فكيف تقوم مملكته لانكم قلتم
انني اخرج الشياطين بباعل
١٩ زبول • فان كنت انا اخرج
الشياطين بباعل زبول فابناؤكم
بماذا يخرجون من اجل هذا
٢٠ هم يحكمون عليكم • فان كنت
انا اخرج الشياطين باصبع الله
فقد قربت منكم ملكوت الله
٢١ • متي تسلح القوي وحفظ منزله
فان امتعته تكون في السلامة
٢٢ • واذا جاء من هو اقوي منه

ⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ϯⲛⲁ-
ζ. ϫⲁϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲏ
ϩⲱϥ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲟⲩⲱ̀ ⲅⲁⲣ
ⲁⲓⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲁ̀-
ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϫⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
η. ⲉ̀ⲧⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛⲁⲕ. ϯϫⲱ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲧⲉⲙ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲡⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲗⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀-
θ. ⲙⲱⲟⲩ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϯ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓ-
ⲙⲓ ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱ-
ι. ⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ϣⲁϥϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱϯ ϣⲁϥϫⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱⲗϩ ϣⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ.
ιⲁ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲙⲏ ϥⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ
ⲙⲏ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ϥⲛⲁϯ
ιⲃ. ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϥ ⲛⲁϥ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲟⲩϩⲓ ⲙⲏ ϥⲛⲁϯ
ιⲅ. ⲛ̀ⲟⲩϭⲗⲏ ⲛⲁϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲡⲟⲥⲟ̀ ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ⲫⲓⲱⲧ ϥⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩ-
ⲁⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ

من طريق وليس لي ما اقدم
٧ له •فيجيبه ذلك من داخل
ويقول لا تتعبني فقد اغلقت
بابي واطفالي معي علي مرقدي
٨ ولا اقدر اقوم فاعطيك •اقول
لكم ان لم يقم يعطه من
اجل الصداقة فهو يقوم ويعطيه
من اجل اللجاجة ما يحتاج اليه
٩ •انا ايضًا اقول لكم سلوا
تعطوا اطلبوا تجدوا اقرعوا يفتح
١٠ لكم •كلّ من سال اعطي ومن
طلب وجد ومن يقرع يفتح له
١١ •فايّ اب منكم يساله ابنه
خبزًا فيدفع اليه حجرًا او يساله
حوتًا فيدفع اليه حيّةً بدل
١٢ الحوت •او يساله بيضةً فيعطيه
١٣ عقربًا •فاذا كنتم انتم ايها
الاشرار تحسنون ان تمنحوا ابناكم
العطايا الصّالحة فكم بالحري
ابوكم السّمائي يعطي روح

ⲙ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲙⲏϣ. ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯ-
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁⲥ-
ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϯⲧⲟⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲑⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁϣⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲛ.

Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲁ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲏⲛ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲛ
ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀-
ⲧⲁⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲃ̅. ⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟ-
ⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉⲧⲉϩ-
ⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲅ̅. ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ
ⲇ̅. ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲉ-
ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧ-
ⲉ̅. ϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉϥⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲉ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ
ⲋ̅. ⲙⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲛ. ϫⲉ



٤٢ مهتمة في امور كثيرة ٠والّذي
يحتاج اليه يسير فامّا مريم
فاختارت لها نصيباً صالحًا جدًا
لا ينزع منها

الاصحاح الأحد عشر

١ وكان فيما هو يصلي في موضع
قفر فلمّا فرغ قال له واحد من
تلاميذه يا ربّ علّمنا نصلي كما
٢ علّم يوحنّا تلاميذه ٠فقال لهم
اذا صليتم فقولوا ابانا الّذي في
السّموات يتقدّس اسمك تأتي
ملكوتك تكون مشيتك كما
في السّماء كذلك علي الارض
خبزنا كفافنا اعطنا في اليوم
٣ ٠واغفر لنا خطايانا لانّنا نغفر
٤ لمن لنا عليه ٠ولا تدخلنا
التّجارب لكن نجّنا من الشّرير
٥ ٠ثم قال لهم من منكم له صديق
يمضي اليه نصف اللّيل ويقول
له يا صديقي اقرضني ثلث
٦ خبزات ٠فان صديقاً لي جاءني

ϧⲟⲩ ⲁϥϯ ⲛⲉϩ ϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉϥⲫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ
ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲁϥϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲣⲁⲥϯ ⲁϥⲉⲛ ⲇⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲃ̄ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϭⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲗ̅ⲋ̅. ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ. ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓ ⲅ̄ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛⲱⲟⲩⲓ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ϩⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲩⲙⲟ-
ϣⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ
ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲁⲥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.
ⲙ̅. ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϭⲓϩⲣⲁⲥ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲡⲕⲱϯ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟ̀-
ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲣ-
ⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ
ϫⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϯⲧⲟⲧⲥ ⲛⲉ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲙⲏⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉϥⲓ-
ⲣⲱⲟⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲉⲑⲃⲉ



عليها زيتاً وخمرًا وحمله علي
دابته وجاء به الي الفندق وعني
٣٥ بامره •وفي الغد اخرج دينارين
اعطاهما لصاحب الفندق وقال
له اهتمّ به بهذين فان انفقت
عليه اكثر منهما دفعت لك
٣٦ عند عودتي •فمن من الثّلثة
تظنّ انّه قد صار قريبًا الّذي
٣٧ وقع بين اللّصوص •فقال له
الّذي صنع معه رحمةً فقال له
يسوع اذهب انت وافعل هكذا
٣٨ •وفيما هم يسيرون دخل الي
قرية قبلته امراةٌ في بيتها اسمها
٣٩ مرتا •وكانت لها اخت تدعي
مريم جلست عند قدمي يسوع
٤٠ تسمع كلامه •ومرتا كانت
مجتهدة تخدم كثيرًا فقامت
وقالت يارب امّا يعنيك امري
ان اختي تركتني اخدم وحدي
٤١ فقل لها تعني •اجاب الربّ
وقال لها مرتا مرتا انّك مجتهدة

ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲣⲏϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀
ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ.
ⲕ̅ⲏ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲭⲛⲁⲱⲛϧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲑⲙⲁⲓⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲗ̅. ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲓⲉ̀ⲣⲓⲭⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣϧⲟⲧ
ⲛⲁϥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉϥⲟⲓ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲙ̀ⲫⲁϣⲙⲟⲩ. ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲇⲉ
ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲥⲉⲛϥ ⲁϥⲭⲁϥ.
ⲗ̅ⲃ̅. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲗⲉⲩⲓ̀ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲁϥⲥⲉⲛϥ ⲁϥⲭⲁϥ. ⲟⲩⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲁϥⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣ-



وقال يا معلّم ماذا اصنع لارث
٢٦ الحياة الابديّة * فقال له ما هو
مكتوب في النّاموس وكيف
٢٧ تقراء * فاجاب وقال تحبّ الربّ
الهك من كلّ قلبك ومن كلّ
نفسك ومن كلّ قوّتك ومن
كلّ نيّتك ولقريبك مثل
٢٨ نفسك * فقال له بالصّواب
٢٩ اجبت افعل هذا فتحيا * فاراد
ان يزكّي نفسه فقال ليسوع
٣٠ ومن هو قريبي * قال يسوع رجل
كان نازلاً من يروشليم الي اريحا
فوقع بين اللّصوص فسلبوه
وجرحوه ومضوا وتركوه مشرفاً
٣١ علي الموت * واتّفق انّ كاهناً
نازل في تلك الطّريق فابصره
٣٢ وجاز * وكذلك لاويّ جاء الي
٣٣ المكان فابصره وجاز * وانّ
سامريّاً جاز به فلمّا راه تحنّن
٣٤ * ودنا منه وضمد جراحه وصبّ

ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲟⲙ-
ⲕ̅. ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ. ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ
ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϫⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲥⲉⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲓⲱⲧ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛⲁⲓ ⲉ̀-
ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁ̀ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲕ̅ⲃ̅. ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ. ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲕ̅ⲇ̅. ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓ-
ⲕⲟⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀-



قوة العدو ولا يضركم شيّ
٢٠ •ولكن لا تفرحوا بهذا ان
الارواح تخضع لكم افرحوا لان
اسماءكم مكتوبة في السموات
٢١ •وفي تلك الساعة تهلل يسوع
بالروح وقال اعترف لك يا ابة
يا رب السموات والارض لانك
اخفيت هذا عن الحكماء والفهماء
واظهرته للاطفال نعم يا ابة هذه
٢٢ المسرة امامك •والتفت الي
تلاميذه وقال كل شيّ دفع الي
من ابي فليس احد يعرف من
هو الابن الا الاب ولا من هو
الاب الا الابن ولمن يريد الابن
٢٣ يظهر له •والتفت الي تلاميذه
خاصة وقال طوبي للعيون التي
٢٤ تري ما رايتم •اقول لكم ان
انبياء كثيرين وملوكا اشتهوا
ان ينظروا ما نظرتم فلم
ينظروا ويسمعوا ما سمعتما فلم
٢٥ يسمعوا •واذا ناموسي قام ليجربه

ⲛⲁⲛⲉϩϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲗⲏⲛ ⲫⲁⲓ
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲃ̅. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ϯϫⲱ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀-
ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϯ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲭⲱ-
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲃⲏⲑⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ ϫⲉ
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ
ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉ ⲓⲥ ⲑⲛⲉⲓ ⲡⲉ
ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲥⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ. ⲡⲗⲏⲛ ⲧⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀-
ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ
ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲑⲏⲉⲧⲉⲣⲁϭⲓⲥⲓ ϣⲁ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ϣⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ
ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱϣ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲧϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟ̅
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲓⲕⲉⲇⲉⲙⲱⲛ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲁϥϩⲉⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧⲉ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲃⲣⲏϫ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀-
ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲟϥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϫⲟⲙ

لكن هذا اعلموه انّ ملكوت
١٢ الله قد قربت منكم •اقول لكم
انّ سدوم في ذلك اليوم لها
راحةً اكثر من تلك المدينة
١٣ •الويل لك ياكورزين والويل
لك يا بيت صيدا لانّهُ لو كان
في صور وصيدا القوّات الّتي كن
فيكما لجلسوا وتابوا بالمسوح
١٤ والرماد •وامّا صور وصيدا فلهما
راحةً في الدينونة اكثر منكما
١٥ •وانت يا كفرناحوم لو انك
ارتفعت الي السماء سوف تهبط
١٦ الي الجحيم •من سمع منكم فقد
سمع منّي ومن جحدكم فقد
جحدني ومن جحدني فقد
١٧ جحد الّذي ارسلني •فرجع
السّبعون بفرح قائلين يا رب
والشّياطين تخضع لنا باسمك
١٨ •فقال لهم قد رايت الشّيطان
سقط من السّماء مثل البرق
١٩ •وهاهوذا قد اعطيتكم سلطانًا
لتدوسوا الحيّات والعقارب وكلّ

ⲅ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ. ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲇ̅. ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲥⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲉ̅. ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ. ⲡⲓⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲏⲓ.
ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲍ̅. ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ
ϥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϧ̀ⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩ-
ⲏ̅. ⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲏⲓ ⲉ̀ⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ-
ⲑ̅. ⲭⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ-
ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲓ̅. ϯⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-
ϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓ̅ⲁ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲁ̀ϫⲟⲥ. ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲉϣⲱⲓϣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲕⲓ ⲧⲉⲛ-

٣ فعلة لحصاده •اذهبوا هانذا
ارسلكم كالخراف بين الذئاب
٤ •لا تحملوا هميانات ولا حذاء
ولا مزودًا ولا تقبلوا احداً في
٥ الطريق •واىّ بيت دخلتموه
فقولوا اوّلاً السّلم لاهل هذا
٦ البيت •فان كان هناك ابن
سلامكم فانّ سلامكم يحلّ
عليه وان لم يكن فسلامكم
٧ راجع اليكم •وكونوا في ذلك
البيت كلوا واشربوا من عندهم
فان الفاعل مستحق اجرته
ولا تنتقلوا من بيت الي بيت
٨ •واىّ مدينة دخلتموها وقبلكم
اهلها فكلوا ممّا يقدم لكم
٩ •واشفوا المرضي الّذين فيها
وقولوا لهم قد قربت منكم
١٠ ملكوت اللّه •واىّ مدينة
دخلتموها ولا يقبلونكم اهلها
اخرجوا من شوارعها وقولوا
١١ •نحن ننفض لكم الغبار الّذي
لصق بارجلنا من مدينتكم

ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ
ⲛ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁϣⲟⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲩⲃⲏⲃ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲩⲙⲁⲛⲟⲩϩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲙⲁ
ⲛ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲁϩ ϫⲱϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀-
ⲝ̅. ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁ
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲉⲥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲝ̅ⲁ̅. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀-
ⲝ̅ⲃ̅. ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲫⲁϩⲟⲩ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲩ-
ⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅.

ⲁ̅. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲕⲉ ⲟ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁ-
ⲃ̅. ϣⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ
ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ ϩⲟ-
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ

٥٨ سيّد •قال له يسوع للثّعالب
اجحرة ولطير السّماء اوكار وامّا
ابن الانسان فليس له موضع
٥٩ يسند راسه •وقال لاخر اتبعني
فقال له يا ربّ اذن لي اوّلاً
٦٠ ان اذهب لادفن ابي •فقال له
دع الموتي يدفنوا موتاهم وامض
٦١ انت وبشّر بملكوت الله •وقال
له اخر يا ربّ اتبعك بل تاذن
لي اوّلاً ان ارتب اهل بيتي
٦٢ •فقال له يسوع ما من احد
يضع يده ملي المحراث وينظر
الي ورآيه يكون مستحقًا
لملكوت الله

## الاصحاح العاشر

١ ومن بعد هذا ايضًا اظهر الربّ
سبعين اخر وارسلهم اثنين اثنين
قدام وجهه الي كلّ مدينة
٢ وموضع ازمع ان ياتيه •وقال
لهم الحصاد كثير والفعلة قليل
اطلبوا الي ربّ الحصاد ان يخرج

ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲁϩ-
ⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲁⲛ.
ⲛ̄. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩ-
ⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϥϯⲁⲛ ⲟⲩⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏ-
ⲛ̄ⲁ̄. ⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲁϥϯ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅.
ⲛ̄ⲃ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓ-
ⲛ̄ⲅ̄. ⲧⲏⲥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲃϯ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲱⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲣⲁϥ
ⲛ̄ⲇ̄. ⲡⲉ ⲟⲩⲉϩ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲟⲩⲱϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲭⲣⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲛ̄ⲉ̄. ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲛ̄ⲋ̄. ⲧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲟⲛϧ.
ⲛ̄ⲍ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲕⲉϯⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ



وقال يا معلم رائنا واحداً يخرج
شياطين باسمك فمنعناه لانه
٥٠ لم يتبعنا •فقال لهم يسوع
لا تمنعوه لانه كل من ليس هو
٥١ عليكم فهو معكم• فلما اكمل
ايام صعوده اقبل بوجهه الي
٥٢ يروشليم •وارسل مخبرين قدام
وجهه فمضوا ودخلوا قرية السامرة
٥٣ لكيما يعدوا له •فلم يقبلوه
لان وجهه كان ماضياً الي يروشليم
٥٤ •فراي تلميذاه يعقوب ويوحنا
فقالا يا رب تريد ان نقول
فتنزل نار من السماء فتهلكهم
٥٥ كما فعل ايلياء •فالتفت
ونهرهما قائلاً لستما تعرفان اي
٥٦ روح انتما •ان ابن البشر لم
يات ليهلك نفوس الناس بل
ليحيي ومضوا الي قرية اخري
٥٧ •وذهبوا في طريق قال له واحد
اتبعك الي حيث تمضي يا

ⲇⲉ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲁϥ-
ⲣⲁϧⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲉ̀-
ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ⲧⲉⲫϯ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲁ
ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲱⲃϣ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲏⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲕⲁϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲡⲉ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟⲩ-
ϩⲏⲧ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁϥⲧⲁ-
ⲙ̅ⲏ̅. ϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲡⲁⲓ-
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ-
ⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀

واقلقه فانتهر يسوع ذلك الروح
النجس وابرا الصبي ودفعه الي
٤٣ ابيه • فبهت جميعهم من عظائم
الله وهم متعجبون مما فعل يسوع
٤٤ • وقال لتلاميذه ضعوا هذا
الكلام في قلوبكم ان ابن
الانسان يسلم في ايدي الناس
٤٥ • فاما هم فلم يفهموا هذه الكلمة
وكانت مخفية عنهم لئلا يفهموها
وكانوا يخافون ان يسالوه عن
٤٦ هذه الكلمة • فداخلهم فكر
٤٧ من هو العظيم فيهم • فعلم
يسوع فكر قلوبهم فاخذ صبياً
٤٨ واقامه في وسطهم • وقال لهم من
قبل هذا الصبي باسمي فقد
قبلني ومن قبلني فقد قبل
الذي ارسلني والذي هو صغير
٤٩ فيكم فهو الاكبر • اجاب يوحنا

ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲉ̅. ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯϭⲏⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ ⲉⲥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ
ⲗ̅ϛ̅. ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲥⲙⲏ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ-
ⲧⲁⲩϫⲉⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲙⲉ ϩⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛⲏⲓ ⲡⲉ. ⲟ̀ⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲣⲱϧⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲣⲱϥ ϫⲉ-
ϣⲥⲫⲏⲓϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲅⲓⲥ ϣⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϥϧⲟⲙϧⲉⲙ
ⲙ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϯϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀
ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲫⲱⲛϩ
ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲓ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲙⲛⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ



هذا واذا سحابة ظللتهم فخافوا
٣٥ لما دخلوا في السحابة *وكان
صوت من السحابة قائلاً هذا
٣٦ ابني الحبيب له فاسمعوا *ولما
كان الصوت وجدوا يسوع وحده
فسكتوا ولم يخبروا احدًا في تلك
٣٧ الايام بما ابصروا *وكان بعد
غد ذلك اليوم وهم نازلون من
٣٨ الجبل استقبله جمع كبير *واذا
انسان من الجمع صاح قائلاً يا
معلم اضرع اليك ان تنظر الي
٣٩ ابني وحيدي *وروح ياخذه
فيصرخ بغتةً ويلبطه بجهد ويزبد
من انفصاله عنه ويرضضه
٤٠ *وضرعت لتلاميذك ان يخرجوه
٤١ فلم يقدروا *فاجاب يسوع وقال
ايها الجيل غير المؤمن الملتوي
حتي متي اكون معكم
واحتملكم قدم ابنك الي هنا
٤٢ *وفيما هو جاء طرحه الشيطان

ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁ-
ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲁϥϣⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁϥϣⲱⲃⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲩⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϥϭⲓϩⲃⲱⲥ ⲁϥ ⲟⲩⲃⲁϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲗ̅. ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ. ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲃ̅. ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉ ⲁⲩϩⲣⲟϣ ⲛ̀ϩⲓⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲣⲱⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ-
ⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲛⲁⲫⲟⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀-
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲛ̀ϥⲉ̀-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲙⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ



قومًا قيامًا لا يذوقون الموت
حتي يعاينوا ملكوت الله
٢٨ •وكان بعد هذا الكلام بثمنية
ايام اخذ بطرس ويوحنا ويعقوب
٢٩ وصعد الي الجبل يصلي •وكان
فيما هو يصلي تغيّر منظر وجهه
وابيضت ثيابه وكانت تلمع
٣٠ كالبرق •واذا رجلان يكلّمانه
٣١ وهما موسي وايلياء •ظهرا في
مجد وكانا يقولان علي مخرجه
الذي كان مزمعًا ان يكمل
٣٢ بيروشليم •وبطرس والذين
معه ثقلوا بالنوم فلمّا استيقظوا
نظروا مجده والرّجلين الذين
٣٣ كانا واقفين معه •ولمّا ارادا
مفارقته قال بطرس ليسوع يا
عظيمنا جيّد ان نكون هاهنا
ونصنع ثلث مظال واحدةً لك
وواحدةً لموسي وواحدةً لايلياء
٣٤ ولم يفهم ما يقول •فلمّا قال

ⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ
ⲕ̄. ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲕ̄ⲁ̄. ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ-
ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ϣ-
ⲕ̄ⲃ̄. ⲧⲉⲙϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ. ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ
ⲕ̄ⲅ̄. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲕ̄ⲇ̄. ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ
ⲕ̄ⲉ̄. ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲕ̄ⲋ̄. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲕ̄ⲍ̄. ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ϯϫⲱ

واخرون نبيّ من الاوّلين قام
٢٠ • فقال لهم فانتم ماذا تقولون
انّي انا اجاب بطرس وقال انت
٢١ المسيح ابن الله • فانتهرهم
وحذرهم الّا يقولوا هذا لاحد
٢٢ وقال • انّ ابن الانسان يولم
كثيرًا ويرذل من المشيخة وروساء
الكهنة والكتبة ويقتلونه
٢٣ ويقوم في اليوم الثالث • وقال
للجمع من اراد ان يتبعني
فليكفر بنفسه ويحمل صليبه
٢٤ كلّ يوم ويتبعني • ومن اراد
ان يخلّص نفسه فهو يهلكها
ومن اهلك نفسه من اجلي
٢٥ فهو يخلّصها • ماذا ينفع الانسان
لو ربح العالم كلّه ويهلك نفسه
٢٦ ويخسرها • والّذي يهزي بي
وبكلامي هذا فابن الانسان
يخزيه اذا جاء في مجده ومجد
الاب مع ملائكته المقدسين
٢٧ • الحق اقول لكم انّ هاهنا

ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀-
ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀-
ιγ. ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛϣⲁϥⲉ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲉ̄ ⲛ̀ⲱⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̄ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ιδ. ϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ⲛⲁⲩⲟⲓ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩ ⲉ̄ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ιε. ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲛ̄ ⲉ̀ⲫⲙⲁ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲣⲱ-
ιϛ. ⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̄
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̄ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ιζ. ⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̄ⲃ̄ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀-
ιη. ⲗⲁⲕϩ ⲉⲩⲙⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉϥⲉⲣ-
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ιθ. ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛ-



الجمع ليذهبوا الي القري والحقول
التي حولنا ليستريحوا ويجدوا
ما يأكلون لانّ هذا الموضع
١٣ قفر *فقال لهم اعطوهم انتم
ليأكلوا فقالوا ليس معنا اكثر
من خمس خبزات وحوتين الّا
ان نمضي ونبتاع لهذا الشّعب
١٤ كلّه طعاماً *وكانوا نحو خمسة الف
رجل فقال لتلاميذه ليجلس في
١٥ كلّ موضع خمسون *ففعلوا ذلك
١٦ وجلسوا جميعًا *واخذ خمس
الخبزات والحوتين ونظر الي
السّماء وبارك عليهم وكسر
واعطي التّلاميذ ليعطوا الجمع
١٧ *فأكل جميعهم وشبعوا واخذوا
ما فضل عنهم من الكسر
١٨ اثني عشر سلاً مملوًا *واذ كان
في موضع وحده يصلي ومعه
تلاميذه سالهم وقال ماذا يقول
١٩ الجمع انّي انا *فاجابوا وقالوا
يوحنا المعمدان واخرون ايلياء

ⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲋ̅. ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲓ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲍ̅. ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ἡⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲓⲧⲉ-
ⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ϣⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁϣⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.
ⲏ̅. ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ Ἡⲗⲓⲁⲥ ⲡⲉ-
ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ
ⲑ̅ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ. ⲡⲉϫⲉ Ἡⲣⲱⲇⲏⲥ ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲗ ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ
ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲓ̅. ⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲥⲁⲛⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲓ̅ⲁ̅. Ⲃⲏⲑⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ. ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ
ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲉ-

٦ ارجلكم شهادةً عليهم • فلمّا
خرجوا كانوا يطوفون في كلّ قرية
ويبشّرون ويشفون في كلّ موضع
٧ • فسمع هيرودس رئيس الربع
بجميع ما كان فتحيّر وانكاد
لانّ كثيرين كانوا يقولون ان
٨ يوحنّا قام من الاموات • واخرون
يقولون انّ ايلياء ظهر واخرون
يقولون نبيّ من الاوّلين قام
٩ • فقال هيرودس يوحنّا انا ضربت
عنقه فمن هذا الذي اسمع
عنه هكذا وطلب ان يبصره
فلمّا رجع الرّسل اعلموه بجميع
١٠ ما صنعوا • فاخذهم وانطلقوا
وحدهم الي موضع بريّة الي
١١ مدينة تدعي صيدا • فلمّا علم
الجمع تبعوه فقبلهم قال من
اجل ملكوت الله والذين
كانوا محتاجين ليبروا كان
١٢ يشفيهم • وبدا النهار يميل فجاء
اليه الاثنا عشر قائلين اطلق

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲥⲙⲟⲩ.
ⲛ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲓϫ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉϥϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̅ⲉ̅. ⲧⲱⲟⲩⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥ-
ⲧⲱⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀-
ⲛ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲩϯ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲧⲱⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲥⲓⲟϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ.

## ⲔⲈⲪ. ⲑ̅.

ⲁ̅. Ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁϥϯϫⲟⲙ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲣϣⲓ-
ϣⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉ-
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲗϭⲟ
ⲅ̅. ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲗ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲇⲉ
ϣⲃⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲱⲓⲕ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ϩⲁⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲁ ϣⲑⲏⲛ
ⲇ̅. ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲏⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀
ⲉ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉ-
ⲛⲁϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉϩ ⲡϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁ-

وينوح عليها فقال لهم لا تبكوا
لم تمت الصّبية لكنها نائمة
٥٣ •فضحكوا منه لعلمهم بموتها
٥٤ •فاخرج كلّ احد براً وامسك
بيدها وصاح وقال يا صبية
٥٥ قومي •فرجعت روحها اليها
وقامت للوقت وامر ان تعطي
٥٦ لتأكل •فبهت ابواها فامرهما
الّا يخبرا احداً بما كان

## الاصحاح التّاسع

١ ودعا الاثني عشر الرّسل واعطاهم
قوّة وسلطانًا علي جميع الشّياطين
٢ وشفاء الامراض •وارسلهم يكرزون
بملكوت الله ويشفون الاوجاع
٣ •وقال لهم لا تحملوا في الطّريق
شيًا ولا عصًا ولا هميانًا ولا خبزًا
ولا فضّةً ولا يكن لكم ثوبان
٤ •وايّ بيت دخلتموه فكونوا
٥ فيه الي حين خروجكم •ومن
لا يقبلكم فاذا خرجتم من
تلك المدينة انفضوا غبار

ϫⲱⲗ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ ̀ⲡⲓⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲡⲓⲙⲏⲛϣ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲉⲧϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁϥϭⲓⲙⲉⲙⲏⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ⲁⲥⲓ̀
ⲙ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲁⲥⲓ̀
ⲉⲥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲁⲥϭⲓⲙⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲥⲁ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲧⲟⲩⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ̀ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲓ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲉ̀ⲧⲓ
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ-
ⲛ̅. ϩⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲣⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̅ⲁ̅. ⲥⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ
ⲛ̅ⲃ̅. ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ. ⲛⲁⲩⲣⲓ-
ⲙⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲉϩⲡⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̅ⲅ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲥⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ

جميعهم فقال بطرس والذين
معه يا معلم ان الجمع يحيطون
بك ويضيقون عليك وتقول
من الذي لمسني • فقال يسوع ٤٦
من قرب مني لاني انا قد
علمت ان قوة خرجت مني
• فلما رات المراة انه لم ينسها ٤٧
جاءت مرتعدة وخرت له
ساجدةً واخبرت قدام الجموع
لاية علة دنت منه ولمسته
وكيف برات للوقت • فقال ٤٨
لها يسوع ثقي يا ابنة ايمانك
خلصك اذهبي بسلام • وفيما هو ٤٩
يتكلم جاء واحد من اهل
رئيس الجماعة وقال له قد
ماتت ابنتك فلا تعن المعلم
• فلما سمع يسوع اجاب وقال ٥٠
لا تخف امن فقط فانها تخلص
• وجاء الي البيت فلم يدع ٥١
احدًا يدخل معه سوي بطرس
ويوحنا ويعقوب وابي الصبية
وامها • وكان جميعهم يبكي ٥٢

ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲇⲉ
ⲗ̄ⲑ̄. ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀-
ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̄. ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̄ⲥ̄. ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲁϥϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲅⲁⲣ
ⲙ̄ⲁ̄. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ Ⲓⲁⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲛ̀Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲙ̄ⲃ̄. ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ϫⲉ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ
ⲉ̀ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ ⲉⲥϧⲉⲛ ⲓ̄ⲃ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲛⲁⲥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϥⲛⲁⲓ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲛⲁⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̄ⲅ̄. ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲭⲏ ϧⲁ-
ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲓ̄ⲃ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲱⲛϧ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏⲓⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲭⲉⲙϫⲟⲙ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣ-
ⲙ̄ⲇ̄. ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲗⲓ. ⲉ̀-
ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲥϭⲓⲛⲉⲙ
ⲡϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲙ̄ⲉ̄. ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϭⲓⲡⲉⲙⲏⲓ ⲉⲧ-

الشياطين ان يكون معه فصرفه
٣٩ يسوع وقال له * ارجع الي بيتك
فاخبر بالذي صنع الله بك
فذهب وكان ينادي في
المدينة كلها ما صنعه معه
٤٠ يسوع * فلما رجع يسوع استقبله
٤١ الجموع لانهم كانوا منتظريه * وجاء
اليه انسان يسمي يايرس وكان
رئيس الجماعة فخر عند رجلي
يسوع وساله ان يدخل الي
٤٢ بيته * لان ابنة وحيدة كانت
له لها اثنتا عشرة سنةً وقد
قاربت الموت فبينما يسوع
٤٣ منطلق معه ضايقه الجمع * واذا
بامراة بها نزيف دم منذ
اثنتي عشرة سنةً وكانت قد
انفقت جميع مالها للاطباء ولم
تقدر ان تشفي من احد
٤٤ فجاءت من ورايه وامسكت طرف
ثوبه وللوقت وقف جري دمها
٤٥ الذي كان يسيل منها * فقال
يسوع من لمسني فانكر

ⲗ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲓⲣ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲩⲙⲟⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲭⲁⲩ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ ⲛ̀ⲣⲓⲣ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲭⲣⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲁⲩⲱⲭϩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲫⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ. ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ
ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲉϥⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ. ⲁⲩ-
ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲏ-
ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲗ̅ⲏ̅. ϫⲟⲓ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ. ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ

٣٢ • وكان هناك قطيع خنازير
كثيرة ترعي في الجبل فطلبوا
اليه ان يأذن لهم بالدّخول
٣٣ فيها فاذن لهم • فخرجت
الشّياطين من الانسان ودخلت
في الخنازير فوثب القطيع الي
كهف وسقط في البحيرة
٣٤ فاختنقوا • فلمّا نظر الرّعاة ذلك
هربوا واخبروا من في المدينة
٣٥ والحقول • فخرجوا لينظروا ما قد
كان وجاؤا الي يسوع فوجدوا
الانسان الّذي خرجت منه
الشّياطين وهو جالس حكيم
لابس ثيابه عند رجلي يسوع
٣٦ فخافوا • واخبرهم الّذين عاينوا
كيف برا ذلك الرّجل الّذي
٣٧ كانت معه الشّياطين • فسالة
كلّ الجموع الّذين في كورة
الجرجسيين ان يذهب من
عندهم لانّهم خافوا خوفاً عظيماً
٣٨ فركب السّفينة ورجع • فطلب
اليه الرّجل الّذي اخرج منه

ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲑⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲏⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲑⲏ ⲧⲉ ⲉⲧ-
ⲕ̅ⲍ̅. ϩⲓⲙⲏⲣ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀-
ⲡⲉϥϯϩⲃⲱⲥ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀-
ⲕ̅ⲏ̅. ϩⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁ-
ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲙⲏ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲕ̅ⲑ̅. ϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲏⲓ. ⲛⲉ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ ⲁϥϩⲟⲗ-
ⲙⲉϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ϣⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲉⲇⲏⲥ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ϣⲁϥⲥⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲥ-
ⲛⲁⲩϩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗ̅. ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ. ⲁϥϣⲉⲛϥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲗⲉⲅⲓⲱⲛ ϫⲉ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲉ



الذي يأمر الرياح والماء فيسمعون
٢٦ منه • ثم عبر الي كورة الجرجسيين
التي هي مقابل عبر الجليل
٢٧ • فلما خرج الي الارض استقبله
انسان من المدينة معه
شيطان منذ زمان طويل ولم
يكن لابسًا ثوبًا ولا ياوي بيتًا
٢٨ لكن في المقابر • فلما ابصر
يسوع خر قدامه وصاح بصوت
عال وقال ما لي ولك يا يسوع
ابن الله العلي اسالك الا
٢٩ تعذبني • فامر الروح النجس
ان يخرج من الانسان وكان
قد اختطفه من زمان كبير
وكان يربط بالسلاسل والقيود
ويحبس فيقطع الرباط ويقوده
٣٠ الشيطان الي البراري • فساله
يسوع قائلًا ما اسمك فقال
لاجاون لانه قد دخل فيه
٣١ شياطين كثيرة • فطلبوا اليه ان
لا يامرهم بالذهاب الي اللج

ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ-
ⲧⲁϥ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ϥⲉⲛⲧⲟⲩϥ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲁⲥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ⲕ̅. ⲙ̀ⲏϣ. ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ
ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲕ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲃⲟⲗ. ⲉⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲓⲛ.
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣ-
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲱⲓ-
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲁ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ



والذي ليس له ينزع منه
١٩ الذي يظن انه له * فجاء اليه
امه واخوته فلم يستطيعوا ان
٢٠ يكلموه لاجل الجمع * فقالوا له
امك واخوتك قيام خارجاً
٢١ يريدون ان ينظروك * فاجاب
وقال امي واخوتي الذين
يسمعون كلمة الله ويعملون بها
٢٢ * وكان في احد الايام قد صعد
الي سفينة هو وتلاميذه وقال
لهم امضوا بنا الي عبر البحيرة
٢٣ فساروا * وفيما هم سائرين نام
فنزل في البحيرة ريح عاصفة
واحاطت بهم وكانوا في شدة
٢٤ * فدنوا اليه وايقظوه قائلين يا
عظيمنا يا عظيمنا نجنا فقام
وانتهر الريح والامواج فسكنت
٢٥ وكان هدو عظيم * وقال لهم اين
ايمانكم فخافوا وتعجبوا وقال
بعضهم لبعض من تري هذا

ⲓ̀ⲧⲁ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ-
ϩⲏⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲛⲉⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲟⲩ-
ⲓⲅ. ⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲟϩⲉⲙ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ
ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲡⲉ ⲛⲏ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁⲩϣⲏⲡ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ϣⲁⲩϫⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀-
ⲓⲇ. ⲃⲟⲗ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓϫⲓⲛⲱⲛϧ
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϣⲁⲩⲟϫϩⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲓⲉ. ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁⲩⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲩ-
ⲓⲋ. ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ. ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϩⲗⲓ ϭⲉⲣⲉ ⲟⲩ-
ϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲟⲃⲥϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ
ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϥ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϭⲗⲟϫ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲗⲩⲭ-
ⲛⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲓⲍ. ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧ-
ϩⲏⲡ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲭⲏⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ.
ⲓⲏ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ

قلوبهم لكيلا يؤمنوا فيخلصوا
١٣ واما الذي علي الصفاء فهم
الذين يسمعون الكلمة ويقبلونها
بفرح وهولاء ليس لهم اصل
وهم انما يومنون الي زمن التجربة
١٤ وفي زمن التجربة يشكون والذي
وقع في الشوك هم الذين
يسمعون الكلمة ومن اجل
هم الغني وشهوات معيشتهم
الذاهبين فيها تخنقهم فلا ياتون
١٥ بثمرة واما الذي وقع في الارض
الصالحة فهم الذين يسمعون
الكلمة بقلب جيد فيحفظونها
١٦ ويثمرون بالصبر ليس احد
يوقد سراجا فيغطيه باناء ولا
يجعله تحت سرير لكنه يضعه
علي المنارة فيري الداخلون
النور لانه ليس خفي الا سيظهر
١٧ ولا مكتوم الا سيعلن انظروا الان
١٨ كيف تسمعون من له يعطي

ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲉ̅. ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲉ̀ⲥⲓϯ ⲙ̀-
ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲥⲓϯ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥϩⲉⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲙϩⲱⲙϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟⲙϥ.
ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ ⲁϥϣⲱ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥϭⲛⲟⲛ
ⲍ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲣⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ
ⲏ̅. ⲁⲩⲟϫϩϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲣⲱⲧ ⲁϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲣ̅
ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ.
ⲑ̅. ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲓ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲥⲧⲟⲓ ̓ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲩ-
ⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲡⲥⲱϫⲡ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ϩⲓⲛⲁ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲕⲁϯ.
ⲓ̅ⲁ̅. ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲡⲓϫⲣⲟϫ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ

٥ كلّ مدينة فقال مثلاً • خرج
الزّارع ليزرع زرعه وفيما هو يزرع
منه ما وقع علي الطّريق فاديس
٦ واكله طير السّماء • واخر وقع
علي الصّخرة فلمّا نبت يبس
٧ لانّه لم يكن له تربة • واخر وقع
في وسط الشّوك فنبت معه
٨ الشّوك فخنقه • واخر وقع علي
الارض الصّالحة فلمّا نبت اثمر
الواحد مائة ضعف فلمّا قال
هذا نادي من له اذنان سامعتان
٩ فليسمع • ثم سأله تلاميذه
١٠ قائلين ما هذا المثل • فقال لهم
لكم اعطي علم سرائر ملكوت
الله فامّا الباقون فبامثال
لكيما يبصروا فلا يبصرون
ويسمعون فلا يسمعون ولا يفهمون
١١ • وهذا هو المثل الزّرع هو كلام
١٢ الله • والّذين علي الطّريق هم
الّذين يسمعون الكلمة فياتي
ابليس فينزع الكلمة من

ⲛⲉϩ, ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲛⲁϭⲁ-
ⲙ̅ⲍ̅. ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϫⲉⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛⲉⲥⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟϣ
ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲕⲟⲩϫⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲛⲟⲃⲓ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ-
ⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲕⲉ-
ⲛ̅. ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϯ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏ-
ⲛⲏ ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲓ.

## ⲔⲈⲪ. ⲏ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓ-
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ
ⲅ̅. ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ. ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲩⲍⲁ ⲡⲓ-
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲩ-
ⲥⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩⲟϣ
ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲇ̅. ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ. ⲉϥⲑⲟⲩⲏⲧ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ



بزيت وهذه دهنت بالطيب
٤٧ قدمي • من اجل ذلك اقول
لك ان خطاياها الكثيرة
مغفورة لها لانها احبت كثيراً
والذي يترك له قليل يحب
٤٨ قليلاً • ثم قال لها مغفورة لك
٤٩ خطاياك • فبدا المتكيون
يقولون في نفوسهم من هذا
٥٠ الذي يغفر الخطايا • فقال للمراة
اذهبي بسلم ايمانك خلصك

## الاصحاح الثامن

١ وكان بعد ذلك يسير الي كل
مدينة وقرية يكرز ويبشر
بملكوت الله ومعه الاثنا عشر
٢ • ونسوة كان ابراهن من الامراض
والارواح الخبيثة مريم التي
تدعي المجدلية التي اخرج
٣ منها سبعة شياطين • ويونا
امراة خوزي خازن هيرودس
وسوسنه واخريات كثيرات كن
٤ يخدمنه باموالهن • فاجتمع اليه
جمع كبير والذين اتوا اليه من

ⲡⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲛⲁ-
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ
ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓⲛⲉ-
ⲙ̅. ⲙⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϫⲟϥ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲥⲃⲱ ⲁ̀ϫⲟϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲭⲣⲉⲱⲥ-
ⲧⲉⲥ ⲃ̅ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲫ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲧⲟⲃⲟⲩ ⲁϥⲭⲁⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅
ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲭⲁ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲁⲕϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲉ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ
ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲁⲥϩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ-
ⲙⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲡⲉⲥϥⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲓ ⲑⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲡⲉⲥⲭⲁⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲛⲁϭⲁ-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲗⲁⲩϫ. ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲟⲩ-



هذا نبيًا لعلم ما هذه وكيف
هذه المرأة التي لمسته انها
٤٠ خاطية • فاجاب يسوع وقال
له يا سمعان عندي كلام اقوله
لك فامّا هو فقال قل يا معلّم
٤١ • فقال غريمان عليهما لانسان
دين علي الواحد خمس ماية
٤٢ دينار وعلي الاخر خمسون • ولم
يكن لهما ما يوفيان فوهب لهما
٤٣ فايهما اكثر حبًّا له • اجاب
سمعان وقال اظنّ الذي وهب
له الاكثر فقال له بالحق حكمت
٤٤ • ثم التفت الي المرأة وقال
لسمعان تري هذه المرأه
دخلت بيتك فلم تسكب علي
رجلي ماء وهذه بلّت رجلي
بالدموع ومسحتهما بشعر راسها
٤٥ • انت لم تقبلني وهذه منذ
دخلت لم تكفف من تقبيل
٤٦ قدمي • انت لم تدهن راسي

ⲗ̅ⲅ̅. ϩⲁⲛⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ. ⲁϥⲓ̀
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ
ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲱⲓⲕ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲛϥⲥⲉ ⲏⲣⲡ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉϥⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲩⲏⲣⲡ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥⲑⲙⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲗ̅ⲋ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛⲁϥϯϩⲟ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ-
ⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ϥⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲁⲃⲁⲥⲧⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲟ-
ⲗ̅ⲏ̅. ϫⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ϧⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϥⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥ-
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ

٣٣ •جاء يوحنا المعمدان لا
يأكل خبزاً ولا يشرب خمراً
٣٤ فقلتم هذا به شيطان •جاء ابن
الانسان يأكل ويشرب فقلتم
هذا انسان اكول شريب
لخمر محبّ العشّارين والخطاة
٣٥ •فتبرّرت الحكمة من جميع
٣٦ بنيها •فطلب اليه واحد من
الفريسيّين ان يأكل معه
فدخل بيت ذلك الفريسي
٣٧ وجلس •وكان في المدينة
امرأة خاطية فلمّا علمت انه
متكي في بيت ذلك الفريسيّ
٣٨ اخذت قارورة طيب •ووقفت
من ورآيه عند رجليه باكية
وبداءت تبلّ قدميه بدموعها
وتمسحهما بشعر راسها وكانت
تقبل قدميه وتدهنهما بالطّيب
٣٩ •فلمّا راي ذلك الفريسيّ الّذي
دعاه فكر قائلاً في نفسه لوكان

ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩϫⲏⲛ
ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲁⲛⲓϩⲃⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲥⲉⲭⲏ
ⲕ̅ⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲫⲏⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀-
ⲡⲁⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲑⲟ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲁⲩⲑⲙⲁⲓⲉ̀ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛ-
ⲗ̅. ⲛⲏⲥ. ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲟ-
ⲙⲓⲕⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲑⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲫϯ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲓ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲟⲩⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲥⲉⲟ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏ-
ⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥϫⲉⲥ ⲁⲛⲉⲣ-



لباس ناعم ان الذين عليهم
لباس المجد والنعيم هم في
٢٦ بيوت الملوك • او لماذا خرجتم
تنظرون نبياً نعم اقول لكم
٢٧ انه افضل من نبي • هذا هو
الذي كتب من اجله هوذا انا
مرسل ملكي قدام وجهك
٢٨ ليصلح طريقك امامك • اقول
لكم انه ليس في اولاد النساء
اعظم من يوحنا المعمد
والصغير في ملكوت الله
٢٩ اعظم منه • وجميع الشعب
الذي سمع به والعشارون
شكروا الله حيث اعتمدوا من
٣٠ معمودية يوحنا • فاما الفريسيون
والكتاب علموا انهم رفضوا
امر الله لهم اذ لم يعتمدوا منه
٣١ • بمن اشبه رجال هذه القبيلة
٣٢ وبماذا يشبهون • يشبهون صبيانا
جلوساً في السوق ينادي بعضهم
بعضاً قائلين زمرنا لكم فلم
ترقصوا ونحنا لكم فلم تبكوا

ι̅θ̅. ⲛⲏⲥ. ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀-
ⲕ̅. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓ-
ⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧⲉⲛ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ϣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ. ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩ-
ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏⲛϣ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ
ⲥⲉⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ
ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲥⲉⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲥⲉϩⲓϣⲉⲛ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲙ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏⲛϣ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉⲩⲕⲓⲙ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲏⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩ-



١٩ اثنين من تلاميذه • وارسلهما
الي يسوع قايلاً انت الذي
تجي او نترجي اخر غيرك
٢٠ •فلما جاء الرجلان اليه قالا له
يوحنا ارسلنا اليك وقال انت
٢١ هو الاتي ام ننتظر اخر •وفي
تلك الساعة ابرا كثيرين من
الامراض والاوجاع والارواح
الشريرة ووهب النظر لعميان
٢٢ كثيرين •فاجاب يسوع وقال
لهما امضيا وقولا ليوحنا ما
رايتما وسمعتما ان عميانا يبصرون
ومقعدين يمشون وبرصاء
يتطهرون وصماء يسمعون وموتي
يقومون ومساكين يبشرون
٢٣ •فطوبي لمن لا يشك في •فلما
ذهب تلميذا يوحنا بدا يسوع
يقول للجمع من اجل يوحنا
لماذا خرجتم الي البرية تنظرون
٢٥ قصبة يحركها الريح •او لماذا
خرجتم تنظرون انسانا عليه

ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙⲏϣ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯ-
ⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉϯⲃⲁⲕⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉϯⲃⲁⲕⲓ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲡⲉⲙ ϯⲥⲗⲏ ⲛⲏ ⲇⲉ
ⲉⲧϥⲁⲓ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲓ̅ⲉ̅. ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ
ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ⲫϯ ϫⲉⲙ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃ̅ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛ-

١١ •وفي غد كان يسوع ماضيًا الي
مدينة اسمها نايين وتبعه
تلاميذه اجمعون وجمع كبير
١٢ •فلمّا قرب من باب المدينة
واذا محمول قد مات ابن وحيد
لامّه وكانت ارملة وجمع كبير
١٣ من اهل المدينة معها •فلمّا
راها يسوع تحنّن عليها وقال
١٤ لها لا تبكي •وتقدّم فلمس
النعش فوقف الحاملون له وقال
ايّها الشّاب لك اقول قم
١٥ •فجلس الميّت وبدا يتكلّم
١٦ ودفعه لامّه •ولحقهم خوف
ومجّدوا الله قائلين لقد قام
فينا نبي عظيم وتعهد الله
١٧ شعبه بصلاح •فذاع هذا
الكلام في كلّ اليهودية وكلّ
١٨ الكور الّتي حولها •واخبر يوحنّا
تلاميذه بهذا كلّه فدعا يوحنّا

ⲇ̅. ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ ⲡⲉϥⲃⲱⲕ. ⲛ̀-
ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲩϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲡⲟⲩⲇⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲉⲣ ⲫⲁⲓ
ⲉ̅. ⲛⲁϥ. ϥⲙⲉⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲕⲟⲧⲥ
ⲋ̅. ⲛⲁⲛ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ϩⲏⲇⲏ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁⲛ ⲁϥ-
ⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀-
ϯⲙ̀ⲡϣⲁ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀-
ⲍ̅. ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲑⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲏⲓ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲓⲧ ⲛ̀ⲉⲙ-
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ-
ⲏ̅. ⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱ
ⲉⲩⲉⲣⲧⲁⲥⲥⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣ-
ϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲁⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲃⲱⲕ
ⲑ̅. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁⲓ ϣⲁϥⲁⲓϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϫⲉ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀-
ⲓ̅. ⲧⲁⲓⲙⲁⲓⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲁⲩϫⲓ-



٤ فلمّا جاؤا الي يسوع طلبوا منه
باجتهاد وقالوا انّه مستحقّ ان
٥ يفعل هذا معه • لانّه محبّ
لامّتنا وقد بني لنا كنيسةً
٦ • فمضي يسوع معهم وفيما هو
غير بعيد من البيت ارسل
اليه قايد المايه اصدقاه قايلاً
٧ يارب لا تتعبن • فانّي لا استحقّ
ان تدخل تحت سقف بيتي
من اجل ذلك لم استحقّ انا
ان اجي اليك لكن قل
٨ كلمة فيبري فتاي • لانّي رجل
مرتب تحت سلطان وتحت
يدي جند واقول لهذا امض
فيمضي ولاخرات فياتي ولعبدي
٩ اصنع هذا فيصنع • فلمّا سمع
يسوع هذا تعجّب منه والتفت
الي الجمع الّذي يتبعه وقال
اقول لكم انّي لم اجد في
اسرائيل مثل هذه الامانة
١٠ • فرجع المرسلون الي البيت
فوجدوا العبد المريض قد برا

ⲙ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲙ. ⲁϥ-
ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀-
ⲟⲩⲏⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲕⲓ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛϯ
ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ ⲁϥ-
ⲕⲱⲗϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̀ⲁⲣⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ-
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲛⲁϥⲕⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲥⲉⲛϯ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲓ̀ⲁⲣⲟ ⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϩⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡ-
ϩⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ.

## ⲔⲈⲪ. ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲙ̀-
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁ-
ⲃ̅. ⲟⲩⲙ. ⲟⲩⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥ-
ⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ⲛⲁϥⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲅ̅. ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲉ̀ⲧ-
ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀-



٤٧ •فكلّ من ياتي اليّ ويسمع
كلامي ويعمل به اقول لكم
٤٨ بماذا يشبه •يشبه رجلاً بني
بيتاً وحفر وعمق ووضع الاساس
علي صخرة فلمّا جاء المطر
الكثير وصدم النّهر ذلك
البيت فلم يقوي ان يحركه لانّ
اساسه كان مبنيًا جيّداً علي
٤٩ صخرة •والّذي يسمع ولا يعمل
يشبه رجلاً بني بيتاً علي الارض
بغير اساس فلما صدمه النّهر
سقط لوقته وكان سقوط ذلك
البيت عظيماً

## الاصحاح السّابع

١ ولما اكمل جميع كلامه في
مسامع الشّعب دخل كفر
٢ ناحوم •وكان عبد لقايد المائة
مريضاً باسو حال قد قارب
٣ الموت وكان كريماً عنده •فلمّا
سمع بيسوع ارسل اليه شيوخ
اليهود يسالونه ان يخلص عبده

ⲙ̅ⲁ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲭⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲃⲁⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲇⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲕϯⲛⲓⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ. ⲓⲉ ⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲕ
ⲭⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ
ⲡⲓϣⲟⲃⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲃⲁⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲃⲁⲗ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩϣ-
ϣⲏⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩϣϣⲏⲛ
ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ.
ⲙ̅ⲇ̅. ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲉ̀-
ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩ-
ⲧⲁϩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲥⲉⲕ ⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲩϭⲉⲗ ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲟⲩⲃⲁⲧⲟⲥ.
ⲙ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ϣⲁϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁⲙ̀-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ
ⲙ̅ⲋ̅. ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲣⲱϥ ⲥⲁϫⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀-



٤١ معلمة لماذا تنظر القذا الذي في
عين اخيك والسارية التي في
٤٢ عينك لا تفطن لها • وكيف
تستطيع ان تقول لاخيك يا
اخي دعني اخرج القذا من
عينك وانت لا تنظر الخشبة
التي في عينك يا مرائي ابدا
باخراج الخشبة من عينك
وحينئذ تنظر ان تخرج القذا
٤٣ من عين اخيك • ليس شجرة
صالحة تخرج ثمرة ردية ولاشجرة
ردية ايضاً تثمر ثمرةً صالحةً
٤٤ • وانما كل شجرة تعرف من
ثمرتها ليس يجمع من الشوك
تين ولا يقطف من العليق
٤٥ عنب • الرجل الصالح من
الذخائر الصالحة التي في قلبه
يخرج الصالحات والرجل الشرير
من ذخائره الشريرة يخرج
الشرور لان الفم ينطق بفضل
٤٦ ما في القلب • لماذا تدعونني
يا رب ولا تفعلون بما اقوله

ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲟⲛⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ
ⲥⲉⲉⲣⲇⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ̀.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲡⲗⲏⲛ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲉⲣⲁ̀ⲡⲉⲗⲡⲓⲍⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲉ̀ⲛⲁ-
ϣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲧϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲛⲏ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲣⲟⲥ. ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲃⲟⲗ. ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉϥϩⲉⲛϩⲱⲛ
ⲉϥⲫⲉⲛⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲕⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲓϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲛⲁϣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁϥϫⲉ ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲙ̅. ⲉ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙⲁ-
ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲥⲉⲃ-
ⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ.



العوض فايّ فضل لكم
للخطاة ايضاً يقرضون للخطاة
لكي ياخذوا منهم العوض
٣٥ •لكن احبّوا اعداءكم
واحسنوا اليهم واقرضوا ولا ترجوا
شياً من هذا ليكون اجركم
كثيرًا وتكونوا بني العلي لانّه
رحيم علي غير المنعمين
٣٦ والاشرار •وكونوا رحماء مثل
ابيكم الرؤوف •لا تدينوا فما
٣٧ تدانون •ولا توجبوا الحكم علي
احد فما يحكم عليكم اغفروا
٣٨ يغفر لكم •اعطوا تعطوا
بمكيال صالح مملو فايض ملق
في حضونكم لانّه بالكيل
الّذي تكيلون يكال لكم
٣٩ •ثم قال لهم مثلاً هل يستطيع
اعمي ان يقود اعمي اليس
يقعان كلاهما في حفرة
٤٠ •ليس تلميذ افضل من معلّمه
ليكن كلّ احد مستقيماً مثل

ⲕ̄ⲋ̄. ϧⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ. ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁ-
ⲗⲱⲥ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲕ̄ⲍ̄. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ. ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲕ̄ⲏ̄. ⲧⲉⲛ. ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲕ̄ⲑ̄. ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲟⲩⲟ̀ϫⲓ ⲭⲁ ϯⲭⲉϯ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲃⲟⲥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲗ̄. ⲕⲉϣⲑⲏⲛ. ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉ-
ⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲁⲧϥ
ⲗ̄ⲁ̄. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲗ̄ⲃ̄. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉ-
ϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁⲩⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲗ̄ⲅ̄. ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲁⲛⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩ-
ⲙⲟⲧ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ
ⲗ̄ⲇ̄. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲁⲛⲉⲣⲇⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ-



٢٦ •الويل لكم اذا قال كلّ النّاس
فيكم قولاً حسنًا لان اباءهم
كذلك فعلوا بالانبياء الكذبة
٢٧ •لكنني اقول لكم ايها
السّامعون احبّوا اعداءكم
واحسنوا الي من يبغضكم
٢٨ •باركوا لاعنيكم صلوا علي من
٢٩ يحزنكم •ومن لطمك علي
هذا الخد فحول له الاخر ومن
طلب ثوبك فلا تمنعه رداءك
٣٠ •وكلّ من سالك فاعطه ولا
تطلب من الّذي يأخذ مالك
٣١ •وكما تحبّون ان يفعل النّاس
بكم كذلك فاصنعوا انتم بهم
٣٢ •ان كنتم انّما تحبّون من
يحبكم فايّ اجر لكم لان
٣٣ الخطاة يحبّون من. يحبهم •وان
صنعتم الخير مع من يحسن
اليكم فايّ فضل لكم
لانّ الخطاة هكذا يصنعون
٣٤ •فان كنتم انّما تقرضون من
تظنّون انكم تأخذون منه

ⲓ̅ⲑ̅. ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲣⲉⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁϭⲓⲡⲉⲙⲙⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ
ⲕ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲱ̀-
ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ϫⲉ ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲓ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲃⲓ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲧⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲓ. ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲓⲟϯ. ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ
ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϯϩⲟ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲥⲛⲏⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲕⲟ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ-



١٩ •وكلّ الجمع كانوا يطلبون
القرب منه لان قوّة كانت
٢٠ تخرج منه وتبري جميعهم• ورفع
عينيه الي تلاميذه وقال طوبي
للمساكين بالرّوح فان لهم
ملكوت الله طوباكم ايها
الجياع الان فانّكم تشبعون
٢١ •طوباكم ايها الباكون الان
٢٢ فانّكم ستضحكون •طوباكم
اذا ابغضكم النّاس وطردوكم
وعيّروكم واخرجوا اسماءكم
مثل الاشرار من اجل ابن
٢٣ الانسان •افرحوا في ذلك اليوم
وتهللوا فان اجركم عظيم في
السّماء هكذا كان اباؤهم يصنعون
٢٤ بالانبياء •الويل لكم ايّها
الاغنياء لانّكم قد اخذتم
٢٥ عزاكم •الويل لكم ايها
الشّباعا الان لانّكم ستجوعون
الويل لكم ايها الضّاحكون
الان فانكم ستبكون وتحزنون

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ
ιβ. ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ
ιγ. ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̅ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉ-
ιδ. ⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟ-
ιε. ⲗⲟⲙⲉⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲁⲗ-
ⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ιϛ. ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲟϩ. ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁ-
ⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲟ-
ιζ. ⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ
ⲛ̀ⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁ-
ⲣⲁⲗⲓⲟⲥ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ.
ιη. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲁϥⲉⲣ-

لبعض ماذا نصنع بيسوع
١٢ •وكان في تلك الايّام خرج الي
الجبل يصلي وكان ساهرًا في
١٣ صلاة الله •فلمّا كان النّهار دعا
تلاميذه واختار منهم اثني عشر
١٤ الّذين سمّاهم رسلاً •وهم سمعان
الّذي يسمّي بطرس واندراوس
١٥ اخوه وفيلبس وبرتولوما •ومتّي
وتوما ويعقوب بن حلفا وسمعان
١٦ المدعو الغيور •ويهودا ابن
يعقوب ويهودا الاسخريوطي
١٧ الّذي صار مسلمًا •ونزل معهم
ووقف علي موضع مرج وجمع
من تلاميذه وكثير من الشّعب
وكلّ اليهودية ويروشليم وساحل
صور وصيدا الموافيين ليسمعوا
منه ويشفيهم من امراضهم
١٨ •والّذين كانوا معذبين من
الارواح النّجسة وكان يبريهم

ⲇ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ. ⲡⲱⲥ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲁϥ-
ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲭⲱ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙ̀-
ⲉ̅. ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ
ⲋ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲕⲉⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲍ̅. ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ. ⲛⲁⲩϯⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲛ ϥⲛⲁⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲁ̀
ⲏ̅. ϧⲁⲣⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁ-
ⲣⲉⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲑ̅. ⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϣⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ ϣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲓ̅. ⲕⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲙⲟϩ



٤ •كيف دخل الي بيت الله
واخذ خبز التقدمة واكله واعطي
للذين معه الذي لا يحل اكله
٥ الا للكهنة فقط •ثم قال لهم
ان رب السبت هو ابن الانسان
٦ •وكان في السبت الاخر وقد
دخل الي المجمع يعلم وكان
هناك انسان يده اليمني يابسة
٧ •وكان الكتبة والفريسيون
يرصدونه هل يبري في السبت
٨ لكي يجدوا ما يقرفونه •فاما
هو فكان عالما بافكارهم فقال
للرجل اليابس اليد قم وقف
٩ في الوسط فقام ووقف •وقال
لهم يسوع اسالكم ماذا يحل
ان يعمل في السبت خيرا
ام شرا نفس تخلص ام تهلك
١٠ فسكتوا •فالتفت الي جميعهم
وقال للانسان ابسط يدك فمد
يده فاستوت يده مثل الاخري
١١ •فامتلاوا جهلا وقال بعضهم

ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲃⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲧⲥ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁⲥⲫⲉϧ
ⲡⲓⲕⲉⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲥϯⲙⲁϯ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲧⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲣⲉϩⲗⲓ ϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲫⲉϧ ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϣⲁϥⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉⲛⲓⲁⲥ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲕⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲉϥⲥⲱ ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛⲁⲟⲩⲱϣ
ⲃⲉⲣⲓ ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥϩⲟⲗϫ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲁⲥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϥⲱϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓϧⲉⲙⲥ ⲉⲩⲥⲁϩⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀-
ⲃ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥⲉⲙⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲁⲓϥ
ⲅ̅. ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟϣϥ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲓϥ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲕⲟ



ويتركها في ثوب بالٍ ليلاّ يقطع
الجديد ولا يوافق البالي الخرقة
٣٧ الماخوذة من الجديد * وليس
احد يجعل خمرًا حديثةً في
زقاق قدم الاّ تشق الخمر
الجديدة الزقاق وتهراق وتهلك
٣٨ الزقاق * ولكن تجعل خمر
جديدة في زقاق جدد
٣٩ فينحفظان جميعًا * وما من احد
يشرب قديمًا فيحب الجديد
للوقت لانه يقول ان القديم
اطيب

## الاصحاح السادس

١ وكان في السبت الثاني فيما هو
جائز بين الزرع كان تلاميذه
يقطعون السنبل ويفركون
٢ بايديهم وياكلون * وان قومًا
من الفريسيين قالوا لماذا
يفعلون ما لا يحل ان يفعل في
٣ السبت * اجاب يسوع وقال
لهم ولا هذا ما قراتم ما فعل
داؤد اذ جاع هو والذين معه

ⲕ̅ⲑ̅. ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲣⲟⲧⲉⲃ
ⲗ̅. ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲭⲣⲉⲙ-
ⲣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ-
ϫⲟⲣ ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲛ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲙⲟⲕϩ. ⲡⲉⲧⲁⲓ̀ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉ-
ⲗ̅ⲅ̅. ϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀-
ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲛ ⲛⲁⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥⲱ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏ ⲟⲩ-
ⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩ-
ⲓⲛ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲟ-
ⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥ-
ⲧⲉⲩⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲗ̅ⲋ̅. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϩⲗⲓ ⲫⲉϧ ⲟⲩⲧⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-



٢٩ •وصنع له لاوي في بيته وليمةً
وكان جمع عظيم من العشّارين
٣٠ واخرون متكيين معهم •فتقمقم
الفريسيّون والكتبة علي
تلاميذه قائلين لماذا تأكلون
وتشربون مع العشّارين والخطاة
٣١ •اجاب يسوع وقال لهم ليس
يحتاج الاصحاء الي الطّبيب
٣٢ لكن المرضي •لم آت لادعو
الصّديقين لكنّ للخطاة الي
٣٣ التوبة •فقالوا ما بال تلاميذ
يوحنّا يكثرون الصّوم والطّلبة
وكذلك اصحاب الفريسيّين
وامّا تلاميذك فيأكلون ويشربون
٣٤ •فقال لهم يسوع هل تقدر
بنو العرس ان يصوموا ما دام
٣٥ العريس معهم •ستاتي ايام اذا
ارتفع العريس عنهم حينئذ
٣٦ يصومون في تلك الايّام •وكان
يقول لهم مثلاً انّه ليس احد
يأخذ خرقة من ثوب جديد

ⲕ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀-
ⲛⲁⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫϯ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϩⲏⲧ. ⲟⲩ ⲉⲑⲙⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲉ̀ϫⲟⲥ
ⲕ̅ⲇ̅. ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟϣⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ-
ϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ
ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϩⲓϫⲱϥ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲧⲟⲙⲧ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱ-
ⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ



٢١ •فبدا الكتبة والفريسيّون
يفكرون ويقولون من هذا الذي
يتكلّم بالتجديف من يقدر ان
يغفر الخطايا الا الله وحده
٢٢ •فلمّا علم يسوع فكرهم اجاب
وقال لهم لم تفكرون في قلوبكم
٢٣ •ايّما اسهل ان اقول مغفورة
لك خطاياك او ان اقول قم
٢٤ وامش •لكي تعلموا ان لابن
الانسان سلطانًا علي الارض ان
يغفر الخطايا وقال للمخلع لك
اقول قم واحمل سريرك واذهب
٢٥ الي بيتك •وللوقت قام
قدامهم وحمل ما كان راقدًا عليه
ومضي الي بيته ممجدًا لله
٢٦ •فبهت جميعهم ومجدوا الله
وامتلوا خوفًا وقالوا قد راينا
٢٧ اليوم عجبًا •وبعد هذا خرج
فنظر الي عشار اسمه لاوي
جالسًا علي التمكيس فقال له
٢٨ اتبعني •فترك كلّ شيء وتبعه

ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱ-
ιε. ⲟⲩ. ⲁϥⲥⲱⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ιϛ. ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲉ ϣⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟ-
ιζ. ⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲭⲓⲛⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ.
ιη. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲭⲁϥ ⲙ̀-
ιθ. ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛ-
ⲉϥⲱⲣ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϭ-
ⲗⲟϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲱⲃϣ ϧⲉⲛ
κ. ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲭⲏ



يقل لاحد لكن اذهب فار
نفسك للكاهن وقرّب عن
تطهيرك كما امر موسي للشهادة
١٥ عليهم • فذاع عنه الكلام وزاد
واجتمع جمع كبير ليسمعوا منه
ويستشفوا منه من امراضهم
١٦ • فامّا هو فكان يمضي الي البرّيّة
١٧ ويصلي هناك • وكان في احد
الايّام وهو يعلّم وكان الفريسيّون
ومعلّموا النّاموس جالسين وكانوا
قد اتوا من جميع قري الجليل
واليهودية ويروشليم وكانت قوّة
١٨ الربّ في بريهم • واذا اناس قد
جاؤا برجل مخلع علي سرير
وكانوا يريدون الدّخول به
١٩ ويضعونه قدامه • فلمّا لم يقدروا
علي الدّنو منه لكثرة الجمع
صعدوا الي السّطح ودلوه مع
سريره في الوسط قدام يسوع
٢٠ • فلمّا راي ايمانهم قال له ايّها
الانسان مغفورة لك خطاياك

ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲓ ⲡⲓⲕⲉϫⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲙⲁϩ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲃ̄ ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲏ̄. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲱⲙⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥϩⲓⲧϥ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁ̀ⲣⲟⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲑ̄. ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲥⲧⲁ-
ϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϫⲟⲣϫⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓ̄. ⲧⲁϩⲱⲟⲩ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁϩⲉ ⲣⲱ-
ⲓ̄ⲁ̄. ⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲕ ⲛⲓⲉ̀ϫⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲁⲩⲭⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲓ̄ⲃ̄. ⲁⲩⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ ⲉϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟⲛϣ-
ⲓ̄ⲅ̄. ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϭⲓ-
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ
ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲉϩⲧ.
ⲓ̄ⲇ̄. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁϥ ⲉϥ-

الاخري لياتوا فيعينوهم فلمّا ان
جاؤا ملاؤا السّفينتين حتي
٨ بداتا تغرقان •فلمّا راي سمعان
ذلك خرّ عند رجلي يسوع وقال
ابعد عنّي يا سيّدي فانّي رجل
٩ خاطي •لانّ الخوف اعتراه وكلّ
من معه لاجل صيد الحيتان
١٠ التي صادوا •وكذلك يعقوب
ويوحنّا ابنا زبدي اللّذان كانا
صديقي سمعان فقال يسوع
لسمعان لا تخف من الان تكون
١١ صياداً تصيد النّاس •وقربوا
السّفن من الشّاطي وتركوا كلّ
١٢ شيء وتبعوه •فلمّا دخل الي
احدي المدن واذا برجل مملو
برصاً لمّا راي يسوع خرّ علي
وجهه وطلب اليه قائلاً يا ربّ
ان شيت فانت قادر ان
١٣ تطهّرني •فمدّ يده ولمسه وقال
قد شيت فلتطهر وللوقت
١٤ ذهب عنه البرص •وامره ان لا

ⲙ̄ⲇ̄. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀.

## ⲔⲈⲪ. ⲉ̄.

ⲁ̄. Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲅⲉⲛ-
ⲃ̄. ⲛⲏⲍⲁⲣⲉⲑ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϫⲟⲓ ⲃ̄
ⲉⲩⲙⲟⲛⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓⲱ̀ⲧⲟⲩ
ⲅ̄. ⲛⲁⲩⲣⲱϧⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ. ⲁϥ-
ⲟⲗϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥϩⲉⲛϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲇⲉ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲇ̄. ⲡⲓϫⲟⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡⲉⲧϣⲏⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̄. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲣϫⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲛⲁⲓϥ
ⲛ̀ϧⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲁϩⲉ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲓϣⲛⲏⲟⲩ
ⲋ̄. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲛⲁ-
ϣⲱϥ ⲛⲁⲩⲛⲁⲫⲱϧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣ-
ⲍ̄. ⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲟⲩϣ-



٤٤ لانّني لهذا ارسلت •وكان يكرز
في مجامع الجليل

## الاصحاح الخامس

١ وكان لمّا اجتمع اليه جمع ليسمعوا
كلام الله كان هو واقفاً علي
٢ بحيرة جاناشر •فراي سفينتين
موقوفتين علي شاطي البحيرة
والصّيادين قد طلعوا عليها
٣ ليغسلوا شباكهم •فصعد الي
احديهما الّتي لسمعون وامره
ان يبعد من الشاطي قليلاً
ويجلس يعلّم الجمع من السّفينة
٤ •ولمّا كمل كلامه قال لسمعان
تقدم الي العمق والقوا
٥ شباككم للصّيد •فاجاب
سمعان وقال له يا معلّم قد
تعبنا اللّيل كلّه ولم نأخذ شياً
وبكلمتك نحن نلقي الشباك
٦ •ولمّا فعلوا ذلك اخذوا سمكاً
كثيراً وكادت شباكهم تتخرق
٧ •فاشاروا الي شركائهم في السّفينة

ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ. ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲧϣⲱⲙⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧ-
ⲙⲟⲙ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀-
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ-
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϧⲙⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲁⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲟⲩ-
ⲙ̅. ⲟϩ ⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲫⲣⲏ
ⲇⲉ ϩⲱⲧⲡ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲟⲩⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ϫⲓϫ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϥⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁ-
ϫⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛϣⲁ-
ϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲑⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲁϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲃⲁⲕⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ

خبره في كل مكان بالكورة
٣٨ •فقام من الجمع ودخل بيت
سمعان وكانت حماة سمعان بحمي
٣٩ عظيمة فسالوه من اجلها •فوقف
عليها وزجر الحمي فتركتها
٤٠ ونهضت تخدمهم •فلما غربت
الشمس كان كل الذين عندهم
مرضي باصناف الاوجاع جاوًا
بهم اليه وكان يضع يده علي
٤١ واحد واحد فيشفيه •وكانت
الشياطين ايضاً تخرج من كثير
وتصرخ وتقول انت هو المسيح
ابن الله وكان ينهرهم ولا يدعهم
ينطقون بهذا لانهم يعرفون انه
٤٢ المسيح •ولما كان النهار خرج
وذهب الي موضع قفر والجمع
يطلبونه وجاوًا اليه وامسكوه ليلا
٤٣ بمضي من عندهم •فقال لهم
انه ينبغي لي ان ابشر في
المدن الاخر بملكوت الله

ⲕ̅ⲑ̅ ϫⲱⲛⲧ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ ⲛⲁⲣⲉⲧⲟⲩ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲕⲏⲧ ϩⲓϫⲱϥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲗ̅. ϫⲟⲗⲕϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲛⲁϥ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲁ-
ⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓ-
ⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲗ̅ⲅ̅. ϫⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁ-
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ. ϫⲉ
ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲱⲕ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁ-
ⲍⲁⲣⲉⲑ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲙ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲓⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲱⲙ
ⲛ̀ⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ⲑ-
ⲙⲏϯ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ
ⲗ̅ⲋ̅. ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀-
ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ϫⲟⲙ ϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲥⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ



في المجمع غضباً عندما سمعوا
٢٩ هذا •وقاموا واخرجوه خارج
المدينة وجاؤا به الي اعلي
الجبل الذي كانت مدينتهم
مبنية عليه ليطرحوه الي اسفل
٣٠ •فاما هو فجاز وسطهم ومضي
٣١ •ونزل الي كفرناحوم مدينة في
الجليل وكان يعلمهم في السبوت
٣٢ •وبهتوا من تعليمه لان كلامه
٣٣ كان بسلطان •وكان في المجمع
رجل فيه روح شيطان نجس
٣٤ فصاح بصوت عظيم قائلاً •ما
لنا ولك يا يسوع الناصري
اتيت لتهلكنا قد عرفت من
٣٥ انت يا قدوس الله •فانتهره
يسوع قائلاً اسدد فاك واخرج
منه فطرحه الشيطان في وسطهم
٣٦ وخرج منه ولم يولمه •فخاف
جميعهم وكان بعضهم يخاطب
بعضاً ويقولون ما هذه الكلمة
لانه بسلطان وقوة يامر الارواح
٣٧ النجسة بالخروج فتخرج •وذاع

ⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲱⲛϧ
ⲉ̀ⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀-
ⲉ̅. Ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲋ̅. ⲥⲧⲓⲅⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲭⲣⲟⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉϥⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ϣⲁⲓ-
ⲍ̅. ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲏ̅. ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲒⲎⲤ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏ-
ⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲠⲞⲤ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲕⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲧⲉⲕⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀-
ⲑ̅. ⲙⲟϥ. ⲁϥⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲗⲏⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ
ⲓ̅. ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ. ⲥⲥϧⲏ-
ⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϥⲓⲧⲕ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϭⲛⲁⲩϩ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲓ̅ⲃ̅. ϭⲓϭⲣⲟⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲁⲗⲟϫ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲒⲎⲤ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲠⲞⲤ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲕ

بالخبز وحده بل بكلّ كلمة من
الله • فاصعده ابليس الي جبل ٥
عال واراه جميع ملكات المسكونة
في أسرع وقت • وقال له ابليس ٦
لك اعطي هذا السّلطان كله
ومجده لانّه دفع اليّ وانا اعطيه
لمن احبّ • وانت الان ان ٧
سجدت امامي يكن لك جميعه
•فاجاب يسوع وقال له اغرب ٨
عنّي يا شيطان مكتوب للربّ
الهك تسجد وله وحده تعبد
•فجاء به الي يروشليم واقامه ٩
علي جناح الهيكل وقال له ان
كنت انت ابن الله فالق
نفسك من هاهنا الي اسفل
•لانّه مكتوب انّه يأمر ملائكته ١٠
من اجلك ليحفظوك
•ويحملونك علي ايديهم لئلّا ١١
تعثر رجلك بحجر •اجاب يسوع ١٢
وقال له قد قيل لا تجرب الربّ
الهك • فلمّا اكمل ابليس كلّ ١٣

ⲗ̅ⲅ̅. ⲫⲁ ⲁ̀ⲙⲙⲓⲛⲁⲇⲁⲃ ⲫⲁ ⲁⲇⲙⲓⲛ ⲫⲁ
ⲁⲣⲛⲓ ⲫⲁ ⲉⲥⲣⲱⲙ ⲫⲁ ⲫⲁⲣⲏⲥ ⲫⲁ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲓⲟⲩⲇⲁ. ⲫⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲫⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲫⲁ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲁ ⲑⲁⲣⲣⲁ ⲫⲁ ⲛⲁⲭⲱⲣ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲫⲁ ⲥⲉⲣⲟⲩⲭ ⲫⲁ ⲣⲁⲅⲁⲩ ⲫⲁ ⲫⲁ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲗⲉⲭ ⲫⲁ ⲉ̀ⲃⲉⲣ ⲫⲁ ⲥⲁⲗⲁ. ⲫⲁ
ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲫⲁ ⲁⲣⲫⲁⲝⲁⲇ ⲫⲁ ⲥⲏⲙ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲫⲁ ⲛⲱⲉ̀ ⲫⲁ ⲗⲁⲙⲉⲭ. ⲫⲁ ⲙⲁ-
ⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ ⲫⲁ ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲫⲁ ⲓⲁⲣⲉⲇ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲫⲁ ⲙⲁⲗⲉⲗⲉⲏⲗ ⲫⲁ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ. ⲫⲁ
ⲉ̀ⲛⲱⲥ ⲫⲁ ⲥⲏⲑ ⲫⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲫⲁ ⲫϯ.

## ⲔⲈⲪ Ⲇ̅.

ⲁ̅. Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲓⲟⲣ-
ⲇⲁⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲃ̅. ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ. ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁ-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲉⲙ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲅ̅. ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϩⲕⲟ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀-
ⲇ̅. ⲡⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲱⲓⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏ-



بن عوبيد بن باعاز بن سلمون
٣٣ بن ناصون •بن عميناداب بن
ارام بن يورام بن حصرون بن
٣٤ فارص بن يهودا •بن يعقوب
بن اسحق بن ابرهيم بن تارخ
٣٥ بن ناحور •بن سارغ بن راعو
٣٦ بن فالق بن عابر بن صالا •بن
قينان بن ارفخشد بن سام بن
٣٧ نوح بن لمك بن متوشلح بن
اخنوخ بن يرد بن مهلالائيل
٣٨ بن قينان •بن انوس بن شيث
بن ادم الذي من الله

## الاصحاح الرابع

١ وانّ يسوع كان ممتلياً من روح
القدس رجع من الاردن وانطلق
٢ به الروح الي البرية •اربعين
يوماً يجربه ابليس لم يأكل
شياً في تلك الايام ولما تمّت
٣ جاع في الاخر •فقال له ابليس
ان كنت ابن الله فقل لهذا
٤ الحجر يصير خبزاً •فاجابه يسوع
وقال مكتوب انّ الانسان لا يحيا

ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲉⲧⲁⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁϩ ⲗ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϩⲱⲥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉ ⲫⲁ Ⲏⲗⲓ. ⲫⲁ
ⲙⲁⲧⲑⲁⲧ ⲫⲁ ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲫⲁ ⲙⲉⲗⲭⲓ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲫⲁ ⲓⲁⲛⲛⲏ ⲫⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲫⲁ ⲙⲁⲧ-
ⲧⲁⲑⲓⲟⲩ ⲫⲁ ⲁ̀ⲙⲱⲥ ⲫⲁ ⲛⲁⲟⲩⲙ ⲫⲁ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉⲥⲗⲓⲙ ⲫⲁ ⲛⲁⲅⲅⲉ. ⲫⲁ ⲙⲁⲁⲑ
ⲫⲁ ⲙⲁⲧⲧⲁⲑⲓⲟⲩ ⲫⲁ ⲥⲉⲙⲉⲓⲛ ⲫⲁ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲁ ⲓⲟⲩⲇⲁ. ⲫⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁⲛ
ⲫⲁ ⲣⲏⲥⲁ ⲫⲁ ⲍⲟⲣⲟⲃⲁⲃⲉⲗ ⲫⲁ ⲥⲁ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲗⲁⲑⲓⲏⲗ ⲫⲁ ⲛⲏⲣⲓ. ⲫⲁ ⲙⲉⲗⲭⲓ
ⲫⲁ ⲁⲇⲇⲓ ⲫⲁ ⲕⲱⲥⲁⲙ ⲫⲁ ⲉⲗⲙⲁ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲇⲁⲙ ⲫⲁ ⲏⲣ. ⲫⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩ ⲫⲁ ⲉ̀ⲗⲓⲉ̀-
ⲍⲉⲣ ⲫⲁ ⲓⲱⲣⲓⲙ ⲫⲁ ⲙⲁⲧⲑⲁⲧ ⲫⲁ
ⲗ̅. ⲗⲉⲩⲓ̀. ⲫⲁ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲫⲁ ⲓⲟⲩⲇⲁ
ⲫⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲁ ⲓⲱⲛⲁⲛ ⲫⲁ ⲉ̀ⲗⲓⲁ̀ⲕⲓⲙ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲫⲁ ⲙⲉⲗⲉⲁ̀ ⲫⲁ ⲙⲉⲛⲛⲁⲛ ⲫⲁ
ⲙⲁⲧⲧⲁⲑⲁ ⲫⲁ ⲛⲁⲑⲁⲛ ⲫⲁ ⲇⲁ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲩⲓⲇ. ⲫⲁ ⲓⲉⲥⲥⲉ ⲫⲁ ⲓⲱⲃⲏⲇ ⲫⲁ
ⲃⲟⲉⲥ ⲫⲁ ⲥⲁⲗⲙⲱⲛ ⲫⲁ ⲛⲁⲥⲥⲱⲛ.



٢٢ يصلي انفتحت السماء • ونزل
عليه روح القدس شبه جسد
حمامة وكان صوت من السماء
قائلاً انت ابني الحبيب الذي
٢٣ بك سررت • وبدا يسوع يصير
في ثلثين سنةً وكان يظن انه
٢٤ ابن يوسف بن هالي • بن
مطيت بن لاوي بن ملكي
٢٥ بن يونا بن يوسف • بن
مطاتيوا بن عاموص بن ناحوم
٢٦ بن حسلي بن نجا • بن مات
بن مطاتيوا بن سمان بن
٢٧ يوسف بن يهودا • بن يوحنا
بن ريسا بن زوربابيل بن
٢٨ شلاتيال بن نيري • بن ملكي
بن ادي بن قوصام بن الماضان
٢٩ بن ايل • بن يوسا بن اليعازر
بن يورام بن مطات بن لاوي
٣٠ • بن سمعون بن يهودا بن
يوسف بن يونان بن الياقيم
٣١ • بن مليا بن مينان بن مطاتا
٣٢ بن ناتان بن داود • بن يسي

ⲛⲁϩⲓϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲗⲉϩϫ ϩⲗⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲁϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ιε. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲯⲱⲛⲓⲟⲛ. ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ
ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ιϛ. ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧϫⲟⲣ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ϯⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ϯⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲥⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉϥⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲙⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩ-
ιζ. ⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥ-
ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ
ⲡⲓⲧⲟϩ ⲇⲉ ϥⲛⲁⲣⲟⲕϩϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ιη. ⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀-
ιθ. ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁ-
ⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
κ. ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ. ⲁϥⲧⲟⲩϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ϫⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
κα. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲓ̀ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ⲟⲩⲟϩ



فقال لهم لا تعنتوا احداً ولا
تظلموا احداً واكتفوا بارزاقكم
١٥ •وان جميع الشعب فكروا في
قلوبهم وظنوا ان يوحنا هو المسيح
١٦ •اجابهم يوحنا اجمعين وقال لهم
اما انا فاعمدكم بالماء وسياتي
من هو اقوي مني الذي لا
استحق ان احل سيور حذايه
وهو يعمدكم بروح القدس والنار
١٧ •الذي بيده الرفش ينقي
اندره ويجمع القمح الي اهرائه
ويحرق التبن بالنار التي لا تطفا
١٨ •وكان يخبر الشعب ويبشرهم
١٩ باشياء كثيرة •فاما هيرودس
رئيس الربع فكان يوحنا يبكته
من اجل هيروديا امرأة اخيه
فيلبس ولاجل الشر الذي كان
٢٠ هيرودس يفعله •وزاد علي
ذلك كله انه طرح يوحنا في
٢١ السجن •وكان لما اعتمد جميع
الشعب واعتمد يسوع وفيما هو

ⲍ̅. ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛⲓ-
ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁ̀ϫⲱ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀-
ⲏ̅. ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲙⲁⲧⲁⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉ-
ⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲑ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ. ϩⲏⲇⲏ ⲇⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ ϥⲭⲏ ϧⲁ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣ-
ϣⲏⲛ ϣϣⲏⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁ-
ⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ.
ⲓ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲏϣ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣⲑⲏⲛ
ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲟⲛ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓⲱⲙⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲗⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲫⲏⲉⲧⲑⲏϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ϩⲱⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ-

٧ خلاص الله • فقال للجمع الذين
ياتون اليه ويعتمدون منه يا
اولاد الافاعي من دلكم علي
٨ الهرب من الغضب الاتي • اعملوا
الان ثماراً تستحق التوبة ولا
تبتدوا ان تقولوا في نفوسكم
انّا ابانا ابراهيم اقول لكم
انّ الله قادر ان يقيم من هذه
٩ الحجارة اولاداً لابرهيم • هاهوذا
الفاس موضوع علي اصول الشجر
وكلّ شجرة لا تثمر ثمرةً طيّبةً
١٠ تقطع وتلقي في النّار • فساله
الجموع وقالوا له ماذا نصنع
١١ • اجاب وقال لهم من له
ثوبان فليعط من ليس له ومن
له طعام فليصنع مثل ذلك
١٢ ايضاً • فاتي العشارون ليعتمدوا
منه فقالوا له ماذا نصنع يا معلّم
١٣ • فقال لهم لا تعملوا اكثر مما
١٤ امرتم به • وساله ايضاً الجند
قائلين ماذا نصنع نحن ايضاً

## ⲔⲈⲪ. ⲅ̅.

ⲁ̅. Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁϩ ⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲅⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϯⲓ-
ⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡ-
ⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣ-
ⲭⲏⲥ ⲉ̀ϯϩⲩⲇⲟⲩⲙⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲉ-
ⲧⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲗⲩⲥⲁ-
ⲛⲓⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉ̀ϯⲁ̀-
ⲃ̅. ⲃⲓⲗⲓⲛⲏ. ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ
ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ.
ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲭⲁ
ⲇ̅. ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϩⲓ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀-
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲙⲟϣⲓ.
ⲉ̅. ϧⲉⲗⲗⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲗϫ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ-
ⲋ̅. ⲉⲑⲟⲛⲁϣⲧ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲱⲓⲧ ⲉⲩⲭⲏⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-



## الاصحاح الثالث

١ وفي سنة خمس عشرة من ولاية
طيباريوس قيصر في ولاية
فيلاطس البنطي علي اليهودية
وهيرودس رئيس علي ربع
الجليل وفيلبس اخوه رئيس
علي ربع انطورية وكورة الطرخون
وليسانيوس رئيس علي ربع
٢ الابلية •وحنّان وقيافا رئيسا
الكهنة حلّت كلمة الله علي
٣ يوحنّا ابن زكريا في البرية •فجاء
الي كلّ البلاد المحيطة بالاردن
يكرز بمعمودية التوبة لمغفرة
٤ الخطايا •كما هو مكتوب في سفر
كلام اشعيا النبي قائلاً صوت
صارخ في البرية اعدّوا طريق
الرب واصنعوا سبله مستقيمة
٥ •جميع الاودية تمتلئ وجميع
الجبال والاكام تتواضع ويصير
الوعر سهلاً والخشنة الي طريق
٦ سهلة •ويعاين كلّ ذي جسد

ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲘⲈ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙϥ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀Ⲓ̅Ⲗ̅Ⲏ̅Ⲙ̅
ⲘⲎ̅. ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ Ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲩϫⲉⲙϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲘⲌ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲩ-
ⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲘⲎ. ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲉⲛⲕⲱϯ
ⲘⲐ. ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
Ⲛ̅. ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ
ⲚⲀ. ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱϥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲏⲧ.
ⲚⲂ. ⲟⲩⲟϩ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲛⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲁⲓⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲫ̅ϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ.



يوم طلباه عند اقربائهما
٤٥ ومعارفهما •فلم يجداه فرجعا
٤٦ الي يروشليم يطلبانه •وبعد
ثلثة ايام وجداه في الهيكل
جالساً في وسط المعلّمين يسمع
٤٧ منهم ويسالهم •وكان كلّ من
يسمعه مبهوتين من علمه
٤٨ واجابته لهم •فلمّا ابصراه بهتا
فقالت له امّه يا بني ما هذا
الّذي صنعت بنا هكذا لانّ
اباك وانا كنّا نطلبك باجتهاد
٤٩ معذّبين •فقال لهم لم تطلبانني
اما تعلمان انّه ينبغي ان اكون
٥٠ في الّذي لابي •فامّا هما فلم
يفهما الكلام الّذي قاله لهما
٥١ •فنزل معهما وجاء الي النّاصرة
وكان يخضع لهما فاما امّه فكانت
تحفظ جميع هذا الكلام في
٥٢ قلبها •فامّا يسوع فكان ينشاء
في قامته وفي الحكمة والنّعمة
عند الله والنّاس

ⲁⲥⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲥⲱⲛϧ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲓ ⲛ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉⲥ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲙⲉⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲡⲉ
ⲁⲥⲉⲣⲭⲏⲣⲁ ϣⲁ ⲡ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲑⲏⲉ̀-
ⲛⲁⲥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ
ⲉⲥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ.
ⲗ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲥⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲡⲉ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲑ̅. ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱϯ ⲛ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ.
ⲙ̅. ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲁⲓⲁⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓϫⲱϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ-
ϣⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲡⲓϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲥ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲭⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ.
ⲙ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲧⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲁϥ-
ⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ Ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲛⲉϥⲓⲟϯ. ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲁⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-



مع زوجها سبع سنين بعد
بكوريتها • وترملت اربعة وثمنين ٣٧
سنةً غير مفارقة الهيكل عابدة
بالصوم والطلبة ليلاً ونهاراً • وفي ٣٨
تلك الساعة جاءت قدامه
معترفة لله وكانت تتكلم من
اجله عند كل احد يترجي
خلاص اسرائيل • فلما اكملوا ٣٩
كل شيء كناموس الرب رجعوا
الي الجليل الي مدينتهم الناصرة
• فاما الصبي فكان ينشاء ٤٠
ويتقوي بالروح ويمتلي بالحكمة
ونعمة الله كانت عليه • وابواه ٤١
يمضيان الي يروشليم كل سنة
في عيد الفصح • فلما تمت له ٤٢
اثنتا عشرة سنةً مضوا الي
يروشليم الي العيد كالعادة
• فلما كملت الايام ليعودوا ٤٣
تخلف عنهما الصبي يسوع في
يروشليم ولم تعلم امه ويوسف
• لانهما كانا يظنان انه مع ٤٤
السايرين في الطريق ولما سارا نحو

ⲙⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϥ-
ⲧⲉⲙⲑⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲧⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲩ-
ⲙⲉⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ ⲉϥ-
ⲕ̅ⲑ̅. ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲛⲏⲃ
ⲭⲁⲭⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲗ̅. ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ. ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥ-
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲡⲓⲓ̅ⲥ̅ⲗ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲥ
ⲫⲁⲓ ϥⲭⲏ ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲥ̅ⲗ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲯⲩⲭⲏ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲉⲩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲁⲛⲛⲁ ϯⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲁⲥⲥⲏⲣ ⲑⲁⲓ ⲡⲉ



القدس انه لا يري الموت حتي
٢٧ يعائين المسيح الرب • فاقبل
بالروح الي الهيكل عند ما جيء
بالطفل يسوع من ابويه ليصنعا
عنه كما يجب في الناموس
٢٨ • فحمله علي ذراعيه وبارك الله
٢٩ قائلاً • الان يا سيد اطلق عبدك
٣٠ بسلام ككلامك • عيني قد
٣١ ابصرتا خلاصك • الذي اعددت
٣٢ قدام وجه جميع الشعوب • نوراً
استعلن للامم ومجداً لشعبك
٣٣ اسرائيل • وكان يوسف وامه
يتعجبان مما كان يقال من اجله
٣٤ • وباركهما سمعان وقال لمريم
امه هاهوذا هذا موضوع لسقوط
وقيام كثير من اسرائيل وعلامة
٣٥ المراء • وانت فسيجوز رمح
الشك في نفسك لتظهر افكار
٣٦ في قلوب كثيرة • وكانت حنة
النبية ابنة فنوئيل من سبط اشير
قد طعنت في ايامها عاشت

ιθ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲛⲁⲥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
κ. ⲡⲉ ⲉⲥⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲩ-
ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲱⲥ ⲉ̀ⲫϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲑⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ-
κα. ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ ⲁⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
κβ. ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲁⲩⲉⲛϥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
κγ. ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲟϯ ⲛ̀-
ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
κδ. ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲥ ϩⲓ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩ-
ϣⲱϣ ⲛ̀ϭⲣⲟⲙⲡϣⲁⲗ ⲓⲉ ⲙⲁⲥ ⲃ̅ ⲛ̀-
κε. ϭⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲏ ⲛⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡϯⲛⲟⲙϯ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩ-
κς. ⲁⲃ ϫⲏ ϩⲓϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲁⲩⲧⲁ-

١٩ تكلّم به الرّعاة معهم *وكانت
مريم تحفظ هذا الكلام كلّه
٢٠ وتعيه في قلبها *ورجع الرّعاة
يمجّدون اللّه ويسبّحون علي كلما
سمعوا وعائنوا كما قيل لهم
٢١ *فلمّا تمّت ثمنية ايّام ليختن
الصّبي ودعوا اسمه يسوع كالّذي
دعاه الملاك قبل ان يحبل به
٢٢ في البطن *فلمّا كملت ايّام
تطهيرها كناموس موسي صعدوا
به الي يروشليم ليقيموه للرّب
٢٣ *كما هو مكتوب في ناموس
الرّبّ انّ كلّ ذكر فاتح رحم
٢٤ امّه يدعي قدوس الرّبّ *ويقرب
عنه كما قيل في ناموس الرّبّ
٢٥ زوجا يمام او فرخا حمام *وكان
انسان بيروشليم اسمه سمعان
وكان رجلاً بارًّا تقيًا يرجو عز
اسرائيل وروح القدس كان عليه
٢٦ *وكان قد اوحي اليه من روح

ⲓ. ⲙⲙⲁϣⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ
ϯϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲓⲁ. ⲧⲏⲣϥ. ϫⲉ ⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲟ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲬ︦ⲥ︦ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲡⲉ
ⲓⲃ. ϧⲉⲛ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲭⲏ
ⲓⲅ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ-
ⲓⲇ. ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ
ⲓⲉ. ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ϣⲁ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲓⲋ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩⲓⲏⲥ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀Ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲓⲍ. ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲟⲛϩⲉϥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓⲏ. ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ



١٠ •فقال لهم الملاك لا تخافوا لانّ
هاهوذا ابشركم بفرح عظيم هذا
١١ يكون لجميع الشعوب •لانه ولد
لكم اليوم مخلّص الّذي هو
المسيح الربّ في مدينة داؤد
١٢ •وهذه علامة لكم انكم تجدون
طفلاً ملفوفاً موضوعاً في مدود
١٣ •وللوقت بغتةً تراي مع الملاك
جنود كثيره سمائيون يسبحون
١٤ اللّه ويقولون •المجد للّه في العلا
وعلي الارض السلم وفي النّاس
١٥ المسرّة •فلمّا صعد الملائكة
عنهم الي السماء قال الرّجال
الرّعاة بعضهم لبعض امضوا بنا
الي بيت لحم لننظر الكلام
الّذي كان اعلمنا به الربّ
١٦ •فجاؤا مسرعين فوجدوا مريم
ويوسف والطّفل موضوعاً في
١٧ مدود •فلمّا راؤه علموا من اجل
الكلام الّذي قيل لهم عن هذا
١٨ الصّبي •وكلّ من سمع تعجب مما

ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϯⲣⲉⲛⲥ
Ⲃ. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ. ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲡⲟ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓ̀ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓⲛ-
Ⲅ. ⲛⲉⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲁⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲥϧⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉϥ-
Ⲇ. ⲃⲁⲕⲓ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲓⲱ-
ⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉ-
Ⲉ. ⲧⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲥϧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲥ
Ⲋ. ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲥⲉⲙⲃⲟⲕⲓ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲩ-
ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲍ. ⲛⲉⲥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲥⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲥϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ⲁⲥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ-
ⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲟⲩⲱϩ.
Ⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲙⲟⲛⲓ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲱⲓⲥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
Ⲑ. ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀-



امر من اوغسطس قيصر بان
تكتتب جميع المسكونه •وهذه ٢
الكتابة الاولي في ولاية
قرنيوس علي الشام •فمضي ٣
جميعهم ليكتتب كلّ واحد منهم
في مدينته •فصعد يوسف ٤
ايضاً من الجليل من مدينة
الناصرة الي اليهودية الي مدينة
داؤد الّتي تدعي بيت لحم لانّه
كان من بيت داؤد وابوته
•ليكتتب مع مريم خطيبته ٥
وهي حبلي •فبينما هما هناك ٦
اذ تمّت ايّام ولادها لتلد
•فولدت ابنها البكر ولفّته ٧
وتركته في مدود لانّه لم يكن
لهما موضع حيث نزلا •وكان في ٨
تلك الكورة رعاة يرعون في
الحقل ويسهرون حراسة الليل
نوباً علي مراعيهم •واذا ملاك ٩
الربّ قد وقف بهم ومجد الربّ
اشرق عليهم فخافوا خوفاً عظيماً

ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙ-
ⲟ̅ⲃ̅. ⲙⲟⲛ. ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ
ⲟ̅ⲅ̅. ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ-
ⲟ̅ⲇ̅. ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ. ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲁⲛⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛ-
ⲟ̅ⲉ̅. ϫⲁϫⲓ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲟ̅ⲋ̅. ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϫⲛⲁ-
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲟ̅ⲍ̅. ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ. ⲉ̀ϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ.
ⲟ̅ⲏ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁ-
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁ-
ⲟ̅ⲑ̅. ⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲥⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲡ̅. ϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ϥⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ ϩⲓ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

## ⲔⲈⲪ. Ⲃ̅.

ⲁ̅. Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲛ



ابائنا وذكر عهده المقدس
٧٣ •القسم الذي عهد به لابرهيم
٧٤ ابينا ليعطينا الخلاص •بلاخوف
من ايدي اعدائنا لنخدمه
٧٥ •بالبرّ والعدل قدامه كل ايام
٧٦ حياتنا •وانت ايها الصبي نبي
العلي تدعا وتنطلق قدام وجه
٧٧ الرب لتعدّ طرقه •ليعطي علم
الخلاص لشعبه لمغفرة خطاياهم
٧٨ •من اجل تحنن رحمة الهنا
الذي افتقدنا بها مشرقا من العلو
٧٩ •ليضيء للجالسين في الظلمة
وظلال الموت لتستقيم ارجلنا
٨٠ لسبل السلامة •فاما الصبي
فكان يشب ويتقوي بالروح
واقام في البراري الي يوم ظهوره
لاسرائيل

## الاصحاح الثاني

١ ولما كان في تلك الايام خرج

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ
ⲝ̅ⲁ̅. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉ-
ⲝ̅ⲃ̅. ⲛⲓⲁ̀ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ.
ⲁⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲁⲕ-
ⲝ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲕⲓⲥ ⲁϥ-
ⲥϧⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲝ̅ⲇ̅. ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ. ⲁ̀ⲣⲱϥ ⲇⲉ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϯ-
ϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲗⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲫϯ.
ⲝ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϯ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓ
ⲝ̅ⲋ̅. ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲁ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ-
ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉⲧ-
ⲝ̅ⲍ̅. ϫⲓϫ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲙⲟϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ⲝ̅ⲏ̅. ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-
ⲝ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ.
ⲟ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲟ̅ⲁ̅. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ. ⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-

٦٢ يدعي بهذا الاسم • فاشاروا الي
ابيه ماذا تريد ان تسميه
٦٣ • فاستدعي لوحاً وكتب قائلاً
اسمه يوحنا فتعجب جميعهم
٦٤ • وانفتح فمه من ساعته ولسانه
٦٥ وتكلم وبارك الله • وصار خوف
علي جميع جيرانهم وتحدث
بهذا الكلام في جميع تخوم
٦٦ يهودا • وفكر جميع السامعين في
قلوبهم قائلين ماذا تري يكون
من هذا الصبي ويد الرب
٦٧ كانت معه • فامتلأ زكريا ابوه من
٦٨ روح القدس وتنبي قائلاً • مبارك
الرب اله اسرائيل الذي اطلع
٦٩ وصنع نجاة لشعبه • واقام لنا قرن
خلاص من بيت داود فتاه
٧٠ • كالذي تكلم علي افواه انبيائه
٧١ القديسين من الابد • خلاص
من اعدائنا ومن ايدي كل
٧٢ مبغضينا • ليصنع رحمة مع

ⲡⲟⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲃⲱⲕⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϫⲉ
ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥ-
ⲛ̅. ⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁ ϩⲁⲛ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣ-
ⲛ̅ⲁ̅. ϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ. ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲫⲟⲓ ⲁϥϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛ̅ⲃ̅. ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲁϥⲫⲱϧⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ϩⲁⲛⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲥⲓ
ⲛ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ. ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ-
ⲛ̅ⲇ̅. ϣⲟⲩⲓⲧ. ⲁϥϯ ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉϥ-
ⲛ̅ⲉ̅. ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ. ⲕⲁ-
ⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ϣⲁ ⲉ̀-
ⲛ̅ⲋ̅. ⲛⲉϩ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲛ̅ⲍ̅. ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ. ⲁ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲙⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉⲑⲣⲉⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲕⲱϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ⲛ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ. ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩⲏ̅
ⲁⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲝ̅. ϥⲓⲱⲧ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ

القوي عظائم وقدوس اسمه
٥٠ •ورحمته لجيل الاجيال لخائفيه
٥١ •صنع القوة بذراعه فرق
٥٢ المستكبرين بفكر قلوبهم •انزل
الاعزا عن الكراسي ورفع
٥٣ المتواضعين •اشبع الجياع من
الخيرات ارسل الاغنياء فرغاً
٥٤ •عضد اسرائيل فتاه وذكر
٥٥ رحمته •كالذي قال لابائنا ابرهيم
٥٦ وزرعه الي الابد •واقامت مريم
عندها نحو من ثلثة اشهر وعادت
٥٧ الي بيتها •ولما تم زمن
اليصابات لتلد فولدت ابناً
٥٨ •فسمع جيرانها واقرباها ان
الربّ قد عظم رحمته لها ففرحوا
٥٩ معها •فلما كان في اليوم الثامن
جاوا ليختنوا الصبي ودعوه باسم
٦٠ ابيه زكريا •فاجابت امه قائلة
٦١ لا لكن ادعوه يوحنا •فقالوا
لها ليس احد في جنسك

ϯⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡ⳪ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲗ̅ⲑ̅. ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲏⲥ
ⲉ̀ⲡⲓ̀ⲁⲡⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲟⲩⲇⲁ.
ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁ-
ⲣⲓⲁⲥ ⲁⲥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ.
ⲙ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓ-
ⲁⲙ ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥ-
ⲛⲉϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲧⲉⲛⲉϫⲓ. ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛⲏⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁ⳪ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ.
ⲙ̅ⲇ̅. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲙⲁϣϫ ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲉϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁϩϯ ϫⲉ
ⲡϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲡ⳪. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϫⲉ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲁ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ⳪. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲁⲥⲱ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲧⲏⲣ. ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ



فليكن لي كقولك وانصرف عنها
٣٩ الملاك • فقامت مريم في تلك
الايام ومضت مسرعة الي الجبل
٤٠ الي مدينة يهودا • ودخلت الي
بيت زكريا وسلمت علي
٤١ اليصابات • فلما سمعت
اليصابات صوت سلام مريم
تحرك الجنين في بطنها فامتلات
اليصابات من روح القدس
٤٢ • وصرخت بصوت عظيم وقالت
مباركة انت في النساء ومباركة
٤٣ ثمرة بطنك • من اين لي هذا
٤٤ ان تاتي ام ربي الي • لاني مذ وقع
صوت سلامك في اذني تحرك
٤٥ الجنين بتهليل في بطني • فطوبي
للتي امنت ان يتم ما قيل لها
٤٦ من قبل الرب • فقالت مريم
٤٧ تعظم نفسي الرب • ويهلل روحي
٤٨ بالاله مخلصي • لانه نظر الي
تواضع امته ان من الان يعطيني
٤٩ الطوبي جميع الاجيال • صنع بي

ⲕ̅ⲑ̅. ϩⲉⲙⲟⲩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙⲉ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ.
ⲗ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲁ̀ⲣⲉϫⲓⲙⲓ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ̀-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉϥⲉ̀ⲉ̀ⲣⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ϥⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϧⲁⲉ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓ-
ⲁⲙ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲫⲁⲓ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛ̀ϩⲁⲓ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ϥⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϧⲏ-
ⲓⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ-
ⲙⲁⲥϥ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ
ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧ-
ϧⲉⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲥⲙⲁϩ ⲋ̅
ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲗ̅ⲍ̅. ϯⲁⲧϭⲣⲏⲛ. ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲟⲓ̀ ⲛ̀ⲁⲧϫⲟⲙ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ. ⲡⲉϫⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ

٢٩ •فلمّا راته اضطربت من كلامه
وفكرت قائلةً ما هذا السّلم
٣٠ •فقال لها الملاك لا تخافي يا
مريم فقد ظفرت بنعمة من
٣١ عند الله •وها تقبلين حبلاً
وتلدين ابناً وتدعين اسمه يسوع
٣٢ •هذا يكون عظيماً وابن العلي
يدعي ويعطيه الرّب الاله كرسي
٣٣ داوُد ابيه •ويملك علي بيت
يعقوب الي الابد ولا يكون
٣٤ لملكه انقضاء •فقالت مريم
للملاك كيف يكون لي هذا ولم
٣٥ اعرف رجلاً •فاجاب الملاك
وقال لها روح القدس يحلّ عليك
وقوّة العلي تظلّلك لان المولود
منك قدوس وابن الله يدعي
٣٦ •وهوذا اليصبات نسيبتك
حبلي بابن علي كبر سنها وهذا
الشّهر السّادس لتلك التي
٣٧ تدعا عاقراً •لانه ليس عند
٣٨ الله امر عسير •فقالت مريم
للملاك هانذه عبدة للرب

ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ-
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ-
ϫⲱϥ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲱⲥⲕ ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲃ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲁϥϣⲉ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲥϩⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲁ-
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓϥ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲁϣⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲕ̅ⲋ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ.
ⲕ̅ⲍ̅. ϩⲁ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲁⲩϣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲥ
ⲙ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲁⲛ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀-

يكون هذا لانك لم تؤمن
٢١ بكلامي الذي يتمّ في اوانه • وكان
الشعب منتظرين زكريا متعجّبين
٢٢ من بطيه في الهيكل • فلمّا خرج
لم يقدر ان يكلّمهم فعلموا انه
قد راي رويا في الهيكل وكان
٢٣ يشير اليهم واقام صامتاً • فلمّا
كملت ايام خدمته مضي الي
٢٤ بيته • ومن بعد تلك الايام
حملت اليصابات امرأته وكتمت
٢٥ حبلها خمسة اشهر قائلةً • هذا
ما صنع بي الربّ في الايام التي
نظر الي فيها لينزع عني عاري
٢٦ بين الناس • وفي الشهر السادس
ارسل جبريل الملاك من عند
الله الي مدينة في الجليل تسمّي
٢٧ ناصرة • الي عذراء خطيبة
لرجل اسمه يوسف من بيت
٢٨ داود واسم العذراء مريم • فلمّا
دخل اليها الملاك قال لها
افرحي يا ممتلية نعمة الربّ
معك مباركة انت في النساء

ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲱⲃϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲗⲓ-
ⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉⲥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲓ̄ⲇ̄. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉ-
ⲗⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲙⲏϣ ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲓ̄ⲉ̄. ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ. ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲓⲕⲉⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀-
ⲓ̄ⲋ̄. ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲑⲣⲉⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲓ̄ⲍ̄. ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥⲛⲁ-
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓ̀ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲏ-
ⲗⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲉ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲉ̀-
ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲧ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁⲩⲑⲉ-
ⲓ̄ⲏ̄. ⲙⲓⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϯⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥⲁⲓⲁⲓ
ⲓ̄ⲑ̄. ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ
ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲕ̄. ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲕϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲓ



زكريا قد سمعت طلبتك
وامرأتك اليصابات تلد ابناً
١٤ تدعوا اسمه يوحنا •ويكون لك
فرح عظيم وتهليل وكثير يفرحون
١٥ بمولده •ويكون عظيماً قدام
الربّ لا يشرب خمراً ولا مسكراً
ويمتلي من روح القدس وهو في
١٦ بطن امّه •ويعيد كثيراً من بني
١٧ اسرئيل الي الربّ الههم •وهو
يتقدّم امامه بالرّوح وبقوّة
ايليا ويقبل بقلوب الابا علي
الابنا والّذين لا يطيعون الي علم
الابرار ويعدّ للربّ شعباً مستقيماً
١٨ •فقال زكريا للملاك كيف اعلم
هذا وانا شيخ وامرأتي قد طعنت
١٩ في ايّامها •فاجاب الملاك وقال
له انا جبريل الواقف قدام الله
ارسلت اكلّمك بهذا وابشرك
٢٠ •ومن الان تكون صامتاً لا
تستطيع تتكلّم الي اليوم الّذي

ⲭⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲑⲏ-
ⲉ̄. ⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲏⲣⲱ-
ⲇⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲛⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲁ̀ⲃⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲋ̄. ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ. ⲛⲉ ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲃ̄
ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲑ-
ⲍ̄. ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲁϭⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲉ̀ⲗⲓ-
ⲥⲁⲃⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲁⲩⲁⲓⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲃ̄ ⲡⲉ
ⲏ̄. ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ϧⲉⲛ ϯⲧⲁ-
ⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀-
ⲑ̄. ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ. ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲁ̀ⲡⲓⲱⲡ ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲉⲛ ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲓ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲁⲩⲧⲱⲃϩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ
ⲓⲁ̄. ⲙ̀ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ. ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥ-
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.
ⲓⲃ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲁⲭⲁ-
ⲣⲓⲁⲥ ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲟϯ
ⲓⲅ̄. ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ



٤ ثاوفيلا *لتعرف حقائق الكلام
٥ الذي وعظت به *كان في ايام
هيرودس ملك اليهودية كاهن
اسمه زكريا من خدمة آل ابيا
وامرأته من بنات هرون واسمها
٦ اليصابات *وكانا كلاهما بارين
قدام الله سايرين في جميع
الوصايا وحقوق الرب بغير
٧ عيب *ولم يكن لهما ولد لان
اليصابات كانت عاقراً وكانا
كلاهما قد طعنا في ايامهما
٨ *فبينما هو يكهن في ايام ترتيب
٩ خدمته امام الله *كعادة
الكهنوت اذ بلغته نوبة وضع
البخور فدخل الي هيكل الرب
١٠ *وكان جميع الشعب يصلون
١١ خارجاً في وقت البخور *فظهر
له ملاك الرب قايماً عن يمين
١٢ مذبح البخور *فلما راه زكريا
اضطرب وغشيه خوف عظيم
١٣ *فقال له الملاك لا تخف يا

ⲓ̅ⲑ̅. ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲑⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲕ̅. ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩ-
ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲣⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.



١٩ المرضي فيبرون •ومن بعد ما
كلمهم الرب يسوع ايضاً ارتفع
الي السماء وجلس عن يمين
٢٠ الاب •وخرج اوليك فكرزوا في
كل مكان والرب كان يعمل
معهم وتشددوا بالكلمة من
اجل العلامات التي كانت
تتبعهم امين

---

## ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲕⲁⲧⲁ ⲖⲞⲨⲔⲀⲚ.

## بشارة الاب الفاضل لوقا الانجيلي

### ⲔⲈⲪ. ⲁ̅.

ⲁ̅. ⲈⲠⲒⲆⲎ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲥϧⲉ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ.
ⲃ̅. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀-
ⲅ̅. ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲁⲥⲣⲁⲛⲏⲓ ϩⲱ ⲉ̀ⲁⲓⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ
ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲕⲣⲁⲧⲓⲥⲧⲉ
ⲇ̅. ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲧⲁ-

### الاصحاح الاول

١ لاجل ان كثيرين راموا ترتيب
قصص الامور التي نحن بها
٢ عارفون •كما عهد الينا اوليك
الاولون الذين كانوا منذ البدء
معاينين وكانوا خداماً للكلمة
٣ •رايت انا ايضاً اذ كنت تابعاً
لكل شيء بتحقيق ان
اكتب اليك ايها العزيز

ⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ⲁⲥϫⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲡⲉ. ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁⲣⲉ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ
ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲟⲣⲫⲏ
ⲓ̅ⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲱϫⲡ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅
ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯϣⲱϣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓ-
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲧⲏⲣϥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϭⲓⲱ̀ⲙⲥ ⲉϥⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲣⲟϥ. ⲛⲁⲓ ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩ-
ⲉ̀ϩⲓ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲓ̅ⲏ̅. ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ-
ϩⲟϥ ⲉⲩⲉ̀ϥⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϫⲓϫ ⲕⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛⲟⲩⲉⲛ-
ⲭⲁⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣⲃⲗⲁⲡⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀-



معه الذين كانوا ينحون ويبكون
فلما سمع اوليك انه حي وانها ١١
ابصرته لم يصدقن • ومن بعد ١٢
هولاء ترا الاثنين منهم وهما
منطلقين الي قرية في لباس
اخر • فجاء ذانك واخبرا البقية ١٣
ولا بهذين ايضًا صدقوا • وبعد ١٤
ذلك والاحد عشر مجتمعون
ظهر لهم وبكتهم لقلة ايمانهم
وقسوة قلوبهم لانهم لم يؤمنوا
بالذين ابصروه وانه قام من
الاموات • فقال لهم انطلقوا الي ١٥
العالم اجمع واكرزوا بالانجيل
في الخليقة كلها • فمن امن ١٦
واعتمد خلص ومن لم يومن
يدان • وهذه الايات تتبع ١٧
المؤمنين باسمي يخرجون
الشياطين ويتكلمون بلغات
الالسن ويحملون بايديهم الحيات ١٨
فلا تؤذيهم وان اكلوا شياً مميتاً
فلا يضرهم ويضعون ايديهم علي

ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲅ̅. ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲣⲏ ϣⲁⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲛⲁⲛ
ⲇ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲉ̅. ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀-
ⲛⲁⲙ ⲉϥϫⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲩⲱⲃϣ
ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϥϩⲁⲙⲛⲁⲓ
ⲁⲛ ⲓⲥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲍ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁ-
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲕⲁ-
ⲏ̅. ⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲡⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲅⲁⲣ
ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ⲑ̅. ⲅⲁⲣ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓ ⲍ̅
ⲓ̅. ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-



وافين القبر اذ طلعت الشّمس
٣ *قائلات بعضهنّ لبعض من
يدحرج لنا الحجر عن باب القبر
٤ *فتطلعن ونظرن الحجر قد دحرج
٥ لانه كان عظيماً جداً *فلمّا دخلن
القبر نظرن شابًا جالساً عن
اليمين عليه لباس ابيض فخفن
٦ *فقال لهنّ لا تخفن اتطلبن يسوع
النّاصري المصلوب قد قام
ليس هو هاهنا وها الموضع
٧ الذي وضعوه فيه *لكن
اذهبن وقلن لتلاميذه ولبطرس
انّه يسبقكم الي الجليل هناك
٨ ترونه كما قال لكم *فلمّا
سمعن خرجن وفررن من القبر
لانّ الرّعدة والتّحير اخذهن فلم
يقلن لاحد شياً لانهنّ خفن
٩ *وقام باكراً احد السّبوت
وظهر اوّلاً لمريم المجدلانيّة التي
اخرج منها سبعة شياطين
١٠ فانطلقت واخبرت للّذين كانوا

ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ϯⲡⲁ-
ⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ ⲉⲧϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲩⲥⲭⲏ-
ⲙⲱⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲁϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲱ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲙⲁ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲁϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲁϥⲙⲟⲩ.
ⲙ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁ-
ⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛ
ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁϥⲕⲟⲩ-
ⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲫⲏ ⲉⲧϣⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.
ⲙ̅ⲍ̅. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲱⲡ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲃ̅. ⲧⲟⲩⲑⲁϩⲥϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀



كان المساء لانها كانت الجمعة
٤٣ التي هي قبل السبت *وافي
يوسف من الرامة وكان حسن
الزي مهاباً ذا راي وكان رجلاً
يترجي ملكوت الله جسر
ودخل الي بلاطس وطلب منه
٤٤ جسد يسوع *وان بلاطس
تعجب اذ كان مات فدعا
القائد مستعلماً منه اي وقت
٤٥ مات *فلما علم من قبل القائد
امره دفع جسد يسوع ليوسف
٤٦ *فاشتري لفافةً ولفه بها ووضعه
في جدث منقور في صخرة
ووضع حجراً علي باب القبر
٤٧ *وكانت مريم المجدلية ومريم
ام يوسا تنظران اين ترك

## الاصحاح السادس عشر

١ فلما كان السبت ابتاعت مريم
المجدلانية ومريم ام يعقوب
وسالومي طيباً ليطيبن القبر
٢ *وفي احد السبوت باكراً جداً

ⲗ̅ⲇ̅. ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲱⲓ̀ ⲉ̀ⲗⲱⲓ̀ ⲉ̀ⲗⲉ-
ⲙⲁ ⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲟⲩⲱ̀-
ϩⲉⲙ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥ-
ⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲕⲁϣ ⲁϥⲧⲥⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲭⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛⲏⲟⲩ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲁϥϯ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲫⲱϧ ϧⲉⲛ ⲃ̅
ⲗ̅ⲑ̅. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲫⲏⲉ-
ⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ϫⲉ ⲁϥϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲁⲓ
ⲙ̅. ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ. ⲛⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ ϩⲓ
ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲡⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲁⲩ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ. ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲟⲧⲉ ⲉϥⲭⲏ
ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉ ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲙⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ



٣٤ السّاعة التّاسعة •وفي السّاعة
التّاسعة صرخ يسوع بصوت عال
الوي الوي ليما صافختاني الّذي
تاويله الهي الهي لماذا تركتني
٣٥ •فقال قوم سمعوه من القيام
٣٦ انّما دعا ايليا• فبادر واحد فملاء
اسفنجة خلاً ووضعها علي قصبة
ليسقيه قائلاً خلوه لننظر ايليا
٣٧ حتّي ياتي وينزله •فصرخ يسوع
بصوت عظيم واسلم الرّوح
٣٨ •فانشقّ ستر حجاب الهيكل بين
٣٩ اثنين من فوق الي اسفل •فلمّا
راي قائد المائة الّذي كان
قائماً قدامه انه صارخاً كذا قد
اسلم الرّوح قال حقاً ان هذا
٤٠ الانسان هو ابن الله •وكنّ نسوة
ينظرن من بعيد منهنّ مريم
المجدليّة ومريم امّ يعقوب
الصّغير وامّ يوسا وسالومي
٤١ •هولاء هنّ اللّواتي معه من
الجليل يخدمنه واخر كثيرات
٤٢ صعدن معه من يروشليم •فلمّا

ⲕ̅ⲅ̅. ⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲏⲣⲡ ⲉϥⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁϣⲓ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉⲑⲛⲁⲟ̀ⲗⲟⲩ. ⲡⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲅ̅ ⲡⲉ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲛⲁⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ
ϪⲈ ⲠⲞⲨⲢⲞ ⲚⲦⲈⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣ ⲕⲉ ⲥⲟⲛⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ϫⲁϭⲏ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲛⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲩϫⲉ-
ⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲃⲉⲗ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲛⲁⲕⲟⲧϥ
ⲗ̅. ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲁⲕⲓ̀
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅. ⲛⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛⲓⲕⲉⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛⲁϩⲙⲉϥ. ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛⲉ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲙⲁϥ ⲛⲁⲩϯϣⲱϣ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲋ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲟⲩⲭⲁⲕⲓ
ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ



٢٣ •واعطوه خمراً ممزوجةً بمرّ ليشرب
٢٤ فلم ياخذه •ولمّا صلبوه اقتسموا
٢٥ ثيابه بالقرعة عليها •وذلك في
٢٦ ثلث ساعات وصلب •وكانت
عليه كتابة مكتوبة هذا ملك
٢٧ اليهود •وصلبوا معه لصّين واحداً
عن اليمين وواحداً عن يساره
٢٨ •وتمّ الكتاب الّذي يقول مع
٢٩ المنافقين حسب •والّذين كانوا
يمرّون به يجدفون عليه ويحركون
روسهم ويقولون يا ايّها الّذي
ينقض الهيكل ويبنيه في ثلثة
٣٠ ايام •تخلّص وانزل من الصّليب
٣١ •وكان روساء الكهنة يتهزاون
بعضهم مع بعض والكتبة
قائلين خلّص اخرين ولنفسه
٣٢ لم يقدر ان يخلّص •ان كان هو
المسيح ملك اسرائيل ينزل
الان من الصّليب لننظره ونومن
واللّذان صلبا معه يعيرانه ايضاً
٣٣ •فلمّا كانت السّاعة السّادسة
صارت ظلمة علي الارض الي

ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁϣϥ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ
ⲡⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁϣϥ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲧⲉϩ-
ⲛⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲭⲁ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϯ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲣⲁ-
ⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁϣϥ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ-
ⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲥⲡⲓⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩϩ-
ⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲁⲩ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲭⲁϥ ϩⲓϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲓⲑⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲓ ⲉⲩ-
ⲕ̅. ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲙ̀-
ⲡⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲕ̅ⲁ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲛ̀ⲭⲃⲁ ⲉϥⲥⲓⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ
ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲣⲟⲩⲫⲟⲥ
ⲕ̅ⲃ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ︦ⲧ︦ⲥ︦. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ϫⲉ Ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-

١٤ اليهود •فصاحوا اصلبه •فقال
لهم بلاطس اي شرّ فعل
١٥ فازدادوا صياحاً اصلبه •فاراد
بلاطس ان يرضي الجماعة
فاطلق لهم بارنبان واسلم اليهم
يسوع لكيما يضرب ويصلب
١٦ فذهبت به الشّرط الي داخل
الدّار الابروطوريون الّذي هو
دار الولاية وجمعوا عليه الشّرط
١٧ •ثم البسوه برفير وضفروا اكليلاً
١٨ من شوك وتركوه عليه •وبدوا
يسلمون عليه قائلين السّلم عليك
١٩ يا ملك اليهود •ويضربون رأسه
بقصبة ويتفلون في وجهه
٢٠ ويسجدون له علي ركبهم •فلمّا
هزئوا به نزعوا عنه البرفير
والبسوه ثيابه •ثم اخرجوه
٢١ ليصلبوه •وسخروا رجلاً يسمي
سمعان القورناني جائياً من الحقل
وهو ابو الاكسندروس وروفس
٢٢ ليحمل صليبه •واتوا به الي
الجلجلة التي تاويلها الجمجمة

ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲱ ⲙ̀-
ⲅ. ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲇ. ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁϥϣⲉⲛϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟ-
ⲉ. ⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣ. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲋ. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲥⲱⲛϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲍ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲁ-
ⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲁϥⲥⲟⲛϩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ.
ⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏⲛϣ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲑ. ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓ. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-
ⲓⲁ. ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ. ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲓⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲛϣ ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ
ⲓⲃ. ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲓⲗⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-

بلاطس انت ملك اليهود
فاجابه قائلاً انت قلت * وقرفه ٣
روساء الكهنة كثيراً * ثم ساله ٤
بلاطس ايضاً اما تجيب بشيء
انظر كم يشهدون عليك * وان ٥
يسوع لم يجبه حتي ان بلاطس
عجب * وكان في كل عيد يطلب ٦
لهم اسيرًا من احبوا * وكان ٧
الذي يقال له بارنبان اسيراً
مع المنافقين الذين كانوا قد
فعلوا في السجس قتل نفس
* فصاحت الجماعة وبدات تسأل ٨
كما قد كان يصنع لهم * فاجابهم ٩
بلاطس قائلاً اتريدون ان
اطلق لكم ملك اليهود * لانه ١٠
قد كان علم ان روساء الكهنة
اسلموه حسداً * وان روساء ١١
الكهنة حركت الجماعة بان
يسالوه بزيادة ان يطلق لهم
بارنبان * فاجابهم بلاطس ايضاً ١٢
وقال لهم ماذا تحبون ان اصنع
بالذي تقولون عنه انه ملك

ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲇⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉⲧⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲝ̅ⲑ̅. ⲛ̀ϯⲁⲩⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϯϫⲉⲣϯ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙ̀ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲟ̅. ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲟ̅ⲁ̅. ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲍⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲱⲣⲕ
ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲟ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲃ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲒⲎⲤ ϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ
ⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲭⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ⲣⲓⲙⲓ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩ-
ⲥⲱⲛϩ ⲛ̀ⲒⲎⲤ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀-
ⲃ̅. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ-



ادري ولا اعرف ما تقولين
وخرج الي خارج الدار فصاح
٦٩ الديك •وراته فتاة اخري
فقالت القيام انّ هذا منهم
٧٠ •فانكر ايضا وبعد قليل قال
القيام لبطرس حقاً انك منهم
وانت جليلي وكلامك يشبه
٧١ كلامهم •فبدا يلعن ويحلف انه
ما يعرف هذا الانسان الذي
٧٢ تقولون •ثم مكانه صاح الديك
ثانيةً فذكر بطرس قول يسوع
انك قبل ان يصيح الديك
مرتين تنكرني ثلث مرات
فتحول يبكي

## الاصحاح الخامس عشر

١ فلما اصبحوا ايتمروا روساء
الكهنة مع المشيخة والكتبة
ومع سائر الجموع فاوثقوا يسوع
٢ ومضوا به الي بلاطس •فساله

ⲝ̅. ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ
ⲁϥϣⲉⲛ ⲒⲎⲤ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲝ̅ⲁ̅. ϧⲁⲣⲟⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲁ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϣⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲬⲤ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲝ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ. ⲒⲎⲤ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ.
ⲝ̅ⲅ̅. ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲉϧ ⲛⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ-
ⲝ̅ⲇ̅. ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ. ⲁ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ϥⲟⲓ
ⲝ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲁϥ
ϧⲉⲛ ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲕⲉϩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲬⲤ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ .ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀-
ⲝ̅ⲋ̅. ϩⲁⲛⲡⲁ̀ⲗⲱϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁⲩⲗⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲓ
ⲝ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲛⲓⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲧϧⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲛⲁⲕⲭⲏ
ⲝ̅ⲏ̅. ⲛⲉⲙ ⲒⲎⲤ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ



٦٠ يسوع قائلاً • اما تجيب عمّا يشهد
٦١ به هولاء عليك • فلم يجب بشيء
بل كان ساكتاً وساله ايضاً
رئيس الكهنة وقال له انت
٦٢ هو المسيح ابن المبارك • فقال
له يسوع انا هو وسترون ابن
الانسان جالساً عن يمين القوّة
٦٣ جائياً مع سحاب السّماء • فمزق
عظيم الكهنة ثيابه وقال ماذا
٦٤ تحتاجون الي شهادة • قد سمعتم
التجديف ظاهراً لكم وان
جميعهم حكم عليه بانّه
٦٥ مستوجب للموت • وبدا قوم
يتفلون عليه ويغطون وجهه
وينقفونه قائلين له تنبّ لنا ايها
المسيح من ينقفك الان وكان
٦٦ الخدّام يلطمونه جداً • وبينما
بطرس في اسفل الدّار جاءت فتاة
من جواري رئيس الكهنة راءته
٦٧ يصطلي • فلمّا راءته قالت له
وانت ايضاً قد كنت مع يسوع
٦٨ الناصري • فانكر وقال ليس

ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ.
ⲛ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲛ̅ⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉϥϫⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲇⲱ-
ⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲱϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀-
ⲛ̅ⲃ. ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱϫⲡ
ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲇⲱⲛⲓⲟⲛ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉϥⲃⲏϣ.
ⲛ̅ⲅ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀-
ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛ̅ⲇ. ⲛⲓⲥⲁϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩ-
ⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉ-
ⲣⲉⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̅ⲉ. ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀-
ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲓⲙⲓ
ⲛ̅ⲋ. ⲁⲛ. ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀-
ϩⲩⲥⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉ-
ⲛ̅ⲍ. ⲑⲣⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲛ̅ⲏ. ϧⲁⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲁⲓⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲑ-
ⲛ̅ⲑ. ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ϯⲛⲁⲕⲟⲧϥ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ



في الهيكل اعلّم ولم تمسكوني
٥٠ ذلك ليتم الكتاب * فتركوه
٥١ وهربوا تلاميذه كلهم * وكان
يتبعه شاب عليه ازار علي عريه
٥٢ فامسكوه * فترك الازار وهرب
٥٣ عريان * فجاؤا بيسوع الي رئيس
الكهنة قيافا واجتمع اليه روساء
٥٤ الكهنة والمشيخة * وكان بطرس
يتبعه من بعيد الي داخل
دار رئيس الكهنة وجلس مع
٥٥ الخدام عند النار يصطلي * فاما
روساء الكهنة والجماعة جميعهم
كانوا يطلبون شهادةً علي يسوع
٥٦ ليقتلوه فلم يجدوا * وكثير شهدوا
عليه زوراً ولم تتفق شهاداتهم
٥٧ * فاقاموا قوماً شهدوا عليه زوراً
٥٨ قايلين * نحن سمعنا هذا يقول
انّي احلّ هذا الهيكل الّذي
صنعته الايدي وبعد ثلثة ايام
اقيم اخر غير مصنوع بالايدي
٥٩ * ولاهولاء اتّفقت شهاداتهم فقام
رئيس الكهنة في الوسط وسال

ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ϫⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲥⲟⲩⲱ̀
ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲛ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲧⲏⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁ-
ϫⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲥⲁϧ. ⲛⲉ ⲁϥϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̅ⲉ̅. ϭⲓⲧϥ ⲁⲥⲫⲁⲗⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ.
ⲙ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲁϥⲑⲉ-
ⲕⲉⲙ ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϣ ⲙ̀ⲫ-
ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲙ̅ⲑ̅. ϩⲟⲓ. ⲛⲁⲓⲭⲏ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ⲉⲓϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-



٤١ يدرون ما يجيبونه * وجاء ثالثةً
فقال لهم ناموا الان واستريحوا
قد حضرت الغاية وجاءت
السّاعة ليسلم ابن الانسان في
٤٢ ايدي الخطاة * قوموا بنا نذهب
٤٣ فقد قرب الّذي يسلمني * وبينما
هو يتكلم جاء يهودا الاسخريوطي
احد الاثني عشر ومعه جمع
بسيوف وعصي من روساء
الكهنة والكتبة والمشيخة
٤٤ * وكان مسلمه قد اعطاهم علامةً
الّذي اقبله هو فامسكوه
٤٥ واوثقوه * فلمّا جاء ودنا منه قال له
٤٦ يامعلم وقبّله * فالقوا ايديهم عليه
٤٧ وامسكوه * وانّ واحداً من القيام
انتضي سيفاً وضرب غلام
رئيس الكهنة فقطع اذنه
٤٨ * فاجاب يسوع وقال لهم مثل
لصّ خرجتم بسيوف وعصي
٤٩ لتأخذوني * وفي كلّ يوم انا معكم

ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲅⲉⲑⲥⲉⲙⲁⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲁⲙⲛⲁⲓ
ⲗ̅ⲅ̅. ϩⲱⲥ ϯⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉⲣ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲟⲕϩ ϣⲁ ⲉ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲣⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉⲧϩⲏ ⲛ̀-
ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁϥϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲉϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲫⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁ-
ⲧⲟⲧⲕ ⲙⲁⲣⲉⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁⲣⲟⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲏⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛ-
ⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲣⲱⲓⲥ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙⲉⲛ ϥⲣⲱⲟⲩⲧ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̅. ⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ
ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ
ⲅⲁⲣ ϩⲟⲣϣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ

٣٢ قال جميعهم * وجاؤا الي موضع
يدعي جدسامان وقال لتلاميذه
٣٣ اجلسوا هاهنا حتي اصلي * ثم
اخذ بطرس ويعقوب ويوحنا
٣٤ وبدا يحزن ويعبس * وقال لهم
ان نفسي حزينة حتي الموت
٣٥ اقيموا هاهنا واسهروا * ثم تقدم
قليلاً وخرّ علي الارض مصليًا قائلاً
هل يستطاع ان تعبر عني هذه
٣٦ الساعة * وكان يقول ايها الاب كل
شيء بقدرتك اجز عني هذه
الكاس لكن ليس كما اريد انا بل
٣٧ انت * وجاء فوجدهم نيامًا فقال
لبطرس يا سمعان انت نائم لم
٣٨ تقدر ان تسهر معي ساعة * اسهروا
وصلوا لئلا تدخلوا التجارب * اما
الروح فمستعد واما الجسد
٣٩ فضعيف * ومضي ايضًا يصلي
وكان يقول تلك الكلمة بعينها
٤٠ * وجاء فوجدهم ايضًا نيامًا لان
اعينهم كانت ثقيلة ولم يكونوا

ⲕ̅ⲅ̅. ϭⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲛⲁⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲁⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲟϥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲋ̅. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲥⲙⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓ-
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ
ϯⲛⲁϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲥⲉⲛⲁϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲓⲧⲱⲛⲧ ϯⲛⲁⲉⲣ-
ⲕ̅ⲑ̅. ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲗ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲛ̀-
ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲭⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ϩⲟⲩⲟ̀ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

٢٣ جسدي • واخذ كاساً فشكر
٢٤ واعطاهم فشربوا منه كلهم • وقال
لهم هذا هو دمي العهد الجديد
٢٥ الذي يراق عن كثير • الحق
اقول لكم انني لا اشرب من
عصير هذه الكرمة الي ذلك
اليوم اذا ما شربته جديداً في
٢٦ ملكوت الله • ثم سبحوا وخرجوا
الي جبل الزيتون قال لهم يسوع
كلكم تشكون في في هذه الليلة
٢٧ • لانه مكتوب اضرب الراعي
٢٨ فتتفرق الغنم • لكنني اذا
قمت انا اسبقكم الي الجليل
٢٩ • قال له بطرس انهم ان شكوا
٣٠ كلهم فلست انا • فقال له يسوع
الحق اقول لك انك انت اليوم
في هذه الليلة قبل ان يصيح
الديك مرتين تكفر بي ثلث
٣١ مرات • فتمادي بطرس وقال
انه وان اضطررت الي ان اموت
معك ليس اكفر بك وكذلك

ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉⲃⲛⲓ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϫⲉ
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉϥⲫⲟⲣϣ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅. ⲉⲩⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙⲏⲓ. ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ
ⲕ̅. ⲙⲏⲧⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲥⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯϫⲏ. ϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ
ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲙⲁⲥϥ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲫⲁϣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ



فقولا لربّ البيت ان العلّم يقول
لك اين المكان حيث اكل
١٥ الفصح فيه مع تلاميذي • فهو
يريكما غرفةً كبيرةً مفروشةً
١٦ معدّةً فاعدّا لنا هناك • واتيا
الي المدينة فوجدا كما قال لهما
١٧ واستعدّا الفصح • فلمّا كان المساء
١٨ والاثنا عشر معه • فاتكوا
ليأكلوا فقال يسوع لحقّ اقول
لكم انّ واحداً منكم يسلمني
١٩ وهو الّذي يأكل معي • فحزنوا
وقال كلّ واحد منهم لعلّي انا هو
٢٠ • فاجاب وقال لهم واحد من
الاثني عشر الّذي يضع يده
٢١ معي في القصعة • لانّ ابن
الانسان يمضي كما هو مكتوب
من اجله الويل لذلك الانسان
الّذي يسلم ابن الانسان خير
له كان لو لم يولد ذلك الانسان
٢٢ • فبينما هم يأكلون اخذ يسوع
خبزاً فشكر وبارك وكسر
واعطاهم وقال خذوا هذا هو

ⲡⲉⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯ ⲡⲉⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ
Ⲏ̄. ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓⲧϥ ⲁⲥⲁⲓϥ
ⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲱϩⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ
Ⲑ̄. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲕⲟⲥⲧ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲫⲏ
ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲁⲓϥ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
Ⲓ̄. ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥ-
ⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓ̄ⲃ̄ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
Ⲓ̄Ⲁ̄. ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀.
Ⲓ̄Ⲃ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲧ-
ϣⲉⲙⲏⲣ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲥⲟⲃϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
Ⲓ̄Ⲅ̄. ⲡⲁⲥⲭⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲃ̄ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟϣⲟⲩ ⲙ̀-
Ⲓ̄Ⲇ̄. ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ



المساكين عندكم في كلّ حين
فاذا اردتم فانتم تقدرون ان
تحسنوا اليهم وامّا انا لست
٨ عندكم كلّ حين • والّذي كان
لها قد فعلته لانّها بدات
٩ فطيبت جسدي لدفني • الحقّ
اقول لكم انّ كلّ مكان يكرز
فيه بهذا الانجيل في جميع العالم
ينطق بما صنعته هذه تذكرةً
١٠ لها • وانّ يهودا الاسخريوطي احد
الاثني عشر ذهب الي روساء
١١ الكهنة ليسلمه اليهم • فلمّا
سمعوا فرحوا ووعدوه بعطية
الفضّة وكان يطلب فرصة كيف
١٢ يسلمه اليهم في خلوة • وفي اوّل
يوم من الفطير لمّا ذبحوا الفصح
قال له تلاميذه اين تريد ان
نمضي ونعدّ لناكل الفصح
١٣ • فارسل اثنين من تلاميذه وقال
لهما امضيا الي المدينة
فسيلقاكما انسان حامل جرّة
١٤ ماء اتبعاه • الي حيث يدخل

ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲟⲩϯ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀. ⲙ̀ⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲧⲉϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛ̀ⲕⲟⲧ·
ⲡⲉ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲣⲱⲓⲥ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲇ̅.

ⲁ̅. Ⲛⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲧ-
ϣⲉⲙⲏⲣ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑ-
ⲃ̅. ⲃⲉϥ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲑⲣⲉⲛⲁⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲙ̀ⲏⲡⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲅ̅. ⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ
ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀-
ⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲟ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲣⲇⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲁⲥϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲁⲥ-
ⲇ̅. ⲭⲟϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ϫⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲉ̅. ⲁ̀ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲃⲟⲛ
ⲋ̅. ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲭⲁⲥ ⲁ̀ϧⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲁⲥ
ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲍ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲥⲉ



٣٦ اوبالغداة • لئلا ياتي بغتةً فيجدكم
٣٧ نياماً •فالذي اقوله لكم
للجميع اقوله فاسهروا وكان
الفصح والفطير بعد يومين

## الاصحاح الرابع عشر

١ وطلب روساء الكهنة والكتبة
كيف يمسكوه بمكر ليقتلوه
٢ •وكانوا يقولون ليس في العيد
لئلا يكون شغب في الشعب
٣ •وبينما هو في بيت عنيا في
بيت سمعان الابرص متكي
جاءت امراة معها اناء فيه
طيب ناردين كثير الثمن فافرغته
٤ علي راسه •وكان اناس مغضبين
في نفوسهم قائلين لمَ تلف هذا
٥ الطيب •قد كان ينبغي ان يباع
باكثر من ثلثماية دينار ويدفع
٦ للمساكين وانتهروها •فاما
يسوع فقال لهم دعوها لم تؤذونها
٧ نعم العمل عملت بي •لان

ⲡⲓϥⲧⲟⲩ ⲑⲏⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀-
ⲕ̄ⲏ̄. ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲛ̀ⲧⲫⲉ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲥ-
ϫⲁⲗ ϭⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲓϫⲱⲃⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀-
ⲕ̄ⲑ̄. ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ
ⲗ̄. ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁ-
ⲗ̄ⲁ̄. ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲗ̄ⲃ̄. ⲥⲓⲛⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲗ̄ⲅ̄. ⲟⲩⲇⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ. ϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ-
ⲑⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲗ̄ⲇ̄. ⲑⲛⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀-
ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲗ̄ⲉ̄. ⲣⲱⲓⲥ. ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲓⲉ ⲧⲫⲁϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲓⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲓⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲛⲁ-



من اربع الرياح من اطراف
٢٨ الارض الي اطراف السماء • فمن
شجرة التين اعلموا المثل اذا
رايتم اغصانها لانت وتضرب
اوراقها علمتم ان الصيف قد
٢٩ دنا • كذلك انتم اذا رايتم هذه
كلها قد كانت فاعلموا انه قد
٣٠ قرب علي الابواب • الحق اقول
لكم ان هذا الجيل لا يزول
٣١ حتي يكون هذا كله • والسماء
والارض تزولان وكلامي لا يزول
٣٢ • فاما ذلك اليوم وتلك الساعة لا
يعرفها احد ولا الملائكة الذين
في السماء ولا الابن الا الاب
٣٣ وحده • فانظروا واسهروا وصلوا
لانكم لا تعلمون متي يكون الزمان
٣٤ • مثل انسان سافر وترك بيته
واعطي عبيده السلطان لكل
احد عمله واوصي البواب بالتيقظ
٣٥ • اسهروا فانكم لا تعلمون متي
ياتي رب البيت لا بالعشاء او
نصف الليل او صياح الديك

ⲑⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲧⲫⲣⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲫⲱⲧ. ⲉⲩⲉ̀ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ.
ⲕ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲣⲉⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲩⲛⲁⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲡⲟⲩ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲁϥϫⲉϫⲉⲃ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϩⲁⲙⲡⲁⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲙⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲁϩϯ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲁⲩϣⲁⲛ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲥⲱⲧⲡ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲃⲉⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓϩⲟϫ-
ϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲓⲣⲏ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϩⲓⲱ̀ⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ

١٩ في شتاء •لانه يكون في تلك
الايام ضيق لم يكن مثله من
البدء الذي خلق الله الي الان
٢٠ ولا يكون • ولولا ان الرب قصر
تلك الايام لم يجي ذو جسد
لكن من اجل المختارين
الذين اختيروا قصرت تلك
٢١ الايام •فان قال لكم احد ان
المسيح هاهنا او هاهنا فلا
٢٢ تصدقوا •فسيقوم مسيحوا
كذب وانبياء كذبة ويصنعون
علامات وعجائب ويطغون ان
٢٣ قدروا المختارين •فانظروا انتم
قد بدات واخبرتكم كل شيء
٢٤ •لكن في تلك الايام بعد ذلك
الضيق الشمس تظلم والقمر لا
٢٥ يعطي ضوه •والكواكب
تتساقط من السماء وقوات السماء
٢٦ تضطرب •حينئذ تنظرون ابن
الانسان ياتي في السحاب مع
٢٧ قوات ومجد عظيم •وحينئذ
يرسل ملائكته فيجمع مختاريه

ϩⲱⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲣⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ.
ⲓ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ-
ⲓ̅ⲅ̅. ϧⲟⲑⲃⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀-
ⲙⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϣⲱϥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-
ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲫⲏ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉⲧⲱϣ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϫⲉⲛⲉ-
ⲫⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉⲗ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲓ̅ⲋ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲧⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲗ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯϭⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ-



كلّ الامم ينبغي اوّلاً ان يكرز
١١ بالانجيل • فاذا قدموكم واسلموكم
فلا تهتمّوا بماذا تقولون ولا
بما تجيبون فانكم تعطون في
تلك السّاعة الّذي تتكلمون
ولستم المتكلّمين لكن روح
١٢ القدس • ويسلم الاخ اخاه للموت
والاب ابنه وتثب الابناء علي
١٣ ابايهم ويقتلونهم • وتكونون
مبغضين من كلّ احد من
اجل اسمي والّذي يصبر الي
١٤ المنتهي يخلّص • فاذا رايتم
فساد الخراب المذكور في دانيال
النّبي القائم في الموضع الطّاهر
فليفهم القاري • حينئذ الّذين
في يهودا يهربون الي الجبال
١٥ • والّذي فوق السّطح لا يقدر
ان ينزل الي بيته لياخذ شياً
١٦ • والّذي في الحقل لا يلتفت الي
١٧ ورايه لياخذ لباسه • فالويل
للحبالي والمرضعات في تلك
١٨ الايّام • فصلوا لئلّا يكون هربكم

ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲅ̅. ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀-
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲇ̅. ⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ. ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲁⲓ
ⲉ̅. ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲋ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϩⲗⲓ ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ. ϩⲟ-
ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-
ϩⲁⲛⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϩⲱϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀
ⲏ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ. ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩ-
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲙⲁ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲱⲛ.
ⲑ̅. ϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑ-
ⲓ̅. ⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ



يترك هاهنا حجر علي حجر الا
نقض ٠وبينما هو جالس علي ٣
جبل الزيتون قدام الهيكل
سأله بطرس ويعقوب ويوحنا
واندراوس في خفية ٠قل لنا ٤
متي تكون هذه الاشياء واي
شيء هو العلامة الدالة علي
كمال ذلك ٠فقال لهم يسوع ٥
انظروا لا يضلكم احد ٠فان ٦
كثيرون ياتون باسمي قايلين
اني انا هو المسيح ويضلون
كثيرين ٠فاذا سمعتم بالحروب ٧
واخبار الحروب لا تضطربوا
فينبغي هذا ان يكون لكن
لم يات الانقضاء ٠تقوم امة علي ٨
امة ومملكة علي مملكة وتكون
الزلازل في كل مكان ويكون
الجوع وهذه بداية الطلق
٠انظروا انهم يسلمونكم الي ٩
المجامع والمحافل فتضربون
وتقامون امام الملوك والقواد
من اجلي شهادة عليهم ٠وعلي ١٠

ⲙ̅. ⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ. ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲗⲱⲓϫⲓ ⲉⲩⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ϩⲁⲡ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲛⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲥⲉϩⲓ ϩⲟⲙⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲁⲍⲟⲫⲩ-
ⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲁ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲙⲁⲟ̀ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ. ⲉ̀-
ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲁⲥ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲕⲟⲛ-
ⲙ̅ⲅ̅. ⲇⲣⲁⲛⲧⲏⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲧⲁⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲁⲥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛⲏⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲁⲍⲟⲫⲩ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲗⲁⲕⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲥⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ⲧⲉⲛⲧⲁⲥ ⲁⲥϩⲓⲧⲟⲩ ⲡⲉⲥⲱⲛϧ ⲧⲏⲣϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲅ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ-
ⲫⲉⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲭⲛⲁⲩ
ϫⲉ ϩⲁⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲃ̅. ϩⲁⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀-



٤٠ الولايم • الذين يأكلون بيوت
الارامل بتطويل صلواتهم هولاء
٤١ ياخذون عقاباً دايماً • ثم جلس
يسوع عند باب الخزانة ينظر
الجمع كيف يلقي نحاساً في
الخزانة واغنياء كثيرون القوا
٤٢ كثيراً • فجاءت امراة ارملة
مسكينة فالقت فلسين
٤٣ • فاستدعي تلاميذه وقال لهم
الحق اقول لكم ان هذه الارملة
المسكينة القت اكثر من
الكل الذين القوا في الخزانة
٤٤ • لان الكل القوا من فضل ما
عندهم وهذه القت مع مسكنتها
كلما لها وكل معيشتها

## الاصحاح الثالث عشر

١ ثم خرج من الهيكل فقال له
واحد من تلاميذه يا معلم انظر
الي هذه الحجارة العظيمة وهذا
٢ البناء • فاجاب يسوع وقال له
تري هذا البناء العظيم لا

ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϯ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕ-
ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲓϭ-
ⲗⲓⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲭⲟⲩⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ϫⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲗ̅ⲋ̅. ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁϥϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩ-
ⲁⲃ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲉⲙ-
ⲥⲓ ⲥⲁ ⲧⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ϣⲁ ϯⲭⲁ ⲛⲉⲕ-
ⲗ̅ⲍ̅. ϫⲁϫⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟϣ ⲛⲁϥⲥⲱ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲏⲇⲉⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲥⲃⲱ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ.
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ-
ⲅⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱ-

ومن كلّ النّية ومن كلّ النّفس
ومن كلّ القوّة وتحبّ القريب
مثلك هذا افضل من كلّ
٣٤ الذبائح والمحرقات • فلمّا راي
يسوع انّه قد اجاب بعقل
اجابه قائلاً لست بعيداً من
ملكوت اللّه فلم يستجر احد
٣٥ ايضاً ان يسأله • فاجاب يسوع
وهو يعلّم في الهيكل وقال كيف
تقول الكتبة انّ المسيح ابن
٣٦ داوُد هو • وداوُد قد قال بروح
القدس قال الربّ لربّي اجلس
عن يميني حتّي اضع اعداك
٣٧ تحت قدميك • فهذا داوُد
يقول انّه ربّه فكيف هو ابنه
وكان الجمع الكثير يسمع منه
٣٨ بلذّة • فقال لهم في تعليمه
احذروا من الكتبة الّذين
يحبّون يمشون بالحلل والسلم في
٣٩ الاسواق • ويجلسون مع روساء
الجماعة ويتكون في صدور
المجالس واوّل المتكات في

ⲕ̅ⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲇⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲡⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲫϯ ⲛ̀-
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲕ̅ⲍ̅. Ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ. Ⲫϯ ⲫⲁⲛⲏⲉⲑⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲉϥ-
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲁϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧⲟⲓ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϯϣⲟⲣⲡ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ.
ⲗ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ. ϯⲙⲁϩ
ⲃ̅ϯ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲉ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲓ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-



٢٦ •واما من اجل الموتي وانهم
يقومون اما قراتم في سفر موسي
قول الله علي العوسج انا اله
ابراهيم واله اسحق واله يعقوب
٢٧ •وليس اله اموات لكن اله
٢٨ احياء وانتم فضللتم كثيراً •فجاء
اليه واحد من الكتبة لما
سمعهم يتناقضون ونظر حسن
اجابته لهم فساله اي وصية اول
٢٩ الكل •اجابه يسوع ان اول
كل الوصايا اسمع يا اسرائيل
٣٠ الرب الهك اله واحد هو •وتحب
الرب الهك من كل قلبك ومن
كل نفسك ومن كل نيتك
ومن كل قوتك هذه اول
٣١ الوصايا كلها •والثانية التي مثلها
ان تحب قريبك مثلك ليس
٣٢ وصية اعظم من هاتين •فقال
له الكاتب جيد يا معلم الحق
قلت ان الله واحد وليس اخر
٣٣ غيره •وان تحبه من كل القلب

ιζ. ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲫϯ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏ-
ιη. ⲣⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲁ̀ⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ϣⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩ-
ιθ. ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲡ-
ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉϫⲡ
ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲭⲁ
ϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ϯⲥϩⲓ-
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϫⲣⲟϫ
κ. ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲍ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲛ
ϧⲁⲧⲟⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ϭⲓ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϫⲣⲟϫ.
κα. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲁϥϭⲓⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϫⲣⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
κβ. ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ϫⲣⲟϫ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
κγ. ϯⲕⲉⲥϩⲓⲙⲓ. ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲇⲉ ⲁⲥⲛⲁⲉⲣ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱ-
κδ. ⲟⲩ ⲡⲓⲍ̅ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϭⲓⲧⲥ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲏ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀-
κε. ⲧⲉⲫϯ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛⲧⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

١٧ فاجابهم يسوع قائلاً اعطوا ما
لقيصر لقيصر وما لله لله
١٨ فتعجبوا منه • ووافاه الزنادقة
الذين يقولون ليس تكون
١٩ قيامة وسالوه قائلين • يا معلم
موسي كتب لنا اذا كان لاحد اخ
ومات وخلف امراة ولم يترك
ولداً فلياخذ اخوه امراته وليقم
٢٠ زرعاً لاخيه • وكان عندنا سبعة
اخوة فالاول تزوج امراة ومات
٢١ ولم يخلف زرعاً • واخذها الثاني
ومات ولم يترك زرعاً والثالث
٢٢ مثل ذلك ايضاً الي السابع • ولم
يتركوا زرعاً واخر الكل ماتت
٢٣ المراة ايضاً • ففي القيامة اذ
يقومون لمن تكون المراة منهم
٢٤ لان السبعة اتخذوها امراة • فقال
لهم يسوع اليس من اجل هذا
انتم ضالون لم تنظروا الكتب
٢٥ ولا قوة الله • لانه اذا قام الاموات
لا يتزوجون ولا يزوجون بل
يكونون كالملائكة في السموات

ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ϥⲛⲁⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲙ̀-
ⲡⲓⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ.
ⲓ̅. ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲁⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱϫ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ. ⲉ̀ⲧⲁⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲁ̀-
ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏⲛϣ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ.
ⲓ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛ̀ⲣⲱⲇⲓⲁ̀-
ⲛⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ
ϧⲁ ϩⲗⲓ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲕϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲟ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲕϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲥϣⲉ ⲛ̀ϯ ϩⲱϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ̀ ϣⲁⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ ϣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϯ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϣⲟ-
ⲃⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϭⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲑⲁ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ-

اليس ياتي ويهلك الاكرة
١٠ ويدفع الكرم الي اخرين *اما
قراتم في الكتاب ان الحجر
الذي رذله البناؤون صار هذا
١١ رأس الزاوية *من قبل الرب
كان هذا وهو عجيب في عيوننا
١٢ *فارادوا ان يمسكوه فخافوا من
الجمع لانهم علموا انه قال هذا
المثل من اجلهم فتركوه ومضوا
١٣ *فارسل اليه قوم من الفريسيين
والهيرودسيين لكيما يصطادوه
١٤ بكلمة *فجاؤا وقالوا يا معلم قد
علمناك صادقاً ولا تبالي باحد
ولا تنظر بوجه انسان لكنك
بالحق تعلم طريق الله اعلمنا
ايجوز ان نعطي الجزية لقيصر
١٥ ام لا نعطي *فلما علم رياهم قال
لهم لمَ تجربونني اتوني بدينار
١٦ لكيما انظره *فقدموه اليه
فقال لهم لمن هذه الصورة
والكتابة اما هم فقالوا لقيصر

## ⲔⲈⲪ. ⲒⲂ.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲣⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ-
ⲃ̅. ϣⲉⲙⲙⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲓⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓ̀ⲁϩⲁ-
ⲅ̅. ⲗⲟⲗⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ.
ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲛ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲕⲉ-
ⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲩⲫⲟⲗϩϥ
ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲭⲉⲧ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀-
ⲋ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣ-
ⲍ̅. ϥⲓⲧ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ. ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲉⲣ ⲑⲱⲛ.
ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁϩⲁ-
ⲑ̅. ⲗⲟⲗⲓ. ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅



## الاصحاح الثاني عشر

وبدا يكلمهم بامثال قائلاً انسان ١
غرس كرماً واحاط به سياجاً
وحفر فيه معصرةً وبني فيه
برجاً ودفعه الي فعلة وسافر
•وانفذ الي الفعلة في زمان عبداً ٢
لكيما ياخذ من الفعلة من
ثمار الكرم •وانهم اخذوه ٣
وضربوه وارسلوه فارغاً •وارسل ٤
ايضاً اليهم عبداً اخر فجرحوه
وشجوه وردوه مهاناً •وارسل ٥
ايضاً اخر فقتلوه وارسل عبيداً
كثيرين فضربوا بعضاً وقتلوا
بعضاً •وكان له ولد واحد ٦
حبيب له فارسله اليهم اخيراً
قائلاً لعلهم يستحون من ابني
•فقال الاكرة في نفوسهم هذا ٧
هو الوارث تعالوا نقتله ويصير
لنا الميراث •فاخذوه وقتلوه ٨
واخرجوه خارجاً من الكرم
•ماذا يفعل بهم رب الكرم ٩

ⲕ̅ⲋ̅. ⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ. * * *
* * * * * *
* * * * * *
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲟ-
ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ
ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϯⲛⲁϣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲱ̀ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁ-
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲗ̅. ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ. ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ϣⲁⲛ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲱ̀
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ-
ϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲡⲉ
ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲛⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲁⲣⲉ-
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲛ̀ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-
ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ.



٢٦ هفواتكم • وان لم تتركوا ولا
ابوكم السمائي يترك لكم
٢٧ خطاياكم • ثم جاء ايضاً الي
يروشليم • وبينما هو يمشي في
الهيكل اقبل اليه روساء
الكهنة والكتبة والشيوخ
٢٨ • وقالوا له باي سلطان تفعل
هذا ومن اعطاك هذا السلطان
٢٩ ان تفعل هذا • وان يسوع اجاب
وقال لهم انا اسلكم عن كلمة
فاجيبوني فاني اقول لكم باي
٣٠ سلطان افعل هذا • معمودية
يوحنا من السماء كانت او من
٣١ الناس اجيبوني • ففكروا وقالوا
مع بعضهم بعض ان قلنا من
السماء كانت فانه يقول لنا لماذا
٣٢ لم تومنوا به • وان قلنا من
الناس نخاف من الجمع لان
جميعهم كان يقول ان يوحنا نبي
٣٣ • فاجابوا يسوع وقالوا لا نعلم
فقال لهم يسوع ولا انا اقول
لكم باي سلطان افعل هذا

ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲙ̀ⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀-
ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ
ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲁⲩ-
ⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥϩⲏⲗ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ-
ⲕ̅. ⲃⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀-
ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ϩⲓ ⲧⲉⲥⲛⲟⲩⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲓⲥ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛ-
ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ̀.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲭⲁ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲓⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲕ
ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲏ ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ
ϩⲱϥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-

بيت الصلاة يدعى لجميع الامم
وانتم صيرتموه مغارة للصوص
١٨ *فسمع رؤساء الكهنة والكتبة
وتطلبوا كيف يهلكونه لانهم
كانوا يخافونه لان الشعب كله
١٩ كان يبهت من تعليمه *ولما كان
المساء خرج خارج المدينة
٢٠ *وجاوا غدوة فنظروا التينة
٢١ يابسة من اصلها *فذكر بطرس
وقال له يا معلم هذا التينه التي
٢٢ لعنت قد يبست *اجاب يسوع
وقال له ان كان لكم ايمان
٢٣ بالله *الحق اقول لكم ان من
قال لهذا الجبل انتقل واسقط في
البحر ولا يشك في قلبه بل يومن
ان الذي يقوله يكون فيكون له
٢٤ *من اجل ذلك اقول لكم ان
كلما تسالونه في الصلاة امنوا
انكم تنالونه فيكون لكم
٢٥ *واذا قمتم تصلون اغفروا لكل
من لكم عليه لكيما يترك
لكم ابوكم الذي في السموات

ι. ⲟⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲱ̀-
ια. ⲥⲁⲛⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲛⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϩⲏⲇⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ιβ. ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ιγ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲁϥϩⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ϩⲓ
ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲁϥⲓ̀
ⲇⲉ̀ ϩⲁⲣⲁ ⲁϥⲛⲁϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ϩⲓⲱⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ
ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ⲡⲉ ⲡⲥⲏⲟⲩ
ιδ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϩⲗⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲧⲁϩ ϩⲓⲱ̀ϯ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ιε. ⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲓⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲃⲓⲥ-
ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲧϯ
ιϛ. ϭⲣⲱⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲥⲟⲥⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲉⲛ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ-
ιζ. ⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ
ⲡⲁⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀-



المملكة الاتية باسم الرب
لابينا داود اوصنا في العلي
١١ •ودخل يسوع الي يروشليم الي
الهيكل فنظر الي الجمع فلما كان
المساء في تلك الساعة خرج
الي بيت عنيا مع الاثني عشر
١٢ •وللغد خرجوا من بيت عنيا
١٣ فجاع •ونظر الي تينة من بعد
وفيها ورق فجاء اليها ليطلب
فيها ثمرة فلما جاء اليها لم يجد
فيها شياً الا ورقاً فقط لانه لم
١٤ يكن زمن التين •فقال لها لا
ياكل منك احد ثمرة الي
١٥ الابد وسمع تلاميذه •وجاؤا الي
يروشليم فدخل يسوع الي
الهيكل وبدا يخرج الباعة
والمبتاعين في الهيكل وموائد
الصيارف وكراسي باعة الحمام
١٦ قلبها •ولم يدع احد يدخل
١٧ بمتاع الي الهيكل •وكان يعلمهم
ويقول لهم مكتوب ان بيتي

Ⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲉⲧϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϫ ⲉϥⲥⲟⲛϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙⲁⲧⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀-
Ⲅ. ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
Ⲇ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡϥ ⲙ̀ⲛⲁⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϫ
ⲉϥⲥⲱⲛϩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓϧⲓⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ-
ⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟ́ⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲁⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ̀ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏϫ.
Ⲋ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩ-
Ⲍ. ⲟϩ ⲁⲩⲭⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲏϫ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲛ̀ⲟⲩϩ-
ⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ.
Ⲏ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲁⲩⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩ-
ⲃⲱⲥ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ̀ ⲁⲩⲕⲱⲣϫ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲁⲗ ⲛ̀ϣϣⲏⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱⲣϣ
Ⲑ. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲧϩⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀-
ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲛⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅.



٢ تلاميذه •وقال لهما امضيا الي
القرية التي امامكما فعند
دخولكما اليها تجدان جحشاً
مربوطاً لم يركبه احد من
الناس قط فحلاه واتياني به
٣ •فان قال لكما احد ما تفعلان
بهذا فقولا ان الرب يحتاج اليه
فمن ساعته يرسله الي هاهنا
٤ •فذهبا ووجدا عفواً مربوطاً عند
الباب خارجاً علي الطريق فحلاه
٥ •فقال لهما قوم من القيام هناك
٦ ما تصنعان وتحلان العفو •فقالا
لهم كما قال يسوع فتركوهما
٧ •وجاء بالعفو الي يسوع والقوا
عليه ثيابهم وجلس فوقها
٨ •وكثيرون بسطوا ثيابهم في
الطريق واخرون قطعوا اغصاناً
من الحقل وفرشوها في الطريق
٩ •والذين كانوا يمشون امامه
ووراه صرخوا وقالوا اوصنا مبارك
١٠ الاتي باسم الرب •ومباركة

ⲛ̀ⲧⲓⲙⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲧⲱⲃϩ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ.
ⲙ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓ-
ⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲡⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ
ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲙ̅ⲏ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁⲣⲱϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̅ⲑ̅. ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϥⲙⲟⲩϯ
ⲛ̅. ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲧ ⲡⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲟϫϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̅ⲁ̅. ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲕⲟⲩⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲡⲉ-
ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲁ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀Ⲃⲏⲑⲫⲁⲅⲏ ⲛⲉⲙ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲁϥⲟⲩ-
ⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

ابن طيما الاعمي جالس يسال
٤٧ علي الطّريق * فلمّا سمع بان
يسوع النّاصريّ مقبل بدا يصيح
ويقول يا يسوع ابن داؤد ارحمني
٤٨ * فانتهره كثيرون ليسكت
فازداد صياحاً قائلاً يا ربّ يا ابن
٤٩ داؤد ارحمني * فوقف يسوع وقال
ادعوه فدعوا الاعمي وقالوا له
٥٠ ثق وقم فانّه يدعوك * فطرح
ثوبه وقام وجاء الي يسوع
٥١ * فاجابه يسوع وقال له ما تريد
اصنع بك فقال له الاعمي يا
٥٢ معلّمان ابصر * فقال له يسوع
اذهب ايمانك خلّصك وللوقت
ابصر وتبعه في الطّريق

## الاصحاح الحادي عشر

١ فلمّا قربوا من يروشليم عند
بيت فاجي وبيت عنيا جانب
طور الزّيتون ارسل اثنين من

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲱ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ϯⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲉ̀ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ϯⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲥⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲱⲙⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲓϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲓⲉ ϫⲁϭⲏ ⲙ̀ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲏⲓϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲛⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲧⲱⲧϥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̅ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲣⲉⲙ-
ⲣⲉⲙ ⲥⲉⲃⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣ-
ⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ
ⲙ̅ⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲟⲩⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ-
ⲑⲣⲟⲩϣⲉⲙϣⲏⲧϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲱϯ ⲛ̀-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲃⲁⲣⲧⲓⲙⲉⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ



اشربها وتصطبغا الصبغة التي
٣٩ اصطبغها • فقالا نحن نقدر فقال
لهما يسوع اما الكاس التي
اشرب فتشربان والصبغة التي
٤٠ اصطبغ تصطبغان • واما جلوسكم
عن يميني وعن يساري فليس
اعطاء ذلك الي لكن للذين
٤١ اعد لهم • فلما سمع العشرة
تذمروا علي يعقوب ويوحنا
٤٢ • فدعاهم يسوع فقال لهم اما
علمتم بان الذين يظنون انهم
رؤساء للامم ارباب عليهم
وعظماؤهم مسلطون عليهم
٤٣ • وليس هكذا يكون فيكم
بل من يريد ان يكون فيكم
٤٤ عظيماً فليكن لكم خادماً • من
اراد ان يكون فيكم اول فليكن
٤٥ للكل عبداً • فان ابن الانسان
لم يات ليُخدَم بل ليخدم ويبدل
٤٦ نفسه خلاصاً عن كثير • وجاء الي
اريحا وفي خروجه من اريحا تبعه
تلاميذه وجمع كبير واذا برطيماي

ⲗ̅ⲁ̅. ⲛⲉϩ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣ
ϧⲁⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ
ⲗ̅ⲃ̅. ϣⲟⲣⲡ. ⲛⲁⲩ ϩⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲕⲟ-
ⲗⲟⲩⲑⲓⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲉ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲗ̅ⲅ̅. ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲉⲛⲟⲩ-
ⲱϣ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁⲓϥ ⲛⲁⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛⲟⲩⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲉⲙⲥⲓ
ⲥⲁ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲕϫⲁϭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲱ̀ⲟⲩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-



٣١ •اوّلون كثيرون يكونون اخرين
٣٢ واخرون اوّلين •وكانوا في الطّريق
صاعدين الي يروشليم وكان
يسوع قدامهم وهم متحيرون
يتبعونه خائفين فاخذ ايضاً
الاثني عشر وقال لهم ما يعرض
٣٣ له •ها هوذا نحن نصعد الي
يروشليم وابن الانسان يسلم
الي روساء الكهنة والكتبة
ويحكمون عليه بالموت ويسلمونه
٣٤ الي الامم •ويهزون به ويتفلون
عليه ويضربونه ويقتلونه ويقوم
٣٥ في اليوم الثالث •وتقدم اليه
يعقوب ويوحنا ابنا زبدي
قائلين له يامعلم نريد ان
٣٦ •تعطينا ما نسالك •فقال لهما
٣٧ ما تريدان اصنع بكما •فقالا
له اعطينا ان يجلس واحد
منّا عن يمينك والاخر عن
٣٨ يسارك في مجدك •فقال لهما
يسوع لستما تدريان ما تسالان
اتقدران ان تشربا الكاس التي

ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲱⲥ ⲥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ-
ⲧⲉϩⲑⲏⲟⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲕ̄ⲉ̄. ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ-
ⲑⲱⲣⲡ ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̄ⲋ̄. ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ.
ⲕ̄ⲍ̄. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲙⲉ-
ⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲧⲏⲣϥ
ⲕ̄ⲏ̄. ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ. ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲁⲛⲭⲁ ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲩ-
ⲕ̄ⲑ̄. ⲁϩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥⲭⲁ ⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ ⲓⲉ
ϩⲁⲛⲙⲁⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ
ⲓⲉ ϩⲁⲛⲓⲟϩⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ⲗ̄. ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲁϥϣⲧⲉⲙϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲣ̅
ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ
ϩⲁⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲓⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀-



لكلامه اجابهم يسوع وقال لهم
يا بني هو عسر ان يدخل
المتوكلون علي الاموال الي
٢٥ ملكوت الله • ان دخول الجمل
في خرم الابرة لايسر من غني
يدخل الي ملكوت الله
٢٦ • فازدادوا تعجباً قائلين من يقدر
٢٧ ان يخلّص • فنظر اليهم يسوع
وقال امّا عند النّاس فلا يستطاع
ولكن عند الله لانّ كلاً عند
٢٨ الله مستطاع • فبدا بطرس
يقول له ها نحن قد تركنا كلّ
٢٩ شيء وتبعناك • اجاب يسوع
وقال الحقّ اقول لكم انّه ليس
احد يترك بيوتاً او اخوةً او
اخواتٍ او اباً او امّاً او امرأةً او
بنين او حقلاً لاجلي ولاجل
٣٠ بشارتي • الّا وهو ياخذ ماية
ضعف الان في هذا الزّمان
منازل واخوة واخوات واباء
وامهات وبنين وحقولاً في الشّدائد
وفي الدّهر الاتي الحياة الموبدة

ⲓ̅ⲍ̅. ϩⲓϫⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥ-
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩ
ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲛⲓ-
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲱ-
ϫⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲕ̅. ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲕⲉⲣ-
ϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙⲁ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϫⲫⲟⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲱ̀ⲕⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ ⲛⲁⲣⲉⲟⲩⲙⲏϣ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲫⲟ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅

١٧ عليهم وباركهم • وبينما هو سائر
في طريق اسرع اليه انسان
وجثي علي ركبتيه وساله قائلاً
ايها المعلّم الصّالح ما الّذي
١٨ اصنع لارث الحياة الدّائمة • وان
يسوع قال له لمَ تقول لي صالح
وليس صالحاً الاّ اللّه الواحد
١٩ • عرفت الوصايا لا تقتل لا تزن
لا تسرق لا تشهد بالزّور لا تجر
٢٠ اكرم اباك وامّك • فقال
يامعلم هذا كله قد حفظته من
٢١ صغري • فنظر اليه يسوع واحبّه
وقال له اتريد ان تكون كاملاً
واحدة بقيت عليك امض وبع
كلّ ما لك واعطه للمساكين
واكنزه في السّماء وتعال اتبعني
٢٢ واحمل الصّليب • فعبس لاجل
الكلام ومضي حزيناً لانّه كان
٢٣ ذا مال كثير • فنظر يسوع وقال
لتلاميذه كيف عسر علي
الموجدين الدّخول الي
٢٤ ملكوت اللّه • فبهت تلاميذه

ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧ-
ⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ ⲁϥⲥϧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ϛ. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲱⲛⲧ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ζ. ⲡⲉⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲟⲙϥ ⲉ̀-
η. ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲃ̅
ⲉⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̅
θ. ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ. ⲫⲏ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲫϯ ⲧⲟⲙϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ-
ι. ⲣⲱⲙⲓ ⲫⲟⲣϫϥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲟⲛ
ⲁ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϣⲉⲛϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ.
ια. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲭⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ιβ. ϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲉ̀ϫⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲭⲁ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ.
ιγ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ.
ιδ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲭⲁ
ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲑⲁ
ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲧⲉ
ιε. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲁⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲉⲡ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ιϛ. ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲭⲁ ϫⲓϫ



قسوة قلوبكم كتب لكم موسي
٦ هذه الوصية • لانهما في بدء
الخليقة خلقهما الله ذكراً وانثي
٧ • ولذلك يترك الرجل اباه وامه
٨ ويلصق بامرأته • ويكون كلاهما
جسداً واحداً لانهما ليس اثنين
٩ لكنهما جسداً واحداً • والذي
١٠ زوجه الله لا يفرقه انسان • وفي
البيت ايضاً ساله التلاميذ عن
١١ هذا فقال لهم من طلق امرأته
وتزوج اخري فقد زني عليها
١٢ • وان هي خلت زوجها وتزوجت
١٣ اخر فهي زانية • واحضروا اليه
صبياناً ليضع يده عليهم فانتهر
١٤ التلاميذ محضريهم • فلما راهم
يسوع انتهرهم وقال لهم دعوا
الصبيان ياتوا الي ولا تمنعوهم
لان ملكوت الله لمثل هولاء
١٥ • الحق اقول لكم ان من لا يقبل
ملكوت الله مثل صبي لا
١٦ يدخلها • واحتضنهم ووضع يده

ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁϥϭⲉⲛⲟ.
ⲙ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲗϩϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲙ̅ⲏ̅. ϣⲁⲩⲙⲟⲩⲗϩϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ. ⲛⲁ-
ⲛⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϩ-
ⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁⲧϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲗϩϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϩⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀
ⲛⲉⲙ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲧⲉ
ⲃ̅. ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓ-
ⲅ̅. ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥ-
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲇ̅. ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲥϧⲉ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲥϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ ⲟⲩ-
ⲉ̅. ⲟϩ ⲉ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ

٤٧ ونارهم لا تطفا •وان شككتك
عينك فاقلعها فخير لك ان
تدخل الي ملكوت الله بعين
واحدة من ان تكون لك
٤٨ عينان وتلقي في جهنم •حيث
دودهم لا يموت والنار لا تطفي
٤٩ •وكل شيء بالنار يملح وكل
٥٠ ذبيحة تملح بالملح •جيد هو
الملح فان صار الملح بلا ملوحة
بماذا يصلح فليكن فيكم الملح
ويسالم بعضكم بعضاً

## الاصحاح العاشر

١ ثم قام من هناك وجاء الي تخوم
يهوذا والي عبر الاردن واجتمع
اليه جموع كعادتهم ايضاً وعلمهم
٢ •وجاء اليه الفريسيون وسالوه
هل يحل للرجل ان يطلق امرأته
٣ ليجربوه •اجاب وقال لهم بماذا
٤ اوصاكم موسي •قالوا امر موسي
ان يكتب كتاب الطلاق وتخلي
٥ •اجاب يسوع وقال لهم من اجل

ⲗ̄ⲑ̄. ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ϥⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲁⲛ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲱ-
ⲙ̄. ⲟⲩ ϧⲁⲣⲟⲓ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥϯ ⲟⲩ-
ⲙ̄ⲁ̄. ⲃⲏⲛ ⲁⲛ ⲁϥϯ ⲉ̀ϫⲱⲛ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉⲑⲛⲁⲧⲥⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲃⲉϫⲉ.
ⲙ̄ⲃ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϣ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲩⲗⲟⲛ ⲉ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙ̄ⲅ̄. ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ϫⲓϫ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ϫⲟϫⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲓⲉ ⲉ̀ⲣⲉ-
ϫⲓϫ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛ-
ⲙ̄ⲇ̄. ⲛⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲕϭⲁⲗⲟϫ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁ-
ⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲟϫⲥ ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ
ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ϭⲁⲗⲟϫ
ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ.
ⲙ̄ⲉ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛ-
ⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲫⲟⲣⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉ-
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉⲕⲟⲩⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲃⲁⲗ
ⲃ̄ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ.
ⲙ̄ⲋ̄. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉⲡⲟⲩϥⲉⲛⲧ ⲙⲟⲩ

٣٩ لانه لم يتبعنا * قال لهم يسوع
لا تمنعوه ليس يصنع احد قوة
باسمي ويقدر سريعاً ان يقول
٤٠ علي الشر * كل من ليس معكم
٤١ فهو عليكم * ومن سقاكم كاس
ماء باسم انكم للمسيح الحق اقول
٤٢ لكم ان اجره لا يضيع * ومن
شكك احد هولاء الصغار
المؤمنين بي فخير له ان يعلق
حجر الرحي في عنقه ويطرح في
٤٣ البحر * ان شككتك يدك فاقطعها
فخير لك ان تدخل الحياة وانت
اعسم من ان تكون لك يدان
٤٤ وتذهب الي جهنم في النار * حيث
لا تطفا نارها ولا يموت دودها
٤٥ * وان شككتك رجلك فاقطعها
فخير لك ان تدخل الحياة اعرج
من ان تكون لك رجلان
٤٦ وتلقي في جهنم في النار * التي
لا تطفي حيث دودهم لا يموت

ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲓ-
ⲧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ
ⲗ̄ⲁ̄. ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ. ⲛⲁϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛ-
ϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ.
ⲗ̄ⲃ̄. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲡⲉ.
ⲗ̄ⲅ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲛⲁϥ-
ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ.
ⲗ̄ⲇ̄. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲭⲱⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛⲉⲙⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲓ
ⲫⲙⲱⲓⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲗ̄ⲉ̄. ⲡⲓⲛⲓϣϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ
ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ
ⲗ̄ⲋ̄. ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙ-
ⲗ̄ⲍ̄. ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲉⲡ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ
ⲡⲉⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲱⲡ
ⲗ̄ⲏ̄. ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲁϩⲛⲟ

مجتازًا بالجليل ولم يحب ان
٣١ يعلم احد * وعلم تلاميذه وقال
لهم ان ابن الانسان يسلم في
ايدي الناس ويقتلونه وفي اليوم
٣٢ الثالث يقوم * وكانوا غير فهمين
لهذا الكلام وخافوا ان يسالوه
٣٣ * وجاء الي كفرناحوم وكان في
البيت فسالهم ما الذي كنتم في
٣٤ الطريق تفكرون فسكتوا * لانهم
كانوا يقولون في الطريق من هو
٣٥ العظيم فيهم * فجلس ودعي
الاثني عشر وقال لهم من اراد
ان يكون اول فليكن اخر
٣٦ الكل وخادماً للجميع * واخذ
صبياً واقامه في وسطهم وامسكه
٣٧ وقال لهم * كل من يقبل مثل
هذا الصبي باسمي فقد قبلني
ومن يقبلني فليس يقبلني
٣٨ فقط بل والذي ارسلني * فقال
له يوحنا يا معلم راينا واحداً
يخرج الشياطين باسمك فمنعناه

ⲕ̅ⲃ̅. ⲗⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥ-
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲓ-
ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲕϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱⲛ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲁϩϯ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ-
ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁⲧⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲟⲩ-
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ϫⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲙⲏϣ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ
ϣⲉⲛϥ ⲥⲁⲡⲥⲁ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲗ̅. ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ



٢٢ هذا فقال له منذ صبائه • ومراراً
كثيرةً يلقيه في النار وفي الماء
ليهلكه لكن ما استطعت
٢٣ اعنا وتحنن علينا • فقال له
يسوع ما هو قولك ما استطعت
عليه كل شيء يستطاع للمومن
٢٤ • فصاح ابو الصبي من ساعته
بدموع وقال انا اومن فاعن
٢٥ ضعف ايماني • فلما راي يسوع
تكاثر الجمع انتهر الروح النجس
وقال ايها الروح الاصم غير
الناطق انا امرك ان تخرج منه
٢٦ ولا تدخل فيه • فصرخ ولبطه
كثيراً وخرج منه وصار كالميت
٢٧ وقال كثير انه قد مات • وان
يسوع امسك بيده واقامه
٢٨ فوقف ودخل الي بيته • فلما
دخل الي البيت ساله تلاميذه
وحدهم كيف لم نقدر علي
٢٩ نخرجه • فقال لهم هذا الجنس لا
يستطاع يخرج بشيء الا بالصلاة
٣٠ والصوم • وخرج من هناك

ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲁϣϥ ⲕⲁ-
ιδ. ⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲥⲁϧ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ιε. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀-
ιϛ. ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ιζ. ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁⲓⲉⲛ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀-
ιη. ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁϥⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲱϥ ϫⲉϣⲥⲫⲏⲓ̀ϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϧⲣⲁϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ.
ιθ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ
ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀-
κ. ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ ϩⲁⲣⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϣ-
ⲧⲉⲣⲑⲟⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁϥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲣⲱϥ
κα. ϫⲉϣⲥⲫⲏⲓ̀ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀-



وصنعوا به ما احبوا كما هو
١٤ مكتوب من اجله *وجاء الي
التلاميذ ابصر جمعًا كثيرًا حولهم
١٥ وكتبة يسائلونهم *فلمّا راءته
الجموع خافوا واسرعوا اليه
١٦ ليسلموا عليه *فسال الكتبة
١٧ ماذا تطلبون منهم *اجاب واحد
من الجمع وقال يامعلم قد اتيتك
١٨ بابني وبه روح ابكم *وحيث
ما ادركه صرعه وازبده وصرر
اسنانه وتركه يابسًا وقلت
لتلاميذك ان يخرجوه فلم يقدروا
١٩ *فاجاب وقال لهم ايها الجيل
غير المؤمن الي متي اكون
معكم وحتي متي احتملكم
٢٠ ايتوني به *فقدّموه اليه فلما راه
الرّوح من ساعته صرعه وسقط
٢١ علي الارض متضرّبًا مزبدًا *ثم
قال لابيه من كم سنة اصابه

ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁ-
ⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀-
ⲋ̅. ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ. ⲛⲁϥ-
ⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁ-
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲩ-
ⲍ̅. ⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲟϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯϭⲏⲡⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛ-
ⲏ̅. ⲣⲓⲧ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲁⲛⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓ-
ⲧⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϩⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲓ̅. ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩⲕⲱϯ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲎⲗⲓⲁⲥ ⲓ̀ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ
ⲙⲉⲛ ϥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁ-
ⲧⲁϥⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ. ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ

وقال ليسوع يا معلم حسنا بنا
ان نقيم هاهنا ونصنع ثلث
مظال لك واحدة ولموسي
٦ واحدة ولايليا واحدة • ولم يكن
يدري ما يجيب لانهم كانوا
٧ متخوفين • وسحابة ظللتهم وكان
صوت من السحابة هذا ابني
٨ الحبيب فاسمعوا له • ونظروا
بغتة فلم يروا الا يسوع وحده
٩ معهم • وبينما هم نازلون من الجبل
امرهم الا يخبروا احدا بشي • مما
راوه حتي يقوم ابن الانسان من
١٠ بين الاموات • فامسكوا الكلمة
فيهم قائلين ماهو هذا القيام من
١١ بين الاموات • وسالوه قائلين لم
تقول الكتبة ان ايليا ياتي
١٢ اولا • ثم قال لهم ان ايليا قد
جاء اولا واعدل كل شي • وما هو
مكتوب علي ابن الانسان انه
١٣ يتوجع كثيرا ويرذل • لكن
اقول لكم ان ايليا قد جاء

ⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲁⲛ-
ϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ. ⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧϣⲉ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑ-
ⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀-
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

## ΚΕΦ. Θ̄.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁ ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲁⲥⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲃ̅. ϫⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱ̀-
ⲗⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ
ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁϥϣⲟⲃⲧϥ
ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲭⲓⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲩⲟⲃϣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲁϧⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲃⲁϣ
ⲇ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ

الانسان لو ربح العالم باسره وخسر
٣٧ نفسه • او ماذا يعطي الانسان
٣٨ فداء لنفسه • كل من استحيا ان
يعترف بي وبكلامي في هذا
الجيل الفاسق الخاطي فابن
الانسان يفضحه اذا جاء بمجد
ابيه وملائكته المقدسين

## الاصحاح التاسع

١ وقال لهم الحق اقول لكم ان
هاهنا قوماً من القيام لا يذوقون
الموت حتي يعاينوا ملكوت
٢ الله تاتي بقوة • وبعد ستة ايام
اخذ يسوع بطرس ويعقوب
ويوحنا واصعدهم الي جبل
عال منفردين وتجلي قدامهم
٣ • وكانت ثيابه تلمع بيضاً جداً
الذي لا يقدر مبيض علي
الارض ان يبيض كذلك
٤ • وتراءي لهم موسي وايليا
٥ يخاطبان يسوع • اجاب بطرس

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲗ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲭⲟⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ.
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲕ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲭⲙⲉⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲫϯ ⲁⲗⲗⲁ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲛⲁⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲥⲁ-
ⲙⲉⲛϩⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲱ-

٣٠ فانتم ماذا تقولون اني انا • اجاب
بطرس وقال انت هو المسيح
فمنعهم ان يقولوا لاحد شيا من
٣١ اجله • وبدا يعلمهم ان ابن
الانسان يولم كثيراً ويرذل من
المشيخة ورؤساء الكهنة
والكتبة ويقتلونه وفي اليوم
٣٢ الثالث يقوم وعلانية كان
يقول هذا فامسكه بطرس
٣٣ وجعل يمنعه • فالتفت ونظر
الي تلاميذه وزجر بطرس وقال
له اذهب خلفي يا شيطان
لانك لا تفكر في ذات الله لكن
٣٤ في ذات الناس • ودعا الجمع
وتلاميذه وقال لهم من اراد ان
يتبعني فليكفر بنفسه وليحمل
٣٥ صليبه ويتبعني • ومن اراد ان
يخلص نفسه فهو يهلكها ومن
اهلك نفسه من اجلي ومن اجل
٣٦ بشارتي فهو يخلصها • ماذا ينفع

ⲕ̅. ⲉⲩⲙⲉϩ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲍ̅ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲗ
ⲟⲩⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲃⲓⲣ ⲉⲩⲙⲉϩ, ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ, ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲕⲁϯ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲛⲉ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧϫⲓϫ
ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ ϩⲓϫⲱϥ
ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲡⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲛ ⲉⲩ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙⲟϣⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲁϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϯⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲓϯ-
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲥⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲙ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ-
ⲛⲓ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ϫⲉ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ

٢٠ عشر • والسّبع لاربعة الف وكم
قفة اخذتم كسراً فقالوا سبعاً
٢٢ • فقال لهم لماذا لا تفهمون • ثم
جاوا الي بيت صيدا فقدّموا
اليه اعمي وطلبوا منه ان يلمسه
٢٣ • فاخذ بيد الاعمي واخرجه
خارجاً من القرية وتفل في
عينيه ووضع يده عليه وساله
٢٤ ماذا تنظر • فقال انظر النّاس
٢٥ مثل الشّجر يمشون • فوضع يده
ايضاً علي عينيه فابصر جيّداً
وبرا ونظر الي كلّ شيء ظاهراً
٢٦ • وارسله الي بيته قائلاً لا
تدخل القرية ولا تقل لاحد
٢٧ من القرية شياً • فخرج يسوع
وتلاميذه الي قري قيسارية
فيلبس وفي الطّريق سال
تلاميذه ماذا تقول النّاس انّي
٢٨ انا • قالوا قوم يقولون يوحنّا
المعمداني واخرون ايليا واخرون
٢٩ واحد من الانبياء • فقال لهم

ⲓ̅ⲁ̅. ⲑⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱϯ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟϥ
ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ.
ⲓ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲙⲏⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ-
ⲡⲱⲃϣ ⲉ̀ϭⲓ ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀Ⲏⲣⲱ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲇⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲁⲛ ϥⲑⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲃⲁⲗ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲫⲁϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ϫⲉ
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲗ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ



١١ نواحي دلمانوثا •فخرج
الفريسيون وبدوا يسالونه
ويطلبون منه اية من السماء
١٢ ليجربوه •فتنهد بالروح وقال
لماذا يلتمس هذا الجيل اية •الحق
اقول لكم ليس يعطي هذا
١٣ الجيل اية •وتركهم ايضاً وركب
١٤ السفينة ومضي الي العبر •ونسوا
ان ياخذوا معهم خبزاً ولم
يكن معهم في السفينة شيء
١٥ سوي رغيف واحد •فوصاهم
وقال لهم انظروا وميزوا خمير
الفريسيين وخمير هيرودس
١٦ •فجعلوا يفكرون قائلين ان ليس
١٧ معهم خبز •فلما علم قال لهم
لماذا تفكرون انه ليس معكم
خبز اما تعلمون ولا تفهمون
١٨ قلوبكم ثقيلة •واعينكم لا تبصر
١٩ ولكم سمع فلا تسمعون •اما
تذكرون خمس الخبزات التي
كسرتها لخمسة الف وكم
سفطاً اخذتم كسراً فقالوا اثني

ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
Ⲃ̅. ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ϯϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲡⲁⲓ-
ⲙⲏϣ ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩ-
Ⲅ̅. ⲟⲙϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲭⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲟⲩⲱⲙ ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩ ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲡⲉ.
Ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲑⲱⲛ ϩⲁⲙ-
ⲡⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ-
Ⲉ̅. ⲑⲣⲉⲛⲁⲓ ⲥⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ-
Ⲋ̅. ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲣϣⲱ-
ⲧⲉⲃ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛⲱⲓⲕ ⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲁϥ-
ⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϩⲣⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
Ⲍ̅. ⲁⲩⲭⲱ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲉ-
Ⲏ̅. ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛⲁϩⲣⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲗⲁⲕϩ ⲛ̀ⲍ̅ ⲙ̀ⲃⲓⲣ.
Ⲑ̅. ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲩ
Ⲓ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ
ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲇⲁⲗⲙⲁⲛⲟⲩ-



كثيرة ولم يكن لهم ما يأكلون
٢ فدعا تلاميذه وقال لهم ٠انا
اتراف علي هذا الجمع لان لهم
معي ثلثة ايام مقيمون وليس
٣ لهم ما ياكلون ٠وان انا اطلقتهم
الي منازلهم بلا طعام ضعفوا في
الطريق لان منهم من جاء من
٤ بعيد ٠فاجابه تلاميذه من يقدر
هاهنا يشبع هولاء خبزاً في
٥ البرية ٠فسالهم كم عندكم من
٦ الخبز فقالوا له سبعة ٠فامر الجمع
ان يتكوا علي الارض واخذ
سبع الخبزات وبارك وكسر
واعطي للتلاميذه لكيما يقدموا
٧ ويتركوا للجموع ٠وكان معهم
ايضاً سمك قليل فبارك عليه
٨ وامر ان يقدموا لهم ٠فاكلوا
وشبعوا وجمعوا من الكسر سبع
٩ قفاف ٠وكان الذي اكل اربعة
١٠ الف واطلقهم ٠ومن ساعة ركب
السفينة مع تلاميذه وجاء الي

ⲗ̄. ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲁⲥϫⲉⲙ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲗ̄ⲁ̄. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁϥ-
ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀-
ⲗ̄ⲃ̄. ⲧⲉϯⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ϫⲓϫ ϩⲓϫⲱϥ
ⲗ̄ⲅ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗϥ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲁϥϩⲓ ⲛⲉϥⲧⲏⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲑⲁϥ ⲁϥϭⲓ-
ⲗ̄ⲇ̄. ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲗⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁϥϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲫⲁⲑⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ
ⲗ̄ⲉ̄. ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̄ⲋ̄. ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲗ̄ⲍ̄. ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲉⲩϫⲱ̀ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲥⲁϫⲓ.

## ⲔⲈⲪ. Ⲏ̄.

ⲁ̄. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ
ϣϣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ϩⲁⲣⲟϥ



٣٠ من ابنتك • فذهبت الي بيتها
ووجدت الصبية علي السرير
٣١ والشيطان قد خرج منها • وخرج
ايضاً من اتخمة صور وجاء الي
صيدا وبحر الجليل والي وسط
٣٢ اتخمة عشر المدن • فجاؤا اليه
باخرس اصم فطلبوا اليه ان
٣٣ يضع يده عليه • فاخرجه وحده
من الشعب وترك اصابعه في
اذنيه وتفل ثم مس لسانه
٣٤ • ونظر الي السماء وتنهد وقال
٣٥ افاتا الذي هو انفتح • وللوقت
انفتح سمعه وسمع وانحل رباط
٣٦ لسانه وتكلم مستوياً • واوصاهم
الا يقولوا لاحد شياً فاما هم
٣٧ فكانوا يكرزون كثيراً • ويبهتون
جداً • قائلين ما احسن كل
شيء يصنع الخرس يتكلمون
والصم يسمعون

## الاصحاح الثامن

١ وفي تلك الايام ايضاً وافته جموع

ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲓϧⲱⲧⲉⲃ. ⲡⲓⲙⲉⲧⲡⲱⲓⲕ ⲡⲓⲙⲉⲧϭⲓ-
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲡⲓⲙⲉⲧⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲓⲙⲉⲧ-
ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲡⲓⲥⲱϥ ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲓ-
ⲭⲉⲟⲩⲁ̀ ⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲕⲁϯ. ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥⲱϥ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲩⲇⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕ̅ⲉ̅. ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃϣ. ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁ-
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁ ⲛⲉϥ-
ⲕ̅ⲋ̅. ϭⲁⲗⲁⲩϫ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲥⲩⲣⲓⲁ̀ ⲡⲉⲥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥϯ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓ ⲡⲓⲇⲉ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲭⲁⲥ ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϯ-
ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉϥⲗⲓϥⲓ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲧⲉϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ



٢٢ قتل •سرقة شرّ غش فسق
عين شريرة تجديف تعاظم
٢٣ القلب جهل •هذا كله شرّ من
داخل يخرج فينجس الانسان
٢٤ •ثم قام من هناك وذهب الي
تخوم صور وصيدا ودخل الي
بيت واراد الّا يعلم احد فلم
٢٥ يقدر ان يختفي •فلما سمعت
امرأة بخبره وكان مع ابنة لها روح
نجس جاءت اليه وسجدت قدام
٢٦ قدميه •وكانت يونانية سورية
وجنسها من الغور وسالته ان
٢٧ يخرج الشيطان من ابنتها •فقال
لها دعي البنين حتي يشبعوا
اولاً لا يحسن ان يوخذ خبز
البنين فيدفع للكلاب
٢٨ •فاجابت وقالت له نعم يا ربّ
والكلاب ايضاً تأكل مما
يسقط من المائدة من فتات
٢٩ الاطفال •فقال لها من اجل هذه
الكلمة اذهبي قد خرج الشيطان

ⲓ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲡⲁ-
ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲟ̀ⲛⲓ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲡⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁϯ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱϥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲟϥϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ * *
* * * * * * * *
ⲓ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ϯⲡⲁ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲧⲕⲁϯ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ϫⲉ ϩⲱⲃⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲥⲟϥϥ. ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϩⲉⲙ-
ⲥⲓ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲕ̅. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲉⲧⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲓϭⲓⲟⲩⲓ̀



١٢ مني • ولا تمكنونه يصنعه لابيه
١٣ او لامه • وابطلتم كلام الله الذي
اعطيتم لاجل وصيتكم التي
اوصيتم وتفعلون كثيراً مثل
١٤ هذا • ثم دعا الجمع الكبير وقال
لهم اسمعوا مني كلكم وافهموا
١٥ • ليس شيء خارج من الانسان
يدخل في فيه يقدر ان ينجسه
لكن الذي يخرج من فم
الانسان هولاء ينجسون الانسان
١٦ • من له اذنان سامعتان فليسمع
١٧ • فلما دخلوا الي البيت عن
الجمع ساله تلاميذه عن المثل
١٨ • فقال لهم وانتم ايضاً لم تفهموا
ان كل ما كان خارجاً يدخل
الي فم الانسان لا يقدر ان
١٩ ينجسه • لانه لا يصل الي القلب
بل الجوف ويذهب الي خارج
٢٠ فينقي كل الاطعمة • وقال الذي
يخرج من فم الانسان هو الذي
٢١ ينجس الانسان • لانه من داخل
قلبه يخرج افكار سوء فجور زناء

ⲕⲉ ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲉⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙ-
ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲡⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲁ̀ⲫⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲝⲉⲥⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲁⲗ-
ⲉ̅. ⲕⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲥⲉⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲉⲥ-
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲉⲩ-
ⲋ̅. ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏ-
ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ϧⲁ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧ-
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲍ̅. ⲇⲉ ϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲉⲩⲉⲣ-
ⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲉⲩϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲃⲱ ⲛ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ.
ⲏ̅. ⲉ̀ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲁ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁ-
ⲑ̅. ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲑⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁ-
ⲓ̅. ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ. ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲉϥ-
ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ. ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲕⲟⲣⲃⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲡⲉ ⲁⲕϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙ-

اخر كثيرة تمسكوا بها من غسل
كووس واواني وقصاع واسرة
٥ *وساله الكتبة والفريسيون لم
تلاميذك لا يسيرون علي ما
اوصت به المشيخة بل ياكلون
٦ بغير غسل ايديهم *فاجابهم
يسوع قائلًا نعمًا تنبي عليكم
اشعياء النبي ايها المراؤون كما
هو مكتوب ان هذا الشعب
يكرمني بشفتيه وقلبه بعيد
٧ مني *باطلًا يعبدونني ويعلمون
٨ تعليم وصايا الناس *وتركتم
وصايا الله وتمسكتم بوصايا
الناس من غسل اقساط وكووس
واشياء اخر كثيرة تشبه هذه
٩ تصنعون *وقال لهم جيدًا تركتم
وصايا الله وحفظتم سننكم
١٠ *موسي قال اكرم اباك وامك
ومن قال كلمة شر في ابيه او امه
١١ فيموت موتًا *وانتم تقولون ان
قال انسان لابيه او لامه قربان
الذي هو كرامة انت تربحه

ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲑⲱⲙ
ⲛ̅ⲅ̅. ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲏⲣ
ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛⲛⲏⲥⲁⲣⲏⲑ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲛⲓ.
ⲛ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ
ⲛ̅ⲉ̅. ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ϩⲁⲛϭⲗⲟϫ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲛ̅ⲋ̅. ⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲓⲉ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲓⲉ ⲛⲓⲟϩⲓ
ⲛⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϩⲓ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩϭⲓ-
ⲛⲉⲙⲁϥ ϣⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ.

## ΚΕΦ. ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲃ̅. ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲑⲱⲗⲉⲃ
ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲧⲓⲁⲧⲟⲧⲟⲩ.
ⲅ̅. ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲱⲙ ⲁⲩϣⲧⲉ-
ⲙⲓⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲩⲁ̀-
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲉⲥ-
ⲇ̅. ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣ-
ⲧⲉⲙⲱⲙⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛϩⲁⲛ



كانت ثقيلة فلما عبروا جاؤا الي
ارض جاناشر وارسوا • وخرجوا ٥٣
من السّفينة وللوقت عرفه اهل
تلك البلاد كلها • واسرعوا ٥٥
بالمرضي علي الاسرّة الي حيث
يسمعون انه هناك • من قري ٥٦
او مدن او حقول ويضعون
المرضي في الاسواق ويطلبون
اليه ان يلمسوا طرف ثوبه وكلّ
من لمسه خلص

## الاصحاح السّابع

ثم اجتمع اليه الفريسيّون ١
وبعض الكتبة الّذين جاوا من
يروشليم • فلمّا نظروا الي قوم •
من تلاميذه يأكلون الطّعام بغير
غسل ايديهم • لانّ الفريسيون ٣
وكلّ اليهود لا ياكلون الّا بغسل
ايديهم تمسّكًا بتعليم شيوخهم
• والّذي يشترونه من الاسواق ٤
ان لم يغسلوه لا ياكلونه واشياء

ⲙ̄ⲅ̄. ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛⲉⲙ
ⲙ̄ⲇ̄. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲧⲉⲃⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀-
ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ
ⲙ̄ⲉ̄. ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲁ̀-
ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲁ̀ⲗⲏⲓ
ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ
ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲏⲇⲥⲁⲓ̈ⲇⲁ ϣⲁⲧⲉ ϥϫⲁ
ⲙ̄ϛ̄. ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁ̀-
ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙ̄ⲍ̄. ⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓ ⲡⲓⲭⲣⲟ.
ⲙ̄ⲏ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϯϩⲉⲙ-
ⲕⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲱⲕ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲛ̀ⲧ-
ⲉⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ⲙ̄ⲑ̄. ⲥⲉⲛⲟⲩ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲁⲩ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲟⲩϩⲟⲣⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲛ̄. ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϫⲉⲙ-
ⲛ̄ⲁ̄. ⲛⲟⲙϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲧⲱⲙⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ⲛ̄ⲃ̄ ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ



٤٣ *ورفعوا من الكسر اثني عشر
٤٤ زنبيلاً ومن السمك *وعدد
٤٥ الاكلين خمسة الف رجل *وللوقت
كلف تلاميذه ان يركبوا السّفينة
وان يسبقوه الي العبر عند
بيت صيدا ليطلق هو الجماعة
٤٦ *فلمّا ودعهم ذهب الي الجبل
٤٧ ليصلي *فلمّا كان المساء كانت
السّفينة وسط البحر وهو وحده
٤٨ علي الارض *فلمّا راهم متعبين
لانّ الرّيح كانت من قدامهم
فوافاهم في الهجعة الرابعة من
اللّيل ماشياً علي البحر وكان يريد
٤٩ نحوهم *فلمّا راوه يمشي علي
٥٠ البحر ظنّوه خيالاً فصاحوا *لانّهم
ابصروه كلّهم واضطربوا فخاطبهم
قائلاً لهم تقووا انا هو لا تخافوا
٥١ *وصعد معهم في السّفينة
فسكنت الرّيح فبهتوا وتعجّبوا
٥٢ *ولم يفهموا امر الخبز لانّ قلوبهم

ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩϣⲁϥⲉ ⲡⲉ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲥⲥⲓⲛⲓ. ⲭⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲟϩⲓ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϣⲱⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛ ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲁ-
ⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ
ⲗ̅ⲑ̅ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲩⲙ-
ⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ⲥⲩⲙⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ
ⲙ̅. ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧⲟⲩⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁ ⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲣ̅ ⲣ̅ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲕⲁⲧⲁ ⲛ̅ ⲛ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϩ-
ⲣⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ
ⲙ̅ⲃ̅ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ

فتحنن عليهم لانهم كانوا كخراف
ولا راع لها فبدا يعلمهم كثيراً
٣٥ •وبعد ساعات كثيرة جاء
تلاميذه اليه وقالوا المكان قفر
٣٦ والوقت قرب •اطلقهم ليذهبوا
الي القري والمدن التي حولنا
ليبتاعوا لهم خبزاً لانه ليس
٣٧ لهم ما يأكلون •فقال لهم اعطوهم
انتم لياكلوا فقالوا نمضي ونبتاع
خبزاً بمايتي دينار ونعطيهم
٣٨ لياكلوا •فقال لهم كم عندكم من
الخبز اذهبوا وانظروا فلما علموا
٣٩ قالوا خمس وسمكتان •فامرهم
باجلاس الجمع احزاباً احزاباً
٤٠ علي العشب الاخضر •فجلسوا
رفاقاً رفاقاً ماية ماية وخمسين
٤١ خمسين •واخذ خمس الخبزات
والحوتين ونظر الي السماء وبارك
وكسر الخبز ودفع الي تلاميذه
ليقدموا اليهم وقسم الحوتين
٤٢ للجميع •فاكلوا جميعاً وشبعوا

ϩⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ ϯⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ
ⲕ̅ⲋ̅. ϩⲓ ⲟⲩⲃⲓⲛⲁⲝ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲡϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲩϣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϥⲟϫⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲡⲉⲕⲟ-
ⲗⲁⲧⲱⲣ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲓⲛⲁⲝ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀-
ⲗ̅. ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲁ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲥⲃⲱ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ̀-
ϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ ⲛⲁⲩⲟϣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲉⲙ
ⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲕⲉⲟⲩⲱⲙ.
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲙⲁⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲥⲁⲡⲥⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϩⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲩ-
ⲱ̀ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲟϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ

وسالت قائلة اريد ان تعطيني
علي طبق راس يوحنا المعمداني
٢٦ •فحزن الملك ومن اجل
اليمين والمتكيين لم يرد منعها
٢٧ •فانفذ سيافاً من ساعته وامران
٢٨ يوتي براسه في طبق •فمضي
وقطع راسه في الحبس وجاء به
في طبق واعطاه للصبية واخذته
٢٩ الصبية ودفعته لامها •وسمع
تلاميذه فجاوا ورفعوا جثته
٣٠ وجعلوها في قبر •واجتمع الرسل
الي يسوع فاخبروه بجميع ما
٣١ عملوا وعلموا •فقال لهم تعالوا
وحدكم الي القفر لتستريحوا
قليلا لان الذين ياتون ويذهبون
كثير ولم يكونوا يقدرون علي
٣٢ •الاكل فذهبوا في السفينة الي
٣٣ برية •فلما نظروهم ذاهبين
عرفهم كثير فاسرعوا اليهم من
٣٤ كل المدن واقبلوا اليهم •فلما
خرج يسوع ابصر جمعا كثيرا

ⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲉϥ-
ⲓⲏ̄. ⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲡⲉ ⲁϥϭⲓⲧⲥ ⲡⲉ. ⲛⲁϥϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛ̀Ⲏⲣⲱ-
ⲇⲏⲥ ϫⲉ ⲥϣⲉⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
ⲓⲑ̄. ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. Ⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙ-
ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲕ̄. ⲁⲛ ⲡⲉ. Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲟⲗϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲉⲱⲥ ⲛⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-
ⲕⲁ̄. ⲣⲟϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ ϩⲱⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲑⲁⲙⲓⲉ̀
ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲓ-
ⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟⲩⲁ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲕⲃ̄. ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥ-
ϭⲟⲥϫⲉⲥ ⲁⲥⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ
ⲕⲅ̄. ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀-
ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϯⲛⲁϯ ⲡⲉ
ϣⲁ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.
ⲕⲇ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥ-
ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲁ̀ⲫⲉ
ⲕⲉ̄. ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ



امرأة اخيه فيلبس لانه كان قد
١٨ تزوجها *فقال له يوحنا ما يحل
لك ان تاخذ امرأة اخيك
١٩ *وكانت هيروديا حنقه عليه
٢٠ تريد قتله ولم تقدر *لان
هيرودس كان يخاف من يوحنا
لانه يعلم انه رجل صديق
قديس ويحفظه ويسمع منه
٢١ كثيراً بشهوة *وكان يوم من
الزمان جاء لهيرودس ميلاده
فصنع وليمة لعظمائه ورؤسائه
٢٢ ومقدمي الجليل *ودخلت ابنة
هيروديا ورقصت فوافق ذلك
٢٣ هيرودس وجلسائه *فقال
الملك للصبية سليني ما اردت
فاعطيك وحلف لها انني
اعطيك ما سالت ولوكان نصف
٢٤ ملكي *فخرجت وقالت لامها
اي شيء اساله فقالت رأس
٢٥ يوحنا المعمداني *فرجعت
للوقت مسرعة الي الملك

ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲓⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲛⲁϣⲉⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉϩ ⲡϣⲱⲓϣ ⲉⲧⲥⲁ-
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲙ-
ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲅⲟ-
ⲙⲟⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲓⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ
ⲓⲅ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲛⲁⲩⲑⲱϩⲥ
ⲓⲇ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲁ-
ϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲟⲩ-
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲓⲉ̅. ⲛⲓϫⲟⲙ ⲥⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲡⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲁⲣ-
ⲓⲋ̅. ⲭⲉⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏ̀-
ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲗ ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ
ⲓⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ. Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ Ⲏ̀-



فاقيموا فيه حتي تخرجوا منه
١١ •واي موضع لم يقبلكم ولم
يسمع منكم فاذا خرجتم من
هناك انفضوا الغبار الذي تحت
ارجلكم للشهادة عليهم الحق
اقول لكم ان سدوم وعمورا
تكون لهما راحة يوم الدين
١٢ اكثر من تلك المدينة •فلما
خرجوا اكرزوا بالتوبة
١٣ •واخرجوا شياطين كثيرة
ومرضي عدة يدهنونهم بالزيت
١٤ فيشفونهم •وسمع هيرودس
الملك لان اسمه كان قد ظهر
وقال ان يوحنا المعمد قام من
الاموات ومن اجل ذلك القوات
١٥ تعمل به •وقال آخرون انه
ايليا وآخرون انه نبي كواحد
١٦ من الانبياء •فلما سمع هيرودس
قال انا قطعت راس يوحنا
وهوذا قد قام من الاموات
١٧ •لان هيرودس كان ارسل واخذ
يوحنا وحبسه من اجل هيروديا

ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲕⲉϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲧ-
Ⲅ. ϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ. ⲙⲏ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲙϣⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛⲁⲩϩⲁⲙ̀ⲡⲁⲓ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
Ⲇ. ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϣⲏϣ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ
Ⲉ. ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲁϥϫⲁ
ϫⲓϫ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
Ⲋ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉ-
ⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟⲩϣⲧ ⲛ̀-
ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲉϥϯⲥⲃⲱ.
Ⲍ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲃ̅ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁ-
Ⲏ. ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲗ· ϩⲗⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲓ
ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩϣⲃⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ ⲟⲩⲇⲉ
Ⲑ. ϩⲟⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟϫϧ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲟⲛ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ϣⲟⲏⲛ ⲥⲛⲟⲩϯ
Ⲓ. ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-



كلّه وهذه الحكمة التي اعطيها
٣ والقوّات الكائنة علي يديه * اليس
هذا ابن النجّار ابن مريم اخا
يعقوب ويوسا ويهودا وسمعان
اليس واخواته هاهنا عندنا
٤ وكانوا يشكّون فيه * فقال لهم
يسوع ليس يهان نبيّ الّا في
بلدته وعند ذوي نسبه وبيته
٥ * ولم يصنع هناك قوّة واحدة
غير مرضي قليلين وضع يده
عليهم وابراهم وعجب من عدم
٦ ايمانهم * واقبل يجول القري
٧ المحيطة ويعلّم * ودعا الاثني
عشر وجعل يرسلهم اثنين
اثنين واعطاهم السلطان علي
٨ الارواح النجسة * وامرهم الّا ياخذوا
في الطّريق غير عصاً فقط
ولا خبزًا ولا همياناً ولا فضةً
٩ ولا نحاساً في مناطقهم * الّا احذية
في ارجلهم ولا يلبسوا قميصين
١٠ * وقال لهم اي بيت دخلتموه

ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ.
ⲗ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙ̅. ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲥⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ
ⲙ̅ⲁ̅. ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧϫⲓϫ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲗⲓⲑⲁ ⲕⲟⲩⲙⲓ ⲉ̀-
ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉⲓϫⲉⲣⲟ ⲧⲱ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟϣⲓ ⲛⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲃ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛ-
ϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉϣⲧⲉⲙϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲃ̅. ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ



ونظر اضطرابهم وبكايهم وولولتهم
٣٩ الكثيرة • فدخل وقال لهم
لماذا تقلقون وتبكون الصّبيه
٤٠ لم تمت بل هي نائمة • فضحكوا
لذلك فاخرج جميعهم واخذ
معه ابا الصّبية وامّها والّذين
معه ثم دخل الي الموضع الّذي
٤١ فيه الصّبية موضوعة • واخذ
بيدها وقال لها طليثي قومي
الّذي تاويله يا صبية لك اقول
٤٢ قومي • وللوقت قامت الصّبية
ومشت وكان لها اثنتا عشرة
٤٣ سنة فبهتوا وعجبوا عظيمًا • وامرهم
كثيرًا الّا يعلموا احدًا بهذا وقال
اطعموها

## الاصحاح السّادس

١ وخرج من هناك وجاء الي
٢ بلدته وتبعه تلاميذه • وكان
سبتًا وجعل يعلّم في المجمع
وكثير كانوا يسمعون ويتعجبون
قائلين من اين له هذا التّعليم

ⲥⲡⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲥⲱⲙⲁ
ϫⲉ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ.
ⲗ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ϯϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϭⲓⲛⲉⲙ ⲛⲁϩⲃⲱⲥ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲉϥϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲕϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϭⲓⲛⲉⲙⲏⲓ.
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲏ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣ ⲫⲁⲓ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲥⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲥ ⲁⲥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲁⲥϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲡⲉ-
ⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲉⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲕϣⲉⲣⲓ
ⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϫⲉ ⲕϯϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲁϩϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲃⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-



٣٠ جسمها انها برات من علتها • وعلم
للوقت يسوع بالقوّة التي خرجت
منه فالتفت الي الجمع وقال من
٣١ مسّ ثوبي • فقال له تلاميذه
اما تري الجمع يزحمك وتقول
٣٢ من اقترب مني • فنظر ليري
٣٣ تلك التي فعلت هذا • فخافت
المرأة وارتعدت حيث علمت
ما صنع بها فجاءت وخرّت علي
٣٤ رجليه وقالت له الحق • فقال لها
يا ابنة ايمانك خلّصك فامضي
وتكونين معافاة من دايك
٣٥ • وفيما هو يتكلّم جاؤا الي رئيس
الجماعة قائلين انّ ابنتك
٣٦ قد ماتت لَم تعني المعلّم • فلمّا
سمع يسوع الكلمة قال لرئيس
٣٧ الجماعة لا تخف امن فقط • ولم
يدع احدًا يتبعه الّا بطرس
ويعقوب ويوحنّا اخا يعقوب
٣٨ • وجاء الي بيت رئيس الجماعة

ⲕ̄. ⲛⲁⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ϯⲙⲏⲛϯ ⲙ̀-
ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ.
ⲕ̄ⲁ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲉ̀ⲙⲏⲣ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉϥⲟϣ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ
ⲕ̄ⲃ̄. ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ-
ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓ̀ⲁⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϩⲓⲧϥ ϧⲁⲣⲁ-
ⲕ̄ⲅ̄. ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲭⲁ ⲧⲉⲕϫⲓϫ
ⲉ̀ϫⲱⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̄ⲇ̄. ⲛ̀ⲧⲉⲥⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲟϫϩⲉϫ
ⲕ̄ⲉ̄. ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲁⲥⲉⲣ ⲓ̄ⲃ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ
ⲕ̄ⲋ̄. ϧⲁⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀-
ϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥϭⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲗ-
ⲕ̄ⲍ̄. ⲗⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁⲥⲧϩⲟ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲉ̀-
ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲁⲥⲓ̀ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲥϭⲓ ⲛⲉⲙ
ⲕ̄ⲏ̄. ⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ. ⲛⲁⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ
ⲕ̄ⲑ̄. ϯⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ
ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲥ



٢٠ اياك •وذهب وكرز في العشر
مدن وقال كما صنع به يسوع
٢١ فتعجب جميعهم •ولما جاء يسوع
في السفينة الي العبر ايضًا تبعه
٢٢ جمع كبير وكان عند البحر •وجاء
اليه واحد من رؤساء الجماعة
اسمه يايرس فلما راه سجد عند
٢٣ قدميه •وكان يطلب اليه كثيراً
قائلاً ان ابنتي قاربت الموت
لكن تاتي فتضع يدك عليها
٢٤ فتخلص وتعيش •فذهب معه
وتبعه جمع كبير وكانوا يزحمونه
٢٥ •واذا امرأة بها سيل دم منذ اثنتي
٢٦ عشره سنة •قد اضنيت من
الاطبا وانفقت كلما لها ولم تجد
٢٧ راحة بل تزداد وجعاً •فلما سمعت
بيسوع جاءت في الجمع من
٢٨ خلفه وامسكت ثوبه •قائلة ان
٢٩ مسست ثوبه خلصت •وللوقت
انقطع جريان دمها فعلمت في

ⲓ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲣⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲓⲣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲅ̅. ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ-
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓϫⲁϫⲣⲓⲙ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉⲩⲉⲣ ϣⲟ ⲃ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϫⲉϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲟⲥ ϧⲉⲛ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁϣ
ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲛⲉ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲣⲓⲣ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲓ̅ⲏ̅. ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲑⲟϣ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲭⲁϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ ϩⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲓ



١٢ خنازير كثير ترعي • فطلب اليه
الشياطين قائلين ارسلنا الي
١٣ الخنازير لندخل فيها • فاذن لهم
وللوقت خرجت الارواح النّجسة
ودخلت في الخنازير فتعالي
القطيع كلّه علي كهف ووقع في
البحر وكانوا نحو من الفين
١٤ واختنقوا في البحر • فهرب الرّعاة
واخبروا من في المدينة والحقل
١٥ • فجاوا لينظروا الّذي قد كان
واقبلوا الي يسوع وابصروا ذلك
المجنون جالساً لابساً عفيفاً
الّذي كان به لاجاون فخافوا
١٦ • ثم اخبرهم الّذين ابصروا كيف
كان امر المجنون والخنازير
١٧ • فبدوا يطلبون اليه ان ينصرف
١٨ من حدودهم • فلمّا صعد السّفينة
طلب اليه الّذي كان مجنوناً ان
١٩ يكون معه • فلم يدعه يسوع
لكن قال له امض الي بيتك
وعرفهم صنع الرّب بك ورحمته

ⲅ̅. ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ. ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁ-
ⲣⲉ ⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉϩⲁ-
ⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲡⲉ
ⲇ̅. ⲉ̀ⲥⲟⲛϩϥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲗⲡ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲉⲇⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ⲉⲣⲇⲁ-
ⲉ̅. ⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ.
ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲓ
ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ
ⲍ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲱⲕ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙ̀Ⲫϯ ⲙ̀-
ⲏ̅. ⲡⲉⲣϯϭⲗⲁⲕ ⲛⲏⲓ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲗⲉ-
ⲅⲓⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲟⲩ-
ⲓ̅. ⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲟⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲟⲣⲡⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲭⲱⲣⲁ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲓⲣ ⲉⲥⲟϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲡⲉ ⲉⲥⲙⲟⲛⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ.

٣ المقابر فيه روح نجس *كان
مسكنه بين القبور ولم يكن احد
يقدر ان يشده بالسلاسل اذا
٤ حل *لانه يربط دفعات كثيرة
بالقيود والسلاسل وكان يقطعها
عنه ويكسر القيود ولا يقدر احد
٥ ان يشده *وفي كل حين ليلاً
ونهاراً كان يصيح في المقابر
٦ والجبال ويتقطع بالحجارة *فلما
راي يسوع من بعيد بادر فسجد
٧ له وصاح بصوت عظيم *وقال
ما لي ولك يا يسوع ابن الله
العلي اقسم عليك بالله لا
٨ تعذبني *فقال له اخرج ايها الروح
٩ النجس من الانسان *ثم قال له
ما اسمك فقال لاجاون اسمي
١٠ لاننا كثير *وطلب اليه كثيراً الا
يرسلهم خارجاً من الكورة
١١ *وكان هناك نحو الجبل قطيع

ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲙⲁⲣⲉⲛⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲏⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛⲉ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϥ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ϫⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ-
ϫⲟⲗ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ
ϩⲱⲥⲧⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲡⲓϫⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲥⲉⲣⲁⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲁⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ϫⲉ ⲭⲁⲣⲱⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲏⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲁⲙⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲛⲁϩϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲙ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲁϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ⲧ-
ⲃ̅. ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϧⲉⲛ



جاءوا مساء امضوا بنا الي العبر
٣٦ فتركوا الجموع وحملوه معهم في
السّفينة وكانت معهم سفن اخر
٣٧ وكانت رياح عواصف عظيمة
وكانت الامواج تضرب السّفينة
٣٨ وتدخلها حتي كادت تمتلي وهو
نائم في موخرها علي وسادة
فايقظوه وقالوا له يا معلم اما
٣٩ يعنيك امرنا انّا نهلك فقام
وزجر الرّيح وامر البحر بالسّكون
فسكن وهدت الرّيح وصار هدو
٤٠ عظيم ثم قال لهم لماذا تخافون
٤١ اما لكم ايمان فخافوا خوفاً
عظيماً وقال بعضهم لبعض من
تري هذا الّذي الرّيح والبحر
يطيعانه

## الاصحاح الخامس

١ وجاء الي عبر البحر الي كورة
٢ الجرجسيين فلمّا خرج من
السّفينة للوقت لقيه انسان من

ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ
ⲕⲍ. ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓϫⲣⲟϫ
ⲑⲏⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲓⲛ̀ ϩⲱⲥ ⲛ̀ϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲕⲏ. ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ. ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲙ
ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲩϧⲉⲙⲥ ⲓ̀ⲧⲁ ϣⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕⲑ. ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲉⲙⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ ϫⲉ
ⲗ. ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲡⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲟⲩ ⲓⲉ ⲁⲛ
ⲡⲁϫⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲗⲁ. ⲁⲥⲟ̀ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲁⲧⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ-
ϩⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲓϫⲣⲱϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲗⲃ. ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁⲧⲥ ϣⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲟ̀ϯ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϫⲁⲗ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲱϩ
ⲗⲅ. ϧⲁ ⲧⲉⲥϧⲏⲓⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲗⲇ. ⲉ̀ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲇⲉ ⲛⲁϥ-
ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.
ⲗⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ



٢٧ الارض •وينام ويقوم ليلاً ونهاراً
والزرع ينمي ويطول وهو لا يعلم
٢٨ •ان الارض وحدها تاتي بالثمرة
اولاً عشباً وبعد ذلك سنبلاً ثم
يمتلي السنبل حتي اذا انتهت
٢٩ الثمرة •حينئذ يضع المنجل لانه
٣٠ قد دنا الحصاد •وقال لهم بماذا
اشبه ملكوت الله وباي مثل
٣١ امثلها •تشبه حبة خردل التي
اذا زرعت علي الارض وهي اصغر
الحبوب كلها التي علي الارض
٣٢ •فاذا زرعت وصعدت صارت
اكبر من جميع البقول وتصنع
غصوناً عظاماً حتي ان طاير
٣٣ السماء يسكن تحت ظلها •وبمثل
هذه الامثال الكثيرة كان
يكلمهم علي حسب ما كانوا
٣٤ يستطيعون سماعه •وبغير
الامثال لم يكن يكلمهم وفي الخلوة
كان يفسر لتلاميذه كل شيء
٣٥ وقال لهم في ذلك اليوم عند ما

ϩⲁⲛ ⲕⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧ ⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓⲑ. ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ-
ⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲉⲥⲱϫⲡ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉⲱϫϩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ. ϣⲁϥⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϣⲁⲩϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁⲩϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲗ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲝ̅
ⲕⲁ. ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲣ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ϣⲁⲩϭⲉⲣⲉ ⲟⲩ-
ϧⲏⲃⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁ ⲡⲓⲙⲉⲛⲧ
ⲓⲉ ϧⲁ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲭⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲕⲃ. ⲥⲉⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ̀. ⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲁϥϣⲧⲉ-
ⲙⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲉϥϩⲏⲡ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲫⲟⲩ-
ⲕⲅ. ⲱⲛϩ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁϣϫ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ.
ⲕⲇ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲛⲁϣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲕⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲟϩⲟ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲫⲏ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲁϥⲟ ⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲧϥ ϣⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ.
ⲕⲋ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ



هم الذين يسمعون الكلام
١٩ • فتغلب عليهم هموم هذا الدهر
وخديعة الغني وساير الشهوات
الذين هم سالكوها فيخنقون
٢٠ الكلمة فلا تثمر فيهم • والذي
زرع في الارض الجيدة هم الذين
يسمعون الكلمة ويقبلونها ويثمرون
واحد ثلثين واخر ستين واخر
٢١ مائة • وكان يقول لهم لعل يوقد
سرلج فيوضع تحت مكيال او
سرير اليس لكي يوضع علي
٢٢ المنارة • كذلك ليس خفي الا
٢٣ سيظهر ولا مكتوم الا سيعلن • من
له اذنان سامعتان فليسمع
٢٤ • وقال لهم انظروا ماذا تسمعون
فبالكيل الذي تكيلون يكال
لكم وتزدادون ايها السامعون
٢٥ • لان من له يعطي ومن ليس
له فالذي عنده يوخذ منه
٢٦ • وكان يقول لهم هكذا ملكوت
الله مثل انسان يلقي زرعه علي

ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲁⲩϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁ. ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲛⲏ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲡⲧⲏⲣϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲓⲃ. ϩⲓⲛⲁ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ-
ⲧⲉⲙⲕⲁϯ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲓⲅ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ
ⲛⲓⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲓⲇ. ⲥⲟⲩⲱ̀ⲛⲟⲩ. ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲁϥⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲓⲉ. ⲥⲁϫⲓ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲓ ⲉⲥⲕⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.
ⲓⲋ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ϣⲁⲩϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ.
ⲓⲍ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲓ̀ⲧⲁ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ ⲓⲉ ⲟⲩ-
ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲓⲏ. ϣⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ



كانوا حوله مع الاثني عشر عن
١١ المثل • فقال لهم انتم اعطيتم
معرفة سرّ ملكوت الله واوليك
الخارجون بالامثال يكون لهم
١٢ كلّ شيء • لكي ينظر الناظرون
ولا ينظرون ويسمعوا فلا يسمعون
ولا يفهمون فاذا هم عادوا غفرت
١٣ لهم الخطايا • وقال لهم اما تعرفون
هذا المثل فكيف تعرفون جميع
١٤ الامثال • الزارع هو الذي يزرع
١٥ الكلام • والذي علي الطريق
حيث تزرع الكلمة وفي حال
سماعهم يجيء الشيطان يأخذ
الكلمة المزروعة في قلوبهم
١٦ • وهولاء ايضاً هكذا الذين زرعوا
علي الصفاء هم الذين يسمعون
الكلمة فيقبلونها بفرح من
١٧ ساعتهم • وليس لها فيهم اصل
والي زمن يسير اذا عرض طرد
وضيق بسبب الكلمة فيشكّون
١٨ للوقت • والذين زرعوا في الشوك

## ⲔⲈⲪ. ⲇ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ
ⲉⲥⲭⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲃ̅. ⲫⲓⲟⲙ ϩⲓ ⲡⲓⲭⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱⲙ̀-
ⲅ̅. ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ. ϫⲉ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲇ̅. ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲉ̀ⲥⲓϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲥⲓϯ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ
ⲁϥϩⲉⲓ ⲉⲥⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲁⲩⲟⲩⲟⲙϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲣⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥϣⲱⲕ
ⲋ̅. ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲏ ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲩⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲛⲟⲩⲛⲓ ⲁϥϣⲟⲩⲱⲓ.
ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ
ⲁⲩⲟϫϩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ.
ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ ⲕⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁϥⲉⲣⲉⲩⲑⲏⲛⲓⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲉⲛ ⲗ̅ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲝ̅
ⲑ̅. ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲣ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲓ̅. ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲟ̀ⲩⲟϩ



## الاصحاح الرّابع

١ وبدا ايضاً يعلم عند البحر واجتمع
اليه جمع كبير حتي انه ركب
السّفينة وجلس علي البحر وكانت
الجموع كلّها عند البحر علي
٢ الارض • وجعل يعلّمهم بامثال
٣ كثيرة قائلًا في تعليمه • اسمعوا
٤ زارع خرج ليزرع • فبينما هو يزرع
فمنه ما سقط علي الطّريق فاتي
٥ الطّائر واكله • ومنه ما سقط علي
الصّفاء حيث لم يكن له عمق
ارض ولوقته نبت واذ ليس له
٦ عمق ارض • لمّا اشرقت الشّمس
واحترّت جفّ اذ ليس له اصل
٧ • ومنه ما سقط في الشّوك فخنقه
٨ لعلوه عليه فلم يات بثمرة • ومنه
ايضاً ما سقط في ارض جيدة
اعطي ثمرة وصعد ونمي فواحد
جاء ثلثين واخر ستّين واخر مائة
٩ • وقال من له اذنان سامعتان
١٠ فليسمع • فلمّا انفرد ساله الّذين

ⲕ̅ⲍ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩϫⲱⲕ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϩⲗⲓ ϣⲉ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲉ̀ⲡⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲱ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲓ
ⲗ̅. ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ϫⲉ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲟⲩⲙⲏϣ ϩⲉⲙⲥⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲙⲁⲩ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲫϯ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ.

٢٧ • لا يقدر احد ان يدخل بيت
القوي وينهب متاعه الّا ان
يربط القوي اوّلاً وينهب بيته
٢٨ • الحقّ اقول لكم انّ كلّ شيء
يغفر لبني البشر من الخطايا
والتّجديف الّذي يجدّفونه
٢٩ • والمجدّفون علي روح القدس
لا يغفر لهم الي الابد بل يحلّ
٣٠ بهم العقاب الدّايم • لانهم
٣١ يقولون انّ معه روحاً نجساً • ثم
وافاه امّه واخوته فوقفوا خارجاً
٣٢ وارسلوا اليه يدعونه • وكان الجمع
جالساً حوله فقالوا له امّك
٣٣ واخوتك براً يطلبونك • فاجاب
٣٤ وقال من امّي واخوتي • ونظر الي
الجلوس حوله وقال هولاء هم امّي
٣٥ واخوتي • وكلّ من يعمل ارادة
الله هو اخي واختي وامّي

ⲃⲟⲁⲛⲉⲣⲅⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲧⲉϯϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ. ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇ-
ⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲫⲏ-
ⲕ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-
ⲕ̅ⲁ̅. ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲙ ⲱⲓⲕ. ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩϥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲉϥ-
ⲕ̅ⲃ̅. ϩⲏⲧ ⲥⲓϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲉⲑⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩ-
ⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϩⲓ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲏⲓ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ
ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱϣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ



١٨ الّذي هو ابنا الرّعد • واندراوس
وفيلبس وبرتولومي ومتّي وتوما
ويعقوب ابن حلفا وتدا وسمعان
١٩ القانانيّ • ويهودا الاسخريوطي
الّذي اسلمه ودخل الي بيت
٢٠ • واجتمع ايضًا جمع حتّي لم
٢١ يقتدروا علي اكل الخبز • وسمع
اصحابه فخرجوا ليمسكوه قائلين
٢٢ انّه ساهي القلب • فامّا الكتبة
الّذين اتوا من يروشليم فقالوا
انّ باعل زبول معه وباركون
الشّياطين يخرج الشّياطين
٢٣ • فدعاهم وقال لهم بامثل كيف
يقدر شيطان ان يخرج شيطانًا
٢٤ • وكلّ مملكة تنقسم لا تثبت
٢٥ تلك المملكة • واذا اختلف
اهل البيت لا يثبت ذلك
٢٦ البيت • فان كان الشّيطان الّذي
يقاوم نفسه وينقسم فلن يقدر
ان يثبت لكن له انقضاء

Ⲏ̅. ⲗⲟⲩⲑⲓⲙ ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀. ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ϯϩⲩⲇⲟⲩⲙⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉ
ⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ.
Ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϫⲟⲓ ⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϩⲉϫ-
Ⲓ̅. ϩⲱϫϥ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲉⲣ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓⲛⲉⲙⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉϩⲁⲛⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛⲉ-
ⲒⲀ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣ-
ⲧⲟⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁⲩ-
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲒⲂ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲒⲄ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁ-
ϥⲟⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱ-
ⲒⲆ̅. ⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲓ̅ⲃ̅
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ.
ⲒⲈ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟ-
ⲒⲤ̅. ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.
ⲒⲌ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ

٨ الجليل • ويروشليم وادوم وعبر
الاردن وصور وصيدا وسمع جمع
٩ كبير بكلما صنع فاتوا اليه • فقال
لتلاميذه يقدمون اليه السفينة
١٠ من اجل الجمع ليلا يزحموه • فابرا
كثيرين وكانوا يزدحمون عليه
١١ حتي يقعوا ليلمسوه • والذين
١٢ كانت بهم امراض • وارواح نجسة
كانوا اذا راوه سقطوا قدامه
قائلين انت هو ابن الله وكان
ينهاهم كثيراً الا يظهروا فعله
١٣ • وصعد الي الجبل ودعا الذين
١٤ احبهم وجاوا اليه • فانتخب اثني
عشر ليكونوا معه ولكي يرسلهم
١٥ ليكرزوا • واعطاهم سلطاناً علي
شفاء المرضي واخراج الشياطين
١٦ • وجعل لسمعان اسماً هو بطرس
١٧ • ويعقوب ابن زبدي ويوحنا
اخوه وسماهما باسماء بوانرجس

ⲕ̅ⲍ̅. ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ-
ⲙⲓ.

## ⲔⲈⲪ. Ⲅ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛ-
ⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ.
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲁⲛ ϥⲛⲁⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏ-
ⲅ̅. ⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϫⲉ
ⲇ̅. ⲧⲱⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϣⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ
ϣⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ⲉ̅. ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉϥⲙⲟⲕϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϩⲏⲧ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲩ-
ⲋ̅. ⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲏⲣⲱⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϧⲁⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲍ̅. ⲧⲟⲩⲧⲁⲕⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ
ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲕⲟ-



٢٧ للذين كانوا معه • ثم قال لهم
السّبت من اجل الانسان كان
ولم يخلق الانسان لاجل السّبت
٢٨ • وابن الانسان هو ربّ السّبت

## الاصحاح الثّالث

١ ودخل ايضاً الي المجمع ووجد
٢ هناك رجلاً يده يابسة • فاقبلوا
يتشوّفون هل يبريه في يوم
٣ السّبت ليقرفوا به • فقال
للرّجل اليابس اليد قم في
٤ الوسط • وقال لهم هل يحلّ في
السّبت فعل الصّلاح ام الشّر
نفس تخلص ام تهلك فلم
٥ يجيبوه • فنظر اليهم مغضباً
لقسوة قلوبهم ثم قال للرّجل
امدد يدك فمدّها فاستوت
٦ يده • فخرج الفريسيّون للوقت
مع اصحاب هيرودس متوامرين
٧ في ان يهلكوه • فامّا يسوع
وتلاميذه فانطلق الي البحر
وتبعه جمع كبير من يهودا ومن

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ
ⲕ. ⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ. ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲱⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲕⲁ. ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϩⲗⲓ
ⲑⲉⲣⲡ ⲧⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲡⲁ-
ⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲃⲉⲣⲓ ⲉⲗ ⲡⲓ-
ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲕⲃ. ⲫⲱϧ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ
ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲏⲣⲡ ⲫⲉϧ
ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲏⲣⲡ ⲧⲁⲕⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ
ⲕⲅ. ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉⲩⲙⲟ-
ϣⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϥϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓϧⲉⲙⲥ.
ⲕⲇ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥ-
ⲕⲉ. ϣⲉ ⲛ̀ⲁⲓϥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϩⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲕⲟ
ⲕⲋ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ. ⲡⲱⲥ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲁϩⲣⲁϥ
ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲓⲁ̀ⲑⲁⲣ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲙⲟⲩ
ⲡⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ

العروس معهم لا يقدرون ان
٢٠ يصوموا •بل ستاتي ايام اذا
ارتفع العروس يصومون حينئذ
٢١ في ذلك اليوم •وكما انه لا يرقع
انسان ثوباً بالياً بخرقة جديدة
٢٢ الا مدّ للجديد البالي فيخرقه •ولا
تصبّ خمر حديثة في زقاق
بالية الا تتخرق الزقاق وتنصب
الخمر بل تصبّ الخمر الحديثة في
٢٣ زقاق جدد •وكان يوم سبت
وتلاميذه يمشون بين الزروع
فاقبلوا يفركون سنبلاً وياكلون
٢٤ •فقال له الفريسيون انظر ما
يفعلون في يوم السّبت ما لا يحلّ
٢٥ •فقال لهم ما قرأتم قطّ ما صنع
داود حيث احتاج وجاع ومن
٢٦ معه •كيف دخل الي بيت
الله اذ كان ابيتار عظيم الكهنة
أكل خبز التقدمة الذي لا يحلّ
أكله الا للكهنة فقط واعطي

ⲉⲗⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ
ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ
ϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϥⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲃⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ
ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲏⲉⲧⲙⲟⲕϩ ⲛⲉⲧⲁⲓ̈ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁ-
ϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲣⲛⲏ-
ⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲥⲉ-
ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲛⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ϩⲟⲥ ⲉϥ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲭⲣⲟ-
ⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲟⲥ ⲡⲓⲛⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛⲉ-



راي لاوي ابن حلفاء جالسًا
علي التعشير فقال له اتبعني
١٥ فقام وتبعه • وبينما هو متكي
في بيته وكان معه عشارون
وخطاة كثيرون وتلاميذه فجلس
معهم وكان كثير قد تبعوه وكتبة
١٦ وفريسيون • فلما راوه يأكل مع
الخطاة والعشارين قالوا لتلاميذه
ما بال معلمكم يأكل مع
الخطاة والعشارين ويشرب
١٧ • فسمع يسوع ذلك فقال لهم
لا يحتاج الاصحاء الي الاطباء
لكن المعذبون بالامراض لم ات
لادعوا الابرار بل الخطاة للتوبة
١٨ • وكان تلاميذ يوحنا والفريسيون
يصومون فجاوا وقالوا له ما بال
تلاميذ يوحنا والفريسيون
يصومون وتلاميذك لا يصومون
١٩ • فقال لهم يسوع لا يقدر بنو
العرس والعروس معهم ان
يصوموا والزمان الذي فيه

ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲁ-
ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲋ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲥⲁϧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
Ⲍ. ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ϫⲉ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲙ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲭⲁ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
Ⲏ. ⲁⲩϥ ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϫⲉ ⲥⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ.
Ⲑ. ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲙⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ-
ϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ.
Ⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ-
ϩⲓ ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀-
ⲒⲀ. ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀-
ⲒⲂ. ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲒⲄ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫⲓⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲒⲆ. ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲓⲛⲓⲛⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ

امانتهم قال للمخلع يا بني قد
٦ غفرت لك خطاياك •وكان
هناك قوم من الكتبة جلوساً
٧ فقالوا في قلوبهم •من هذا
المتكلم بالتجديف من يقدر ان
يغفر الخطايا الا الله الواحد
٨ •فعلم يسوع بروحه فكرهم
فقال لهم لم تفكرون في قلوبكم
٩ •ايما ايسر ان يقال للمخلع
قد غفرت لك خطاياك او
ان يقال قم واحمل سريرك
١٠ واذهب •لينظر ان السلطان
لابن الانسان علي الارض ان
يغفر الخطايا ثم قال للمخلع
١١ •لك اقول قم احمل سريرك
١٢ واذهب الي بيتك •فقام للوقت
وحمل سريره وخرج قدام جميعهم
فبهتوا ومجدوا الله قائلين ما
١٣ راينا مثل هذا قط •ثم خرج
الي شاطي البحر واجتمع اليه
١٤ جمع كبير وعلمهم •وعند مضيه

ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲙⲉ ϩⲗⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓ-
ⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲱ-
ⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲟ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲉⲩⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲉⲣ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀-
ϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

## ⲔⲈⲪ. ⲃ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁ-
ⲟⲩⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ.
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲩ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲡⲓⲛⲓ ⲱ̀ⲗⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲇⲉ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲅ̅. ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϥⲁⲓ
ⲇ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲛϥ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⲁⲩϭⲱⲣⲡ ⲛ̀ϯⲟⲩ-
ⲁϩⲥⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲕⲓ ⲁⲩⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲫⲏⲉⲛⲁⲣⲉⲫⲏ-
ⲉ̅. ⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ϩⲓⲱⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ



وار نفسك للكاهن وقدم
قربانًا بدل تطهيرك كما
٤٥ اوصي موسي لشهادتهم • فلم
يقبل واذاع امره عند كثير
حتي انه لم يقدر يدخل المدينة
ظاهرا فجاء الي القفر واجتمع
اليه اناس من كل موضع

## الاصحاح الثاني

١ وجاء الي كفرناحوم ايضًا بعد
ايام وسمع خبره الناس انه في
٢ بيت • وللوقت اجتمع اليه كثير
الي ان لم يسعهم موضع الي
الباب وكان يكلمهم بالكلام
٣ • فقدموا اليه واحدًا مخلعًا
٤ يحمله اربعة رجال • ولم يقدروا
ان يقدموه اليه من اجل الجمع
فنقبوا سقف البيت الذي
كان فيه ودلوا السرير الذي كان
٥ المخلع عليه • فلما راي يسوع

ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲩⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛϣⲁϥⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲕⲉⲙⲁ
ⲉ̀ⲛⲓⲕⲱⲙⲟⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲱϥ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲓϩⲱⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ-
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲙ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ
ⲉϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲟⲩ-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲟⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟϥ ⲁϥⲥⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϭⲓⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ⲡⲓ-
ⲥⲉϩⲧ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲣⲉⲙ-
ⲣⲱⲙϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ

كان باسوء حال باصناف الامراض
وشياطين كثيرة اخرج ولم
تنطق لمعرفتها به انه المسيح
٣٥ •وسحرًا جدًا بالغداة قام وخرج
الي البرية ليصلي هناك
٣٦ •وسمعون ومن معه يطلبونه
٣٧ •فلما وجدوه قالوا له ان الكل
٣٨ يطلبونك •فقال لهم سيروا
بنا الي اماكن اخر من القري
والمدن القريبة لنكرز فاني لهذا
٣٩ وافيت •واقبل يبشر في مجامعهم
في كل الجليل ويخرج الشياطين
٤٠ •فوافاه ابرص ساجدًا له وطالبًا
اليه قائلًا سيدي ان احببت
٤١ قدرت ان تطهرني •فتحنن عليه
ومد يده اليه ولمسه وقال قد
٤٢ شيت فاطهر •وفي قوله له
للوقت ذهب عنه البرص
وذهب من عنده وقد طهر
٤٣ •فنهاه واخرجه للوقت •وقال
له لا تعرف احدًا بل امض

ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀-
ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱⲙ-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲧⲉⲣ-
ⲑⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱⲙ-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲧⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ϥⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲟϩ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀-
ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲗ̅. ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲧϣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲛⲁⲥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲡⲉ ⲉⲥϧⲏⲙ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲃⲏ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲥ ⲉ̀ⲁϥ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ
ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲣⲏ ϩⲱⲧⲡ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲥⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲓ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ



٢٥ الله • فانتهره يسوع قائلًا اسدد
٢٦ فاك واخرج منه • فاقلقه الروح
النجس وصاح بصوت عظيم
٢٧ وخرج منه • فبهت الجمع
مخاطبًا بعضهم بعضًا قائلين ما
هو هذا التعليم الجديد لانه
بسلطان يأمر الارواح النجسة
٢٨ بالخروج فتطيعه • وخرج خبره
في كل مكان من كورة الجليل
٢٩ • وللوقت خرج من المحفل
وجاء الي بيت سمعان
واندراوس مع يعقوب ويوحنا
٣٠ • فراي حماة سمعان مطروحة
بحمي شديدة فقالوا له من اجلها
٣١ • فتقدم واقامها وامسك يدها
فتركتها الحمي وقامت للوقت
٣٢ تخدمهم • ولما كان المساء
حين غروب الشمس حضر
اليه جميع الذين بهم سقم
٣٣ وجنون • والمدينة كلها اجتمعت
٣٤ علي الباب • فابرا كثيرين ممن

ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲉⲩϩⲓ ϣⲛⲉ ⲛ̀ⲥⲓϯ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϫⲉ
ⲓ̄ⲍ̄. ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲒⲎⲤ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁϩⲉ
ⲓ̄ⲏ̄. ⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁ ⲛⲓϣⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.
ⲓ̄ⲑ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉ-
ⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲩϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉⲩⲥⲟⲃϯ
ⲕ̄. ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁ
ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ϩⲓ
ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲓⲥⲑⲱⲧⲏⲥ ⲁⲩ-
ⲕ̄ⲁ̄. ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣ-
ⲛⲁⲟⲩⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲕ̄ⲃ̄. ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ
ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲕ̄ⲅ̄. ⲥⲁϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉϥ-
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̄ⲇ̄. ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲱⲕ ⲒⲎⲤ ⲡⲓⲣⲉⲙ-
ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲛ ⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲓⲙ



بحر الجليل نظر سمعان واندراوس
اخاه يلقيان شباكهما في
البحر لانهما كانا صيادين • فقال ١٧
لهما يسوع اتبعاني لاصيركما
تصيدان الناس • فتركا ١٨
شباكهما للوقت وتبعاه • فلما ١٩
سار قليلًا راي يعقوب ابن
زبدي ويوحنا اخاه في السفينة
ايضًا يصلحان شباكهما
• فدعاهما للوقت فتركا اباهما ٢٠
زبدي في السفينة مع الاجرا
وتبعاه • فلما اقبل الي كفرناحوم ٢١
كان يعلم في مجامعهم في
السبوت • فتعجبوا من تعليمه ٢٢
لانه كان يعلمهم كمن له سلطان
لا كمثل كتابهم • وكان في ٢٣
مجمعهم رجل فيه روح نجس
فصاح • وقال ما لنا ولك يا ٢٤
يسوع الناصري اتيت لتهلكنا
قد عرفت من انت يا قدوس

ⲉ̀ϫⲟⲃⲥⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ-
ⲏ̅. ⲥⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲑⲱⲟⲩⲓ̀. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ-
ϯⲱⲙⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ϥⲛⲁⲱⲙⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲑ̅. ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ.
ⲓ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲁⲩⲫⲱϧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϩⲓϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ ϩⲓ
ⲡϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀-
ϫⲱⲣϩ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲗⲟⲥ ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩϯ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲧⲁ̀-
ⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲗⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲉⲥⲕⲉⲛ



ياتي بعدي اقوي مني ولست
اهلاً ان انحني لحل سيور حذايه
٨ • انا اعمدكم بالماء وهو
٩ يعمدكم بروح القدس • وكان في
تلك الايام جاء يسوع من
ناصرة الجليل واصطبغ في الاردن
١٠ من يوحنا • فساعة صعد من
الماء راي السموات قد انشقت
والروح كالحمامة قد نزل عليه
١١ • مع صوت من السموات انت
ابني الحبيب الذي بك سررت
وللوقت اخرجه الروح الي البرية
١٢ • واقام في البرية اربعين يوماً
واربعين ليلة يجرب من
١٣ الشيطان • وهو مع الوحوش
١٤ والملائكة تخدمه • ومن بعد
حبس يوحنا وافي يسوع الي
١٥ الجليل • يكرز بانجيل ملكوت
الله قائلاً قد كمل الزمان
وقربت ملكوت الله فتوبوا
١٦ وامنوا بالانجيل • فلما عبر علي

# ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲕⲁⲧⲁ ⲘⲀⲢⲔⲞⲚ.

# الانجيل المنسوب الي مرقس

Ⲕⲉⲫ. ⲁ̅.

ⲁ. ⲦⲀⲢⲬⲎ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲃ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ. ⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ-
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁ-
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲅ. ⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱⲕ. ⲡ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲃ-
ⲧⲉ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉϥ-
ⲇ. ⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲉ-
ⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲉ. ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϯⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ̈ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲓⲁⲣⲟ ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀-
ⲋ. ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛϥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲧⲟⲓ
ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲭϩ
ⲛ̀ϣⲁⲣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥϯⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ϥⲟⲩⲉⲙ ϣϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲕⲟⲓ.
ⲍ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϯⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ

الفصل الاوّل

١ بدوّ انجيل يسوع المسيح ابن
٢ الله •كما هو مكتوب في اشعياء
النبي هانذا مرسل ملاكي
امام وجهك الّذي يسهل
٣ طريقك قدامك •صوت صارخ
في البرّية اعدّوا طريق الرب
٤ وسهلوا سبله •كان يوحنا يعمد
في القفر ويكرز بمعمودية التوبة
٥ لغفران الخطايا •وكان يخرج
اليه جميع اهل كورة يهودا
وكلّ اهل يروشليم ويعتمدون
منه في نهر الاردن معترفين
٦ بخطاياهم •وكان لباس يوحنا
من وبر الابل ومتمنطقاً باديم
علي حقويه وطعامه الجراد
٧ وعسل البرّ •ويبشر قايلاً الّذي

ⲛⲓⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ̀ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩ-
ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱ-
ⲣⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ
ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲁⲧ ⲉⲩ-
ⲙⲏϣ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ.
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀
ⲓ̅ⲇ̅. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲑⲛⲏⲧϩⲉⲑⲏϥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲛⲛⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲥⲁⲃⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀-
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲓ̅ⲋ̅. ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ. ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯ-
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϯⲛⲉⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲣ-
ϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲑ̅. ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲙⲁⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉ-
ⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀-
ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲕ̅. ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.

للحراس الي المدينة واخبروا
روساء الكهنة بكلما كان
١٢ •واجتمعوا بالشيوخ وتشاوروا ان
١٣ يعطوا للجند دراهم مقنعة •وقالوا
انّ تلاميذه اتوا ليلاً وسرقوه
١٤ ونحن نيام •واذا سمع هذا عند
القائد اقنعناه وجعلناكم بغير
١٥ لوم •فاخذوا الفضة وصنعوا كما
علّموهم وذاعت هذه الكلمة
١٦ في اليهود الي اليوم •فامّا الاحد
عشر التلميذ فمضوا الي الجليل
لي الجبل الذي امرهم يسوع
١٧ •فلما راوه سجدوا له وبعضهم
١٨ شكّ •وجاء يسوع وكلّمهم قائلاً
اعطيت كلّ سلطان في السماء
١٩ وعلي الارض •اذهبوا الان وتلمذوا
كلّ الامم وعمّدوهم باسم الاب
٢٠ والابن وروح القدس •وعلّموهم
حفظ ما اوصيتكم به وهوذا انا
معكم كلّ الايّام الي انقضاء
العالم •امين

ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥ-
ϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲇ̅. ⲭⲓⲱⲛ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϩⲟϯ
ⲁⲩⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥ-
ⲉ̅. ⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲋ̅. ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲛ̀ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲁⲛ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲍ̅. ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲁ-
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲏ̅. ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲙ-
ϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥ-
ⲑ̅. ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲓ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲥⲉⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ



كالبرق ولباسه ابيض كالثلج
٤ •فمن خوفه اضطرب الحراس
٥ وصاروا كالاموات • اجاب الملاك
وقال للنسوة لا تخفن انتن قد
علمت انكن تطلبن يسوع
٦ المصلوب • ليس هو هاهنا قد
قام كما قال تعلن وانظرن الي
المكان الذي كان فيه الرب
٧ •واسرعن واذهبن وقولا لتلاميذه
انه قد قام من الاموات هاهوذا
يسبقكم الي الجليل هناك ترونه
هاهوذا قد قلت لكن
٨ •فخرجتا مسرعتين من القبر
بخوف وفرح عظيم متعاديتين
٩ لتخبرا تلاميذه •فلما مضتا
لتخبرا تلاميذه ظهر لهما يسوع
وقال افرحا فامسكتا قدميه
١٠ وسجدتا له •حينئذ قال لهما
يسوع لا تخافا اذهبا وقولا لاخوتي
ليذهبوا الي الجليل هناك يرونني
١١ •فلما ذهبتا دخل قوم من

ⲣⲓⲁ̀ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀-
ⲝ̅ⲃ̅. ϩⲁⲩ. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲝ̅ⲅ̅. ⲥⲉⲟⲥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲓⲡⲗⲁ-
ⲛⲟⲥ ⲉⲧⲧⲏ ϫⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥⲟⲛϧ
ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϯⲛⲁ-
ⲝ̅ⲇ̅. ⲧⲱⲛⲧ. ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϫ-
ⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϯϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲧϩⲟ
ⲝ̅ⲉ̅. ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϯϩⲟⲩⲓ̀ϯ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ̀ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲟϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲝ̅ⲋ̅. ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲁⲩⲧⲟⲃϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ̀.

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲏ̅.

ⲁ̅. Ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀-
ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ-
ⲅ̅. ϫⲱϥ. ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀-



٦٢ القبر • ومن الغد بعد الجمعة
اجتمع روساء الكهنة والفريسيون
٦٣ الي بيلاطس • وقالوا يا سيد
ذكرنا ان ذلك الضالّ قال
اذ كان حيّاً انّ بعد ثلثة ايّام انا
٦٤ اقوم • فامر ان يغلق القبر الي
اليوم الثالث ليلّا تاتي تلاميذه
فيسرقوه ويقولوا في الشعب انّه
قد قام من الاموات فتكون
الضّلالة الاخيرة شرا من الأولي
٦٥ • فقال لهم بلاطس عندكم
حرّاس اذهبوا فاغلقوا القبر كما
٦٦ تعلمون • فمضوا واغلقوا القبر
وختموا الحجر مع الحرّاس

## الاصحاح الثامن والعشرون

١ وفي عشية السبوت صبيحة احد
السبوت جاءت مريم المجدلية
ومريم الاخري لينظر القبر
٢ • وكانت زلزلة عظيمة لانّ ملك
الربّ نزل من السماء وجاء
ودحرج الحجر عن باب القبر
٣ وجلس فوقه • وكان منظره

ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲛ̅ⲇ̅. ⲙⲏϣ. ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁ-
ϣⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ
ⲛ̅ⲉ̅. ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲉⲩⲛⲁⲩ ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲓ
ⲡⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀-
ⲛ̅ⲋ̅. ⲙⲟϥ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲣⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲁⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲙⲁ-
ⲛ̅ⲏ̅. ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ-
ⲛ̅ⲑ̅. ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ
ⲝ̅. ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲕϥ ϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲛⲓ
ⲝ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁϥϩⲱⲗ. ⲛⲁⲥ-
ⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉ ⲙⲁ-



٥٤ وظهروا لكثير *فامّا قائد
المائة والّذين معه يحرسون
يسوع نظروا الزلزلة وما كان
فخافوا جداً وقالوا حقاً انّ هذا
٥٥ هو ابن الله *وكان هناك نسوة
كثيرات ينظرن من بعد وهنّ
اللّواتي يتبعن يسوع من الجليل
٥٦ ليخدمنه *اللّواتي منهنّ مريم
المجدلية ومريم ام يعقوب وام
٥٧ يوسا وام ابني زبدي *فلمّا كان
المساء جاء انسان غني من
الرّامة يسمي يوسف هذا تلميذ
٥٨ ليسوع *جاء الي بلاطس وساله
في جسد يسوع حينئذ امر
٥٩ بيلاطس ان يعطاه *فاخذ
يوسف الجسد والفه بلفائف
٦٠ نقية *وتركه في قبر له جديد
كان نحته في صخرة ثم دحرج
حجراً عظيماً علي باب القبر ومضي
٦١ *وكان هناك مريم المجدلية
ومريم الاخري جالستين قدّام

ⲙⲉ. ⲛⲉⲙⲁϥ. Ⲓⲥϫⲉⲛ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ
ⲋ̅ ⲁ̀ⲡⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙⲋ. ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅. ⲉ̀-
ⲧⲁⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲱⲓ̀
ⲉⲗⲱⲓ̀ ⲉ̀ⲗⲉⲙⲁ ⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ ⲉ̀-
ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲙⲍ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ϩⲁⲛⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ
ⲙⲏ. Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲁϥⲙⲁϩⲥ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲟⲕⲥⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲁϥϯⲥⲟϥ.
ⲙⲑ. ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ
ⲛ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ. Ⲓⲏ̅ⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ⲛⲁ. ϧⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ
ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲣⲫⲉⲓ
ⲁϥⲫⲱϫⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲁϥⲉⲣ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲙⲟⲛ-
ⲛⲃ. ⲙⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ ⲁⲩⲫⲱϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ-
ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩ-
ⲛⲅ. ⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲧⲱⲛϥ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ-



٤٥ معه كانا يعيرانه *ومن ست
ساعات كانت ظلمة علي الارض
٤٦ كلها الي الساعة التاسعة *فلما
كانت الساعة التاسعة صرخ
يسوع بصوت عظيم وقال الوي
الوي ليما صافختاني الذي تفسيره
٤٧ الهي الهي لماذا تركتني *فقوم
من القيام سمعوا فقالوا هو ينادي
٤٨ ايليا *وللوقت اسرع واحد منهم
واخذ اسفنجة فملاها خلاً وجعلها
٤٩ علي قصبة وسقاه *والباقون
قالوا دعوه لننظر هل ياتي ايليا
٥٠ لينجيه *فصرخ يسوع بصوت
٥١ عظيم واسلم الروح *وانشق
ستر حجاب الهيكل باثنين من
فوق الي اسفل والارض تزلزلت
٥٢ وتشققت الصخور *وتفتحت
القبور وكثير من اجساد
القديسين النيام قاموا من
٥٣ قبورهم *وخرجوا من بعد
قيامهم ودخلوا المدينة المقدسة

ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲇⲉ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ
λϛ. ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀-
λζ. ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥϧⲉ ⲧⲉϥⲉ̀ⲧⲓⲁ̀
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ⲠⲞⲨⲢⲞ
λη. ⲚⲦⲈⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲁϣ
ⲕⲉ ⲥⲟⲛⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉ-
ϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁ-
λθ. ϭⲏ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀
μ. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ. ⲉⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲓⲉⲣ-
ⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ
ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
μα. ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓϣⲉ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲩ-
μβ. ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ
ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ
ⲓⲥϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓϣⲉ ⲟⲩ-
μγ. ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲓⲥϫⲉ
ϩⲑⲏϥⲭⲏ ⲉ̀Ⲫϯ ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ
ⲓⲥϫⲉ ϥⲟⲩⲁ̀ϣϥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲁ-
μδ. ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁⲣⲉⲛⲓⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ϫⲱⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩϯϣϭⲛⲏⲛ



واقترعوا عليها ليكمل ما قيل في
النبي قائلاً اقتسموا بينهم ثيابي
٣٦ وعلي لباسي اقترعوا * وجلسوا
٣٧ هناك ليحرسوه * وجعلوا لوحاً
وكتبوا عليها ووضعوها فوق رأسه
مكتوبةً هكذا هذا هو يسوع
٣٨ ملك اليهود * حينئذ صلبوا معه
لصّين واحداً عن يمينه وواحداً
٣٩ عن يساره * وكان المجتازون به
يجدفون ويحركون روسهم
٤٠ * ويقولون يا ناقض الهيكل وبانيه
في ثلثة ايام خلص نفسك ان
كنت ابن الله انزل عن الصليب
٤١ * وهكذا روساء الكهنة
والكتبة والشيوخ والفريسيون
٤٢ يهزون ويقولون * خلص اخرين
ولم يقدر ان يخلّص نفسه ان
كان هو ملك اسرائيل فينزل الان
٤٣ عن الصليب لنومن به * ان كان
متكلاً علي الله فلينجه الان ان
كان يحبه لانه قال انا ابن الله
٤٤ * وكذلك اللصّان اللذان صلبا

ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ϩ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ.
ⲕ̄ⲋ̄. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲭⲁ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲫⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ
ⲕ̄ⲍ̄. ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ. ⲧⲟ-
ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲁⲩⲉⲗ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϯⲥⲡⲓⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲕ̄ⲏ̄. ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲁⲩϯ
ⲛⲟⲩⲭⲗⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ϩⲓⲱⲧϥ.
ⲕ̄ⲑ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϣ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ⲕⲉⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩ-
ⲗ̄. ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϩⲓⲟⲩⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁⲩⲱ̀-
ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ
ⲗ̄ⲁ̄. ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱ̀ ⲉⲩ-
ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲛ̀ϯⲭⲗⲁ-
ⲙⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ϩⲓ-
ⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ.
ⲗ̄ⲃ̄. ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲃⲁ ϩⲓⲛⲁ
ⲗ̄ⲅ̄. ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲗ ⲡⲉϥ⳧. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲅⲟⲗ-
ⲅⲟⲑⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ
ⲗ̄ⲇ̄. ⲡⲉ. ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉϥⲙⲟⲩ-
ϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲗ̄ⲉ̄. ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲱ. ⲉ̀-



٢٦ علينا وعلي اولادنا • حينئذ
اطلق باراباس وجلد يسوع واسلمه
٢٧ ليصلب • حينئذ اخذ جند القائد
يسوع وودوه الي الابروطوريون
٢٨ وجمعوا عليه الجند • ونزعوا ثيابه
٢٩ والبسوه لباساً احمر • وضفروا
اكليلاً من شوك وتركوه علي
رأسه وقصبة في يمينه ثم جثوا
علي ركبهم قدامه وتهزوا به
وقالوا سلام يا ملك اليهود
٣٠ • وكانوا يتفلون عليه واخذوا
٣١ قصبة ضربوا بها رأسه • فلما
هزئوا به نزعوا عنه الثياب
والبسوه ثيابه وذهبوا به ليصلب
٣٢ • وفيما هم خارجون وجدوا
انساناً قريانياً اسمه سمعان
٣٣ فسخروه ليحمل صليبه • واتوا
به مكاناً يسمي الجاجلة وتفسيره
٣٤ الجمجمة • واعطوه خلاً مخلوطاً
بمر فذاق ولم يرد ان يشرب
٣٥ • ولما صلبوه قسموا ثيابه بينهم

ⲃⲟⲗ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ϣⲁⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲛⲁ-
ϥⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉⲑ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲃⲉ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ. ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ϩⲓ
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲁⲥⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲁⲓ-
ϣⲉⲡ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲕ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲑⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀. ⲛⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ-
ⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲩⲑⲉⲧϩⲑⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ. ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁ-
ⲁⲓϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲁϣϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏ-
ⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲁϣϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁ-
ⲧⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲁ-
ϥⲓⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀-
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲁ-
ⲑⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲱϣⲓ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ

١٨ •لانه كان علم انهم انما اسلموه
١٩ حسدًا •وجلس علي المنبر
فارسلت امراته اليه قائلة اياك
وذلك الصديق فانني توجعت
في هذا اليوم كثيرًا من اجله في
٢٠ الحلم •ورؤساء الكهنة والشيوخ
طلبوا الي الجمع ان يسالوه في
٢١ باراباس ويهلك يسوع •اجاب
القائد وقال لهم من تريدون
اطلق لكم من الاثنين فقالوا
٢٢ باراباس •فقال لهم بلاطس فما
اصنع بيسوع الذي يقال له
٢٣ المسيح فقالوا كلهم يصلب •قال
لهم اي شر عمل فازدادوا صياحاً
٢٤ وقالوا يصلب •فلما راي بلاطس
انه لا ينتفع شياً لكن يزداد
سجساً اخذ ماء وغسل يديه
قدام الجمع وقال اني بري من
دم هذا الصديق انتم ابصروا
٢٥ •اجاب جميع الشعب وقالوا دمه

ⲙ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ.
ⲑ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲓⲉ̀ⲣⲉ-
ⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲡ̅ⲗ̅ ⲛ̀ϩⲁⲧ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲧⲓⲙⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛ-
ⲓ̅. ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ϧⲁ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ ⲕⲁ-
ⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅. Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲡⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛⲁϥ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ
ⲧⲕⲁϩⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲧⲉ ⲉ̀ⲭⲁ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲙⲏⲛϣ ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩⲁϣϥ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ
ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ.
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-



٩ •حينئذ تم ما قيل في ارميا
النبي القائل اخذوا الثلثين
الفضة ثمن الزكي شارط عليه
١٠ بنوا اسرائيل •وجعلوها في حقل
١١ الفخار كما امرني الرب •فقام
يسوع قدام القائد فسأله وقال
انت ملك اليهود فقال له يسوع
١٢ انت قلت •وفيما يقرف عليه
روساء الكهنة والشيوخ لم
١٣ يجبهم بشيء •حينئذ قال له
بلاطس اما تسمع ما يشهدون
١٤ به عليك •فلم يجبه عن كلمة
١٥ فعجب القائد جداً •وكان للقائد
عادة ان يطلق للجمع في كل
١٦ عيد اسيراً من ارادوا •وكان لهم
١٧ اسير يدعي باراباس •وفيما هم
مجتمعون قال لهم بلاطس من
تريدون اطلق لكم باراباس
ام يسوع الذي يقال له المسيح

ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ
ⲭⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓ-
ⲙⲓ ⲉϥⲉⲛϣⲁϣⲓ.

## ⲔⲈⲪ. ⲕ̅ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲉ̀ⲧⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩ-
ⲥⲟϭⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲃ̅. ϧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲏⲓϥ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲁϥⲧⲁⲥ-
ⲑⲟ ⲛ̀ϯⲗ̅ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲇ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲁⲓϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥ-
ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉ̀-
ⲉ̅. ⲣⲱϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲋ̅. ⲁϥⲟϫϩϥ. ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥϣⲉ
ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲣⲃⲁⲛⲟⲛ ϫⲉ
ⲍ̅. ⲧϯⲙⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ-
ⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ
ⲉⲩⲙⲁⲛⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ.
ⲏ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀-
ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ



له انه من قبل ان يصيح الديك
تنكرني ثلث مرات فخرج بطرس
خارجاً وبكي بكاء مراً

## الاصحاح السابع والعشرون

١ ولما كان في الغد تشاوروا روساء
الكهنة وشيوخ الشعب علي
٢ يسوع ليقتلوه *فربطوه ومضوا
به ودفعوه لبلاطس القائد
٣ *حينئذ لما راي يهودا الذي
اسلمه انه قد دين ندم واعاد
الثلثين الفضة الي روساء الكهنة
٤ والشيوخ *وقال اخطات في
تسليمي دماً زكياً فقالوا ما علينا
٥ انت ابصر *فطرح الفضة في
٦ الهيكل ومضي فاختنق *فاخذ
روساء الكهنة الفضة وقالوا
ليس يحل لنا ان نجعلها في بيت
٧ القربان لانها ثمن دم *وتشاوروا
فابتاعوا منها حقل الفخار مقبرة
٨ الغرباء *ولذلك دعي ذلك
الحقل حقل الدم الي اليوم

ⲝ̅ⲋ̅. ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲉⲙ-
ⲝ̅ⲍ̅. ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ-
ⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲝ̅ⲏ̅. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ
ⲛⲁⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲝ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲁⲩⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕⲓ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲛⲁⲕ-
ⲟ̅. ⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲉ̀-
ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ.
ⲟ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓϣⲑⲟⲙ ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉ ⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϩⲱϥ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲍⲁ-
ⲟ̅ⲃ̅. ⲣⲉⲟⲥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁϣ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲟ̅ⲅ̅. ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉ ⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲫ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲕ
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀-
ⲟ̅ⲇ̅. ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲍⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲱⲣⲕ
ϫⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ
ⲟ̅ⲉ̅. ⲙⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲣⲫ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟϥ ⲛⲁϥ



٦٦ سمعتم تجديفه • ماذا تفكرون
فاجابوا وقالوا هذا مستوجب
٦٧ الموت • حينئذ بصقوا في وجهه
٦٨ ولطموه وضربوه • قائلين تنبا
لنا ايها المسيح من الذي لطمك
٦٩ • وان بطرس كان جالساً في الدار
خارجاً فجاءت اليه جارية فقالت
له وانت كنت مع يسوع الجليلي
٧٠ • فانكر قدام الجمع وقال
٧١ لست ادري ما تقولين • وخرج
الي الباب راته اخري فقالت
للذين هناك وهذا مع يسوع
٧٢ الناصري كان • وايضاً انكر وحلف
اني لست اعرف هذا الانسان
٧٣ • وبعد قليل جاء القيام وقالوا
لبطرس حقاً انك منهم وكلامك
٧٤ يظهرك • حينئذ بدا يحرم
ويحلف اني ما اعرف هذا الانسان
٧٥ وللوقت صاح الديك • فذكر
بطرس كلام يسوع الذي قال

ⲛ̄ⲑ̄. ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲱⲕ. ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩ-
ⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲝ̄. ϧⲁ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀
ⲝ̄ⲁ̄. ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̄. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲫⲁⲓ ϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲉⲗ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲝ̄ⲃ̄. ⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ. ⲁⲛ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲝ̄ⲅ̄. ϧⲁⲣⲟⲕ. ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀-
ⲧⲟⲛϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲝ̄ⲇ̄. ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉⲧⲁⲕϫⲟⲥ ⲡⲗⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ
ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ⲝ̄ⲉ̄. ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲁϥⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀.

داخل وجلس مع الجند ينظر
٥٩ الغاية * وانّ روساء الكهنة
والشيوخ والمحفل كلّه كانوا
يطلبون علي يسوع شهادة زور
٦٠ ليقتلوه * فلم يجدوا فجاء شهود
٦١ زور كثير * واتي اثنان اخيراً قائلين
هذا قال اني اقدر انقض هيكل
٦٢ الله وابنيه في ثلثة ايام * فقام
رئيس الكهنة وقال له اما
تجيب بشيء عمّا شهد به هولاء
٦٣ عليك * وانّ يسوع كان ساكتاً
فقال له رئيس الكهنة اقسم
عليك بالله الحيّ اما قلت لنا ان
كنت انت المسيح ابن الله
الحيّ قال له يسوع انت قلت
٦٤ * وايضاً اقول لكم انكم من الان
ترون ابن الانسان جالساً عن
يمين القوّة واتياً علي سحاب
٦٥ السّماء * حينئذ شق رئيس
الكهنة ثيابه وقال قد جدف
ما حاجتنا الي شهود هوذا قد

ⲛ̅ⲃ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲙⲁ ⲟⲩⲟⲛ
ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲥⲏϥⲓ ⲥⲉⲛⲁ-
ⲛ̅ⲅ̅. ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ. ⲓⲉ ⲁⲕⲙⲉⲩⲓ̀
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲑⲣⲉϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲗⲉⲅⲓⲱⲛ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̅ⲇ̅. ⲓ̀ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲛ̅ⲉ̅. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲃⲱϯ
ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲏ ⲛⲁⲓϩⲉⲙⲥⲓ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲉⲓϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̅ⲋ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲟⲧⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲁⲩ-
ⲛ̅ⲍ̅. ⲫⲱⲧ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲡⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛ̅ⲏ̅. ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ϩⲓ
ⲫⲟⲩⲉⲓ ϣⲁ ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀-
ⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉ-



فقطع اذنه اليمني • حينئذ قال ٥٢
له يسوع اردد سيفك الي غمده
لان كل من اخذ بالسيف
بالسيف يهلك • اتظن انني لا ٥٣
استطيع ان اطلب الي ابي فيقيم
لي اكثر من اثني عشر جوقاً
من الملائكة • ولكن كيف ٥٤
تكمل الكتب لان هكذا
ينبغي ان يكون • وفي تلك ٥٥
الساعة قال يسوع للجمع كمثل
لص خرجتم الي بسيوف
وعصي لتاخذوني وفي كل يوم
كنت عندكم في الهيكل جالساً
اعلم ولم تمسكوني • لكن هذا ٥٦
كان لتكمل كتب الانبياء حينئذ
تركه التلاميذ . كلهم وهربوا
• والذين امسكوا يسوع ذهبوا به ٥٧
الي قيافا رئيس الكهنة حيث
تجتمع الكتبة والشيوخ • وتبعه ٥٨
بطرس من بعيد حتي جاء الي
دار رئيس الكهنة فدخل الي

ⲑⲛⲧⲏⲛ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲁ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲣⲉⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲅⲁⲣ ϩⲟⲣϣ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲁⲩ ⲟⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲣⲱ ⲟⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲧ
ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.
ⲙ̅ⲋ̅. ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥ-
ⲙ̅ⲍ̅. ϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲓⲥ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀-
ⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ-
ⲃⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅ⲏ̅. ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ϯⲛⲁϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙ̅ⲑ̅. ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̅. ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩ-
ⲛ̅ⲁ̅. ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥ-
ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉⲗⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲁϥϫⲉϫ
ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ايضاً فوجدهم نياماً لان اعينهم
٤٤ كانت ثقيلة * فتركهم ومضي
ايضاً يصلي وقال كلامه الاول
٤٥ * حينئذ جاء الي التلاميذ وقال
لهم ناموا الان واستريحوا فقد
اقتربت الساعة وابن الانسان
٤٦ يسلم في ايدي الخطاة * قوموا
ننطلق فقد قرب الذي يسلمني
٤٧ * وفيما هو يتكلم اذ جاء يهودا احد
الاثني عشر ومعه جمع كبير
بسيوف وعصي من عند روساء
٤٨ الكهنة ومشايخ الشعب * والذي
اسلمه اعطاهم علامة وقال الذي
٤٩ اقبله هو هو فامسكوه * وللوقت
جاء الي يسوع وقال له سلام يا
٥٠ معلم وقبله * فقال له يسوع يا
صاحب لهذا جيت حينئذ جاؤا
ووضعوا ايديهم علي يسوع
٥١ وامسكوه * واذا واحد ممن كان
مع يسوع مد يده وجرد سيفه
فضرب عبد رئيس الكهنة

ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲅⲉⲑⲥⲏ-
ⲙⲁⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϣⲁ
ϯϣⲉⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲱⲃϩ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϣ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϩⲉⲛϥ ⲉⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉϥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙⲁⲣⲉⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ
ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲣⲱⲓⲥ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲃϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙⲉⲛ ϥⲣⲱⲟⲩⲧ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲥⲟⲛ ⲃ̅
ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥϫⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲟϥ ⲙⲁⲣⲉⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ
ⲙ̅ⲅ̅. ϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁ-



٣٦ جميع التلاميذ • حينئذ جاء معهم
٣٧ الي قرية تدعي جسمانية • فقال
لتلاميذه اجلسوا هاهنا لامضي
٣٨ اصلي هناك • واخذ بطرس
وابني زبدي وبدا يحزن ويكتيب
فحينئذ قال لهم ان نفسي
حزينة حتي الموت امكثوا هاهنا
٣٩ واسهروا معي • وبعد قليلاً وخر
علي وجهه ليصلي وقال يا ابة
ان كان يستطاع فلتعبر عني هذه
الكاس وليس كارادتي لكن
٤٠ كارادتك • وجاء الي التلاميذ
فوجدهم نياماً فقال لبطرس اما
قدرتم ان تسهروا معي ساعة
واحدةً اسهروا وصلوا لئلا
٤١ تدخلوا التجارب • اما الروح
فمستبشر والجسد ضعيف
٤٢ • وايضاً ثانية مضي وصلي وقال
يا ابة ان لم يكن يستطاع ان
تعبر عني هذه الكاس حتي
٤٣ اشربها فلتكن مسرتك • وجاء

ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϭⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲡⲭⲓⲛⲭⲁ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲱ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ϣⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲟϥ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲗ̅. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲙⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϧⲟⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲟϩⲓ. ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲓⲧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀-
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ
ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲭⲛⲁϫⲟⲗⲧ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁϫⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ



واعطاهم وقال اشربوا من هذا
٢٨ كلّكم • لانّ هذا هو دمي العهد
الجديد الّذي يهراق عن كثير
٢٩ لمغفرة الخطايا • اقول لكم
انّني لا اشرب من الان من
عصير هذه الكرمة الي ذلك
اليوم الّذي اشربه معكم جديداً
٣٠ في ملكوت ابي • فسبحوا وخرجوا
٣١ الي جبل الزّيتون • حينئذ قال
لهم يسوع كلّكم تشكّون فيّ في
هذه اللّيلة لانّه مكتوب انا اضرب
الرّاعي فتتفرّق خراف الرّعية
٣٢ • واذ اقمت سبقتكم الي الجليل
٣٣ • فاجاب بطرس وقال له لو شكّ
٣٤ جميعهم فيك لم اشكّ انا • قال
له يسوع الحقّ اقول لك انّ في
هذه اللّيلة قبل ان يصيح
٣٥ الدّيك تنكرني ثلث دفعات • قال
له بطرس لو الجيت ان اموت
معك ما انكرتك وهكذا قال

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯ-
ⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟⲩ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲁⲓⲛ-
ⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.
ⲕ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲓⲃⲓⲛⲁⲝ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲕⲁ-
ⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲥϥ ⲡⲓⲣⲱ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲕϫⲟⲥ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲫⲁϣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϭⲓ ⲟⲩⲱⲙ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲫⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲁϥ-

زَماني قد اقترب وعندك اصنع
١٩ الفصح مع تلاميذي • ففعل
التلاميذ كما امرهم يسوع واعدوا
٢٠ الفصح • ولمّا كان المساء اتكا مع
٢١ الاثني عشر تلميذاً • وفيما هم
يأكلون قال الحقّ اقول لكم انّ
واحداً منكم يسلمني فحزنوا جداً
٢٢ • وبدا كلّ واحد منهم يقول
٢٣ لعلي انا هو يا ربّ • فاجاب وقال
الّذي يجعل يده معي في
٢٤ الصِّحفة هو يسلمني • وابن
الانسان ماض كما كتب من
٢٥ اجله • الويل لذلك الانسان
الّذي يسلم ابن الانسان جيد
له لو لم يولد ذلك الانسان
اجابه يهودا مسلمه • وقال لعلي
انا هو يا معلّم فقال له انت
٢٦ قلت • وفيما هم يأكلون اخذ
يسوع خبزاً وشكر وكسر واعطي
تلاميذه وقال خذوا كلوا هذا هو
٢٧ جسدي • واخذ كاساً وشكر

ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲓ̅. ϩⲏⲕⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-
ⲁϩϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉⲧⲁⲥⲁⲓϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ⲅⲁⲣ ⲥⲉ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁⲥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡ-
ⲓ̅ⲅ̅. ϫⲓⲛⲕⲟⲥⲧ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲓϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛⲁⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ
ⲓ̅ⲉ̅. ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲗ̅ ⲛ̀ϩⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲧⲕⲱⲃ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲕ ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲙϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲓⲃⲁⲕⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲫⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ

هذا بثمن كثير ويعطي
١٠ للمساكين • فعلم يسوع وقال
١١ لهم • لماذا تونبون المرأة عملت
بي عملاً جيداً المساكين معكم
في كل حين فاما انا فلست
١٢ عندكم في كل حين • افاضت هذه
هذا الطيب علي جسدي
١٣ صنعته لدفني • الحق اقول لكم
انه حيث ما كرز بهذه البشارة
في كل العالم يذكر ما فعلته
١٤ هذه المرأه تذكاراً لها • حينئذ
مضي احد الاثني عشر الذي
يقال له يهودا الاسخريوطي الي
١٥ روساء الكهنة • وقال لهم ماذا
تعطوني حتي اسلمه اليكم
١٦ فاقاموا له ثلثين من الفضة • ومن
ذلك الوقت كان يطلب حيلة
١٧ ليسلمه • وفي اول يوم من الفطير
جاء التلاميذ الي يسوع قائلين
اين تريد ان نعد لك لتاكل
١٨ الفصح • فقال اذهبوا الي المدينة
الي فلان وقولوا له المعلم يقول

ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ.
ⲙ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲕⲟ-
ⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉⲕ ⲛⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲃ̅. ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ
ⲡⲁϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ.
ⲅ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀-
ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲇ̅. ϫⲉ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲉ̅. ϫⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲡⲁⲓⲥ
ϧⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲋ̅. ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲭⲏ
ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲍ̅. ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ. ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϫⲟϣϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉϥⲣⲱ-
ⲏ̅. ⲧⲉⲃ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲑ̅. ϫⲉ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩ ⲡⲉ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ-



٤٦ الصّغار ولا بي فعلتم * فيذهب
هولاء الي العذاب الدّائم
والصّديقون الي الحياة الابديّة

## الاصحاح السّادس والعشرون

١ ولمّا اكمل يسوع هذا الكلام
٢ كله قال لتلاميذه * علمتم انه
بعد يومين يكون الفصح وابن
٣ الانسان يسلم ليصلب * حينئذ
اجتمع رؤساء الكهنة والكتبة
ومشائخ الشّعب في دار رئيس
الكهنة الّذي يقال له قيافا
٤ * فتشاوروا علي يسوع ليمسكوه
٥ مكراً ويقتلوه * وقالوا ليس في
العيد لئلا يكون شجس في
٦ الشّعب * وكان يسوع في بيت
عنيا في بيت سمعان الابرص
٧ * فجاءت امرأة معها قارورة طيب
كثير الثمن فافاضته علي راسه
٨ وهو متكي * فلمّا راي التّلاميذ
ذلك تقمقموا وقالوا لماذا هذا
٩ التّلف * قد كان ينبغي ان يباع

ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲉⲙⲙⲟⲕ ⲓⲉ ⲉⲕⲟ̀ⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲁⲛⲧⲥⲟⲕ. ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟ-
ⲛⲁⲩ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛ-
ϣⲟⲡⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛ-
ⲗ̅ⲑ̅. ϩⲟⲃⲥⲕ. ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀-
ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ-
ⲙ̅. ⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲫ ⲟⲥⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁ̀-
ⲙ̅ⲁ̅. ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ ⲧⲉϥ-
ϫⲁϭⲏ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲁⲓϩⲕⲟ
ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲙⲙⲟⲓ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲁⲓⲓ̀ⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲥⲟⲓ. ⲛⲁⲓⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲟⲃⲥⲧ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲉⲙⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ-
ⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ.
ⲙ̅ⲇ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ ⲓⲉ ⲉⲕⲟ̀ⲃⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲓⲉ ⲉⲕϣⲱⲛⲓ
ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙ̅ⲉ̅. ⲡⲉⲛϣⲉⲙϣⲏⲧⲕ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲫ ⲟⲥⲟⲛ



٣٨ فسقيناك • ومتى رايناك غريباً
فاويناك او عريان فكسوناك
٣٩ •او متى رايناك مريضاً او
٤٠ محبوساً فاتينا اليك •فيجيب
الملك ويقول لهم الحق اقول
لكم ان الذي فعلتموه باحد
اخوتي هولاء الصغار فبي فعلتم
٤١ •حينئذ يقول للذين عن يساره
اذهبوا عني يا ملاعين الى النار
الموبدة المعدة لابليس وجنوده
٤٢ •جعت فلم تطعموني وعطشت
٤٣ فلم تسقوني •وغريباً كنت فلم
تاووني وعريان فلم تكسوني
ومريضاً ومحبوساً فلم تزوروني
٤٤ •حينئذ يجيبون ويقولون يارب
متى رايناك جائعاً او عطشان
او غريباً او عريان او مريضاً او
٤٥ محبوساً فلم نخدمك حينئذ
يجيب ويقول لهم الحق اقول
لكم اذ لم تفعلوا باحد هولاء

ⲧⲁϥ ⲫⲏⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲧϥ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲛ̀-
ⲗ̅. ⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲧϣⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ
ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲡⲉⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ-
ⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϣⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉϥⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀-
ⲛⲁⲙ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲑⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲁⲓϩ-
ⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲙⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓ̈ⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲥⲟⲓ ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ-
ⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲉⲛ. ⲛⲁⲓⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲟⲃⲥⲧ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲉⲙⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ-
ⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀-



ليس له يوخذ منه ما معه
٣٠ والعبد السو العاجز القوه في
الظلمة القصوي هناك يكون
٣١ البكاء وصرير الاسنان اذا جاء
ابن الانسان في مجده وجميع
ملائكته معه حينئذ يجلس
٣٢ علي كرسي مجده ويجمع اليه
كل الامم فيميز الراعي بعضهم
من بعض كما يميز الخراف من
٣٣ الجدا ويقيم الخراف عن يمينه
٣٤ والجدا عن يساره حينئذ يقول
الملك للذين عن يمينه تعالوا
الي يا مباركي ابي رثوا الملك
المعد لكم قبل انشاء العالم
٣٥ لاني جعت فاطعمتموني وعطشت
فسقيتموني وغريبا كنت فاويتموني
٣٦ حينئذ يجيب الصديقون
ويقولون يارب متي رايناك
٣٧ جائعا فاطعمناك او عطشان

ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲃ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲃ̅ ⲡⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛⲏⲓ ⲓⲥ ⲕⲉ ⲃ̅ ⲁⲓϫⲫⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓⲉ̀ϫⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲉⲕⲱⲥϧ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲉⲕϫⲟⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲁⲓϣⲉⲛⲏⲓ ⲁⲓϫⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ϫⲓⲛϭⲱⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϭⲉⲛⲛⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲕⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϣⲁⲓⲱⲥϧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲓⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲥ-
ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲁϩⲁⲧ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ ⲛⲁⲓⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲧⲉϥϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲏⲥⲓ. ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓϥ ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ.
ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ
ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣ-
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

٢٢ ادخل الي فرح سيدك • فجاء
الذي اخذ الوزنتين فقال
ياسيد وزنتان دفعت الي وهوذا
٢٣ وزنتان اخرتان ربحتهما • فقال
له سيده نعماً يا عبداً صالحاً
اميناً وجدت في القليل اميناً انا
اقيمك علي الكثير ادخل الي
٢٤ فرح سيدك • فجاء العبد العاجز
الذي اخذ الوزنة وقال ياسيد
عرفت انك انسان شديد
تحصد ما لم تزرع وتجمع من
٢٥ حيث لم تبذر • فخفت ومضيت
فدفنت مالك في الارض هوذا
٢٦ مالك معي فاجاب سيده • وقال
له ايها العبد الشرير الكسلان
علمت اني احصد من حيث
لم ازرع واجمع من حيث لم ابذر
٢٧ • كان ينبغي لك ان تجعل فضتي
علي مائدة وانا اتي واخذها
٢٨ مع ربحها • خذوا من هذا الوزنة
واعطوها للذي له عشر الوزنات
٢٩ لان من له يعطي ويزاد ومن

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲉⲛ ⲁⲛ. ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲟⲩ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥ-
ⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲃ̅ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ. ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲕⲉ ⲉ̅. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲁϥϫⲫⲉ ⲕⲉ ⲃ̅. ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲁϥϣⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱⲡ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲕ̅. ϥⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲁϥⲉⲛ ⲕⲉ ⲉ̅
ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̅ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲓⲥ ⲕⲉ ⲉ̅
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲓϫⲫⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓⲉ̀ϫⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

١٣ انّي ما اعرفكن •اسهروا الآن
فانكم لا تعلمون ذلك اليوم ولا
١٤ تلك السّاعة •كمثل انسان
اراد السّفر فدعا عبيداً له
١٥ واعطاهم ماله •فاعطي خمس
وزنات لواحد ووزنتين لواحد
ولاخر وزنة كلّ منهم علي قدر
١٦ قوّته وسافر للوقت •فمضي الّذي
اخذ خمس الوزنات فتجر فيها
١٧ وربح خمس وزنات اخر •وهكذا
الّذي اخذ وزنتين ربح وزنتين
١٨ اخر •فامّا الّذي اخذ الوزنة
فمضي وحفر في الارض ودفن
١٩ فضة سيّده •وبعد زمان كبير
جاء سيّد اوليك العبيد فحاسبهم
٢٠ •فجاء الّذي اخذ خمس الوزنات
فاعطي خمس وزنات اخر قايلاً
يا رب خمس وزنات اعطيتني
وهذه خمس وزنات اخر ربحتها
٢١ •فقال له سيّده نعماً يا عبداً
صالحاً اميناً وجدت في القليل
اميناً انا اقيمك علي الكثير

ⲃ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲅ̅. ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ. ⲛⲓⲥⲟϫ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛⲉ-
ⲇ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲉ̅. ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲥⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲁⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲋ̅. ⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲉ̀ⲧⲁⲧⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲡⲁϣⲉⲗⲉⲧ ⲧⲉⲛⲑⲏ-
ⲍ̅. ⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲗ-
ⲏ̅. ⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲥⲟϫ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲉⲛ-
ⲑ̅. ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲁϭⲉⲛⲟ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ-
ⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲣⲁϣⲧⲉⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡ
ⲓ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ. ⲉ̀ⲛϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲱⲛ ⲛⲁⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀

٢ وخرجن للقاء العريس • خمس
منهن جاهلات وخمس حكيمات
٣ •فاما الجاهلات فاخذن مصابيحهن
٤ ولم ياخذن زيتاً •واما الحكيمات
فاخذن زيتاً في اناء مع
٥ مصابيحهن •فلما ابطا العروس
٦ نعسن كلهن ونمن •وانتصف
الليل فصرخ الصوت هاهوذا
العروس قد اقبل اخرجن للقايه
٧ •حينئذ قام جميع العذاري وزين
٨ مصابيحهن •فقالت الجاهلات
للحكيمات ادفعن لنا من زيتكن
فان مصابيحنا قد طفيت
٩ •فاجبن الحكيمات وقلن ليس
معنا ما يكفينا واياكن ولكن
اذهبن احري الي الباعة وابتعن
١٠ لكن •فلما ذهبن ليبتعن جاء
العروس والمستعدات دخلن
معه الي العرس واغلق الباب
١١ •وفي الاخر جين بقية العذاري
قائلات يارب يارب افتح لنا
١٢ •فاجاب وقال الحق اقول لكن

ⲧⲱⲧ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲡⲓⲙⲉ
ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϩ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ.
ⲙ̅ⲋ̅. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲙ̅ⲍ̅. ϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁⲭⲁϥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣϥ.
ⲙ̅ⲏ̅. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲱⲥⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲛ̅. ⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϧⲓ. ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁϫⲱϥ
ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱ-
ⲛ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲟⲣϫϥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲭⲱ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ-
ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϫϩⲓ.

## ⲔⲈⲪ. ⲕ̅ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲁⲩⲓ̀

ابن الانسان ياتي في ساعة لا
٤٥ تظنونها * من تري العبد الامين
الحكيم الّذي يقيمه سيّده علي
بيته ليعطيهم طعامهم في حينه
٤٦ *طوبي لذلك العبد الّذي ياتي
٤٧ سيّده فيجده يعمل هكذا * الحق
اقول لكم انه يقيمه علي جميع
٤٨ ما له *فان قال ذلك العبد الردي
في قلبه ان سيّدي يبطيء
٤٩ *فيبدا بضرب اصحابه العبيد
وياكل ويشرب مع السّكيرين
٥٠ *فياتي سيّد ذلك العبد في يوم
٥١ لا يظنّه وساعة لا يعرفها * فيشقّه
من وسطه ويجعل نصيبه مع
المرائين هناك يكون البكاء
وصرير الاسنان

## الاصحاح الخامس والعشرون

١ حينئذ تشبه ملكوت السّموات
عشر عذاري اخذن مصابيحهن

ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲗ̅ⲋ̅. ⲥⲓⲛⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲁⲧϥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲉ̀ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲥⲱ ⲉⲩϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓϩⲁⲓ
ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲱⲉ̀ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲗ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲗ
ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲓ̀ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.
ⲙ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲃ̅ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ.
ⲙ̅ⲁ̅. ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉⲩⲛⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲛⲓ ⲟⲩⲓ̀
ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲥ.
ⲙ̅ⲃ̅. ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁϣ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛ ⲁⲣⲉⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲛⲁϥⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ-
ⲙ̅ⲇ̅. ⲧⲉⲙⲭⲁⲩ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃ-

٣٥ كله • والسماء والارض يزولان
٣٦ وكلامي لا يزول • فامّا ذلك اليوم
والساعة لا يعرفها احد ولا
ملائكة السموات الا الاب وحده
٣٧ • وكما كان في ايام نوح كذلك
يكون استعلان ابن الانسان
٣٨ • لانه كما كانوا قبل ايام الطوفان
ياكلون ويشربون ويتزوجون
ويزوجون الي اليوم الذي دخل
٣٩ فيه نوح السفينة • ولم يعلموا
حتي جاء الطوفان وغرق جميعهم
كذلك يكون في مجي ابن
٤٠ الانسان • حينئذ يكون اثنان
في الحقل يوخذ الواحد ويترك
٤١ الاخر • واثنتان تطحنان علي
رحي توخذ الواحدة وتترك
٤٢ الاخري • اسهروا الان لانكم لا
تعلمون في اي ساعة ياتي ربكم
٤٣ • وهذا اعلموه انه لو علم رب
البيت في اي هجعة ياتي السارق
لسهر ولم يدع بيته ان ينقب
٤٤ • لذلك كونوا انتم مستعدين لان

ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲥⲁ-
ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲭⲓⲛⲓ̀
ⲕ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϯ-
ϣⲟⲗϩⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ϧⲱⲙ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϫⲉ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲣⲏ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲗ̅. ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲉϩⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲁⲗ-
ⲡⲓⲅⲅⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϥⲧⲟⲩⲑⲏⲟⲩ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϣⲁ ⲁⲩ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲣⲏϫⲟⲩ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏⲇⲏ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲥⲭⲁⲗ ϭⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲉⲥϫⲱⲃⲓ ϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲣⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉ



• لانّ حيث تكون الجثة هناك
٢٩ تجتمع النسور •وللوقت من
بعد ضيق تلك الايّام تظلم
الشمس والقمر لا يعطي ضوءه
والكواكب تتساقط من السماء
٣٠ وقوات السماء ترتج •وحينئذ
تظهر علامة ابن الانسان في السماء
وتنوح حينئذ كلّ قبائل الارض
وترون ابن الانسان اتياً علي
سحاب السماء مع قوّات ومجد
٣١ كثير •ويرسل ملائكته مع
صوت السافور العظيم ويجمعون
مختاريه من اربع الرياح من
اقصي السموات الي اقصاها
٣٢ •فمن شجرة التين تعلمون المثل
اذا لانت اغصانها وخرجت
اوراقها علمتم ان الصيف قد
٣٣ دنا •كذلك انتم اذا رايتم هذا
كلّه اعلموا انّه قد قرب علي
٣٤ الابواب •الحقّ اقول لكم ان هذا
الجيل لا يزول حتي يكون هذا

ⲓ̅ⲏ̅. ϥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲗ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲙ-
ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯϭⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲕ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲫⲱⲧ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲣⲱ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩ-
ⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ
ⲁⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ϥⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲟⲩ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲭ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲉⲥⲱⲧⲡ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ϣⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ-

١٨ بيته ٭والذي في الحقل لا يلتفت
١٩ الي ورايه لياخذ ثيابه ٭الويل
للحبالي والمرضعات في تلك
٢٠ الايام ٭صلوا ليلا يكون هربكم في
٢١ شتاء ولا في سبت ٭وسيكون
ضيق عظيم لم يكن مثله من
اول العالم حتي الان ولا يكون
٢٢ ٭ولولا ان تلك الايام قصرت لم
يخلص ذو جسد لكن لاجل
المنتخبين قصرت تلك الايام
٢٣ ٭حينئذ ان قال لكم احد ان
المسيح هاهنا او هاهنا فلا تصدقوا
٢٤ ٭فسيقوم مسيحوا كذبة وانبياء
كذبة ويعطون علامات عظيمة
وايات ويضلون المختارين ان
٢٥ قدروا ٭هوذا قد تقدمت
٢٦ واخبرتكم ٭فان قالوا لكم انه في
البرية فلا تخرجوا او في المخادع
٢٧ فلا تصدقوا ٭وكما ان البرق تخرج
من المشرق فيظهر في المغرب
كذلك يكون مجي ابن البشر

ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ
ⲏ̅. ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲑ̅. ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲡⲉ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲉⲩⲉ̀ϯⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϩⲟϫϩⲉϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓ̅. ⲡⲁⲣⲁⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲙⲏⲛϣ ϫⲁ-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲧⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉⲥⲉ̀ϩⲟⲣϣ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓ-
ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲥⲉ̀ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲉ̅. ϯϧⲁⲉ̀. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱϣϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲁϥⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩ-
ⲓ̅ⲥ̅. ⲁⲃ ⲫⲏⲉⲧⲱϣ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧϫⲏ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧ-
ϫⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲉⲗ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉ-



مملكة ويكون خوف وجوع
٨ واضطراب في اماكن * وكل هذا
٩ اول المخاض * حينئذ يسلمونكم
الي الضيق ويقتلونكم وتكونون
مبغوضين من كل الامم من اجل
١٠ اسمي * وحينئذ يشك كثير
ويسلم بعضكم بعضاً ويبغض
١١ بعضكم بعضاً * ويقوم كثير من
الانبياء الكذبة ويضلون كثيراً
١٢ * ولكثرة الاثم تقل المحبة
١٣ من كثير * والذي يصبر الي
١٤ المنتهي يخلص * ويكرز بهذه
البشارة للملكوت في جميع
المسكونة شهادة لكل الامم
١٥ وحينئذ ياتي الانقضاء * فاذا رايتم
رذلة الخراب الذي قيل في دانيال
النبي قايماً في المكان المقدس
١٦ فليفهم القاري * حينئذ الذين في
١٧ يهوذا يهربون الي الجبال * والذي
في السطح لا ينزل ياخذ ما في

ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ϣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

## ΚΕΦ ΚΔ.

ⲁ. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩ-
ⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉⲣ-
ⲃ. ⲫⲉⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ.
ⲅ. ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉⲡⲓϫⲱⲓⲧ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ̀ ⲛⲉⲙ
ⲇ. ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲉ-
ⲉ. ⲣⲉⲙⲙⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲓ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ.
ⲋ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲁⲛⲃⲱⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲃⲱⲧⲥ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲧϧⲁⲉ̀
ⲍ. ϣⲱⲡⲓ. ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ

لكم انكم لا ترونني من الان
حتي تقولوا مبارك الاتي باسم
الرب

## الاصحاح الرابع والعشرون

١ ثم خرج يسوع من الهيكل فجاء
اليه تلاميذه كي يروه بناء
٢ الهيكل • فاجاب وقال لهم انظروا
هذا كله الحق اقول لكم انه
لا يترك هاهنا حجر علي حجر الا
٣ نقض • ثم جلس علي جبل
الزيتون فجاء اليه تلاميذه في
خلوة قائلين قل لنا متي يكون
هذا وما علامة مجيك وانقضاء
٤ الزمان • فاجاب وقال لهم انظروا
٥ لا يضلكم احد • كثيرون ياتون
باسمي قائلين انا هو المسيح
٦ ويضلون كثيرا • فاذا سمعتم
بالحروب واخبار الحروب انظروا
لا تقلقوا فلا بد ان يكون هذا كله
٧ لكن لم يات الانقضاء • تقوم
امة علي امة ومملكة علي

λβ. ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϫⲉⲕ ⲡϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ-
λγ. ⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲓϩⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ϫⲱ ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϣⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛ̀-
λδ. ⲧⲉϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ
ⲛ̀ⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲓ̈ϣⲓ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ
λε. ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ. ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲛⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲡⲥⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ.
λϛ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲉ̀ⲣⲉⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲅⲉ-
λζ. ⲛⲉⲁ̀. ⲓ̀ⲗⲏⲙ ⲓ̀ⲗⲏⲙ ⲑⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲓⲱⲛⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲟⲩⲏⲧ
ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲉ̀-
ϣⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛ-
λη. ⲟⲩⲱϣ. ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲭⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ
λθ. ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϥϣⲱϥ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ



نفوسكم أنكم بنوا قتلة الانبياء
٣٢ •وانتم تكملون مكائل ابائكم
٣٣ •ايها الحيات اولاد الافاعي كيف
٣٤ تهربون من دينونة جهنم• من
اجل هذا هانذا ارسل اليكم
انبياء وحكماء وكتبة فتقتلون منهم
وتصلبون منهم وتجلدون منهم
في مجامعكم وتطردونهم من
٣٥ مدينة الي مدينة •لكي ياتي
عليكم كلّ دم الصّديقين
المسفوك علي الارض من دم
هابيل الصّديق الي دم زكريا
ابن براشيا الّذي قتلتموه بين
٣٦ الهيكل والمذبح •الحق اقول
لكم ان هذا كلّه ياتي علي هذا
٣٧ الجيل• يروشليم يروشليم يا قاتلة
الانبياء وراجمة المرسلين اليها
كم من مرّة اردت ان اجمع بنيك
كما تجمع الدجاجة فراخها تحت
٣٨ جناحيها فلم تريدوا• هوذا اترك
٣٩ بيتكم لكم خراباً •انا اقول

ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓ-
ϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲥ ⲥⲁ-
ϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱ-
ⲕϛ̅. ⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϭⲱϧⲉⲙ. ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲟⲩⲃⲟ.
ⲕⲍ̅. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩⲟϣϫ ⲛ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲕⲁⲥ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϭⲱϧⲉⲙ
ⲕⲏ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ
ⲕⲑ̅. ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓ-
ϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲗ̅. ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲑⲙⲏⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛ ⲁⲛⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲁⲛ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.
ⲗⲁ̅. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀-



العميان الذين يتركون الباعوضة
٢٦ ويبتلعون الجمل *الويل لكم
ايها الكتبة والفريسيون
المراؤون لانكم تنقون خارج
الكاس والسكرجه وداخلهما مملو
٢٧ اختطافاً وظلماً *ايها الفريسي
الاعمي نق اولاً داخل الكاس
والسكرجه لكيما يتطهر
خارجهما الويل لكم ايها
الكتبة والفريسيون المراؤون
لانكم تشبهون القبور المكلسة
التي تري من خارجها حسنة
ومن داخلها مملوة عظام الاموات
٢٨ وكل نجس *وكذلك انتم ترون
الناس ظاهركم مثل الصديقين
ومن داخل ممتليون اثماً ورياً
٢٩ *الويل لكم الكتبة والفريسيون
المراؤون لانكم تبنون قبور
الانبياء وتزينون مدافن
٣٠ الصديقين *وتقولون لو كنا في
ايام ابائنا لم نشركهم في دم
٣١ الانبياء *فانتم تشهدون من

ⲇⲉ ⲡⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟⲛ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲓⲥⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲓⲙ
ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲡⲉ ϣⲁⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲉⲣ-
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ϩⲗⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲱϥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲓⲥⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲁϣ
ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲡⲉ ϣⲁⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀-
ⲕ̅. ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀. ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ-
ⲛ̀ⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲕ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲧⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲁϥⲱⲣⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϭⲓⲛ-
ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲁⲡⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲣϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲓϩⲁⲡ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲁ-
ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲭⲁⲩ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲛⲓϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱϥ ⲛ̀ϯϣⲟⲗⲙⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲧⲱⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲓϫⲁⲙⲟⲩⲗ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱ-



هداة العميان الّذين يقولون
من حلف بالهيكل فليس هو
شيأ ومن حلف بذهب الهيكل
١٧ يخطي •ايها الجهال العمي ايما
اعظم الذهب ام الهيكل الّذي
١٨ يقدّس الذهب •ومن حلف
بالمذبح فانّه ليس شيأ ومن
حلف بالقربان الّذي فوقه فهو
١٩ مخطي •يا جهال وعميان ايما
اعظم القربان او المذبح الّذي
٢٠ يقدّس القربان •ومن حلف
با لمذبح فقد حلف به وبكلما
٢١ فوقه •ومن حلف بالهيكل فهو
يحلف به وبالساكن فيه
٢٢ •ومن حلف بالسّماء فهو يحلف
٢٣ بكرسي الله والجالس عليه •الويل
لكم ايها الكتبة والفريسيون
المراؤون لانكم تعشرون النعناع
والشبث والكمون وتتركون
ثقل الناموس للحكم والرحمة
٢٤ والايمان •وكان ينبغي ان تعملوا
٢٥ هذا ولا ترفضوا تلك •يا هداة

ⲑ̅. ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲓⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲓ̅. ⲉⲧϦⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ̀. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲥⲁϧ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϧ ⲡⲭ̅ⲥ̅.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲉⲧϦⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ϭⲁⲥϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϭⲁⲥϥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲭⲏⲣⲁ.
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲇ̅. ϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲑⲁⲙ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀Ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀Ϧⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀Ϧⲟⲩⲛ. ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲏⲗⲩⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥ-
ϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲗ-



٩ *ولا تدعوا لكم ابآ علي الارض
فان اباكم واحد هو الذي في
١٠ السموات * ولا تدعوا لكم مدبراً
علي الارض فان واحداً هو
١١ مدبركم المسيح *والكبير
الذي فيكم فليكن لكم خادماً
١٢ *ومن رفع نفسه اتضع ومن
١٣ وضع نفسه ارتفع *الويل لكم
ايها الكتبة والفريسيون
المراوون لاكلكم بيوت الارامل
والايتام بعلة تطويل صلواتكم
ومن اجل هذا تاخذون اعظم
١٤ دينونة *الويل لكم يا كتبة ويا
فريسيين يا مرائين لانكم تغلقون
ملكوت السموات قدام الناس
فلا انتم تدخلون ولا تتركون
١٥ الداخلين يدخلون *الويل لكم
ايها الكتبة والفريسيون
المراوون لانكم تطوفون البر
والبحر لتصطنعوا غريباً واحداً
فاذا صار صيرتموه لجهنم ابناً
١٦ مضاعف عليكم *الويل لكم يا

ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲡⲉϩⲗⲓ ϣⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲅ̅.

ⲁ̅ Ⲧⲟⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲛϣ
ⲃ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲅ̅. ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ. ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ⲥⲉⲙⲟⲩⲣ
ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϥⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩϩⲟⲣϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲛⲁϩⲃⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲏⲃ.
ⲉ̅. ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲫⲩ-
ⲗⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲑⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣ.
ⲋ̅. ⲧⲁϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϣⲓⲁⲓ. ⲥⲉⲙⲉⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛ̀ⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛ̀-
ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲛⲓⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲍ̅. ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲏ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱ-



احد ان يجيبه بكلمة ولم يقدر
احد من ذلك اليوم ان يساله
عن شيء

## الاصحاح الثالث والعشرون

١ حينئذ كلم يسوع الجمع وتلاميذه
٢ •وقال علي كرسي موسي جلس
٣ الكتبة والفريسيون •وكلما
قالوا لكم احفظوه وافعلوه
ومثل اعمالهم لا تصنعوا لانهم
٤ يقولون ولا يفعلون •يربطون
احمالاً ثقالاً ويحملونها علي اعناق
الناس ولا يريدون ان يحركوها
٥ باصبعهم •وكل اعمالهم يصنعونها
لكي يراوا الناس يعرضون
ارديتهم ويعظمون اطراف ثيابهم
٦ •ويحبون اول الجماعات في
العشاء وصدور المجالس في
٧ المجامع •والسلام في الاسواق وان
٨ يدعوهم الناس معلمين •فاما
انتم فلا تدعوا لكم معلماً علي
الارض فان معلمكم واحد هو
المسيح وانتم جميعاً اخوة

λ̅δ̅. ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ. ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ
ⲁϥⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ
λ̅ε̅. ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲩⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉ ⲉϥϭⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
λ̅ϛ̅. ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ.
λ̅ζ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ
λ̅η̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
ϯⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓ̀ϯ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.
λ̅θ̅. ϯⲙⲁϩ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲁⲓ
ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ.
μ̅. ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲃ̅ϯ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩⲁ̀ϣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
μ̅α̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
μ̅β̅. ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
μ̅γ̅. ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥⲙⲟⲩϯ
μ̅δ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ
ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ
ⲧⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ϣⲁ ϯⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ
μ̅ε̅. ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲓⲥϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲱⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ.
μ̅ϛ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉ-

٣٤ سمع الجمع بهتوا من تعليمه • فلمّا
سمع الفريسيّون انّه قد ابكم
الزّنادقة اجتمعوا عليه جميعًا
٣٥ • وساله كاتب منهم ليجربه قائلاً
٣٦ • يا معلّم ايّما اعظم الوصايا في
٣٧ النّاموس • قال له يسوع تحبّ
الربّ الهك من كلّ قلبك ومن
كلّ نفسك ومن كلّ فكرك
٣٨ • هذه هي الوصية الاولي العظيمة
٣٩ • والثّانية التّي تشبهها ان تحبّ
٤٠ قريبك مثل نفسك • في هاتين
الوصيتين النّاموس كلّه والانبياء
٤١ معلقون • ثمّ اجتمع الفريسيّون
٤٢ فسالهم يسوع • وقال ماذا تظنّون
من اجل المسيح ابن من هو
٤٣ قالوا له ابن داوُد • فقال لهم
يسوع كيف داوُد يدعوه بالرّوح
٤٤ ربّه اذ قال • قال الربّ لربّي
اجلس عن يميني حتّي اضع
اعداءك تحت موطي قدميك
٤٥ • فان كان داوُد يدعوه بالرّوح ربّه
٤٦ فكيف هو ابنه • فلم يستطع

ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲁ-
ⲕ̅ⲇ̅. ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ. ⲉⲩϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲍ̅ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲛ
ϧⲁⲧⲟⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥϫⲣⲟϫ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲭⲁ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ϣⲁ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅. ⲉ̀ⲛϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲉⲥϩⲓⲙⲓ.
ⲕ̅ⲏ̅. ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲛⲁ-
ⲉⲣ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲍ̅ ⲁⲩ-
ⲕ̅ⲑ̅. ϭⲓⲧⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲗ̅. ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲁⲩⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲫϯ ⲫⲁⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲡⲉ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ

٢٤ قيامة وسالوه قائلين •يا معلم
موسي قال لنا ان مات انسان
وليس له ولد فليتزوج اخوه
٢٥ امرأته وليقم زرعاً لاخيه •وكان
عندنا سبعة اخوة تزوج اولهم
امرأة ومات ولم يكن له زرع
٢٦ وترك امرأته لاخيه •وكذلك
٢٧ الثاني والثالث الي السابع •وفي
٢٨ اخر الكل ماتت المرأة •ففي
القيامة لمن تكون المراة من
السبعة لانه تزوجها جميعهم
٢٩ •اجاب يسوع وقال لهم ضللتم ولم
٣٠ تعرفوا الكتب ولا قوة الله •لانهم
في القيامة لا يتزوجون ولا يزوجون
لكن يكونون كملائكة الله في
٣١ السماء •اما من اجل قيامة الاموات
اما قرأتم ما قيل لكم من قبل الله
٣٢ اذ قال •انا هو اله ابرهيم واله
اسحق واله يعقوب والله ليس
٣٣ اله الموتي لكن الاحياء •فلما

ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲉⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ
ⲉⲩⲑⲁϩⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲓ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲥⲱⲧⲡ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲥⲉϫⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲏ̀ⲣⲱⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟ̀ⲩⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲉⲕϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲕϫⲟⲩϣⲧ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲟ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥϣⲉ ⲉ̀ϯ ϩⲱϯ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁ-
ϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲓⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧ-
ⲉⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲕ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲑⲁ ⲛⲓⲙ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲥϧⲁⲓ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ ⲛⲁⲫϯ ⲙ̀ⲫϯ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲁⲩⲭⲁϥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀-

الي الظلمة البرانية هناك يكون
١٤ البكاء وصرير الاسنان * ما اكثر
المدعوين واقل المنتخبين
١٥ * حينئذ ذهب الفريسيون
وتشاوروا ليصطادوه بكلمة
١٦ * وارسلوا اليه تلاميذهم
الهيروديين قائلين يا معلم قد
علمنا انك محق وطريق الله
بالحق تعلم ولا تبالي باحد ولا
١٧ تنظر بوجه انسان * فقل لنا
ماذا تظن ايجوز لنا ان نعطي
١٨ الجزية لقيصر ام لا * فعلم يسوع
شرهم فقال لهم لماذا تجربونني
١٩ يا مرائين * اروني صورة الدينار
٢٠ فاتوه بدينار * فقال لهم يسوع
لمن هذه الصورة والكتابة
٢١ * قالوا هذه لقيصر حينئذ قال
لهم اعطوا ما لقيصر لقيصر وما
٢٢ لله لله * فلما سمعوا تعجبوا وتركوه
٢٣ ومضوا * وفي ذلك اليوم جاء اليه
الزنادقة الذين يقولون ليس

ⲉ̅. ⲁⲙⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲋ̅. ⲉ̀ⲧⲉϥⲓⲉⲃϣⲱⲧ. ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲁ̀-
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲩϣⲟϣϥⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲍ̅. ⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ. ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲁϥ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲁϥⲣⲟⲕϩⲥ ϧⲉⲛ
ⲏ̅. ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀-
ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉⲙⲡϣⲁ
ⲑ̅. ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲟⲩ ⲑⲁϩⲙⲟⲩ
ⲓ̅. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓ
ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲓ̅ⲃ̅. ϩⲟⲡ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲙⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϩⲟⲡ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧⲕ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲣⲱϥ ⲑⲱⲙ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ϫⲉ ⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ



٥ العرس *فتكاسلوا وذهبوا منهم
الي حقله ومنهم الي تجارته
٦ *والبقية امسكوا عبيده وشتموهم
٧ وقتلوهم *فلمّا سمع الملك
غضب وارسل جنده واهلك
اوليك القتلة واحرق مدينتهم
٨ *حينئذ قال لعبيده امّا العرس
فمستعدّ والمدعوين فغير
٩ مستحقّين *اذهبوا الي مسالك
الطّرق وكلّ من وجدتموه ادعوه
١٠ الي العرس *فلمّا خرج اوليك
العبيد الي الطّرق جمعوا كلّ من
وجدوه اشرارًا وصالحين وامتلاء
١١ العرس من المتكيين *فلمّا دخل
الملك لينظر الي المتكيين راي
هناك رجلًا ليس عليه لباس
١٢ العرس *فقال له يا صاحب
كيف دخلت الي هاهنا وليس
عليك لباس العرس فسكت
١٣ *حينئذ قال الملك للخدّام
شدّوا يديه ورجليه واخرجوه

ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̅ⲅ̅. ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲟⲩⲧⲁϩ.
ⲙ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲗⲁⲥϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀-
ⲙ̅ⲉ̅. ϫⲱϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏ-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛⲁϥϫⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

## ΚΕΦ. κβ.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲃ̅. ⲙⲟⲥ. ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀-
ⲅ̅. ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲇ̅. ϩⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀. ⲡⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁ-
ϩⲉⲙ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲁⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲁⲓⲥⲉⲃ-
ⲧⲱⲧϥ ⲛⲁⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲁ-
ⲛⲉⲩϣ ⲥⲉϣⲁⲧ ⲥⲉⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ



٤٣ وهو عجيب في اعيننا • من اجل
هذا اقول لكم ان ملكوت
الله تنزع منكم وتعطي لامم اخر
٤٤ يصنعون ثمرتها • ومن سقط
علي هذا الحجر يترضض ومن
٤٥ سقط عليه يطحنه • فلما سمع روسا
الكهنة والفريسيون امثاله
٤٦ علموا انه يقول من اجلهم • فهموا
ان يمسكوه وخافوا من الجموع
لانه كان عندهم مثل نبي

## الاصحاح الثاني والعشرون

١ ثم اجاب يسوع ايضاً بامثال
٢ وقال • تشبه ملكوت السموات
رجلاً ملكاً صنع عرساً لابنه
٣ • فارسل عبيده ليدعوا المدعوين
الي العرس فلم يريدوا ان ياتوا
٤ ثم ارسل ايضاً عبيداً اخرين
وقال قولوا للمدعوين ان طعامي
معد وعجولي المعلوفة قد ذبحت
وكل شي معد فتعالوا الي

ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ-
ⲗⲇ. ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϩⲁ
ⲗⲉ. ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ
ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲗⲋ. ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲩⲟϣ ⲉ̀ⲛⲓϩⲟⲩⲁ̀ϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.
ⲗⲍ. ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣ-
ⲗⲏ. ⲫⲓⲧ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ. ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀.
ⲗⲑ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ.
ⲙ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲓ̀ⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲙⲁ. ⲟⲩⲓⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲕⲱⲥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓ̀ⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲓⲏ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀ⲛⲉ-
ϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲏⲟⲩ.
ⲙⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ-
ⲛⲱϣ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ
ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲕⲱϯ
ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉⲧⲉ



٣٤ • فلمّا قرب زمن الثمار ارسل
عبيده الي الفعلة لياخذوا
٣٥ ثمرته • فاخذوا عبيده فضربوا
بعضًا وقتلوا بعضًا ورجموا بعضًا
٣٦ • وارسل ايضًا عبيدًا اخرين
اكثر من الاوّلين فصنعوا بهم
٣٧ كذلك • وفي الاخر ارسل اليهم
ابنه وقال لعلّهم سيستحون من
٣٨ ابني • فلما راي الفعلة الابن قالوا
في نفوسهم هذا هو الوارث
تعالوا نقتله وناخذ ميراثه
٣٩ • فاخذوه واخرجوه خارج
٤٠ الكرم وقتلوه • فاذا جاء رب
الكرم ماذا يفعل باوليك
٤١ الفعلة • وقالوا له الارديا بالرّدي
يهلكهم ويدفع الكرم الي
فعلة اخرين ليعطوا ثمرته في
٤٢ حينها • قال لهم يسوع اما قرأتم
قط في الكتب ان الحجر الذي
رذله البناوون هذا صار راس
الزاوية هذا كان من قبل الرب

ⲁⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ.
ⲕⲏ̄. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲃ̄
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙ̀-
ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ.
ⲕⲑ̄. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉⲛⲁϥ.
ⲗ̄. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̄ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲉⲙϩⲉⲑⲏϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ.
ⲗⲁ̄. ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲃ̄ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩ-
ⲛⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓϧⲁⲉ̀
ⲡⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲧⲉ-
ⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲗⲃ̄. ⲧⲉⲫϯ. ⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣ-
ⲛⲟⲥ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-
ⲉⲙϩⲉⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲛⲁϩϯ
ⲗⲅ̄. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲁϥϭⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲧⲟ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲕⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲣⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ



٢٨ باي سلطان افعل هذا *ماذا
تظنون كان لانسان ابنان فجاء
الي الاول وقال له يا بني اذهب
٢٩ اليوم واعمل في الكرم *فاجاب
وقال انا امضي يا ربّ ولم
٣٠ يمض *جاء الي الثاني وقال له
مثل هذا فاجاب وقال ما اريد
٣١ وبعد ذلك ندم ومضي *فمن
منهما فعل ارداة الاب فقالوا له
الاوّل فقال لهم يسوع الحق اقول
لكم انّ العشّارين والزّناة
يسبقونكم الي ملكوت الله
٣٢ *جاءكم يوحنا بطريق العدل
ولم تؤمنوا به والعشّارون والزّناة
امنوا به فامّا انتم فرايتم ذلك
ولم تندموا اخيرًا لتومنوا به
٣٣ *اسمعوا مثلاً آخر انسان ربّ بيت
غرس كرمًا واحاط به سياجًا
وحفر فيه معصرةً وبني فيه
برجًا ودفعه الي فعلة وسافر

ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ-
ⲧⲉⲙⲉⲣϩⲏⲧ ⲃ̄ ⲙ̀ⲫⲁⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀-
ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲓⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ-
ⲕ̄ⲃ̄. ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲕ̄ⲅ̄. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲩⲓ̈ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϥϯⲥ-
ⲃⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣ-
ϣⲓϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣ-
ⲕ̄ⲇ̄. ϣⲓϣⲓ ⲛⲁⲕ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱ
ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲧⲁ-
ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲧⲁ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ
ⲕ̄ⲉ̄. ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ. ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲕ̄ⲋ̄. ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲕ̄ⲍ̄. ϩⲱⲥ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ



ولا تشكون ليس مثل هذه
الشجرة التين تصنعون فقط
لكن تقولون لهذا الجبل تعال
٢٢ واسقط في البحر فيكون * وكلما
تسالونه في الصلاة بايمان
٢٣ تنالونه * ولما دخل الي الهيكل
جاء اليه روساء الكهنة وشيوخ
الشعب وقالوا له وهو يعلم باي
سلطان تفعل هذا ومن اعطاك
٢٤ هذا السلطان * اجاب يسوع
وقال لهم وانا اسالكم عن كلام
فان انتم قلتم لي قلت لكم
٢٥ باي سلطان افعل هذا * معمودية
يوحنا من اين هي من السماء
او من الناس ففكروا في نفوسهم
قائلين ان قلنا من السماء قال
٢٦ لنا لم لم تومنوا به * وان قلنا من
الناس نخاف من الجمع لان
يوحنا كان عندهم مثل نبي
٢٧ * فاجابوا يسوع وقالوا لا نعلم
فقال لهم ولا انا ايضا اعلمكم

ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀-
ⲥⲁⲛⲛⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲩⲭⲣⲉⲙ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲣⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓ ϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲉⲙⲙⲟⲓ ⲁⲕ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̀ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁ-
ⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲓ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁϥϩⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ϩⲗⲓ
ϩⲓⲱⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲟⲩⲧⲁϩ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲕ̅. ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲁ̀ⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟⲩ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-



١٤ للصوص •وقدم اليه عميان وعرج
١٥ في الهيكل فشفاهم •فراي روسا
. الكهنة والكتبة العجائب
التي صنع والصبيان يصيحون
في الهيكل ويقولون اوصنا لابن
١٦ داود فتقمقموا •وقالوا له اما
تسمع ما يقوله هولاء فقال لهم
نعم اما قرأتم قط انّ من افواه
الاطفال والرضعان اعددت سبحاً
١٧ •وتركهم وخرج خارج المدينة
وبات هناك في بيت عنيا
١٨ •وفي غد رجع الي المدينة
١٩ فجاع •ونظر شجرة تين علي
الطريق فجاء اليها فلم يجد فيها
شياً الّا ورقاً فقط.فقال لها لا
تخرج منك ثمرة الي الابد
فيبست تلك الشجرة للوقت
٢٠ •فنظر التلاميذ وتعجبوا وقالوا
كيف يبست التينة للوقت
٢١ •اجاب يسوع وقال لهم الحق
اقول لكم ان كان لكم ايمان

ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲏϫ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲱ.
ⲋ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ
ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲁⲩⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲏϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁ-
ⲗⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲑⲣⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲛϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
ⲏ̅. ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲫⲱⲣϣ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲱⲣϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲁⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲁⲩⲫⲟⲣϣⲟⲩ ϩⲓ
ⲑ̅. ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟ-
ϣⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ϥⲥⲙⲁ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ.
ⲓ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲁⲥⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲓ-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲣⲉⲑ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ-
ⲉⲧϣⲱⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲕⲉⲣⲙⲁ ⲁϥⲫⲟⲛϫⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϯ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲛ̀ⲭⲱⲡ



متواضعاً راكبًا علي اتان
٦ وجحش ابن اتان * فذهب
التلاميذان وصنعا كما امرهما
٧ يسوع * واتيا بالاتان والعفو
وتركا ثيابهما عليهما وجلس
٨ فوقهما * وجمع كبير فرشوا ثيابهم
في الطريق واخرون قطعوا
اغصانًا من الشجر وفرشوها في
٩ الطريق * والجمع الذي تقدمه
والذي يتبعه صرخوا قائلين
اوصنا لابن داود مبارك الاتي
١٠ باسم الرب اوصنا في العلا * فلما
دخل الي يروشليم ارتجت
المدينة كلها قائلين من هو هذا
١١ * فقال الجموع هذا هو يسوع النبي
١٢ الذي من ناصرة الجليل * فدخل
يسوع الي هيكل الله واخرج
جميع الذين يبيعون ويشترون
في الهيكل وقلب موائد الصيارف
١٣ وكراسي باعة الحمام * وقال لهم
مكتوب ان بيتي بيت الصلاة
يدعي وانتم جعلتموه مغارة

λ̅α̅. ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ϧⲁⲣⲟⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
λ̅β̅. ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ
λ̅γ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛ-
λ̅δ̅. ⲃⲁⲗ. ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅
ⲁϥϭⲓⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲱϥ.

## ΚΕΦ. κ̅α̅.

α̅. Ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲓ-
ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲫⲁⲅⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅
β̅. ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ β̅. ⲉϥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲡⲁⲓϯⲙⲓ ⲉⲧϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲱ̀ ⲉⲥⲥⲟⲛϩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲏϫ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲃⲟⲗⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲓ-
γ̅. ⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ. ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲣ-
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϥⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲇⲉ
δ̅. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥ-
ε̅. ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀-
ⲥⲓⲱⲛ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲟⲩⲣⲟ ϥⲛⲏⲟⲩ
ⲛⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲡⲉ ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ

٣١ * فنهرهما الجمع ليسكتا فازدادا
صياحًا قائلين ارحمنا يا ربّ
٣٢ يا ابن داود *فوقف يسوع
ودعاهما وقال لهما ما تريدان
ان افعل بكما قالا له يا ربّ
٣٣ ان تفتح اعيننا *فتحنّن يسوع
ولمس اعينهم وللوقت ابصرا
وانفتحت اعينهما وتبعاه

## الاصحاح الحادي والعشرون

١ ولمّا قربوا من يروشليم وجاوا
الي بيت فاجي قريب جبل
الزيتون حينئذ ارسل يسوع
٢ اثنين من تلاميذه *وقال لهما
اذهبا الي القرية التي امامكما
فتجدان اتانًا مربوطةً وجحشًا
٣ معها فحلاهما واتياني بهما *فان
قال لكم احد شيًا فقولوا ان
الربّ محتاج اليهما فهو يرسلهما
٤ للوقت *كان هذا ليتمّ ما قيل
٥ في النّبي القائل *قولوا لابنة
صهيون هاهوذا ملكك ياتيك

ⲕ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟϥ
ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲧⲁϫⲁϭⲏ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲫⲁⲛⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϦⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁⲩϫⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲃ̅.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣ-
ϫⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲉⲧⲟⲓ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲁⲛ
ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ Ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ⲛⲓϣϯ Ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲟⲩⲓⲧ Ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲃⲱⲕ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉⲙϣⲏⲧϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲱϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ.
ⲕ̅ⲑ̅. ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ
ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀-
ⲗ̅. ⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲃ̅ ⲛⲁⲩ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲓ Ϧⲁⲣⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ.



٢٣ نستطيع * فقال لهما يسوع
اما كاسي فتشربان وصبغتي
تصطبغان واما جلوسكما عن
يميني ويساري فليس ذلك
لي بل للذين اعد لهم ابي
٢٤ السمائي * فلما سمع العشرة
٢٥ تقمقموا علي الاخوين * فدعاهم
يسوع وقال اما علمتم ان
روسا الامم يسودونهم وعظماهم
٢٦ مسلطون عليهم * وليس هكذا
يكون فيكم لكن من اراد ان
يكون فيكم كبيرًا فليكن لكم
٢٧ خادمًا * ومن اراد ان يكون
فيكم اولًا فليكن لكم عبدًا
٢٨ * كذلك ابن الانسان لم ياتي
ليخدم بل ليخدم ويبذل نفسه
٢٩ خلاصًا لكثير * فلما خرجا من
٣٠ اريحا تبعه جمع كبير * واذا
اعماوان جالسان علي الطريق
فسمعا ان يسوع يجتاز فصرخا
قائلين ارحمنا يا رب يا ابن داود

ⲣⲏϯ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣ ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣ ϧⲁⲉ̀. ⲉϥⲛⲁϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲧⲱϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅-
ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲡ-
ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲥ-
ⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ.
ⲕ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀-
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥ-
ϣⲏⲣⲓ ⲉⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ
ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉⲕϫⲁϭⲏ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ϯⲛⲁⲥⲟϥ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀-

اخرين ما اكثر المدعوين
واقل المنتخبين *وصعد يسوع ١٧
الي ياروشليم واخذ الاثني
عشر تلميذًا في خلوة وقال لهم
في الطريق *هاهوذا نحن ١٨
صاعدون الي ياروشليم وابن
الانسان يسلم الي روساء الكهنة
والكتبة ويحكمون عليه بالموت
*ويسلمونه الي الامم ويهزون ١٩
به ويجلدونه ويصلبونه ويقوم
في اليوم الثالث *حينئذ جاءت ٢٠
اليه ام ابني زبدي مع ابنيها
وسجدت له وسالته شيا *فقال ٢١
لها ماذا تريدين قالت له
تقول قولًا ان يجلس ابناي
الاثنان احدهما عن يمينك
والاخر عن يسارك في
ملكوتك *اجاب يسوع وقال ٢٢
ما تدرون ما تطلبون اتقدران
ان تشربا الكاس التي انا
مزمع ان اشربها والصبغة التي
اصطبغها تصتبغانها فقالا له

ⲍ̅. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲧⲁϩⲟⲛ
ⲙ̀ⲫⲃⲉⲭⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲏ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀-
ⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲙⲁ ⲛⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲕⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ϣⲁ ⲛⲓϩⲟⲩⲓ̀ⲧ.
ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ ϯⲁϫⲡ ⲓ̅ⲁ̅ ⲁⲩ-
ⲓ̅. ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲟⲩⲓ̀ⲧ ⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲥⲉ-
ⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϭⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲛⲉⲃⲓⲟ-
ⲓ̅ⲃ̅. ϩⲓ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϧⲁⲉⲩ
ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲓⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲩⲥⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ϯϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲁⲛ ⲙⲏ ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲉⲙ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ. ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲕ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲓ̅ⲉ̅. ϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ. ϣⲁⲛ ⲥϣⲉⲛⲏⲓ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲓ̀ ϣⲁⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϥϩⲱⲟⲩ
ⲓ̅ⲋ̅. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ. ⲡⲁⲓ-



يستاجرنا احد قال لهم امضوا
انتم الي الكرم وانا اعطيكم
٨ ما تستحقونه * فلمّا كان المساء
قال ربّ الكرم لوكيله ادع
الفعلة واعطهم الاجرة وابدا
بهم من الاخرين الي الأوّلين
٩ *فجاء اصحاب الاحد عشر ساعة
١٠ خذوا دينارًا كلّ واحد *فجاء
الأوّلون وظنّوا انهم يأخذون
اكثر فاخذوا دينارًا كلّ واحد
١١ *فلمّا اخذوا تقمقموا علي ربّ
١٢ البيت *وقالوا انّ هولاء الاخرين
عملوا ساعة واحدة جعلتهم
اسوتنا ونحن حملنا ثقل النّهار
١٣ وحرّه *فقال لواحد منهم يا
صاحب ما ظلمتك اليس بدينار
١٤ شارطتك *خذ شيك وامض
اريد ان اعطي هذا الاخر
١٥ مثلك *او ما لي ان افعل ما
اردت بمالي وانت عينك
١٦ شريرة وانا صالح *كذلك
يكون الاخرون اوّلين والأوّلون

ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓⲉ ⲥⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲙⲁⲩ ⲓⲉ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ⲓⲟϩⲓ ⲓⲉ ⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟ-
ⲗ̅. ⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ ϧⲁⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ ϣⲟⲣⲡ.

## ⲔⲈⲪ. ⲕ̅.

ⲁ̅. Ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ϩⲁ-
ⲃ̅. ⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ. ⲁϥ-
ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ϯ
ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉ̀-
ⲅ̅. ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓ̀ⲁ̀-
ϩⲁⲗⲟⲗⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲅ̅ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓ ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ
ⲇ̅. ⲉⲩⲕⲱⲣϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̀ⲁ̀ϩⲁⲗⲟ-
ⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲉ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲋ̅ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅ ⲁϥⲓ̀-
ⲋ̅. ⲣⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲓ̅ⲁ̅ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲣϥ.

بيتاً او اخاً او اخوات او اباً او
امّاً او امراةً او ابناً او حقولاً
من اجل اسمي ياخذ مائة
ضعف ويرث حياة الابد
كثيرون اوّلون يصيرون اخرين ٣٠
واخرون اوّلين

## الاصحاح العشرون

تشبه ملكوت السّموات انساناً ١
ربّ بيت خرج بالغداة يستاجر
فعلة لكرمه *فشارط الاكرة ٢
علي دينار كلّ واحد في اليوم
وارسلهم الي كرمه *ثم خرج في ٣
ثالث ساعة ابصر اخر في
السّوق قياماً بطالين *قال لهم ٤
امضوا انتم الي كرمي وانا
اعطيكم ما تستحقون *فمضوا ٥
وخرج ايضاً في السّاعة السّادسة
والتّاسعة فصنع كذلك *وخرج ٦
في الحادية عشر ساعة فوجد
اخر قياماً فقال لهم ما بالكم
قائمين في هذا الموضع كلّ
النّهار بطالين *فقالوا له لم ٧

ⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲁⲩ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲓ̀ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲟⲩⲁⲑⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ-
ⲑⲱⲣⲡ ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟ-
ⲕ̅ϛ̅. ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛ Ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲭⲁ ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲩⲁ̀ϩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲟⲩ ϩⲁ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲣⲁ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩ-
ⲁ̀ϩⲉⲙⲥⲱⲛⲧ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲧϩⲉⲙⲥⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϩⲱⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ϯ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲥⲟⲛ



الكلام مضي حزينًا لانّ مالاً
٢٣ كثيرًا كان له • فقال يسوع
لتلاميذه الحقّ اقول لكم انه
يعسر علي الغني الدّخول الي
٢٤ ملكوت السّموات • وايضًا اقول
لكم انّ دخول الجمل في خرم
الابرة اسهل من غني يدخل
٢٥ ملكوت الله • فلمّا سمع التّلاميذ
بهتوا جدًا وقالوا من يقدر
٢٦ ان يخلص • فنظر يسوع وقال
لهم امّا عند النّاس فما يستطاع
هذا وامّا عند الله فكلّ مستطاع
٢٧ • حينئذ اجاب بطرس وقال
له هوذا نحن قد تركنا كلّ شي
وتبعناك فماذا عسي ان يكون
٢٨ لنا • قال لهم يسوع الحقّ اقول
لكم انتم الّذين تبعتموني في
الجيل الاتي اذا جلس ابن
الانسان علي كرسي مجده
تجلسون انتم علي اثني عشر
كرسيًا وتدينون اثني عشر
٢٩ سبط اسرائيل • وكلّ من ترك

ιδ. ⲛⲱⲟⲩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲭⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ιε. ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ϫⲓϫ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ιϛ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ϯⲛⲁⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ-
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.
ιζ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲕϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲫ̅ϯ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ
ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲁ̀ⲣⲉϩ
ιη. ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϣ ⲛⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉ-
ιθ. ⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲛⲟⲩϫ. ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉ-
ⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ' ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀-
κ. ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ. ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉ ϯϣⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
κα. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲙⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲛⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϫⲫⲟⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩ-
κβ. ⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩ-

١٤ التلاميذ *فقال لهم دعوا
الصبيان ولا تمنعوهم ان ياتوا
اليّ لانّ ملكوت السموات لمثل
١٥ هولاء *ووضع يده عليهم ومضى
١٦ من هناك *وجاء اليه واحد
وقال له يا معلمًا صالحًا ماذا
اعمل من الصلاح لارث الحياة
١٧ الدائمة *قال له لماذا تقول
صالحًا وليس صالحًا الّا الله
الواحد ان كنت تريد ان
تدخل الحياة احفظ الوصايا
١٨ *قال له ما هي قال له يسوع
لا تقتل لا تزن لا تسرق لا
١٩ تشهد بالزور *اكرم اباك
وامك احبب قرينك مثلك
٢٠ *قال له الشاب كلّ هذا قد
حفظته من صغري فماذا ينقصني
٢١ *قال له يسوع ان كنت تريد
ان تكون كاملًا فاذهب وبع كلّ
شي لك واعطه للمساكين
ليكون لك كنزًا في السماء وتعال
٢٢ اتبعني *فلما سمع الشاب

ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁ̀ⲫϯ ⲧⲟⲙϥ
ⲍ. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲫⲟⲣϫϥ. ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲁ̀Ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ϯ ⲥϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲏ. ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ
ⲁ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϩⲓ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ
ⲑ. ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϯϫⲱ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϣⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲁϥⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲫⲉ
ⲛⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧϩⲱ-
ⲓ. ⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲡⲉ ⲧⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲏ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲥⲧⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩⲣ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲓⲟⲩⲣ
ⲉ̀ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲓⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ϫⲓϫ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ



جسدًا واحدًا وما جمعه الله لا
٧ يفرقه الانسان * قالوا له لماذا
اوصي موسي ان تعطي كتاب
٨ طلاق وتخلي * قال لهم ان موسي
من اجل قسوة قلوبكم اذن
لكم ان تطلقوا نساءكم ومن
٩ البدء لم يكن هكذا * واقول
لكم ان من طلق امراته من
غير علة زنا فقد الجاها الي الزنا
ومن تزوج مطلقة فقد زني
١٠ * قال له تلاميذه ان كانت
هكذا علة الرجل مع امراته
١١ فخير له الا يتزوج * فقال لهم ما
كل احد يقبل هذا الكلام
١٢ الا الذين قد اعطيوا * لان
خصيانًا ولدوا من بطون امهاتها
وخصيانًا خصاهم الناس
وخصيانًا خصوا نفوسهم من
اجل ملكوت السموات ومن
استطاع ان يحمل فليحمل
١٣ * حينئذ قدم اليه صبيان ليضع
يده عليهم ويصلي عليهم فنهرهم

ⲗ̅ⲅ̅. ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲕϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲛⲁⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲓ ϧⲁ
ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲓⲣⲉϥⲧϩⲉⲙⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲧⲉⲣⲟϥ ⲧⲏⲣϥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲁⲓϥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲑ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉⲕ ⲛⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩ-
ⲃ̅. ⲇⲉⲁ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣϯ
ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲅ̅. ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲇ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ϩⲏ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̅. ⲡⲉⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀-
ⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱ-
ⲋ̅. ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲉⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲃ̅ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀-



٣٣ لك لانك سالتني ٠اما كان
ينبغي ان ترحم ذلك العبد
٣٤ صاحبك كرحمتي اياك • وغضب
سيده ودفعه الي المعذبين
٣٥ حتي يوفي جميع ما عليه • هكذا
ابي السمائي يصنع بكم ان لم
تغفروا لاخوتكم من كل قلوبكم

## الاصحاح التاسع عشر

١ ولما اكمل يسوع هذا الكلام
انتقل من الجليل وجاء الي تخوم
٢ اليهودية وعبر الاردن • فتبعه
٣ جمع كبير فابراهم هناك • فجاء
اليه الفريسيون ليجربوه قائلين
هل يحل للانسان ان يطلق
٤ امراته لاجل كل علة • اجاب
وقال لهم اما قراتم ان الذي
خلق في البدء خلقهما ذكرا
٥ وانثي • وقال من اجل ذلك
يترك الانسان اباه وامه ويلصق
بامراته ويكون كلاهما جسدا
٦ واحدا • وليس هما اثنين لكن

ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲙⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ-
ⲧⲁϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲃⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧϥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲍ̅. ϯⲛⲁⲧⲟⲃⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲉⲣⲟϥ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲣ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϥⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁϥⲱϫϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲙⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲕ. ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧϥ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ-
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩ-
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲟⲃⲟⲩ
ⲗ̅. ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩ-
ⲱϣ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲧⲉⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲣⲟϥ.
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓ-
ⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲙ̀-
ⲕⲁϩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲡⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲓⲭⲁϥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀-

٢٥ عليه جملة وزنات * ولم يكن له
ما يوفي فامر سيده ان يباع
وامرأته وبنوه وكلما له حتي
٢٦ يوفي * فخر ذلك العبد له
ساجداً قائلاً يارب تمهل عليّ
٢٧ لاوفيك كلّما لك * فتحنّن سيد
ذلك العبد عليه وترك له
٢٨ كلّما عليه * فخرج ذلك العبد
فوجد عبداً واحداً من اصدقائه
العبيد له عليه مائة دينار
فامسكه وخنقه وقال اعطني ما
٢٩ عليك * فخر ذلك العبد علي
رجليه وطلب اليه قائلاً تمهل
٣٠ عليّ وانا اعطيك ما لك * فابي
ومضي وتركه في السّجن حتي
٣١ يوفي جميع ما له * فراي اصحابه
العبيد ما كان فحزنوا جداً
٣٢ واعلموا سيدهم بكلّما كان * حينئذ
دعاه سيّده وقال له ايها العبد
الشرير كلّما كان عليك تركته

ⲓ̅ⲍ̅. ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲧⲉⲙ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲥⲟⲛϩⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲓ̀. ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϯⲙⲁϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ-
ⲕ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ ⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲧⲟⲩⲙⲏϯ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲛ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲍ̅ ⲛ̀ⲟ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲟ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϥⲓⲱⲡ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϥⲓⲱⲡ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ



١٧ •وان لم يسمع منهم فقل
للبيعة وان لم يسمع من البيعة
فيكون عندك كوثني وعشار
١٨ •الحق اقول لكم ان كلما ربطتموه
علي الارض يكون مربوطًا في
السموات وما حللتموه علي الارض
١٩ يكون محلولًا في السماء •الحق
اقول لكم ايضًا اذا اتفق اثنان
منكم علي الارض في كلّ شيء
يطلبانه يكون لهما .من قبل
٢٠ ابي الذي في السموات •وحيثما
اجتمع اثنان او ثلثة باسمي
فانا اكون هناك في وسطهم
٢١ •حينئذ جاء اليه بطرس وقال
له يارب اذا اخطي اليّ اخي
الي كم اغفر له الي سبع مرات
٢٢ •فقال له يسوع ليس اقول الي
سبع مرات بل الي سبعين
٢٣ مرة سبع مرات •ولهذا تشبه
ملكوت السموات انسانًا ملكًا
٢٤ اراد ان يحاسب عبيده •فلما
بدا بمحاسبتهم قدم اليه واحد

ⲓ̅. ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. * * *
* * * * * * * *
* * * * * * * *
ⲓ̅ⲃ̅. * * * * ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙⲏ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲓⲯ̅ⲑ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲙϥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϣⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲯ̅ⲑ̅ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲣⲉ̀ⲙ ⲁⲛ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲁⲕⲟ.
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϩⲱϥ ⲟⲩ-
ⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁϥϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉⲕⲉ̀ϫⲉⲙ-
ⲓ̅ⲋ̅. ϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣ-
ⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲓⲉ ⲕⲉⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁϫⲓ



١٠ جهنّم •انظروا لا تحقّروا احد
هولاء الصّغار واقول لكم ان
ملايكتهم في السّموات كلّ حين
ينظرون وجه ابي الّذي في
١١ السّموات •لم يات ابن الانسان
الّا ليطلب ويخلّص من كان
١٢ ضالّاً •ماذا تظنّون ان كان
لانسان مائة خروف ضلّ منها
واحد اليس يترك التّسعة
والتّسعين في الجبل ويمضي
١٣ يطلب الضّالّ •فيكون اذا وجده
الحقّ اقول لكم انّه يفرح به
اكثر من التّسعة والتّسعين
١٤ الّتي لم تضلّ •هكذا ليس
مشية ابي الّذي في السّموات
ان يهلك وحد من هولاء
١٥ الصّغار •ان اخطا عليك اخوك
فاذهب واعتبه وحدكما •فان
سمع منك فقد ربحت اخاك
١٦ •وان لم يسمع منك فخذ معك
واحداً او اثنين لانّ من فم
شاهدين او ثلثة تقوم كلّ كلمة.

ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲇ. ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏ-
ⲉ. ⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲋ. ⲡⲉⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉϣ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲗⲱⲛ ⲉ̀-
ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲙⲥϥ ϧⲉⲛ ⲫⲓ-
ⲍ. ⲟⲙ. ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓ-
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲁⲓ̀
ⲏ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲓⲉ
ⲧⲉⲕϭⲁⲗⲟϫ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲕ ϫⲟϫⲟⲩ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁϫⲏ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϫⲓϫ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲓⲉ
ϭⲁⲗⲟϫ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑ. ⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲫⲟⲣⲕϥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲡⲉ ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲃⲁⲗ ⲃ̄ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ

الحق اقول لكم ان لم ترجعوا
وتصيروا مثل الصبيان لا
٤ تدخلون ملكوت السموات * ومن
اتضع مثل هذا الصبي فهذا
هو العظيم في ملكوت السموات
٥ * ومن قبل صبيا مثل هذا
٦ باسمي فقد قبلني * ومن شكك
احد هولاء الصغار المومنين بي
فخير له ان يعلق في عنقه حجر
٧ الرحا ويغرق في البحر * الويل
للعالم من الشكوك لابد ان
تكون الشكوك بل الويل للانسان
٨ الذي تاتي منه الشكوك * ان
شككتك يدك او رجلك
فاقطعها والقها عنك فخير لك
ان تدخل الحياة وانت اعرج
واعسم من ان تكون لك يدان
او رجلان وتلقي في نار الابد
٩ * وان شككتك عينك فاقلعها
والقها عنك فخير لك ان تدخل
الحياة بعين واحدة من ان
يكون لك عينان وتلقي في

ⲕ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲁⲩⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲕⲓⲧ ϩⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϥϯ ⲕⲓⲧ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲁ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲩϭⲓ ⲧⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲙ ⲓⲉ ⲕⲏⲛⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲕ̅ⲋ̅. ϣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ϩⲁⲛⲣⲉⲙ-
ⲕ̅ⲍ̅. ϩⲉⲩ ⲛⲉ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ-
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱⲙⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ
ⲉⲕⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲁ̀ⲗⲓⲧⲥ ⲙⲏⲓⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲏ̅.

ⲁ̅. Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲃ̅. ⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲅ̅. ⲧⲟⲩⲙⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ



٢٣ يسلم في ايدي الناس *ويقتلونه
وبعد ثلثة ايام يقوم فحزنوا
٢٤ جداً *وجاء الي كفرناحوم فجاء
الجباة الي بطرس فقالوا له
٢٥ معلمكم ما يودي المغرم *فقال
نعم وجاء الي البيت فبداه
يسوع وقال ما تظن يا سمعان
ملوك الارض ممن ياخذون
الخراج والجزية امن البنين او من
٢٦ الغرباء *فقال له بطرس من
الغرباء فقال له يسوع ان البنين
٢٧ احرار *لكن لئلا نشككهم امض
الي البحر والق الصنارة فاول
حوت ترفعه افتح فاه تجد فيه
اصطاتيرا خذها واعطهم عني
وعنك

## الاصحاح الثامن عشر

١ وفي تلك الساعة جاء التلاميذ
الي يسوع وقالوا له من هو العظيم
٢ في ملكوت السموات *فدعا
٣ طفلاً واقامه في وسطهم *وقال

ⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲱ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲛϥ ϩⲁ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲫⲱⲛϩ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ
ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ
ϯⲛⲁⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲛⲓⲧϥ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀-
ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓϧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲓ̅ⲑ̅. ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϣ-
ⲕ̅. ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀-
ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓⲉ̀ⲙⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϩⲗⲓ ⲉⲣ ⲁⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.



١٦ ومرات كثيرة في الماء * وقدمته
الي تلاميذك ولم يقدروا ان
١٧ يبروه * حينئذ اجاب يسوع
وقال ايها الجيل الاعوج غير
المومن الي متي اكون معكم
وحتي متي احتملكم قدموه
١٨ الي هاهنا * وانتهره يسوع فخرج
منه الشيطان وبرا الفتي من
١٩ تلك الساعة * حينئذ اتي
التلاميذ الي يسوع منفردين
وقالوا له لماذا لم نقدر نحن ان
٢٠ نخرجه * فقال لهم من اجل
قلة ايمانكم الحق اقول لكم
انه لو كان لكم ايمان مثل
حبة خردل لقلتم لهذا الجبل
انتقل من هاهنا الي هناك
فينتقل ولا يعسر عليكم شيء
٢١ * وهذا الجنس لا يخرج الا بالصوم
٢٢ والصلاة * فلما رجعوا الي الجليل
قال لهم يسوع ان ابن الانسان

ⲍ̅. ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϭⲓⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ⲏ̅. ϩⲟϯ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲑ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛ-
ϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲙⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ
ϣⲁⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀-
ⲓ̅. ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉⲛϥ' ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲙⲉⲛ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲓ̅ⲃ̅. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ
ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ⲧⲉϩⲛⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϥⲛⲁϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲟ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲕⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓ̅ⲇ̅. Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲕⲉⲗⲓ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϧⲁ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ϥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩ-



٧ •وجاء يسوع اليهم ولمسهم
٨ وقال قوموا لا تخافوا •فرفعوا
عيونهم ولم يروا الا يسوع وحده
٩ •فلما نزلوا من الجبل اوصاهم
يسوع قائلاً لا تعلموا احداً
بالرويا حتي يقوم ابن الانسان
١٠ من بين الاموات •وساله تلاميذه
قائلين لماذا تقول الكتبة ان
١١ ايليا ياتي اولاً •فاجاب وقال
لهم ان ايليا ياتي ويعرّفكم كل
١٢ شي •واقول لكم انّ ايليا قد
جاء ولم يعرفوه ولكن عملوا به
كما ارادوا وهكذا ابن الانسان
١٣ يتالم منهم •حينئذ تيقن
التلاميذ انه قال لهم من اجل
١٤ يوحنا المعداني •فلما جاء الي
الجمع جاء اليه انسان ساجداً
١٥ له قائلاً •يارب ارحم ابني فانه
يعذب جداً في رووس الاهلة
ومرات كثيرة يقع في النار

ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁ
ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏ-
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲍ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲗ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀-
ⲃ̅. ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲃⲧϥ ⲛ̀-
ϫⲉⲣⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲉϥϩⲟ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏ ⲛⲉϥϩ-
ⲃⲱⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲩⲃⲁϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲅ̅. ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟⲛ-
ϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲏ̀ⲗⲓ-
ⲇ̅. ⲁⲥ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲇⲉ· ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲅ̅
ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ.
ⲉ̅. ϩⲟⲥⲧⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲓⲥ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲁⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ-
ⲙⲏ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ ⲉⲥ-
ϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁ-
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.
ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲟⲩⲟϩ



لكم ان قوماً من القيام هاهنا
لا يذوقون الموت حتي يروا
ابن الانسان اتيًا في ملكوته

## الاصحاح السابع عشر

١ وبعد ستة ايام اخذ يسوع بطرس
ويعقوب ويوحنا اخاه واتي بهم
٢ الي جبل عال وحدهم • وتجلي
قدامهم واضاء وجهه كالشمس
٣ وكانت ثيابه بيضا كالنور • واذا
موسي وايليا ظهرا له يخاطبانه
٤ • اجاب بطرس وقال ليسوع
يا رب جيد ان نكون هاهنا
تشاء ان نتخذ ثلثة مظالّ
واحدة لك وواحدة لموسي
٥ وواحدة لايليا • وفيما هو يتكلم
واذا سحابة نيرة ظللتهم وصوت
من السحابة يقول هذا ابني
الحبيب الذي به سررت فاسمعوا
٦ له • فسمع تلاميذه وسقطوا
علي وجوههم وخافوا جداً

ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲧⲱⲛϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ-
ⲧⲩⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ̀ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀-
ⲗⲉⲱⲥ ⲛⲁⲕ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲟⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ ⲡⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲏⲓ
ϫⲉ ⲭⲙⲉⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲫϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉϥⲉ̀-
ⲕ̅ⲋ̅. ϫⲉⲙⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
ϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲁⲛ ϫⲉⲙ-
ϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲉϥⲯⲩ-
ⲭⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧϣⲉ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲟⲧⲉ ϥⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ



يمضي الى ياروشليم ويقبل
الامًا كثيرة من المشائخ ورؤساء
الكهنة والكتبة ويقتلوه وبعد
٢٢ ثلاثة ايام يقوم * فاقبل بطرس
وبدا يمنعه ويقول حاشاك
يا ربّ ان يكون لك هذا
٢٣ * فالتفت وقال لبطرس اذهب
عنّي يا شيطان فقد صرت لي
شكًا لانّك ما تفكر فيما لله لكن
٢٤ فيما للنّاس * حينئذ قال يسوع
لتلاميذه من اراد ان يتبعني
فليكفر بنفسه ويحمل صليبه
٢٥ ويتبعني * ومن اراد ان يخلّص
نفسه فهو يهلكها ومن اهلك
٢٦ نفسه من اجلي وجدها * ماذا
ينتفع الانسان لو ربح العالم
كلّه وخسر نفسه او ماذا يعطي
٢٧ الانسان فداء عن نفسه * ان
ابن الانسان مزمع ان ياتي في
مجد ملائكته حينئذ يجازي
٢٨ كلّ احد كنحو عمله * الحقّ اقول

ⲓ̅ⲇ̅. ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓ-
ⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲉⲣⲉ-
ⲙⲓⲁⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛⲓⲙ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓ-
ⲁⲧⲕ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲃⲁⲣ ⲓⲱⲛⲁ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ ⲁⲛ ⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲟⲩⲓ̀. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲓⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙ-
ⲓ̅ⲑ̅. ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲇⲉ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲥⲟⲛϩϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ
ⲕ̅. ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙ-
ϫⲟⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲱϯⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲟⲩ-

تقول النّاس فى ابن البشر
١٤ *فقالوا قوم يوحنّا المعمداني
واخرون ايليا واخرون ارميا او
١٥ واحد من الانبياء *فقال لهم
فانتم ماذا تقولون من انا
١٦ *اجاب سمعان بطرس وقال
انت هو المسيح ابن الله الحيّ
١٧ *اجاب يسوع وقال له طوباك
يا سمعان بن يونا ليس جسد
ولا دم اظهر لك هذا لكن ابي
١٨ الّذي في السّموات *وانا اقول
لك انّك انت الصّخرة وعلي
هذه الصّخرة ابني بيعتي وابواب
١٩ الجحيم لا تقوي عليها *واعطيك
مفاتيح ملكوت السّموات وما
ربطته علي الارض يكن مربوطاً
في السّموات وما حللته علي
الارض يكن محلولاً في السّموات
٢٠ *حينئذ اوصي تلاميذه ان لا
يقولوا لاحد انّه يسوع المسيح
٢١ *وبدا يسوع من ذلك اليوم
يخبر تلاميذه انّه ينبغي ان

ε̄. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁⲩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲱⲓⲕ ⲛⲱⲟⲩ.
ϛ̄. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ζ̄. ⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲓ ⲱⲓⲕ ⲛⲉ-
η̄. ⲙⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲓⲕ
θ̄. ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ ⲉ̄
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ ⲉ̄ ⲛ̀ϣⲟ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ι̇. ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓ ζ̄ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓ ⲇ̄ ⲛ̀ϣⲟ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲟⲩⲏⲣ
ⲓⲁ̄. ⲙ̀ⲃⲓⲣ. ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲛⲁⲓϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲱⲓⲕ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡϣⲉ-
ⲙⲏⲣ ·ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲓⲃ̄. ⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲕⲁϯ ϫⲉ
ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ.
ⲓⲅ̄. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉ-
ⲥⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-



٥ النبي ثم تركهم ومضي * ثم جاء
تلاميذه الي العبر ونسوا ان
٦ يأخذوا خبزًا * وان يسوع قال
لهم انظروا وتحرزوا من خمير
٧ الفريسيين والزنادقة * ففكروا
٨ قائلين اننا لم نأخذ خبزًا * فعلم
يسوع وقال لهم لماذا تفكرون
في نفوسكم يا قليلي الايمان انكم
٩ ليس معكم خبز * اما تفهمون
ولا تذكرون خمس الخبزات
لخمسة الف وكم سل اخذتم
١٠ * وسبع الخبزات لاربعة الف
١١ وكم قفة اخذتم * لماذا لم تفهموا
لانني لم اقل لكم من اجل
الخبز تحرزوا من خمير الفريسيين
١٢ والزنادقة * حينئذ فهموا انه
لم يقل لهم ان يتحرزوا من
خمير الخبز لكن من تعليم
١٣ الفريسيين والزنادقة * ولما
جاء يسوع الي ناحية قيسارية
فيلبس فسال تلاميذه ماذا

ⲗ̅ⲋ̅. ⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲁϥ-
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ.
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲥⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲉⲗ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲕϩ ⲁⲩ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲙⲉϩ ⲛ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲃⲓⲣ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥϩⲓⲙⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀-
ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓϭⲓⲏ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲅ-
ⲇⲁⲗⲁⲛ.

## ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁ-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲃ̅. ⲧⲫⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲁ̀-
ⲣⲟⲩϩⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲫⲉ ⲟⲩϫⲁ-
ⲅ̅. ⲙⲏ ⲉⲥⲑⲣⲟϣⲣⲉϣ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲁ̀-
ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲧⲫⲣⲱ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲑⲣⲟϣⲣⲉϣ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲥⲏⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲇ̅ ⲁⲛ. ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ



٣٦ علي الارض * واخذ سبع الخبزات
والسمك وبارك وكسر واعطي
التلاميذ وناول التلاميذ الجموع
٣٧ * فأكل جميعهم وشبعوا ورفعوا
فضلات الكسر سبع قفاف
٣٨ مملوة * وكان الذين اكلوا نحو
اربعة الف رجل سوي النساء
٣٩ والصبيان * واطلق الجمع وصعد
الي السفينة وجاء الي تخوم مجدل

## الاصحاح السادس عشر

١ * وجاء الفريسيون والزنادقة
ليجربوه ويسالوه ان يريهم
٢ آية من السماء * فاجابهم قائلا
اذا كان المساء قلتم ان السماء
٣ مصحية لاحمرارها * وبالغداة
تقولون اليوم شتاء لاحمرار جو
السماء بعبوس ايها المراوون
تعلمون تميزون وجه السماء
وآية هذا الزمان لا تعلمون
٤ * الجيل الشرير الفاسق يطلب
آية ولا يعطي آية الا آية يونان

ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓ-
ⲗⲉⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱ-
ⲗ̅. ⲟⲩ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲁϭⲉⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ϧⲁ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ
ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉⲭⲏ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲩ-
ⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϣⲉ-
ⲛⲟⲩⲱⲙ ϫⲉ ⲙ̀ⲛⲟⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲁⲛⲛⲁϫⲉⲙ ⲧⲁⲓⲏ̀ⲡⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲑⲱⲛ ϩⲓ
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲥⲓ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲍ̅
ⲗ̅ⲉ̅. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ-



لك كما اردت فبرات ابنتها
٢٩ من تلك الساعة *وانتقل يسوع
من هناك وجاء الي عبر بحر
الجليل وصعد الي الجبل وجلس
٣٠ هناك *وجاء اليه جمع كبير
معهم خرس وعمي وعرج وعسم
واخرون كثيرون فخروا عند
٣١ رجليه فابراهم *وتعجب الجمع
لانهم نظروا الخرس يتكلمون
والعرج يمشون والعميان
يبصرون ومجدوا اله اسرائيل
٣٢ وان يسوع دعا تلاميذه وقال
لهم انني اتحنن علي هذا الجمع
لان له معي ثلثة ايام هاهنا
وليس عندهم ما ياكلون ولا
اريد ان اطلقهم صياما لئلا
٣٣ يضعفوا في الطريق *فقال له
تلاميذه من اين نجد خبزا في
٣٤ البرية يشبع هذا الجمع *فقال
لهم يسوع كم عندكم من الخبز
فقالوا له سبعة ويسير من
٣٥ سمك *فامر ان تتكي الجموع

ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲁ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϭⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁ-
ⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ
ϧⲁⲣⲟⲓ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲧⲁ-
ϣⲉⲣⲓ ⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ-
ϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲛ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϩⲁ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉⲛⲓ-
ⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲗⲉϥⲗⲓϥⲓ ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ϯ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϭⲓⲥⲉⲩ. ⲧⲟⲧⲉ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲱ̀ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ ⲓⲥ-
ⲕ̅ⲑ̅. ϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ



غسل فليس ينجس الانسان
٢١ •ولما خرج يسوع من هناك
٢٢ جاء الي نواحي صور وصيدا•واذا
امراة كنعانية خرجت من
تلك التخوم تصيح وتقول ارحمني
يارب يا ابن داود ابنتي معذبة
٢٣ بها شيطان ردي •فلم يجبها
بكلمة فجاء تلاميذه وسالوه
قائلين اطلق هذه المرأة لانها
٢٤ تصيح في اثرنا •فاجاب وقال
لم ارسل الا الي الخراف الضالة
٢٥ من بيت اسرائيل •فاتت
وسجدت له قائلة يارب اعني
٢٦ •فاجاب وقال ليس هو جيد
ان يوخذ خبز البنين ويعطي
٢٧ للكلاب •فقالت نعم يارب
والكلاب تاكل من الفتات
الذي يسقط من موائد اربابها
٢٨ حينئذ اجاب يسوع وقال لها
يا امرأة عظيم امانك يكون

ⲓⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧ. ⲡⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲥⲱϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲑⲛ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ
ⲓⲃ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲧⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲩ-
ⲓⲅ. ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϣⲱⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ϭⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣⲭⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩ-
ⲓⲇ. ⲛⲟⲩⲛⲓ. ⲭⲁⲩ ϩⲁⲛϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀-
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲅⲁⲣ ⲉϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ
ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲓⲉ. ϣⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲃ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲃⲉⲗ ϯⲡⲁ-
ⲓⲋ. ⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲕⲙⲙⲉ̀ⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲓⲍ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲧⲕⲁϯ. ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩ-
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲛⲉϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ-
ⲓⲏ. ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛⲁⲓ ⲡⲉⲧⲥⲱϥ ⲙ̀-
ⲓⲑ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ϣⲁⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲓϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲓϭⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛⲓⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀.
ⲕ. ⲛⲁⲓ ⲡⲉⲧⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϣⲉⲛⲓⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ϥⲥⲱϥ ⲙ̀-



١١ •ليس ما يدخل الفم ينجس
الانسان لكن الذي يخرج من
الفم هذا هو ينجس الانسان
١٢ •حينئذ جاء اليه تلاميذه وقالوا
له اعلم ان الفريسيين لما
١٣ سمعوا الكلام شكوا •فاجابهم
وقال كل غرس لا يغرسه ابي
١٤ السمائي سيقلع •دعوهم فانهم
عميان قادة عميان واعمي يقود
اعمي يقع كلاهما في حفرة
١٥ •اجابه بطرس وقال فسر لنا
المثل فقال لهم حتي وانتم
١٦ ايضاً غير فهيمين •هذا ما تعلمون
١٧ ان كلما يدخل فم الانسان يصل
الي البطن وينطرد الي المخرج
١٨ •واما الذي يخرج من الفم فهو
يخرج من القلب هذا الذي
١٩ ينجس الانسان •لانه يخرج من
القلب الفكر الشرير والقتل
والزناء والفسق والسرقة وشهادة
٢٠ الزور والتجديف •هذا هو الذي
ينجس الانسان فاما الاكل بغير

## Κεφ ιε.

ⲁ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲃ. ϩⲁⲛⲥⲁϧ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲉⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ-
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲓⲱⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲅ. ⲁⲛ ⲉⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙ ⲱⲓⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ
ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲇ. ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ. ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉϥⲉ̀-
ⲉ. ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲭⲛⲁϫⲉⲙ ϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲋ. ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲉⲣϥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲍ. ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ. ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏ̀-
ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲏ. ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲡⲟⲩ-
ⲑ. ϩⲏⲧ ⲇⲉ ϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.
ⲉⲩⲉⲣⲥⲉⲃⲏⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ
ⲉⲩϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲃⲱ ⲛ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀-
ⲓ. ⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙⲏⲏϣ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ



## الاصحاح الخامس عشر

١ حينئذ جاء الي يسوع من
يا روشليم كتبة وفريسيون
٢ قائلين • لماذا تلاميذك يتعدون
وصية المشيخة اذ لا يغسلون
٣ ايديهم عند اكلهم الخبز • فاجاب
وقال لماذا انتم تتعدون وصية
٤ الله من اجل سننكم • الم يقل
الله اكرم اباك وامك والذي
يقول كلاماً رديًا في ابيه او امه
٥ موتاً يموت • وانتم تقولون
من قال لابيه او لامه قربان
الذي هو اكرام تربحه مني
٦ فليس يكرم اباه وامه • وابطلتم
٧ كلام الله من اجل سننكم
• حسنًا يا مرائين تنبي عليكم
٨ اشعيا النبي قائلًا • ان هذا
الشعب يكرمني بشفتيه وقلبه
٩ بعيد عني • يعبدونني باطلًا
١٠ ويعلمون تعليم وصايا الناس • ودعا
الجمع وقال لهم اسمعوا وافهموا

ⲕ̅ⲍ̅. ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ⲕ̅ⲏ̅. ϩⲟϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲕ̅ⲑ̅. ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥ-
ⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅.
ⲗ̅. ⲉϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲱ̀ⲙⲥ ⲁϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϩ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲙⲉⲧ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲉⲣϩⲏⲧ ⲃ̅. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗ̅ⲅ̅. ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ
ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲅⲉⲛⲛⲉⲥⲁⲣⲏⲑ.
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ.
ⲗ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛⲉⲙⲡϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϭⲓ ⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ.



علي البحر اضطربوا وقالوا انّه
خيال ومن المخافة صرخوا
٢٧ •وكلّمهم قائلاً تقوّوا انا هو لاتخافوا
٢٨ •اجابه بطرس وقال يا رب
ان كنت انت هو فامرني ان
٢٩ اتي اليك علي الماء •فقال له
تعال فنزل بطرس من السّفينة
ومشي علي الماء جائياً الي
٣٠ يسوع •فراي قوّة الرّيح فخاف
وكاد ان يغرق فصاح قائلًا يا رب
٣١ نجّني •فمدّ يسوع يده واخذه
وقال له يا قليل الامانة لم
٣٢ شككت •فلمّا صعد السّفينة
٣٣ سكنت الرّيح •فجاء الّذين كانوا
في السّفينة وسجدوا له قائلين
٣٤ انت هو بالحقيقة ابن الله •ولمّا
عبروا وجاءوا الي ارض جاناشر
٣٥ •فعرفه اهل ذلك المكان وارسلوا
الي جميع اهل تلك الكورة
وقدّموا اليه كلّ المسقومين
٣٦ •وطلبوا اليه لكيما يلمسوا طرف
ثوبه فقط وكلّ من لمس خلص

ⲓ̅ⲑ̅. ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲉ-
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲣⲱⲧⲉⲃ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ
ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲕ̅. ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲗ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲕϩ ⲁⲩⲙⲁϩ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲉⲩⲙⲉϩ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥϩⲓⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ
ⲉ̀ⲙⲏⲣ ϣⲁⲧⲉϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲥⲁⲛⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲓϫⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲟⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲩ ⲕ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲉⲩϯⲟⲩ-
ⲃⲏϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲗ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲕ̅ⲉ̅. ϯⲟⲩⲃⲏϥ ⲡⲉ. ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ-
ⲕ̅ⲋ̅. ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲁⲩ-
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ϩⲟⲣⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ



١٩ لهم قدموهم الي هاهنا • وامر
بجلوس للجمع علي العشب واخذ
خمس للخبزات والحوتين ونظر
الي السماء وبارك وقسم واعطي
للخبز لتلاميذه وناول التلاميذ
٢٠ للجمع • فاكل جميعهم وشبعوا
ورفعوا من فضلات الكسر
٢١ اثني عشر سلاً مملوة • وكان عدد
الأكلين خمسة الف رجل سوي
٢٢ النساء والصبيان • وللوقت امر
تلاميذه ان يصعدوا الي
السفينة ويسبقوا الي العبر
٢٣ ليطلق الجموع • فاطلق الجمع
وصعد الي الجبل منفرداً ليصلي
فلما كان المساء وكان يسوع
٢٤ وحده هناك • والسفينة بعيد
من الارض نحو خمسة وعشرين
غلوة فضربتها الامواج لمعاندة
٢٥ الريح لها • وفي الهجعة الرابعة
من الليل جاءهم ماشياً علي
٢٦ البحر • فلما راءه تلاميذه ماشيا

θ̅. ϯⲧⲱⲙⲥ ϩⲓ ⲟⲩⲃⲓⲛⲁⲝ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲕⲁϩ, ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲩϣ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ.
ι̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲉ
ι̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ. ⲁⲩⲉⲛⲥ
ϩⲓ ⲡⲓⲃⲓⲛⲁⲝ ⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ.
ι̅β̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩ-
ⲉⲗ ϯϣⲟⲗϩⲥ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ι̅γ̅. ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓ
ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲟⲩ-
ⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ι̅δ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏ-
ι̅ⲉ̅. ⲧⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩϣⲁϥⲉ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ϫⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲛⲓϯⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ
ι̅ⲋ̅. ⲛⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣ-
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲙⲟⲓ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ.
ι̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲉ̅
ι̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩⲛⲏⲓ ⲙ̀-

اعطني رأس يوحنا المعمداني
في طبق *فحزن الملك ومن ٩
اجل اليمين والمتكيين معه امر
ان تعطي *وارسل واخذ رأس ١٠
يوحنا في السجن *وجاءوا بالرأس ١١
في طبق ودفعوه للصبية
واعطتها لامها *وجاء تلاميذه ١٢
واخذوا الجسد فدفنوه واتوا
واخبروا يسوع *فلما سمع يسوع ١٣
مضي من هناك في سفينة الي
البرية منفردًا وسمع الجمع وتبعه
ماشيين من المدن *فلما خرج ١٤
ابصر جمعًا كبيرًا فتحنن عليهم
وابري اعلاهم *ولما كان المساء ١٥
جاء تلاميذه وقالوا ان المكان قفر
والساعة قد جازت اطلق الجمع
ليذهبوا الي القري فيبتاعوا لهم
طعامًا *وان يسوع قال لهم لا ١٦
حاجة لذهابهم اعطوهم انتم
ليأكلوا *فقالوا ليس هاهنا لنا الا ١٧
خمس خبزات وحوتان *فقال ١٨

ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ
ⲛ̅ⲏ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-
ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ.

## Keφ. ⲓ̅ⲇ̅.

ⲁ̅. Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅.
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲅⲁⲣ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲥⲉⲉⲣ-
ⲅ̅. ϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲥⲟⲛϩϥ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲉⲑⲃⲉ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀Ⲫⲓⲗⲓⲡ-
ⲇ̅. ⲡⲟⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ϣϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̅. ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑ-
ⲃⲉϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲋ̅. ϩⲱⲥ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲁⲥϭⲟⲥϫⲉⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲓⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀-
ⲍ̅. Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁϣ
ⲉϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲉ̀ϯⲛⲁⲥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀-
ⲏ̅. ⲧⲉⲥⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ⲧⲥⲁⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ
ⲙⲁ ⲧⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲏⲓ ⲡⲓⲣⲉϥ-



٥٨ الا في بلدته وبيته • ولم يصنع
هناك قوات كثيرة من اجل
قلة ايمانهم

## الاصحاح الرابع عشر

١ وفي ذلك الزمان سمع هيرودس
٢ رئيس الربع خبر يسوع • فقال
لغلمانه هذا هو يوحنا المعمداني
وهو قام من الاموات فمن
اجل هذا القوات تعمل به
٣ • وكان هيرودس قد امسك
يوحنا وشده وجعله في السجن
من اجل هيروديا امرأة اخيه
٤ فيلبس • لان يوحنا كان يقول
له ما يحل لك ان تاخذها
٥ • وكان يريد قتله وخاف من
الجمع لانه كان عندهم مثل نبي
٦ • وكان يوم ميلاد هيرودس
فرقصت ابنة هيروديا في الوسط
٧ فاعجبت هيرودس • فلهذا اقسم
٨ وقال اني اعطيها ما تطلبه • وانها
تلقنت من امها اولا وقالت

ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛ̅. ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯϩⲣⲱ ⲛ̀-
ⲭⲣⲱⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲛ̅ⲁ̅. ⲛⲁϫϩⲓ. ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲏ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.
ⲛ̅ⲃ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲁϧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲁϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀-
ⲛ̅ⲅ̅. ⲛⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲛ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲁⲓ
ϫⲉⲙ ⲧⲁⲓⲥⲃⲱ ⲑⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ-
ⲛ̅ⲉ̅. ϫⲟⲙ. ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲁⲙϣⲉ ⲙⲏ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲧⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲛ̅ⲋ̅. ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ
ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙⲏ ⲥⲉϧⲏ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̅ⲍ̅. ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲁⲓ ϫⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲑⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϣⲏϣ ϧⲉⲛ



هذا الزمان تخرج الملائكة
ويميزون الاشرار من وسط
الصّديقين *ويلقونهم في اتون ٥٠
النّار هناك يكون البكاء وصرير
الانسان *ثم قال لهم يسوع ٥١
افهمتم هذا كلّه قالوا نعم يارب
فقال لهم من اجل هذا كلّ ٥٢
كاتب يتلمذ لملكوت السّموات
يشبه انسانًا ربّ بيت الّذي
يخرج من كنزه جددًا وقدمًا
*وكان لمّا اكمل يسوع هذه ٥٣
الامثال انتقل من هناك *وجاء ٥٤
الي بلدته وكان يعلّم في مجامعهم
حتّي انّهم بهتوا وقالوا من اين
له هذه الحكمة والقوّة *اليس ٥٥
هذا هو ابن النّجار اليس امّه
مريم واخوته يعقوب ويوسا
وسمعان ويهودا *اليس اخواته ٥٦
كلّهنّ عندنا فمن اين له هذا كلّه
*وكانوا يشكّون فيه وانّ يسوع ٥٧
قال لهم لا يهان نبيّ في موضع

ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲕⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲁⲛ-
ⲇⲁⲗⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-
ⲙ̅ⲃ̅. ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀-
ϯϩⲣⲱ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲣⲓⲙⲓ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲙ̅ⲇ̅. ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉ-
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲉϥ-
ⲭⲏⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉⲙϥ ⲁϥⲭⲟⲡϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙ̅ⲉ̅. ⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲟ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϣⲱⲧ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲙ̅ⲋ̅. ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ
ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲁϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡϥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲟⲩⲥⲁ-
ⲅⲏⲛⲏ ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲃⲉⲛ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲕⲥ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲭⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲩⲥⲱⲕⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲕⲓ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲙ̅ⲑ̅. ϩⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ



الانسان ملائكته ويجمعون من
مملكته كلّ الشكوك وفاعلي
٤٢ الاثم •فيلقونهم في اتون النّار
هناك يكون البكاء وصرير
٤٣ الاسنان•حينئذ تضي الصّديقون
مثل الشّمس في ملكوت ابيهم
من له اذنان سامعتان فليسمع
٤٤ وتشبه ملكوت السّموات كنزًا
مخفيًا في حقل وجده انسان
فخباه ومن فرحه مضي وباع
كلّ شيٍّ له واشتري ذلك الحقل
٤٥ •وايضًا تشبه ملكوت السّموات
انسانًا تاجرًا يطلب الجوهر الحسن
٤٦ •فوجد درّة كثير الثّمن فمضي
٤٧ وباع كلّما له واشتراها • وايضا
تشبه ملكوت السّموات شبكةً
القيت في البحر فجمعت من
٤٨ كلّ جنس • فلمّا امتلأت اطلعوها
الي الشّاطي وجلسوا وجمعوا
الخيار في الأوعية والردي رموه
٤٩ حارجًا •هكذا يكون في انقضاء

ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲁⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧϥ ⲁⲥ-
ⲭⲟⲡϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ϣⲁⲧⲉ-
ⲗ̅ⲇ̅. ⲡⲓϣⲱⲧ ⲧⲏⲣϥ ϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱ-
ⲣⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲡⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲗ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲃⲉⲗ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲗ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓⲟϩⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥⲓϯ
ⲙ̀ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲙⲓ ⲡⲉ. ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲡⲓϫⲁϫⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁⲧⲟⲩ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ
ⲡⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲉ
ⲛⲓϭⲁⲓⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
ⲙ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲥⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛ-
ⲧⲏϫ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲣⲟⲕϩⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲙ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲣⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ̀



وقال لهم تشبه ملكوت
السموات خميراً اخذته امرأة
في ثلاثة اكيال دقيق فاختمر
الجميع * هذا كله قاله يسوع ٣٤
للجموع بامثال وبغير مثل لم
يكن يكلمهم * هذا ليتم ما قيل ٣٥
في النبي القائل افتح فاي بامثال
وانطق بالخفيات من قبل
اساس العالم * حينئذ ترك ٣٦
الجمع وجاء الي البيت فجاء اليه
تلاميذه وقالوا فسر لنا مثل
زوان الحقل * فاجاب وقال الذي ٣٧
زرع الزرع الجيد هو ابن الانسان
* والحقل هو العالم والزرع الجيد ٣٨
هم بنوا الملكوت والزوان هم
بنوا الشرير * والعدو الذي زرعهم ٣٩
هو الشيطان والحصاد هو منتهي
الدهر والحصادون هم الملائكة
* وكما انهم يجمعون الزوان اولاً ٤٠
ويحرق بالنار هكذا يكون في
منتهي هذا الدهر * يرسل ابن ٤١

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲟⲩⲧⲁϩ
ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲕ̅ⲍ̅. ⲕⲉⲉⲛⲧⲏϫ. ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲏ ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲁⲛ ⲁⲕⲥⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲉ ⲉⲛⲧⲏϫ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲑⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲭⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲕⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲱ̀ϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲥⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉ-
ⲗ̅. ⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲣⲱⲧ ⲛⲉⲙ̀ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲡⲥⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲱⲥϧ ⲉⲓⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲓⲱⲥϧ ϫⲉ ⲥⲱ-
ⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟ-
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲣⲟⲕϩⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲑⲟⲩⲱⲧϥ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ. ⲁϥϫⲱ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗ-
ⲧⲁⲙ ⲉ̀ⲁⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲧⲥ ⲁϥⲥⲁⲧⲥ
ⲗ̅ⲃ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ. ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙⲉⲛ
ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉⲛⲓϫⲣⲱϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲁⲓⲁⲓ ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲟ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣ-
ϣⲏⲛ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲁⲗ.
ⲗ̅ⲅ̅. ⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲁϥϫⲱⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲥⲟ̀ⲛⲓ



٢٧ ثمرة حينئذ ظهر الزوان • فجاء
عبيد رب الحقل فقالوا له يا
سيد اليس زرعاً جيداً زرعت
في حقلك فمن اين صار فيه
٢٨ زاون • فقال لهم رجل عدو
فعل هذا فقال له عبيده اتريد
٢٩ ان نذهب فنجمعه • فقال لهم
لا لئلا تجمعوا الزوان فتنقلع
٣٠ معه الحنطة • دعوهما ينبتان
جميعاً الي زمن الحصاد وفي زمان
الحصاد اقول للحصادين اولاً
اجمعوا الزوان وشدوه حزماً
ليحرق واما القمح فاجمعوه الي
٣١ اهراي • وضرب لهم مثلاً اخر قايلاً
تشبه ملكوت السموات حبة
خردل اخذها انسان وزرعها في
٣٢ حقله • لانها اصغر الزراريع كلها
فاذا طالت صارت اكبر من
جميع البقول وتصير شجرة حتي
ان طاير السماء يستظل تحت
٣٣ اغصانه • وكلمهم بمثل آخر

ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥ-
ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ϩⲏⲧ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉⲥⲕⲉⲛ
ⲕ̅. ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ.
ⲕ̅ⲁ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲛⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲁⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲓⲉ ⲟⲩ-
ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲕ̅ⲃ̅. ϣⲁϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲱ-
ⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϣⲁⲩⲱϫϩ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲉⲣⲁ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲧⲟⲩⲧⲁϩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲕⲁϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϣⲁϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲉⲛ ϣⲁϥⲉⲣ ⲣ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϣⲁϥⲉⲣ ⲝ̅
ⲕ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϣⲁϥⲉⲣ ⲗ̅. ⲁϥϫⲱ ϧⲁ-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲥⲉⲧ ⲟⲩ-
ϫⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ.
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϫⲁϫⲓ ⲁϥⲥⲓϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲛⲧⲏϫ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲕ̅ⲋ̅. ϣⲉⲛⲁϥ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ



فيخطف ما قد زرع في قلبه هذا
٢٠ الذي زرع علي الطريق * والذي
زرع علي الصخرة هو الذي
يسمع الكلام وللوقت يقبله
٢١ بفرح * وليس له فيه اصل لكن
في زمن يسير اذا حدث ضيق
اوطرد من اجل الكلام فللوقت
٢٢ يشك * والذي زرع في الشوك
فهو الذي يسمع الكلام فيخنق
الكلام فيه اهتمام هذا الدهر
وخداع الغني فيكون بغير ثمرة
٢٣ * والذي زرع في الارض الجيدة
هو الذي يسمع الكلام ويفتهم
فيعطي ثمرة للواحد مائة ولاخر
٢٤ ستين ولاخر ثلثين * وضرب لهم
مثلاً اخر قائلاً تشبه ملكوت
السموات انساناً زرع زرعاً جيداً
٢٥ في حقله * فلما نام الناس جاء
عدوه وزرع زواناً وسط القمح
٢٦ ومضي * فلما نبت القمح وصنع

ⲉⲧⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲫⲏ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲟⲧϥ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲁϯ ⲁⲛ.
ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲑⲏⲉⲧϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ. ⲁϥⲟⲩⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲣⲱϣ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲏⲡⲟ-
ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲕⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲃⲁⲗ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲙⲁϣϫ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ

يعطي ويزاد ومن ليس له
١٣ فالذي له يوخذ منه •فلهذا
اكلمهم بالامثال لانهم يبصرون
ولايبصرون ويسمعون فلايسمعون
١٤ ولا يفهمون •لكي يتم فيهم
نبوة اشعيا القائل سمعاً يسمعون
ولا يفهمون ونظراً ينظرون ولا
١٥ يبصرون •لقد غلظ قلب هذا
الشعب وثقلت اذانهم عن
السماع وغمضوا عيونهم لئلا يبصروا
بعيونهم ولايسمعوا باذانهم ويفهموا
بقلوبهم ويرجعوا الي فاشفيهم
١٦ •فاما انتم فطوبي لعيونكم لانها
١٧ تنظر ولاذانكم لانها تسمع •الحق
اقول لكم ان كثيراً من الانبياء
والصديقين اشتهوا ان يروا ما
رايتم فلم يروا ويسمعوا ما سمعتم
١٨ فلم يسمعوا •اسمعوا انتم مثل
١٩ الزارع •كل من يسمع كلام
الملكوت ولم يفهم ياتي الشرير

ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲅ̅. ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲇ̅. ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲉ̀ⲥⲓϯ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲉϥⲥⲓϯ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϩⲉⲓ
ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ.
ⲉ̅. ϩⲁⲛⲕⲉ ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϣⲱⲕ ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲣⲱⲧ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲋ̅. ⲧⲟⲩϣⲱⲕ ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲫⲣⲏ ⲇⲉ
ϣⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲩⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩϣⲱ-
ⲍ̅. ⲟⲩⲓ. ϩⲁⲛⲕⲉ ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲉⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲥⲁⲛϣⲱⲓ
ⲏ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲁⲩⲟϫϩⲟⲩ. ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲣ̅ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲑ̅. ⲁϥⲉⲣ ⲝ̅ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲗ̅. ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲓ̅. ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲧⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀-
ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲏⲓⲥ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲱⲟⲩ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ

وكان الجمع كله قياماً علي الشط
٣ •وكلمهم كثيراً بامثال قائلاً
٤ هاهوذا خرج الزارع ليزرع •وفيما
هو يزرع سقط البعض علي
٥ الطريق فاتي الطير واكله •وبعض
سقط علي الصخرة حيث لم
يكن له ارض كثيرة وللوقت
شرق اذ ليس له عمق ارض
٦ •ولما اشرقت الشمس احترّ
وحيث لم يكن له اصل يبس
٧ •وبعض سقط في الشوك فطلع
٨ الشوك وخنقه •وبعض سقط
في الارض الجيدة فاعطي ثمرة
للواحد مائة ولاخر ستين ولاخر
٩ ثلاثين •من له اذنان سامعتان
١٠ فليسمع •فتقدم اليه تلاميذه
وقالوا له لماذا تكلمهم بالامثال
١١ •فاجابهم وقال انتم اعطيتم
معرفة ملكوت السموات
١٢ واوليك لم يعطوا •ومن كان له

ⲙ̅ⲉ̅. ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ. ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉ ̅ⲍ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ-
ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲧϩⲟ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟⲩⲁ̀ϯ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱ-
ⲙ̅ⲋ̅. ⲟⲩ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲓⲥ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ
ⲙ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲥⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲃⲟⲗ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲓⲉ
ⲙ̅ⲑ̅. ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲛ̅. ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲛ
ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁ-
ⲙⲁⲩ.

٤٥ • فيذهب حينئذ وياخذ معه
سبعة ارواح آخر شرا منه وياتي
ويسكن هناك فتصير اخرة
ذلك الانسان شرا من اوله
وهكذا يكون لهذا الجيل
٤٦ الشرير • وفيما هو يكلم الجمع واذا
امه واخوته قيام خارجًا يطلبون
٤٧ يكلمونه • فقال له واحد امك
واخوتك برًا يطلبونك فاجاب
٤٨ • وقال للذي قال له من هي
٤٩ امي ومن هم اخوتي • واومي
بيده الي تلاميذه وقال هولاء
٥٠ امي واخوتي • ومن صنع مشية
ابي الذي في السموات هو اخي
واختي وامي

## Κεφ. ιγ.

ⲁ̅. Ⲛϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲃ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀-
ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲓⲙⲏϣ

## الثالث عشر

١ وفي ذلك اليوم خرج يسوع من
البيت وجلس جانب البحر
٢ • فاجتمع اليه جمع كبير حتي
انه صعد الي السفينة وجلس

ⲗ̅ⲑ̅. ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ. Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟ-
ⲙ̅. ⲫⲏⲧⲏⲥ. Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ
ⲉ̀ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱϥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲅ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ
ⲙⲁ̅. ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ. Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓ-
ⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀-
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ
ⲉ̀ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ
ⲙⲃ̅. ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. Ϯⲟⲩⲣⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲉⲥⲉ̀ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓ-
ⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲁⲧ
ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲥⲟⲗⲟ-
ⲙⲅ̅. ⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. Ⲉ̀ϣⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁ-
ⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥϫⲓⲙⲓ.
ⲙⲇ̅. Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲉⲙϥ ⲉϥⲥⲣⲱϥⲧ ⲉϥⲥⲁⲣϩ ⲟⲩⲟϩ



والفريسيين قائلين نريد يامعلم
٣٩ ان ترينا اية • اجابهم وقال لهم
الجيل الشرير الفاسق يطلب
اية فلا يعطي اية الا اية يونان
٤٠ النبي • لان يونان كما كان في
بطن الحوت ثلثة ايام وثلث
ليال كذلك يكون ابن الانسان
في قلب الارض ثلاثة ايام وثلث
٤١ ليال • رجال نينوي يقومون في
الحكم ويحاكمون هذا الجيل
لانهم تابوا بكريزة يونان
٤٢ وهاهنا افضل من يونان • ملكة
التيمن تقوم في الحكم مع هذا
الجيل وتحاكمه لانها اتت من
اقصي الارض لتسمع من حكمة
سليمن وهاهنا افضل من سليمن
٤٣ • ان الروح النجس اذ اخرج من
الانسان ياتي امكنة ليس فيها
ماء يطلب راحة فلا يجد
٤٤ • فيقول حينئذ ارجع الي بيتي
الذي خرجت منه فياتي فيجد
المكان فارغا مكنوسا مزينا

ⲉ̀ϫⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲇⲉ ⲙ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩ ⲭⲁϥ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲱ ϧⲁ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲇⲉ
ⲗ̅ⲅ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲓϣϣⲏⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓϣ-
ⲗ̅ⲇ̅. ϣⲏⲛ. ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ϫⲱ
ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟⲩⲟ̀
ⲗ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲣⲟ ⲥⲁϫⲓ. ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥ-
ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲗ̅ⲋ̅. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲗ̅ⲍ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲣⲟⲕ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ



٣٢ روح القدس لا يترك * ومن
يقول كلمة علي ابن الانسان
تترك له والذي يقول علي روح
القدس لا يترك له في هذا
٣٣ الدهر ولا في الاتي * امّا ان تصيّروا
الشجرة جيدة وثمرتها جيدة
وامّا ان تصيّروا الشجرة رديّة
وثمرتها رديّة لان من الثمرة
٣٤ تعرف الشجرة * يا اولاد الافاعي
كيف تقدرون ان تتكلّموا
بالصّلاح وانتم اشرار وانّما
يتكلّم الفم من فضل ما في
٣٥ القلب * الرّجل الصّالح من
كنزه الصّالح يخرج الصّلاح والرّجل
الشّرير من كنزه الشّرير يخرج
٣٦ الشّرّ * اقول لكم انّ كلّ كلمة
بطالة يتكلّم بها النّاس يعطون
عنها جوابا في يوم الدّين
٣٧ * لانّك من كلامك تبرّر من
٣٨ كلامك يحكم عليك * حينئذ
اجابه قوم من الكتبة

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁ-
ⲣⲉϥⲫⲁⲓ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉ-
ⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ.
ⲕ̄ⲉ̄. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ
ϣⲁⲥϣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓⲉ ⲏⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲁⲛ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲩϣⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ.
ⲕ̄ⲋ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲁϥⲫⲱϣ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϣⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ.
ⲕ̄ⲍ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉ-
ⲃⲟⲩⲗ ϯϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓⲥ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀-
ⲕ̄ⲏ̄. ⲉⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲁ ⲁⲥⲫⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ.
ⲕ̄ⲑ̄. ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲁϥϣⲧⲉⲙ
ⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟ-
ⲗ̄. ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲛϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁϥϯⲟⲩⲃⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ ⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲗ̄ⲁ̄. ⲁⲛ ϥϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩ-



لا يخرج الشياطين الا ببعل زبول
رئيس الشياطين *فلما علم ٢٥
فكرهم قال لهم كل مملكة
تنقسم علي ذاتها تخرب وكل
مدينة او بيت ينقسم لا يثبت
*فان كان الشيطان يخرج الشيطان ٢٦
فقد انقسم فكيف يقوم ملكه
*فان كنت انا اخرج الشياطين ٢٧
ببعل زبول فابناؤكم بماذا
يخرجون من اجل هذا هم
يحكمون عليكم *فان كنت انا ٢٨
بروح الله اخرج الشياطين فقد
قربت منكم ملكوت الله
*كيف يستطيع احد ان يدخل ٢٩
بيت القوي ويخطف متاعه الا
ان يربط القوي اولاً وحينئذ
ينهب بيته *من ليس هو معي ٣٠
فهو عليّ ومن لا يجمع معي فهو
يفرق *من اجل هذا اقول ٣١
لكم ان كل خطية وتجديف
يترك للناس والتجديف علي

ⲓ̅ⲇ̅. ϫⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲭⲉϯ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩ-
ⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ.
ⲓ̅ⲉ̅. Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀-
ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛϣ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲥⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲁ ⲛⲏⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲙⲁϯ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲓⲉ̀ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϩⲓϫⲱϥ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩϩⲁⲡ. ⲛ̀-
ⲛⲉϥϣϭⲛⲏⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ
ⲕ̅. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀. ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉϥϧⲉⲙ-
ϧⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁϣϥ ⲟⲩⲥⲟⲗ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀-
ⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲉⲛⲟϥ ϣⲁ ⲧⲉϥ-
ⲕ̅ⲁ̅. ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲉⲩϭⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ-
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲃⲟ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ
ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏⲛϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ



١٤ فصحت مثل الاخري • فخرج
الفريسيّون متوامرين في اهلاكه
١٥ • فعلم يسوع وانتقل من
هناك وتبعه جمع كبير فشفي
١٦ جميعهم • وامرهم الاّ يظهروا
١٧ ذلك • لكي يتمّ ما قيل في
١٨ اشعيا النّبي القائل • هاهوذا
فتاي الّذي هويت وحبيبي
الّذي سررت نفسي به اضع
روحي عليه ويخبر الامم بالحكم
١٩ • لا يماري ولا يصيح ولا يسمع احد
٢٠ صوته في الشوارع • قصبة مرضوضة
لا يكسر وسراج يطفطف لا يطفي
٢١ حتّي يخرج الحكم بالغلبة • وعلي
٢٢ اسمه تتّكل الامم • حينئذ اتي
اليه باعمي به شيطان اخرس
فابراه حتّي ان الاخرس تكلّم
٢٣ وابصر • فبهت الجمع كلّه
وقالوا لعل هذا هو ابن داوُد
٢٤ • فسمع الفريسيّون فقالوا هذا

ⲉ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ. ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲥⲉⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲋ̅. ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ϭⲓⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲍ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲙⲁ. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁⲛ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϯ-
ⲏ̅. ϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲃⲓ. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ-
ⲑ̅. ⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁ-
ⲓ̅. ⲅⲱⲅⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲛⲉⲣⲫⲁ-
ϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲥⲉⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲙⲏ ϥⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ. ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲏⲣ ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩ-



٥ الآ للكهنة فقط •او ما قراتم
في التاموس ان الكهنة في
السبت في الهيكل ينجسون
السبت وليس عليهم ذنب
٦ •اقول لكم ان هاهنا اعظم
٧ من الهيكل •لو كنتم تعلمون ما
هو مكتوب اني اريد الرحمة لا
الذبيحة لم تحكموا علي من لا
٨ ذنب له •ورب السبت هو
٩ ابن الانسان •وانتقل يسوع من
هناك ودخل الي مجمعهم
١٠ •واذا رجل هناك يده يابسة
فسالوه قائلين هل يحل ان
يشفي في السبت لكي يقرفوه
١١ •فقال لهم اي انسان منكم
يكون له خروف واحد وان
يسقط في حفرة في السبت
١٢ اليس يمسكه ويقيمه •فكم
احري الانسان افضل من
الخروف فاذن جيد هو فعل
١٣ الخير في السبوت حينئذ قال
للانسان امدد يدك مدها

ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲕ̅ⲏ̅. ⲉ̀ϭⲟⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲟⲡⲧ ϧⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
ⲕ̅ⲑ̅. ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ϯ-
ⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲗ̅. ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ. ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲅⲁⲣ ϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲉⲧⲫⲱ ⲁ̀-
ⲥⲓⲱ̀ⲟⲩ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲃ̅.

ⲁ̅. Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲓⲣⲟϯ ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲁⲩϩ-
ⲕⲟ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲗⲡ
ⲃ̅. ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓϧⲉⲙⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ. ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲓⲥ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲁⲓϥ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲅ̅. ⲧⲟⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲁⲓϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲇ̅. ⲡⲱⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲁϥ-
ⲟⲩⲱⲙⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲡϣⲁ ⲛⲁϥ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲱ̀ⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ



احد يعرف الاب الّا الابن ومن
يريد الابن يكشف له * تعالوا ٢٨
اليّ يا جميع المتعوبين والثقيلي
الحمل وانا اريحكم * احملوا نيري ٢٩
عليكم وتعلّموا منّي فانّني متواضع
ساكن القلب وتجدون راحةً
لنفوسكم * لان نيري طيب وحملي ٣٠
هو خفيف

## الاصحاح الاثني عشر

في ذلك الزّمان مضي يسوع ١
في سبت بالزّروع وجاع تلاميذه
فبدوا يفركون سنبلاً ويأكلون
* فلمّا ابصرهم الفريسيّون قالوا ٢
له هاهوذا تلاميذك يعملون
ما لا يحلّ ان يعمل في السّبت
* فقال لهم اما قرأتم ما صنع ٣
داوُد لما جاع والّذين معه
* وكيف دخل الي بيت الله ٤
واكل خبز التّقدمة الّذي
لا يحلّ له اكله ولا للّذين معه

ⲕⲁ̅. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ
Ⲭⲟⲣⲁⲍⲓⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ Ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ϫⲉ
ⲉ̀ⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲓϫⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ Ⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲇⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉ ⲓⲥⲑⲛⲉⲓ ⲛⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀-
ⲛⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ.
ⲕⲃ̅. ⲡⲗⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
Ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲇⲱⲛ ⲉⲩⲉ̀ϯⲁ̀ⲥⲟ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲕⲅ̅. ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ
Ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲙⲏⲧⲉⲣⲁϭⲓⲥⲓ ϣⲁ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ϧⲉⲛ Ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏϯ ⲛⲉ ⲓⲥϫⲉⲕ ⲥⲉϣⲟⲡ ϣⲁ
ⲕⲇ̅. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ. ⲡⲗⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ⲉⲩⲉ̀ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-
ⲕⲉ̅. ⲧⲉϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ Ⲫⲓⲱⲧ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲁⲕϩⲉⲡ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁ-
ⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀-
ⲕⲋ̅. ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀. ⲁ̀ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀-
ⲕⲍ̅. ⲑⲟ. ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ



٢١ ويقول *الويل لك يا كورزين
والويل لك يا بيت صيدا
لانّ القوات التي كنّ فيكما
لو كنّ في صور وصيدا لتابوا
٢٢ بالمسوح والرّماد *لكنّي اقول
لكم ان لصور وصيدا راحةً
٢٣ يوم الدّين اكثر منكنّ *وانت
يا كفرناحوم الذي ارتفعت الي
السّماء ستهبط الي الجحيم لانه لو
كان في سدوم هذه القوات التي
كانت فيك اذن لثبتت الي
٢٤ اليوم *واقول لكم ايضاً ان
ارض سدوم تجد راحةً يوم
٢٥ الدّين اكثر منكما *وفي ذلك
الزّمان اجاب يسوع وقال
اعترف لك ايّها الاب ربّ
السّموات والارض لانّك اخفيت
هذه عن الحكماء والفهماء واظهرتها
٢٦ للاطفال *نعم يا ابتاه انّ هذه
المسرّة التي كانت امامك كلّ
٢٧ شيٍ قد دفع اليّ من الاب *وليس
احد يعرف الابن الاّ الاب ولا

ⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ιβ. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲡⲉⲧϩⲱⲗⲉⲙ
ιγ. ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏ-
ιδ. ⲧⲉⲩⲓⲛ ϣⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲟⲡϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ιε. Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ιϛ. ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲧⲁⲓⲅⲉ-
ⲛⲉⲁ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀
ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲛⲁⲓⲉⲑ-
ιζ. ⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥϫⲉⲥ ⲁⲛⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ιη. ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲉϩⲡⲓ. ⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲛϥⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲛϥⲥⲱ ⲁⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ιθ. ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲥⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-
ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲩⲏⲣⲡ ⲡϣⲫⲏⲣ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲙⲁⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀.
κ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓϫⲟϩ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀-
ⲛⲉϥϫⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ



والصغير في ملكوت السماء
١٢ اعظم منه * ومن ايام يوحنا
المعمداني الي الان ملكوت
السموات تغصب وغاصبون
١٣ يختطفونها * لان جميع الانبياء
١٤ والناموس تنبوا الي يوحنا * فان
اردتم ان تقبلوه فهو ايليا المزمع
١٥ ان ياتي * من له اذنان سامعتان
١٦ فليسمع * بماذا اشبه هذا الجيل
يشبه صبيانا جلوسا في الاسواق
يصيحون الي اصحابهم قائلين
١٧ * زمرنا لكم فلم ترقصوا ونحنا
١٨ لكم فلم تبكوا * جاء يوحنا لا
يأكل ولا يشرب فقالوا معه
١٩ جنون * جاء ابن الانسان يأكل
ويشرب فقالوا هذا انسان
اكول شريب للخمر خليل
العشارين والخطاة فتبررت
٢٠ الحكمة من بنيها * حينئذ بدا
يعير المدن التي كانت فيها
اكثر قواته لانهم لم يتوبوا

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲭⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁⲭⲱϥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ.
ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲥⲉⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ ⲥⲉⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲕⲁⲕ-
ⲥⲉϩⲧ ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲥⲉ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲥⲉϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓⲛⲱⲟⲩ.
ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥ-
ⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧ.
ⲍ̅. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉ̀ⲣⲉⲡ-
ⲏ̅. ⲑⲏⲟⲩ ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲏ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϫⲁⲛⲏ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲛⲁⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϫⲁⲛⲏ ⲥⲉϫⲏ ϧⲉⲛ
ⲑ̅. ⲛⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀-
ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲓ̅. ⲧⲏⲥ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲡⲁⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲁϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀-
ⲓ̅ⲁ̅. ⲑⲟ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛ-
ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣϥ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛ-



٤ الاتي ام نترجي اخر * اجاب
يسوع وقال لهما اذهبا واعلما
٥ يوحنا بما رايتما وسمعتما * العميان
يبصرون والعرج يمشون والبرص
يتطهرون والصم يسمعون والموتي
يقومون والمساكين يبشرون
٦ * وطوبي لمن لا يشك في
٧ * فلما ذهبا بدا يسوع يقول
للجمع من اجل يوحنا لماذا
خرجتم الي البرية تنظرون
٨ اقصبة يحركها الريح * او لماذا
خرجتم تنظرون انسانا لابسا
لباسا ناعما ان اللباس الناعم
٩ يكون في بيوت الملوك * لكن
لماذا خرجتم تنظرون نبيا نعم
اقول لكم انه افضل من نبي
١٠ * هذا الذي كتب من اجله هوذا
انا مرسل ملاكي امام وجهك
١١ ليسهل طريقك قدامك * الحق
اقول لكم انه لم يقم في مواليد
النساء اعظم من يوحنا المعمداني

ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ϩⲟ-
ⲗ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲣⲟⲓ ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ. ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀-
ⲗ̅ⲑ̅. ⲙⲟⲓ ⲁⲛ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉϥⲉ̀ϫⲉⲙⲥ.
ⲙ̅. ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥ-
ⲙ̅ⲁ̅. ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲫⲏⲉⲧ-
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲙ̅ⲃ̅. ⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϫ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥ-
ⲃⲉϫⲉ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲁ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲕⲏⲛ
ⲉϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥ ⲓ̅ⲃ̅
ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲃⲁⲕⲓ.
ⲃ̅. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϥϫⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩ̀ⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲅ̅. ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ



ابنة اكثر مني فما يستحقني
ومن لا يحمل صليبه ويتبعني ٭ ٣٨
فما يستحقني ٭ ومن وجد نفسه ٣٩
اهلكها ومن اهلك نفسه من
اجلي وجدها ٭ ومن قبلكم ٤٠
فقد قبلني ومن يقبلني فهو
يقبل الّذي ارسلني ٭ ومن يقبل ٤١
نبيًا باسم نبي فاجر نبي ياخذ
ومن يقبل صديقًا باسم صديق
فاجر صديق ياخذ ٭ ومن اسقي ٤٢
احد هولاء الصّغار كاس ماء بارد
فقط باسم تلميذ لحقّ اقول
لكم ان اجره لا يضع

## الاصحاح الحادي عشر

ولمّا اكمل يسوع امره ١
لتلاميذه الاثني عشر انتقل من
هناك ليعلّم ويكرز في مدنهم
٭ فلمّا سمع يوحنّا في السّجن ٢
باعمال المسيح ارسل اليه اثنين
من تلاميذه ٭ قائلاً انت هو ٣

ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲉⲛ-
ⲕ̅ⲑ̅. ⲛⲁ. ⲙⲏ ϭⲁⲩ ⲃ̅ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁ ⲟⲩⲧⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲉⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲗ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲩ.
ⲗ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϯⲛⲁ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϩⲱ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲓ̀. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϯⲛⲁϫⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲗ̅ⲉ̅. ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ. ⲁⲓⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲉⲣϫ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲥ-
ⲗ̅ⲋ̅. ϣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲙⲓ ⲡⲉ ⲛⲉϥⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ. ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ



٢٨ •ولا تخافوا ممن يقتل الجسد
ولا يستطيع ان يقتل النفس
خافوا ممن يقدر ان يهلك
النفس والجسد جميعًا في جهنم
٢٩ •اليس عصفوران يباعان بفلس
وواحد منها لا يسقط علي الارض
٣٠ دون ارادة ابيكم •وانتم فشعور
٣١ روسكم كلها محصاة •فلا تخافوا
فانكم افضل من عصافير كثيرة
٣٢ •كل من يعترف بي قدام الناس
اعترف انا به قدام ابي الذي
٣٣ في السموات •ومن انكرني قدام
الناس انكرته انا قدام ابي الذي
٣٤ في السموات •لا تظنوا اني جيت
لالقي علي الارض سلامة ما جيت
٣٥ لالقي سلامة لكن سيفًا •اتيت
لافرق الانسان من ابيه والابنة
من امها والعروس من حماتها
٣٦ •واعداء الانسان اهل بيته
٣٧ •من احب ابًا او امًا اكثر مني
فما يستحقني ومن احب ابنًا او

ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ
κα. ϧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲓⲱⲧ
ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉϩⲁⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩ-
κβ. ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ
κγ. ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ
ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲙⲉϣⲧ
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁ ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
κδ. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅.
κε. ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲱⲥⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲉϥ-
κϛ. ⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ ϧⲁ-
ⲧⲟⲩϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲟⲃⲥ ⲅⲁⲣ
ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
κζ. ⲁⲛ. ⲫⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲁ̀ϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲙⲁϣϫ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ
κη. ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ

المتكلّمون لكن روح ابيكم
٢١ يتكلّم فيكم • وسيسلم الاخ اخاه
للموت والاب ابنه وتقوم الابناء
٢٢ علي ابايهم فيقتلونهم • وتكونون
مبغضين من الكلّ من اجل
اسمي والّذي يصبر الي المنتهي
٢٣ يخلص • فاذا طردوكم من هذه
المدينة فاهربوا الي اخري
الحقّ اقول لكم انكم لا تكملون
مداين اسرائيل حتي ياتي ابن
٢٤ الانسان • ليس تلميذ افضل
من معلّمه ولا عبد افضل من
٢٥ سيده • حسب التّلميذ ان يكون
مثل معلّمه والعبد مثل سيده
ان كانوا سموا ربّ البيت
باعلزبول فكم بالحري اهل
٢٦ بيته • فلا تخافوهم فليس
خفي الّا سيظهر ولا مكتوم الّا
٢٧ سيعلم • الّذي اقوله لكم في
الظّلمة قولوه في النّور وما سمعتموه
باذانكم فاكرزوا علي السّطوح

ⲙ̀ⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ϥⲉⲙⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̅ⲇ̅. ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁϣⲉⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲓ ⲓⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲡⲓϯ-
ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯⲁⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟ-
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩ-
ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ
• ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲡⲓϩⲟϥ ⲁ̀ⲕⲉⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉ-
ⲛⲁϯⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯ-
ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ.
ⲓ̅ⲏ̅ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲕ̅. ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ



١٣ دخلتم البيت تسلموا عليه • فان
كان البيت مستحق لسلامكم
فهو يحلّ عليه وان كان لا يستحق
١٤ فسلامكم راجع اليكم • ومن لا
يقبلكم ولا يسمع كلامكم فاذا
خرجتم من البيت او تلك
القرية او تلك المدينة انفضوا
١٥ غبار ارجلكم • الحق اقول لكم
انّ لارض سدوم وغامورا راحة
في يوم الدين اكثر من تلك
١٦ المدينة • هوذا انا مرسلكم
كالخراف بين الذياب كونوا
حكماء كالحيّة وودعاء كالحمام
١٧ • احذروا من الناس فانهم
يسلمونكم الي المحافل وفي
١٨ مجامعهم يضربونكم • ويقدمونكم
الي القواد والملوك من اجلي
١٩ شهادةً لكم وللامم • واذا
اسلموكم فلا تهتمّ ايما تقولون
فانكم تعطون في تلك الساعة
٢٠ ما تتكلمون به • ولستم انتم

ⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲇ̅. ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ. ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥ-
ⲉ̅. ⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓϥ. ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ
ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲥⲁ-
ⲋ̅. ⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲍ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ
ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲏ̅. ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥⲟⲩ ⲛⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲑ̅. ϭⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ. ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ϫⲁ ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲁⲧ
ⲟⲩⲇⲉ ϩⲟⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟϫϧ.
ⲓ̅. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ
ⲟⲩⲇⲉ ϣⲑⲏⲛ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲇⲉ ϣⲃⲱⲧ ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ
ⲓ̅ⲁ̅. ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϧⲣⲉ. ϯⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲣⲟⲥ ⲓⲉ ⲡⲓϯⲙⲓ ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉ̀ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲙⲁⲧⲁⲓⲉⲙⲟⲩϯ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ

وبرثولوماوس وثوما ومتّي العشّار
ويعقوب ابن حلفا ولبا الذي
٤ يدعي تداوس • وسمعان القانانيّ
ويهودا الاسخريوطيّ الذي اسلمه
٥ • هولاء الاثني عشر ارسلهم يسوع
وامرهم قائلاً لا تسلكوا طريق
الامم ولا تدخلوا مدينة السّامرة
٦ • وانطلقوا خاصةً الي الخراف
التي ضلّت من بيت اسرائيل
٧ • واذا ذهبتم فاكرزوا وقولوا
قد اقتربت ملكوت السّموات
٨ اشفوا المرضي اقيموا الموتي
طهّروا البرص اخرجوا الشياطين
٩ مجانًا اخذتم مجانًا اعطوا • لا
تكنزوا ذهبًا ولا فضةً ولا نحاسًا
١٠ في مناطقكم • ولا هميانًا في
الطريق ولا ثوبين ولا حذًا ولا
عصا لانّ الفاعل مستحقّ طعامه
١١ • فايّ مدينة اوقرية دخلتموها
افحصوا عمّن يستحقكم فيها
١٢ وكونوا هناك حتّي تخرجوا • فاذا

ⲗ̅ⲉ̅. ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲗ̅ⲋ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉⲛ-
ϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲱϫⲡ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲥⲱⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ
ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁ-
ϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓ-
ⲃ̅. ⲃⲉⲛ. ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲅ̅. ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟ-
ⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧ-



٣٥ الشياطين يخرج الشياطين • وكان
يسوع يطوف المدن والقري
كلها ويعلّم في مجامعهم ويكرز
ببشارة الملكوت ويشفي كلّ
الامراض والاوجاع التي في الشعب
٣٦ • فلمّا راي الجمع تحنّن عليهم لانهم
كانوا ضالّين ومطرحين كالخراف
٣٧ التي ليس لها راع • حينئذ قال
لتلاميذه انّ الحصاد كثير
٣٨ والفعلة قليل • اطلبوا الي ربّ
الحصاد ان يخرج فعلة الي
حصاده

## الاصحاح العاشر

١ ودعا تلاميذه الاثني عشر
واعطاهم سلطاناً علي الارواح
النجسة لكي يخرجوها ويشفوا
كلّ الامراض والاسترخاء
٢ • وهذه اسما الاثني عشر الرسل
الاوّل سمعون المسمّي بطرس
واندراوس اخوه ويعقوب ابن
٣ زبدي ويوحنّا اخوه • وفيلبس

ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲓϫ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲥⲥⲙⲏ ϣⲉⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲕ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲃ̅
ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲛⲁⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲃⲁⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉ-
ⲗ̅. ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϩⲗⲓ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲥⲉⲣⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲗ̅ⲃ̅. ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϩⲗⲓ ⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲡⲉϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲡⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ

٢٥ منه • فلمّا اخرج الجمع دخل
وامسك بيدها فقامت الجارية
٢٦ • وخرج خبرها في تلك الارض
٢٧ كلّها • ولمّا خرج يسوع من
هناك تبعه اعميان يصيحان
ويقولان ارحمنا يا ابن داؤد
٢٨ • فلمّا دخل الي البيت جاء اليه
الاعميان فقال لهما يسوع اتومنان
انّي اقدر ان افعل هذا فقالا
٢٩ له نعم ياربّ • حينئذ لمس
اعينهما قائلًا لهما كايمانكما
٣٠ يكون لكما • فانفتحت اعينهما
وامرهما يسوع وقال لهما انظرا
٣١ الّا تعلما احدًا • فلمّا خرجا
اشاعا في جميع تلك الارض
٣٢ • فلمّا خرج يسوع من هناك
قدّموا اليه اخرس به شيطان
٣٣ • فلمّا اخرج الشيطان تكلّم
الاخرس فتعجّب الجمع قائلين
لم يظهر قط هكذا في اسرائيل
٣٤ • فقال الفريسيّون انّه باركون

ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣⲁⲣⲉⲡⲓⲁⲥⲕⲟⲥ ⲫⲱϧ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ-
ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉⲡⲓ-
ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲏ̅. ϣⲁⲩϥⲓ ⲛ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁϥⲓ̀
ⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲙⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϫⲁ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ϩⲓϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̅ⲑ̅. ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-
ⲕ̅. ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲉⲡⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲣⲟⲥ
ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲫⲁ-
ϩⲟⲩⲉ̀ⲙⲙⲟϥ ⲁⲥϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲧⲁϯ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϥϩⲃⲱⲥ. ⲛⲁⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϫⲉ ⲙⲟ-
ⲛⲟⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲉϥϩⲱⲃⲥ ϯⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. Ⲓⲏ̅ⲥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲧⲁ-
ϣⲉⲣⲓ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲥ-
ⲕ̅ⲅ̅. ϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϫⲱⲟⲩⲓ̀
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲩϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ. ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ. ϩⲟⲧⲉ



١٧ فيصير الخرق اكبر • ولا تجعل
خمر جديدة في زقاق عتق
فتشق الزقاق وتهلك وتهراق
الخمر لكن تجعل خمر جديدة
في زقاق جدد فيحفظان جميعًا
١٨ • وفيما هو يكلمهم بهذا واذا رئيس
واحد قد جاء ساجداً له قائلاً
انّ ابنتي ماتت الان لكن تاتي
١٩ فتضع يدك عليها فتحيا • فقام
٢٠ يسوع وتبعه وتلاميذه • واذا
امراة بها نزيف دم منذ
اثنتي عشرة سنة جاءت من
٢١ خلفه ومست طرف ثوبه • لانها
قالت في نفسها انني اذا
٢٢ مسست ثوبه خلصت • فالتفت
يسوع فراها فقال لها ثقي يا
ابنة ايمانك خلصك فبرات
٢٣ المراة في تلك السّاعة • وجاء
يسوع الي بيت الرئيس فنظر
الي الزمرة والجمع مضطربين
٢٤ • فقال لهم اخرجوا لم تمت
الجارية لكنها نايمة فضحكوا

ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲁⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉϥⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ-
ϫⲟⲣ ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲗ-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲙⲟⲕϩ. ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉ
ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲁⲓ̈ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲉ̀ⲉⲣϩⲏⲃⲓ ϩⲟⲥⲉϥ ⲛⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ. ⲙ̀ⲙⲡⲁⲣ-
ⲉϩⲗⲓ ⲉⲗ ⲟⲩⲧⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲫⲉⲗϫⲓ ⲛ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ
ϣⲁⲥⲱ̀ⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲡⲓϩⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉⲟⲩⲫⲱϧ ϣⲱ-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ



سمعان هاهوذا جاء عشارون
وخطاة كثيرون فاتكوا مع
١١ يسوع وتلاميذه • فلمّا نظر
الفريسيون قالوا لتلاميذه لماذا
معلمكم ياكل مع العشارين
١٢ والخطاة • فلمّا سمع يسوع قال
لهم الاصحاء لا يحتاجون الي
طبيب لكن ذوي الاسقام
١٣ • اذهبوا فتعلّموا ما هو اني اريد
رحمةً لا ذبيحةً لاني لم ات لادعوا
الصّديقين لكن الخطاة للتوبة
١٤ • حينئذ جاء اليه تلاميذ يوحنا
قايلين لماذا نحن والفريسيّون
نصوم كثيراً وتلاميذك لا
١٥ يصومون • فقال لهم يسوع لا
يستطيع بنوا العرس ان ينوحوا
مادام العروس معهم ستاتي ايام
اذا ارتفع العروس عنهم فحينئذ
١٦ يصومون • ليس احد ياخذ
خرقة جديدة ويجعلها في ثوب
بال لانها ياخذ ملاها من الثوب

ⲧⲏⲛⲟⲩⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ϫⲉⲙ-
ⲛⲟⲙϯ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ
ⲅ̅. ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲇ̅. ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉⲟⲩⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉ-
ⲉ̅. ⲧⲉⲛϩⲏⲧ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲟⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲋ̅. ⲙⲟϣⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉⲣ-
ϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲍ̅. ⲕⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲏ̅. ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲏϣ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲑ̅. ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲓⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲧⲉⲗⲱ-
ⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.
ⲓ̅. ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲓⲥ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-



٢ •فقدّموا اليه مخلعًا ملقي علي
سرير فلمّا نظر يسوع امانتهم
قال للمخلع ثق يا ابني مغفورة
٣ لك خطاياك •فقال قوم من
الكتّاب في نفسهم هذا يجدف
٤ •فعلم يسوع فكرهم فقال لماذا
٥ تفكرون بالشرّ في قلوبكم •ايّما
ايسر ان اقول مغفورة لك
خطاياك او اقول قم فامش
٦ •لكن لكي تعلموا ان
السّلطان لابن البشر ان يغفر
الخطايا علي الارض حينئذ
قال للمخلع قم احمل سريرك
٧ واذهب الي بيتك •فقام ومضي
٨ الي بيته •فلمّا نظر الجمع تعجّبوا
ومجّدوا اللّه الّذي اعطي
٩ السّلطان هكذا للنّاس •ولمّا
يجتاز يسوع من هناك راي
انسانًا جالسًا علي التّعشير اسمه
متّي فقال له اتبعني فقام
١٠ وتبعه •وفيما هو متكي في بيت

ⲕ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉⲙⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲗ̅. ⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲛⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲓⲣ ⲉⲩⲟϣ ⲉⲩⲟⲩ-
ⲗ̅ⲁ̅. ⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲛⲓ. ⲛⲓⲓϧ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲭⲛⲁϩⲓⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲣⲡ-
ⲗ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲣⲓⲣ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϣⲉ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲣⲓⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲟⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ϫⲁϫⲣⲓⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲗ̅ⲅ̅. ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ-
ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲧⲁ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ
ⲗ̅ⲇ̅. ⲡⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϭⲓⲏ.

## Ⲕⲉⲫ ⲑ̅.

ⲁ̅. Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲃ̅. ⲃⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϣ-



لنا ولك يا يسوع ابن الله
اجيت هاهنا لتعذبنا قبل
٣٠ الوقت •وكان هناك قطيع
خنازير كثيرة ترعي بعيداً منهم
٣١ •فطلب اليه الشياطين قايلين
ان كنت تخرجنا فارسلنا
٣٢ الي قطيع الخنازير •فقال لهم
اذهبوا وهم لمّا خرجوا مضوا
ودخلوا في الخنازير واذا قطيع
الخنازير كلّه قد وثب علي جرف
وتواقع في البحر ومات جميعه
٣٣ في المياه •وانّ الرّعاه هربوا
ومضوا الي المدينة واخبروهم
٣٤ بكلّ شي وبالمجنونين •فخرج
كلّ من في المدينة للقاء يسوع
فلمّا ابصروه طلبوا اليه ان يتحول
عن تخومهم

## الاصحاح التّاسع

١ فلمّا صعد الي السّفينة جاء
الي العبر ودخل الي مدينته

ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲛ̀ⲟⲩⲱϩ, ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲙⲁ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲣⲉⲕⲭⲱϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁ-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲣⲟⲩⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩ-
ⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-
ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲗϩ, ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲁⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉ-
ⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ⲕ̅ⲍ̅. ϫⲁⲙⲏ. ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲥⲉⲥⲱ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲧⲉⲙ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲏⲣ
ⲉ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲛⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲓϧ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙϩⲗⲓ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.



فليس له موضع يسند راسه
٢١ *وقال له اخر من تلاميذه
يارب اذن لي ان امضي اوّلاً
٢٢ وادفن ابي *فقال له يسوع اتبعني
ودع الموتي يدفنون موتاهم
٢٣ *فلمّا صعد السّفينة تبعه
٢٤ تلاميذه *واذا اضطراب عظيم كان
في البحر حتّي كادت الامواج
٢٥ تغطي السّفينة وهو نايم *فتقدم
اليه تلاميذه وايقظوه وقالوا
٢٦ يارب نجّنا فقد هلكنا *فقال
لهم يسوع ما اخافكم يا قليلي
الايمان حينئذ قام وانتهر الرّياح
٢٧ والبحر فصار هدوًّا عظيمًا *فتعجب
النّاس قايلين كيف هذا فان
٢٨ الرّياح والبحر يسمعان له *ولما جاء
الي عبر الي كورة الجرجسيين
استقبله مجنونان جائيان من
المقابر رديّان جدًّا حتّي انه
لم يقدر احد ان يجتاز من
٢٩ تلك الطّريق *فصاحا قايلين ما

ϫⲁⲕⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲓ̅ⲅ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲉⲥⲉ̀-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲱ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲙⲓ ⲉⲥⲣⲁϧⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥϧⲏⲙ. ⲁϥ-
ϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲋ̅. ⲟϩ ⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲁⲛⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲓ̅ⲍ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲓ̅ⲏ̅. ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲁⲃⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙⲏⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲥⲁϧ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲕ̅. ⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁϣⲟⲣ ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲃⲏⲃ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ



الملكوت يلقون في الظلمة
البرانيّة هناك يكون البكاء
١٣ وصرير الاسنان • وقال يسوع
لقايد المايه اذهب كامانتك
ليكن لك فبرا الفتي في تلك
١٤ الساعة • وجاء يسوع الي بيت
بطرس فنظر الي حماته ملقاة
١٥ بحمي • فمسك يدها فتركتها
١٦ الحمي وقامت تخدمهم • فلمّا كان
المساء قدّموا اليه مجانين
كثيرين وكان يخرج الارواح بكلمة
١٧ وابرا كلّ سقيم • لكي يتمّ
ما قيل في اشعيا النبي القايل
انه اخذ امراضنا وحمل اوجاعنا
١٨ • فلمّا نظر يسوع الي الجمع
الكثير الّذين حوله امر ان
١٩ يذهبوا الي العبر • فجاء اليه
كاتب وقال له يا معلّم اتبعك
٢٠ الي حيث تمضي • فقال له
يسوع ان للثعالب جحورًا ولطير
السّما اوكارًا فاما ابن الانسان

ⲥⲏⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲙⲉⲧ-
ⲉ̅. ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲋ̅. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲣⲁϧⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ ⲉϥϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.
ⲍ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀
ⲏ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϯⲉ̀ⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲑⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ-
ⲑ̅. ⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ϩⲱ ⲉϥⲭⲏ ϧⲁ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲁⲧ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁⲓ ϣⲁϥⲁⲓϥ.
ⲓ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲓ̅ⲁ̅. ⲙⲁⲓⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ϯϫⲱ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲛⲉⲓⲉⲃⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ-
ⲙⲉⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓ-

٥ للشهادة عليهم • ولمّا دخل الي
كفرناحوم جاء اليه قايد ماية
٦ فطلب اليه • قايلاً يارب فتاي
ملقي في البيت مخلع بعذاب
٧ شديد • فقال له يسوع انا اتي
٨ وابريه • فاجاب قايد المائة
وقال يارب لست مستحقًا ان
تدخل تحت سقف بيتي
لكن قل كلمة فقط فيبرا
٩ فتاي • لانّي رجل مرتّب تحت
سلطان ولي جند ان قلت
لهذا اذهب ذهب ولاخر ايت
اتي ولعبدي اعمل هذا عمل
١٠ • فلما سمع يسوع تعجّب وقال
للذين يتبعونه الحق اقول
لكم انّني لم اجد مثل هذه
الامانة في احد من اسرائيل
١١ • اقول لكم ان كثيرين ياتون
من المشرق والمغرب فيتكون
مع ابراهيم واسحق ويعقوب
١٢ في ملكوت السّموات • وبنوا

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲱⲛϥ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲕⲍ̅. ϥⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓ̀ⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲉⲓ ⲡⲉ
ⲕⲏ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉⲕ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ.
ⲕⲑ̅. ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁϧ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲏ̅.

ⲁ̅. Ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲃ̅. ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ
ⲟⲩⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϥⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲅ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϭⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ
ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ⲇ̅. ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲉϩⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙⲁⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲱⲩ-



٢٦ علي الصخرة • وكل من يسمع
كلماتي هذه ولا يعمل بها يشبه
رجلاً جاهلاً بني بيته علي الرمل
٢٧ • فنزل المطر وجرت الانهار
وهبت الرياح وضربت ذلك
البيت فسقط وكان سقوطه
٢٨ عظيماً • وكان لما اكمل يسوع
هذه الكلمات بهت الجمع من
٢٩ تعليمه • لانه كان يعلمهم كمن
له سلطان وليس مثل كتابهم

## الاصحاح الثامن

١ ولما نزل من الجبل تبعه جمع
٢ كثير • واذا ابرص قد جاء فسجد
له وقال يارب ان شيت فانت
٣ قادران تطهرني • فمد يسوع يده
ولمسه قايلاً قد شيت فاطهر
٤ وللوقت طهر برصه • وقال له
يسوع انظر لا تقل لاحد لكن
امض فار نفسك للكاهن
وقدم قربانًا كما اوصي موسي

ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲕ̅. ⲭⲣⲱⲙ. ϩⲁⲣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲧⲁϩ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲱ̀ⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲛ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉϩⲛⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲁⲛ ⲁⲛⲉⲣ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲁⲛϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲟⲙ.
ⲕ̅ⲅ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ,
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲓⲉⲣ-
ⲕ̅ⲇ̅. ⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟⲛⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲧ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓ̀ⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲉⲓ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉϥ-
ⲥⲉⲛϯ ⲅⲁⲣ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲕ̅ⲋ̅. ϯⲡⲉⲧⲣⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-



صالحة تخرج ثمرة شريرة ولا
شجرة ردية تخرج ثمرة جيدة
•وكل شجرة لا تثمرثمرة جيدة ١٩
تقطع وتلقي في النار •فمن ٢٠
ثمارهم تعرفونهم •ليس كل ٢١
من يقول لي يارب يارب
يدخل ملكوت السموات لكن
الذي يعمل ارادة ابي الذي
في السموات •كثيرون سيقولون ٢٢
لي في ذلك اليوم يارب يارب
اليس باسمك تنبينا وباسمك
اخرجنا الشياطين وباسمك
صنعنا قوات كثيرة •فحينئذ ٢٣
اعترف لهم انني ما عرفتكم
قط اذهبوا عني يا فاعلي الاثم
•فكل من يسمع كلماتي هذه ٢٤
ويعمل بها يشبه رجلا عاقلا
بني بيته علي الصخرة •فنزل ٢٥
المطر وجرت الانهار وهبت
الرياح وضربت ذلك البيت
فلم يسقط لان اساسه ثابت

ⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉϥⲉ̀ϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ιβ. ⲙⲟϥ. ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ιγ. ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲉⲧⲭⲏⲟⲩ ϫⲉ
ⲥⲟⲩⲟϣⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩ-
ⲉⲥⲑⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁ-
ⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉ-
ιδ. ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ϫⲉ
ⲥϫⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥϩⲉϫ-
ϩⲱϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙϥ.
ιε. ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲁ-
ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲟⲩ-
ιϛ. ⲱⲛϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩ-
ⲱ̀ⲛⲟⲩ ⲙⲏ ⲧⲓ ϣⲁⲩⲥⲉⲕ ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓ ϩⲁⲛϣⲟⲛϯ ⲓⲉ ϣⲁⲩⲥⲉⲕ ⲕⲉⲛ-
ιζ. ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲛⲓⲥⲉⲣⲟϫⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϣϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥⲉⲛ-
ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲓϣϣⲏⲛ
ⲇⲉ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲉⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥ-
ιη. ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲟⲩϣϣⲏⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩ ϣϣⲏⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ
ιθ. ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ϣϣⲏⲛ ⲛⲓ-

تمنحون العطايا الصالحة لابنايكم
فكم بالحري ابوكم الذي في
السموات يعطي الخيرات لمن
١٢ يساله • وكلما تريدون ان يفعله
الناس بكم افعلوه انتم بهم
فان هذا هو الناموس والانبياء
١٣ • ادخلوا من الباب الضيق فان
الباب الواسع والطريق المرحب
هو مودي الي الهلاك والداخلون
١٤ فيها هم كثيرون • ما اضيق
الباب واكرب الطريق التي
تودي الي الحياة وقليل هم
١٥ الذين يجدونها • احذروا من
الانبياء الكذبة الذين ياتونكم
بلباس الحملان وداخلهم ذياب
١٦ خطفة • من ثمارهم تعرفونهم
هل يجمع من الشوك عنب
١٧ او من العوسج تين • هكذا
كل شجرة صالحة تخرج ثمرة
جيدة والشجرة الردية تخرج
١٨ ثمرة شريرة • لا تقدر شجرة

ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲛⲓϥ ⲁⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲓ ⲉ̀-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲛⲁϣⲓ ⲛⲱ-
ⲅ̅. ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲭⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲡⲓϫⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲓ
ⲇⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲕϯ ⲛⲓⲁⲧⲕ ⲙ̀-
ⲇ̅. ⲙⲟϥ ⲁⲛ. ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲭⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲡⲓⲥⲟⲓ ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲡⲓϣⲟ-
ⲃⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀-
ⲉ̅. ϣⲟⲣⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀-
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲃⲁⲗ
ⲋ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀-
ϣⲁⲩ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲍ̅. ⲥⲉⲫⲉϩϧ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ
ⲏ̅. ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϣⲁϥϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲕⲱϯ
ϣⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲕⲱⲗϩ ϣⲁⲩ-
ⲑ̅. ⲟⲩⲱⲛⲛⲁϥ. ⲓⲉ ⲙⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧ-
ϧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲉⲣⲉ̀-
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲙⲏ ϥⲛⲁϯ
ⲓ̅. ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ⲙⲏ ϥⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲓ̅ⲁ̅. ϩⲟϥ ⲛⲁϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲑⲛⲁ-



تدينون تدانون وبالكيل
٣ الذي تكيلون يكال لكم *لماذا
تنظر القذي الذي في عين
اخيك ولا تفطن بالخشبة التي
٤ في عينك *او كيف تقول
لاخيك دعني ان اخرج القذي
من عينك وها في عينك
٥ خشبة *يا مراي اخرج اولاً
الخشبة من عينك وحينئذ تنظر
ان تخرج القذي من عين
٦ اخيك *لا تعطوا القدس
للكلاب ولا تلقوا جواهركم
قدام الخنازير لئلا تدوسها
بارجلها ويرجعون فتمزقكم
٧ *سالوا تعطوا اطلبوا تجدوا اقرعوا
٨ يفتح لكم *لان كل من يسال
ياخذ ومن يطلب يجد ومن
٩ يقرع يفتح له *اي انسان منكم
يساله ابنه خبزاً فيعطيه حجراً
١٠ *او يساله سمكة فيعطيه حية
١١ *فاذا كنتم انتم الاشرار تعرفون

ⲕⲏ. ϩⲓ ⲛ̀ϣⲓⲛ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲉⲃⲥⲱ ⲙⲁⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩ-
ⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀-
ⲥⲉϧⲟⲥⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲓⲟⲡⲏ ⲁⲛ.
ⲕⲑ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ
ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥϯϩⲓⲱⲧϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-
ⲗ. ⲛⲁⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲕⲟⲓ
ϥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲁⲥϯ ϣⲁⲩ-
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϯⲟⲣⲓⲣ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥϯϩ-
ⲉⲃⲥⲱ ϩⲓⲱⲧϥ ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ.
ⲗⲁ. ⲙ̀ⲡⲉⲣ ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲟⲩⲟⲙϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟϥ ⲓⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϩⲓⲱ̀ⲧⲉⲛ.
ⲗⲃ. ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲥⲉ-
ⲕⲱϯⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲗⲅ. ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲕⲱϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲗⲇ. ϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲁ ⲣⲁⲥϯ ⲣⲁⲥϯ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲕⲁⲕⲓⲁ̀.

## Ⲕⲉⲫ. ⲍ.

ⲁ. Ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-
ⲃ. ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲓϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀-



٢٨ قامته ذراعًا واحدةً • فلماذا
تهتمون باللباس اعتبروا بزهر
الحقل كيف يتربي ولا يتعب
٢٩ ولا يغزل • فاقول لكم ان
سليمان في كلّ مجده لم يلبس
٣٠ كواحدة منها • فاذا عشب الحقل
الذي يكون اليوم ويطرح غداً
في التنّور يلبسه الله هكذا فكم
انتم احري يا قليلي الايمان
٣١ • فلا تهتمّوا اذن وتقولوا ماذا ناكل
او ما ذا نشرب او ما ذا نلبس
٣٢ • فانّ هذا كلّه تطلبه الامم
البرانية لانّ اباكم يعلم انكم
تحتاجون الي هذا باجمعه
٣٣ • لكن اطلبوا اولًا ملكوت
الله وبرّه وهذا كلّه تزدادونه
٣٤ • لا تهتمّوا للغد فانّ الغد يهتمّ
بشانه ويكفي كلّ يوم شرّه

## الفصل الثّالث عشر

٢ لا تدينوا ليلّا تدانوا • لانّه كما

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̅ⲃ̅. ⲡⲉⲕϩⲏⲧ. ⲡ̀ϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲡⲉ ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲟⲩ-
ϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲟⲩⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲡⲉ ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲡⲉ
ⲕ̅ⲇ̅. ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲓⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲡ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲧ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲙⲙⲱⲛⲁ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ⲓⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲁ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϩⲓⲱⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲏ ϯⲯⲩⲭⲏ
ⲟⲩⲟⲧ ⲁⲛ ⲉ̀ϯϧⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲕ̅ⲋ̅. ⲉ̀ϯϩⲉⲃⲥⲱ. ⲙⲁⲓ̀ⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲫⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲓϯ ⲁⲛ
ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲱⲥϧ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲁⲛ ⲉ̀ⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϣϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲙⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲕ̅ⲍ̅. ⲉⲑⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩ-
ⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲟⲩⲙⲁ-



٢١ لانه حيث تكون كنوزكم
٢٢ هناك تكون قلوبكم • سراج
للجسد العين فان كانت عينك
بسيطة. فجسدك كله يكون
٢٣ منيرًا • وان كانت عينك شريرة
فجسدك كله يكون مظلمًا فاذا
كان النور الذي فيك ظلامًا
٢٤ فالظلام ما هو • ليس يستطيع
احد ان يعبد ربين الان يبغض
الواحد ويحب الاخر او يجل
الواحد ويحتقر الاخر لا تقدرون
٢٥ ان تعبدوا الله والمال • فلهذا
اقول لكم لا تهتموا لنفوسكم
بما تاكلون او بما تشربون ولا
لاجسادكم بما تلبسون اليس
النفس افضل من الماكل
٢٦ والجسد من اللباس • انظروا
الي طيور السماء التي لا تزرع ولا
تحصد ولا تخزن في الاهراء
وابوكم السماوي يقوتها اليس
٢٧ انتم بالحري افضل منها • من
منكم يهتم فيقدر ان يزيد علي

ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲉϥⲉ̀-
ⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲡⲧⲱⲙⲁ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲧⲉⲙ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉ-
ⲛⲓⲱⲧ ϥⲛⲁⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩⲧⲱ̀ⲕⲉⲙ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩϩⲟ ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲉ ⲛ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲅⲁⲣ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩ-
ⲓⲛ ⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁ ⲡⲉⲕ-
ⲓ̅ⲏ̅. ϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲕⲉⲣⲛⲏⲥ-
ⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯ ϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲁⲕ.
ⲓ̅ⲑ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁ-
ⲡⲁ̀ϩⲱⲣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁ-
ⲣⲉ ⲧϩⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲧϫⲟⲗⲓ ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ ϩⲓ-
ϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲗⲡⲟⲩ.
ⲕ̅. ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁⲡⲁ̀-
ϩⲱⲣ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲟⲗⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϫⲟⲗⲓ ⲧⲁ-
ⲕⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ ϩⲓ-
ϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲗ-
ⲕ̅ⲁ̅. ⲡⲟⲩ. ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ϩⲟ

نجنا من الشرير لان لك الملك
١٤ والقوة والمجد الي الابد امين •فان
غفرتم للناس خطاياهم غفر
لكم ابوكم السماوي خطاياكم
١٥ •وان لم تغفروا للناس سياتهم
ولا ابوكم يغفر لكم خطاياكم
١٦ •واذا صمتم لا تكونوا كالمرائين
لانهم يعبسون وجوههم ويغيرونها
ليظهروا للناس صيامهم الحق
اقول لكم لقد اخذوا
١٧ اجرهم •وانت اذا صمت ادهن
١٨ راسك واغسل وجهك •ليلا
يظهر للناس صيامك لكن
لابيك الذي في السر وابوك
الذي ينظر السر يجازيك علانية
١٩ •لا تكنزوا لكم كنوزا في الارض
حيث الاكلة والسوس يفسد
والسارقون يتحيلون فيسرقون
٢٠ •اكنزوا لكم كنوزا في السماء
حيث لا اكلة ولا سوس يفسد
ولا ينقب السارقون ولا يسرقون

ϣⲁⲩⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲁⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲛⲓϣⲟⲉϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲱⲃϩ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ
ⲋ̅. ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕ-
ⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡ-
ⲉⲕⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲟ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲧ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯⲛⲁⲕ.
ⲍ̅. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ
ⲥⲉⲙⲉⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲏϣ
ⲏ̅. ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲓ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲟⲃϩϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ
ⲑ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲓ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ˙ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲁ̅. ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲁⲥϯ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ
ⲛⲉⲧⲉⲣⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀-
ⲓ̅ⲅ̅. ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓ-



صليتم فلا تكونوا كالمرائين
لانهم يحبون القيام في المجامع
وزوايا الازقة يصلون ليظهروا
للناس الحق اقول لكم انهم قد
٦ اخذوا اجرهم ∙ وانت اذا صليت
فادخل الي مخدعك واغلق
بابك عليك وصل لابيك سرًا
وابوك الذي يري السر يعطيك
٧ علانيةً ∙ واذا صليتم فلا تكثروا
الكلام مثل الوثنيين لانهم
يظنون ان سيسمع لهم بكثرة
٨ كلامهم ∙ فلا تتشبهوا بهم لان
اباكم عالم بما تحتاجون اليه
٩ قبل ان تسالوه ∙ فهكذا تصلون
انتم ابانا الذي في السموات
١٠ ليتقدس اسمك ∙ لتات ملكوتك
لتكن مشيتك كما في السماء
١١ وعلي الارض ∙ خبزنا كفافنا اعطنا
١٢ في اليوم ∙ واغفر لنا ما يجب علينا
كما نحن نغفر لمن اخطا الينا
١٣ ∙ ولا تدخلنا التجارب لكن

ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲛⲓⲕⲉⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲙ̅ⲍ̅. ϩⲱⲟⲩ ϣⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲓ-
ⲕⲉⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ϩⲱⲟⲩ ϣⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙ̅ⲏ̅. ⲣⲏϯ. ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ-
ⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

٤٧ ذلك • وان سلمتم علي اخوتكم
فقط فاي فضل عملتم أليس
٤٨ كذلك تفعل العشارون • كونوا
انتم كاملين مثل ابيكم السماوي
فهو كامل

## Ⲕⲉⲫ. ⲋ̅.

ⲁ̅. Ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑ-
ⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲃⲉⲭⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ-
ⲃ̅. ⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲟⲩⲛ ⲉⲕⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣ ⲉ̀ϣⲧⲁⲛ ϧⲁϫⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲱⲣⲁ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲅ̅. ⲁⲩⲭⲏⲛ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲇⲉ ⲉⲕⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϫⲁ ⲧⲉⲕϫⲁϭⲏ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲇ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ.
ⲉ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲛ̀-
ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ

١ انظروا لا تصنعوا مراحمكم
قدام الناس لكي يروكم والا
فليس لكم اجر عند ابيكم
٢ الذي في السموات • واذا صنعت
رحمة فلا تضرب قدامك بالبوق
كما تصنع المراؤون في المجامع
وفي الاسواق لكي يمجدوا من
الناس الحق اقول لكم لقد
٣ اخذوا اجرهم • وانت اذا صنعت
رحمة لا تعلم شمالك بما صنعت
٤ يمينك • لتكن صدقتك في
الخفية وابوك الذي يري ما في
٥ الخفية يجزيك علانية • واذا

ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲕⲁⲛ ⲛ̀ϥⲱⲓ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲱⲃϣ ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲙⲉ. ⲙⲁ-
ⲣⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲟⲩ ⲁ̀ϩⲁ ⲁ̀ϩⲁ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲗ̅ⲏ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲃⲁⲗ
ϧⲁ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ϧⲁ
ⲗ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀-
ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲟ̀ϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙ̅. ⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲫⲉⲛϩ ϯϫⲉϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲉ̀ⲑⲗ ⲧⲉⲕϣⲑⲏⲛ ⲭⲁ ⲡⲉⲕⲉⲣϣⲱⲛ
ⲙ̅ⲁ̅. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓⲧⲕ
ⲛ̀ⲕⲃⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲓⲗⲓⲟⲛ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲙ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲃ̅. ⲫⲏⲉⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙⲟⲓ
ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ
ⲙ̅ⲅ̅. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲙ̅ⲇ̅. ϫⲁϫⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲏ-
ⲙ̅ⲉ̅. ⲛⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ ϫⲉ
ϥⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏ ϣⲁⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲙ̅ⲋ̅. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟ̀ϫⲓ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϣ



قيل العين بدل العين والسّن
٣٩ بدل السّن • وانا اقول لكم لا
تقاوموا الشّر لكن من لطمك
علي خدك الايمن فحول له
٤٠ الاخر • ومن اراد خصومتك واخذ
٤١ ثوبك فدع له رداءك ايضاً • ومن
سخرك ميلاً واحداً فامض معه
٤٢ اثنين • ومن سالك فاعطه ومن
اراد ان يقترض منك فلا تردّه
٤٣ • سمعتم ما قيل احبب قريبك
٤٤ وابغض عدوك • وانا اقول لكم
احبّوا اعداءكم وباركوا علي لاعنيكم
واحسنوا الي من ابغضكم وصلوا
علي من يطردكم ويغتصبكم
٤٥ • لكيما تكونوا بني ابيكم الّذي
في السّموات الّذي يشرق شمسه
علي الاخيار والاشرار ويمطر علي
٤٦ الصّديقين والظّالمين • واذا
احببتم من يحبكم فاي اجر لكم
اليس العشارون يفعلون مثل

ϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀-
ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲁϥⲕⲏⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ
ⲕ̅ⲑ̅. ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ
ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲕ ⲫⲟⲣⲕϥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ
ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉⲕⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ-
ⲧⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲗ̅. ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ
ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲕ ϫⲟϫⲥ ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ
ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉⲕⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ-
ⲧⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲗ̅ⲁ̅. ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ. ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁ-
ϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲉϥϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲥϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ ⲛⲁⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ⲗ̅ⲃ̅. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲁϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉϣⲉ ⲛ̀-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲁϥⲑⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫ-
ⲫⲉ ⲛⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧ-
ⲗ̅ⲅ̅. ϩⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲉ-
ⲕⲉ̀ϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲛⲁⲩϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲗ̅ⲇ̅. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ⲛ̀-
ⲗ̅ⲉ̅. ⲧⲫⲉ ϫⲉ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲫⲙⲁⲛⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉϥ-
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϫⲉ ⲑⲃⲁⲕⲓ
ⲗ̅ⲋ̅. ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲧⲉ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-



من ان يلقي جسدك كلّه في
٣٠ جهنّم • وان شككتك يدك اليمني
فاقطعها والقها عنك فانّه خير لك
ان يهلك احد اعضايك من ان
يذهب جسدك كلّه في جهنّم
٣١ وقيل ان من طلق امراته فليدفع
٣٢ لها كتاب طلاق • وانا اقول
لكم انّ كلّ من طلق امراته
من غير سبب الزناء فقد جعلها
زانية ومن تزوج مطلقة فقد
٣٣ زني • وايضاً سمعتم ما قيل للاولين
لا تحنث في يمينك واوف للرّب
٣٤ قسمك • وانا اقول لكم لا تحلفوا
البتة لا بالسماء لانّها كرسي الله
٣٥ • ولا بالارض لانّها موطي قدميه
ولا بياروشليم لانّها مدينة الملك
٣٦ العظيم • ولا براسك تحلف
لانّك لا تقدر تصنع شعرة
٣٧ واحدة بيضا او سودا • ولتكن
كلمتك نعم نعم ولا لا وما زاد علي
٣٨ هذا فهو من الشرير • سمعتم ما

ϫⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϩⲓⲕⲏ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲣⲁⲕⲁ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ϯϩⲁⲡ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲟϫ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ
ⲕ̅ⲅ̅. ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲟⲩⲛ ⲉⲕⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲟⲩⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ.
ⲕ̅ⲇ̅. ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀-
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲓ-
ⲕ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲕⲕⲁϯ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ
ϩⲟⲥ ⲉⲕϫⲏⲛⲉⲙⲁϥ ϩⲓⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ⲧⲏⲓⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ
ⲧⲏⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲕ̅ⲋ̅. ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲕ̅ⲍ̅. ϣⲁⲧⲉⲕϯ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲓ. ⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲕ̅ⲏ̅. ⲕⲉⲣⲛⲱⲓⲕ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ-



لاخيه راقا فقد وجبت عليه
لايمة الجماعة ومن قال لاخيه يا
احمق فقد وجبت عليه نار جهنم
٢٣ •ان انت قدمت قربانك علي
المذبح وذكرت هناك ان
٢٤ اخاك واحد عليك •فدع
قربانك هناك قدام المذبح
وامض اولا وصالح اخاك وحينئذ
٢٥ فات وقدم قربانك •كن متفهماً
من خصمك سريعاً ما دمت
معه في الطّريق ليلّا يسلمك الخصم
الي الحاكم ويسلمك الحاكم
الي المستخرج وتلقي في السّجن
٢٦ •الحق اقول لك انك لا تخرج من
هناك حتي تودي اخر فلس
٢٧ عليك •سمعتم ما قيل للاولين لا
٢٨ تزن •وانا اقول لكم ان كلمن
نظر الي امراة ويشتهيها فقد زني
٢٩ بها بقلبه •فان شككتك عينك
اليمني فاقلعها والقها عنك فانّه
خير لك ان يهلك احد اعضايك

ιε̄. ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲉⲣⲉ ⲟⲩ-
ϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲛⲧ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲟⲩ-
ιϛ̄. ⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ. ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲙⲁⲣⲉⲡⲉⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ-
ιζ̄. ⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ιη̄. ⲉ̀ⲃⲟⲗⲟⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϫⲟⲕⲟⲩ. ⲁ̀ⲓ
ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϣⲁⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲓⲛⲓ
ⲟⲩⲓⲱⲧⲁ ⲓⲉ ⲟⲩϣⲱⲗϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ιθ̄. ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁⲃⲉⲗ
ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
κ̄. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲑⲁⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
κⲁ̄. ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣ-



نوركم قدام الناس ليروا اعمالكم
الصالحة ويمجدوا اباكم الذي في
١٧ السموات • لا تظنوا اني جيت لاحل
الناموس او الانبياء ما جيت
١٨ لاحل بل لاكمل • الحق اقول
لكم ان السماء والارض تزولان
ويوطة واحدة وخطة واحدة
لا تزول من الناموس حتي يكون
١٩ كله • فمن حل احدي هذه
الوصايا الصغار وعلم الناس هكذا
يدعي في ملكوت السموات
صغيرًا والذي يعمل ويعلم هذا
يدعي عظيمًا في ملكوت السموات
٢٠ • اقول لكم ان لم يزد بركم علي
الكتبة والفريسيين لا تدخلون
٢١ ملكوت السموات • سمعتم ما
قيل للاولين لا تقتل فان من
قتل يكون مستوجبًا للدينونة
٢٢ • وانا اقول لكم ان كل من
غضب علي اخيه باطلًا فقد
وجبت عليه الدينونة ومن قال

ⲉ̅. ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁ ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
ⲋ̅. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ⲃⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲍ̅. ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲓ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲏⲧ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲏ̅. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲁⲩ
ⲑ̅. ⲉ̀ⲫϯ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲓ-
ⲣⲏⲛⲏ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟⲩϯ
ⲓ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲱⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ
ⲓ̅ⲁ̅. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ. ⲱⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉϣⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϫⲉⲙⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ⲓ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲑⲉⲗⲏⲗ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ̀ⲓ
ⲓ̅ⲅ̅. ϧⲁϫⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲡϩⲙⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ-
ⲙⲟⲩ̀ⲗⲱϥ ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϩϥⲛ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲙ-
ⲡⲁϥϫⲉⲙ ϫⲟⲙ ϫⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲓ̅ⲇ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲫⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲭⲱⲛ ⲉⲥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ



٦ يرثون الارض *طوبي للجياع
والعطاش من اجل البرّ فانّهم
٧ يشبعون *طوبي للرّحماء فانّهم
٨ يرحمون *طوبي للنقية قلوبهم
٩ فانّهم يعاينون الله *طوبي
لصانعي السلامة فانّهم بنو الله
١٠ يدعون *طوبي للمطرودين من
اجل البرّ فانّ لهم ملكوت
١١ السّموات *طوبي لكم اذا عيروكم
وطردوكم وقالوا فيكم كل كلمة شر
١٢ كاذبين من اجلي *افرحوا وتهللوا
فانّ اجركم عظيم في السّموات لان
هكذا طردوا الانبياء الّذين قبلكم
١٣ *انتم ملح الارض فاذا فسد الملح
فبماذا يملح لا يصلح لشيّ الا يطرح
١٤ خارجًا وتدوسه النّاس *انتم نور
العالم لاتستطيع مدينة تخفي وهي
١٥ موضوعة علي جبل *ولا يوقد
سراج فيترك تحت مكيال لكن
يوضع علي منارة ليضي لكل
١٦ من في البيت *هكذا فليضي

κβ̅. ⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ
κγ̅. ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀
ⲧⲏⲣⲥ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱ-
ⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ
κδ̅. ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲥⲩ-
ⲣⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
κε̅. ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲏϯ
ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩ-
ⲇⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ.

في كل الجليل ويعلم في مجامعهم
ويكرز ببشارة الملكوت ويبري كل
مرض وكل وجع في الشعب •فخرج ٢٤
خبره في جميع الشام فقدموا اليه
كل من كان باسوا حال باصناف
الامراض المعذبين والذين بهم
الشياطين والذين قاربوا الموت
والمخلعين فابراهم •وتبعه جموع ٢٥
كثيرة من الجليل والعشر المدن
وياروشليم واليهودية وعبر الاردن

## Κεφ. ⲉ̅.

ⲁ̅. Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲃ̅. ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩ-
ⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲅ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲇ̅. ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲏⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ

•فلما ابصر الجمع صعد الي الجبل ١
وجلس وجاء اليه تلاميذه •وفتح ٢
فاه يعلمهم قايلاً •طوبي للمساكين ٣
بالروح فان لهم ملكوت
السموات •طوبي للحزانا فانهم ٤
يعزون •طوبي للمتواضعين فانهم ٥

ⲛ̀ⲧⲉ ⲍⲁⲃⲟⲩⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲑⲁⲗⲓⲙ.
ⲓ̅ⲇ̅. Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ
ⲓ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲃⲟⲩⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲑⲁⲗⲓⲙ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ
ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀
ⲓ̅ⲋ̅. ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧϩⲉⲙ-
ⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲓ̅ⲍ̅. ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉ-
ⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉ-
ⲓ̅ⲏ̅. ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ
ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲥⲟⲛ ⲃ̅ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉⲩϩⲓϣⲛⲉ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉ ϩⲁⲛ-
ⲓ̅ⲑ̅. ⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁϩⲉⲣⲱ-
ⲕ̅. ⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩ-
ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉⲧϩⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲟⲛ ⲃ̅
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉⲩϩⲓⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉⲩⲥⲟⲃϯ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩϣⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱ-



١٥ اشعياء النبي اذا يقول *ارض
زابلون وارض نفتاليم طريق بحر
١٦ عبر الاردن جليل الامم *الشعب
الجالس في الظلمة ابصر نوراً عظيماً
للجلوس في كورة ظلال الموت نور
١٧ اشرق عليهم *ومن ذلك الزمان
بدا يسوع يكرز ويقول توبوا فقد
١٨ اقتربت ملكوت السموات *فلما
كان يمشي علي بحر الجليل ابصر
اخوين سمعان الذي يدعي
بطرس واندراوس اخاه يلقيان
شباكهما في البحر لانهما كانا
١٩ صيادين *فقال لهما اتبعاني
فاجعلكما تكونان صيادي الناس
٢٠ *وللوقت تركا شباكهما وتبعاه
٢١ *وجاز من هناك فراي اخوين
اخرين يعقوب ابن زبدي ويوحنا
اخاه في سفينة مع ابيهما زبدي
يصلحان شباكهما فدعاهما
٢٢ *وللوقت تركا السفينة واباهما
٢٣ زبدي وتبعاه *وكان يسوع يطوف

ⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲋ̄. ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ⲧⲁⲓ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϥⲛⲁϩⲟⲛ-
ϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϥⲓⲧⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϫⲓϫ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓ ϭⲣⲟⲡ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲍ̄. ⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕ-
ⲏ̄. ⲛⲟⲩϯ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲗϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟ-
ⲑ̄. ⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϯⲛⲁⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁⲕϣⲁⲛϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ⲓ̄. ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲡⲥⲁ-
ⲧⲁⲛⲁⲥ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉⲧⲉⲕ-
ⲓ̄ⲁ̄. ϣⲉⲙϣⲏⲧϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲭⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲓ̄ⲃ̄. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲩϯ
ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀.
ⲓ̄ⲅ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ
ⲑⲏⲉⲧϩⲓⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓϭⲓⲛ



الي المدينة المقدّسة واقامه علي
جناح الهيكل • وقال له ان كنت ٦
انت ابن الله فانطرح من هاهنا
الي اسفل فانّه مكتوب انّه
يوصي ملايكته من اجلك
لحملك علي ايديها ليلّا تعثر
بحجر رجلك • اجابه يسوع ٧
مكتوب ايضًا لا تجرب الرّب
الهك • فاخذه ابليس ايضاً الي ٨
جبل عال جداً واراه كل ممالك
العالم ومجدها • وقال له اعطيك ٩
هذا كله ان خررت لي ساجداً
• حينئذ قال له يسوع اذهب وراي ١٠
يا شيطان مكتوب للرّب الاهك
اسجد وله وحده اعبد • حينئذ ١١
تركه ابليس واذ جاءت ملايكة
تخدمه • فلمّا سمع يسوع ان يوحنا ١٢
قد اسلم مضي الي الجليل • وترك ١٣
النّاصرة وجاء وسكن كفرناحوم
التّي علي شاطي البحر في تخوم
زابلون ونفتاليم • ليكمل ما قيل في ١٤

ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ϭⲓ-
ⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲓⲉ̅. ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁⲥϯⲛⲟⲩ
ⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ϫⲉⲕ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲟ-
ⲓⲋ̅. ⲧⲉ ⲁϥⲭⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲙⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϭⲣⲱⲙⲡⲓ
ⲓⲍ̅. ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁ-
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

## Ⲕⲉⲫ. ⲇ̅.

ⲁ̅. Ⲧⲟⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ
ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ
ⲃ̅. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ
ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲅ̅. ⲉ̀ⲛϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁϥϩⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲱⲛⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲇ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲣ ⲱⲓⲕ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
ⲱⲛϧ ⲉ̀ⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲉ̅. ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲫϯ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥ-
ⲟⲗϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲑ-



فهكذا يجب لنا ان نكمل كل
١٥ البرّ فحينئذ تركه • فلمّا اعتمد
يسوع صعد للوقت من الماء
فانفتحت له السّموات وراي روح
الله نازلاً كمثل حمامة وجائيًا اليه
١٦ • واذا صوت من السّموات قايلًا
هذا هو ابني الحبيب الذي به
سررت

## الفصل السّادس

١ حينئذ اخرج الروح يسوع الي
٢ البرية ليجرب من ابليس • وصام
اربعين يوماً واربعين ليلة وجاع
٣ اخيراً • فجاء المجرب قايلًا له
ان كنت انت ابن الله فقل ان
٤ تصير هذه الحجارة خبزاً • فاجاب
٥ وقال مكتوب ليس بالخبز وحده
يحيي الانسان بل بكل كلمة تخرج
من فم الله حينئذ مضي به ابليس

ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁ̀ϧⲱ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀-
Ⲏ. ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥⲉ̀ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉ-
Ⲑ. ⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀
ϧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩ-
Ⲓ. ⲛⲟⲥ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ. ϩⲏⲇⲏ ⲇⲉ
ⲡⲓⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ ϥⲭⲏ ϧⲁⲑⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣ-
ϣⲏⲛ ϣϣⲏⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ.
ⲒⲀ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁ̀-
ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ
ϥϫⲟⲣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ϯⲉ̀ⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲁⲛ ⲉ̀ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀-
ⲱⲙⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩ-
ⲒⲂ. ⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲡⲉϥ-
ϧⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲡⲓⲧⲟϩ
ⲇⲉ ϥⲛⲁⲣⲟⲕϩϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ
ⲒⲄ. ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟⲣ-
ⲇⲁⲛⲏⲥ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ-
ⲒⲆ. ⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱⲙ̀-

لهم يا اولاد الافاعي من دلكم
علي الهرب من الغضب الاتي
٧ •اعملوا الان ثمرة تليق بالتوبة
٨ •ولا تظنوا في نفوسكم وتقولوا
ان ابانا ابراهيم فاقول لكم ان
الله قادر ان يقيم من هذه
٩ الحجارة بنين لابراهيم •هاهوذا
الفاس موضوع علي اصول الشجر
وكل شجرة لاتثمر صالحًا تقطع
١٠ وتلقي في النار •فانا عمدكم بالماء
للتوبة والذي ياتي بعدي هو اقوي
مني ولا استحق ان احمل حذاءه
فهو يعمدكم بروح القدس والنار
١١ •وبيده الرفش ينقي به اندره
ويجمع القمح في الاهراء فاما
١٢ التبن فيحرقه بنار لا تطفي •حينئذ
اتي يسوع من الجليل الي الاردن
١٣ الي يوحنا ليعتمد منه •فامتنع
يوحنا منه قايلاً انا المحتاج ان
اعتمد منك وانت تاتي الي
١٤ •فاجاب يسوع وقال له دع الان

ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲕⲅ. ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ.

## Ⲕⲉⲫ. Ⲅ.

ⲁ. Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ
ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ.
ⲃ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ
ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲅ. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ
ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲇ. ⲛⲉϥⲙⲁⲙ̀ⲙⲟϣⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲛⲉ̀ ⲧⲉϥϩⲉⲃⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟϫϧ ⲛ̀ϣⲁⲣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ϯⲡⲓ ⲧⲉϥϧⲣⲉ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲟⲩϣϫⲉⲧⲉ ⲛⲉⲙ
ⲉ. ⲟⲩⲉ̀ⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲕⲟⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲁⲩ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓ-
ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ.
ⲋ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲓⲁⲣⲟ ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀-
ⲍ. ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ



٢٣ الجليل * فاتي وسكن في مدينة
تدعي ناصرة لكي يتم ما قيل
في الانبياء انه يدعي ناصريًا

## الفصل الخامس

١ وفي تلك الايام جاء يوحنا
المعمداني يكرز في برية يهودا
٢ * ويقول توبوا فقد اقتربت ملكوت
٣ السموات * لان هذا هو الذي قيل
في اشعيآ النبي اذ يقول صوت
صارخ في البريه اعدوا طريق الرب
وسهلوا سبله وكان لباس يوحنا
من وبر الابل ومنطقه جلد علي
حقويه وكان طعامه الجراد وعسل
٤ البر * حينئذ خرجوا اليه من
ياروشليم وكل اليهودية وجميع كور
٥ الاردن * فكان يعمدهم في نهر
٦ الاردن معترفين بخطاياهم * فلما
راي كثيرًا من الفريسيين
والزنادقة ياتون الي معموديته قال

ⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀-
ιϛ̄. ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁϥⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛⲛⲉⲥϭⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̄ ϯ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲉⲧϧⲱⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟ
ιζ̄. ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲉ̀ⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ιη̄. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁⲩⲥⲟⲑ-
ⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲁⲙⲁ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲉⲥⲣⲓ-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲉϣⲟⲡ
ιθ̄. ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁ-
ⲥⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
κ̄. ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ.
κⲁ̄. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀-
κⲃ̄. ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲣⲭⲏⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲏ̀-
ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-



هيرودس سخرية المجوس به
غضب جداً وارسل فقتل كل
صبيان بيت لحم وكل تخومها
من ابن سنتين فما دون كنحو
الزمان. الذي تحقق عنده من
١٧ المجوس * حينئذ تم ما قيل من
١٨ ارميا النبي حيث يقول * صوت
سمع في الرامة بكا ونوح وعويل
كثير راحيل تبكي علي بنيها ولا
١٩ تريد ان تتعزي لفقدهم * فلما
مات هيرودس ظهر ملاك الرب
٢٠ ليوسف في الحلم بمصر * قايلاً قم
خذ الصبي وامه واذهب الي
ارض اسرائيل فقد مات الذين
٢١ يطلبون نفس الصبي * فقام
واخذ الصبي وامه وجاء الي
٢٢ ارض اسرائيل * فلما سمع ان
ارشلاوس قد ملك علي اليهوديه
عوض هيرودس ابيه خاف ان
يذهب الي هناك فاوحي في
الحلم وذهب الي حوز ناحية

ⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓ-
ⲥⲓⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲧ
ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲧⲉϥⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.
ⲓⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲁ̀ϩⲱⲣ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ
ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲃ. ⲟⲩϣⲁⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲕⲟⲧⲟⲩ
ϩⲁ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲱⲓⲧ
ⲓⲅ. ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁ ϯϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϥⲛⲁⲕⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲓⲇ. ⲛ̀ⲥⲁⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ-
ⲓⲉ. ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϣⲁ ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ-
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟ-

ووقف فوق حيث كان الصّبي
١٠ •فلمّا راوا النّجم فرحوا فرحاً عظيماً
١١ جداً •واتوا الي البيت فراوا
الصّبي مع مريم امه فخروا له
سجداً وفتحوا اوعيتهم وقدموا له
١٢ قرابين ذهباً ولباناً ومراً •واوحي
لهم في الحلم ان لا يرجعوا الي
هيرودس بل يذهبوا في طريق
١٣ اخري الي كورتهم. •فلمّا ذهبوا اذا
ملاك الرّبّ ترآي ليوسف في الحلم
قايلاً قم خذ الصّبي وامه واهرب
الي مصر وكن هناك حتي اقول
لك فان هيرودس مزمع ان
١٤ يطلب الصّبي ليهلكه •فقام
واخذ الصّبي وامه ليلاً ومضي الي
١٥ مصر •وكان هناك الي وفاة
هيرودس لكي يتمّ ما قيل من
قبل الرّبّ بالنّبي القائل من مصر
١٦ دعوت بني •حينئذ لما راي

ⲗⲉⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲏⲡⲡⲉⲓⲥ
ϩⲁⲛⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲛⲉⲓⲉⲃⲧ
Ⲃ. ⲉ̀ⲓ̀ⲗⲏⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲁϥ-
ⲑⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲓ-
ⲟⲩ ⲥⲁⲛⲉⲓⲉⲃⲧ ⲁⲛⲓ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
Ⲅ. ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ
Ⲇ. ⲓ̀ⲗⲏⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲙⲁⲥ
Ⲉ. ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϯ-
ⲟⲩⲇⲉⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
Ⲋ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ϫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟϩⲱⲓ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲓⲟⲩⲇⲁ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲉⲧϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁ
ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
Ⲍ. ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲧⲟⲧⲉ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲡ ⲁϥ-
ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
Ⲏ. ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲉϥϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϣⲓⲛⲓ ⲁⲕⲣⲓ-
ⲃⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϫⲉⲙϥ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀
Ⲑ. ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲱ-



في ايّام هيرودس الملك اذ مجوس
وافوا من المشرق الي ياروشليم
٢ *قايلين اين هو المولود ملك
اليهود لانّا راينا نجمه في المشرق
٣ ووافينا لنسجد له *فلمّا سمع
هيرودس الملك اضطرب وجميع
٤ ياروشليم معه *وجمع كل روساء
الكهنة وكتبة الشعب واستخبرهم
٥ اين يولد المسيح *فقالوا له في
بيت لحم يهودا كما هو مكتوب في
٦ النبي *وانت يا بيت لحم ارض
يهودا لست بصغيرة في ملوك
يهودا لان منك يخرج مقدم الذي
٧ يرعي شعبي اسرائيل *حينئذ
دعي هيرودس المجوس سرًا
وتحقق منهم الزمان الذي ظهر
٨ لهم فيه النجم *وارسلهم الي بيت
لحم قايلًا امضوا فابحثوا عن الصّبي
باجتهاد فاذا وجدتموه اخبروني
٩ لاتي انا واسجد له *فلمّا سمعوا من
الملك ذهبوا فاذا النجم الذي
رأوه في المشرق يقدمهم حتي جاء

ⲓ̅ⲑ̅. ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ
ⲛⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲡⲁϩ, ⲁϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ⲭⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲕ̅. ⲛ̀ⲭⲱⲡ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉⲡ
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲁⲙⲁⲥϥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲕ̅ⲁ̅. Ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ
Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁ-
ⲕ̅ⲃ̅. ⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲧⲏⲣϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲕ̅ⲅ̅. ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉⲓⲥ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏ-
ⲣⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲉⲙ-
ⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ
ⲕ̅ⲇ̅. ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲁⲛ. Ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲡ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ
ⲕ̅ⲉ̅. ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ϣⲁ-
ⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅.

## Ⲕⲉⲫ. Ⲃ̅.

Ⲁ̅. Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑ



١٩ حبلي من روح القدس * ويوسف
خطيبها لما كان صديقاً لم يرد
٢٠ ان يشهرها وهم بتخليتها سراً * وفيما
هو مفكر في هذا اذ ملاك الرب
ظهر ليوسف في الحلم قايلاً يا يوسف
ابن داود لا تخف ان تاخذ مريم
خطيبتك فان الذي ولد فيها
٢١ هو من روح القدس * وستلد ابناً
وتدعي اسمه يسوع لانه يخلص
٢٢ شعبه من خطاياهم * وهذا كله
كان لكي يتم ما قيل من قبل
٢٣ الرب بالنبي القايل * هاهوذا
العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعي
اسمه عمانوئيل الذي تفسيره الله
٢٤ معنا * فقام يوسف من النوم
٢٥ وصنع كما امره ملاك الرب * واخذ
مريم خطيبته ولم يعرفها حتي
ولدت ابنها البكر ودعي اسمه
يسوع

## الفصل الثاني

١ * فلما ولد يسوع في بيت لحم يهودا

ϫⲫⲉ ⲁ̀ⲭⲁⲍ ⲁ̀ⲭⲁⲍ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲓ̅. ⲉ̀ⲍⲉⲕⲓⲁⲥ. ⲉ̀ⲍⲉⲕⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲁ̀ⲙⲱⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲱⲥⲓⲁⲥ.
ⲓ̅ⲁ̅. ⲓⲱⲥⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲉⲭⲟⲛⲓⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀-
ⲓ̅ⲃ̅. ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲡⲓⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ
ⲓⲉⲭⲟⲛⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲗⲁⲑⲓⲏⲗ
ⲥⲁⲗⲁⲑⲓⲏⲗ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲍⲟⲣⲟⲃⲁⲃⲉⲗ.
ⲓ̅ⲅ̅. ⲍⲟⲣⲟⲃⲁⲃⲉⲗ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲟⲩⲇ
ⲁ̀ⲃⲓⲟⲩⲇ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲁ̀ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲗⲓ-
ⲓ̅ⲇ̅. ⲁ̀ⲕⲓⲙ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲁ̀ⲍⲱⲣ. ⲁ̀ⲍⲱⲣ
ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲇⲱⲕ ⲥⲁⲇⲱⲕ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲫⲉ ⲁ̀ⲭⲓⲛ ⲁ̀ⲭⲓⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉ̀ⲗⲓ-
ⲓ̅ⲉ̅. ⲟⲩⲇ. ⲉ̀ⲗⲓⲟⲩⲇ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉ̀ⲗⲉⲁ̀-
ⲍⲁⲣ ⲉ̀ⲗⲉⲁ̀ⲍⲁⲣ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲙⲁⲧ-
ⲑⲁⲛ ⲙⲁⲧⲑⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ.
ⲓ̅ⲋ̅. ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡϩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲉⲥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀-
ⲓ̅ⲍ̅. ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ϫⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϣⲁ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ϣⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲁ-
ⲃⲩⲗⲱⲛ ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ
ⲓ̅ⲏ̅. ϣⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ. ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲩ-
ϫⲉⲙⲥ ⲉⲥⲉ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅

يواثام يواثام ولد احاز احاز ولد
١٠ حزقيا * حزقيا ولد منسي منسي
١١ ولد عموص عموص ولد يوشيا *يوشيا
ولد يوخانيا واخوته في سبي بابل
١٢ *ومن بعد سبي بابل يوخانيا ولد
شلثائيل شلثائيل ولد زورابابل
١٣ *زورابابل ولد ابيود ابيود ولد
١٤ الياقيم الياقيم ولد عازور *عازور
ولد صادوق صادوق ولد اخين
١٥ اخين ولد اليود *اليود ولد اليعازر
اليعازر ولد متثان متثان ولد
١٦ يعقوب *يعقوب ولد يوسف
خطيب مريم المولود منها يسوع
١٧ الذي يدعي المسيح *فكل الاجيال
من ابراهيم الي داوُد اربعة عشر
جيلاً ومن داوُد الي سبي بابل
اربعة عشر جيلاً ومن سبي بابل
الي المسيح اربعة عشر جيلاً
١٨ *ومولود يسوع المسيح هكذا كان
لما خطبت مريم امه ليوسف
من قبل ان يعترفا وجدت

# ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲕⲁⲧⲁ ⲘⲀⲦⲐⲈⲞⲚ.

# بشارة متي الرسول احد الاثني عشر

## Ⲕⲉⲫ. ⲁ̅.

ⲁ̅. ⲠⲬⲰⲘ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.
ⲃ̅. ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲅ̅. ϫⲫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲉⲙⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲫⲁⲣⲉⲥ ⲛⲉⲙⲍⲁⲣⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲁⲙⲁⲣ ⲫⲁⲣⲉⲥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲫⲉ ⲉⲥⲣⲱⲙ ⲉⲥⲣⲱⲙ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲁ̀-
ⲇ̅. ⲣⲁⲙ. ⲁ̀ⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲁ̀ⲙⲓ-
ⲛⲁⲇⲁⲃ ⲁ̀ⲙⲓⲛⲁⲇⲁⲃ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲛⲁⲥⲥⲱⲛ ⲛⲁⲥⲥⲱⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲗ-
ⲉ̅. ⲙⲱⲛ. ⲥⲁⲗⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲃⲟ-
ⲉⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲏϫⲁⲃ ⲃⲟⲉⲥ ⲇⲉ
ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲟⲩⲃⲏⲇ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲟⲩⲑ
ⲋ̅. ⲓⲟⲩⲃⲏⲇ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲉⲥⲥⲉ. ⲓⲉⲥⲥⲉ
ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲍ̅. ⲑⲁⲟⲩⲣⲓⲁⲥ. ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲫⲉ ⲣⲟⲃⲟⲁⲙ ⲣⲟⲃⲟⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲏ̅. ⲁ̀ⲃⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲃⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲁ̀ⲥⲁⲫ. ⲁ̀-
ⲥⲁⲫ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲱⲥⲁⲫⲁⲧ ⲓⲱⲥⲁ-
ⲫⲁⲧ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲱⲣⲁⲙ ⲓⲱⲣⲁⲙ
ⲑ̅. ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲟ̀ⲍⲓⲁⲥ. ⲟ̀ⲍⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲫⲉ ⲓⲱⲁ̀ⲑⲁⲙ ⲓⲱⲁ̀ⲑⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥ-

## الفصل الاول

١ كتاب ميلاد يسوع المسيح ابن
٢ داود ابن ابراهيم * فابراهيم ولد
اسحق واسحق ولد يعقوب
٣ ويعقوب ولد يهودا واخوته * ويهودا
ولد فارص وزارح من ثامر فارص
ولد حصرون حصرون ولد ارام
٤ *ارام ولد عميناداب عميند اب ولد
٥ نصون نصون ولد سلمون *سلمون
ولد باعاز من راحب باعاز ولد
عوبيد من راعوث عوبيد ولد
٦ ايسي *ايسي ولد داود الملك
داود الملك ولد سليمن من التي
٧ كانت لاوريا *سليمن ولد رحبعام
ورحبعام ولد ابيا ابيا ولد اصاف
٨ *اصاف ولد يوشفاط يوشفاط ولد
٩ يورام يورام ولد عوزيا *عوزيا ولد

1829

ⲥⲩⲛ

ⲑⲉⲱ Ⲓ̅Ⲥ̅ Ⲭ̅Ⲥ̅

ⲡⲓ ⲇ̅

# ⲚⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲈⲐⲨ.

---

# كتاب
# الاناجيل الاربعة المقدّسة
لربّنا

يسوع المسيح

بللّغتيْن

القبطيّة والعربيّة



طبعه العبد الفقير رِجارد واطس بنفقة المجمع المعروف بالجماعة
المجتمعة لانتشار الكتب المقدّسة في ولايتهم وفي غيرها وذلك في
السنة ١٨٢٩ المسيحيّة في لَنْدَن المحروسة

Le Nouveau Testament

en Copte et en Arabe.